

CANTI DEI MAESTRI

“Tutti i Santi hanno espresso a modo loro il proprio amore e la propria gratitudine per i loro Maestri. I bhajan ne sono saturi e cantandoli anche noi, in un certo senso, manifestiamo il nostro amore e la nostra gratitudine al Maestro per quello che ha fatto per noi.

Durante il canto dei bhajan dovremmo sempre rimanere umili e dovremmo sempre essere pieni d'amore e di riconoscenza per il Maestro”.

Ajaib Singh

II

prima edizione 1996

seconda edizione 2004 corretta, riveduta e ampliata

terza edizione corretta 2009

La numerazione delle pagine dei bhajan di quest'edizione in italiano è esattamente la medesima di quella in inglese.

Tradotto dal Satsang di Bologna con la collaborazione del Satsang di Milano; si è intrapreso ogni sforzo per presentare questo materiale in modo corretto, tuttavia chiediamo perdono per gli errori ancora presenti.

I canti inclusi sono stati ordinati secondo il soggetto e l'autore. Tutti i canti sono stati cantati all'ashram di Sant Ji in India, approvati da Sant Ji per la pubblicazione; le traduzioni e la traslitterazione è stata controllata da Raj Kumar Bagga (Pappu).

Ci sono tre appendici con i bhajan di Sant Ji pubblicati nel 1988, 1992 e 1996. Nel 2002 è stata aggiunta l'appendice III con i bhajan inediti di Sant Ji e di altri Maestri. L'appendice numero IV è stata acclusa nel 2004 per rendere noti alcuni bhajan non ancora pubblicati.

La traslitterazione vuole indicare le parole effettive in punjabi o in hindi che costituiscono i bhajan, non i suoni delle parole durante il canto. Come ha detto Sant Ji la cosa più importante è che siano cantati con amore.

Indice

I. In lode a Sawan

di Sant Kirpal Singh Ji

Aja pyare / 3

Chelo ni saiyo Sirsa / 4

Dekha hai jab se hamne / 5

di Mastana Ji

Satguru ke guna ga le / 6

Kya hua je janam liya / 8

Mera Satguru pritam pyara / 9

Nach re / 10

Re mana syana hoja / 12

di Baba Somanath

Sat Guru Sawan Sha / 13

Tera Naam rasmula ji / 14

di Sant Ajaib Singh Ji

Sawan kehria ranga vich razi / 15

Satguru Sawan Shah / 16

Saiyo ni Sawan aaya / 18

Aao yad manaiye Sawan di / 19

Banke ruha da vapari aaya / 20

Vah mere Sawan / 21

Lakha shakala takiya / 22

Aaya Sawan jhadiya la gya / 23

Sohna Sawan Shah da bhandara / 24

II. In lode a Kirpal

di Sant Ajaib Singh Ji

- Satguru pyare meri / 27
 Dekhi bahot nirali mehima / 28
 Likhan valya tu hoke / 29
 Mere Satguru pyare ji / 30
 O akal ke / 31
 Aj shub diharda e / 32
 Banda banke aaya / 34
 Deja tu darash hun / 35
 Kirpal Guru aaja, Kirpal Guru aaja / 36
 Saiyo ni ik nur ilahi aaya e / 37
 Mai to Kirpal se vicherde ke roi re / 38
 Khel niyare bakhshan hare / 40
 Tapde hirde thare aake / 41
 Aj jag vich khushia / 42
 Satguru sache mere data / 43
 Teri hardam yad / 44
 Shub dihara bhag bharia / 45
 Charde chet har chet parani / 46
 Deja sahara Kirpal pyare / 47
 Guru Kirpal Ji tera sahara / 48
 Satguru Ji darash dikhao / 49
 Kirpal Guru Ji satho / 50
 Shah Kirpal pyarya / 51
 Ik jot nirali aayi / 52
 Mere vich na Guru Ji gun koi / 53
 Sanu bhulya nu raste paya / 54
 Sade mirga ne khet ujure / 55
 Jina japya Kirpal pyara / 56
 Dhan Kirpal pyarya bere dubde par lagave / 57
 Satguru Kirpal Ji darshan dikhanda / 58
 Saiyo ni Kirpal Guru Ji aaya e / 59
 Tere Naam ne banae / 60

Tu dada ve parvah / 61
 Tere Naam di veragan banke / 62
 Aao darshan kariye / 63
 Bande Naam Guru da japle / 64
 Pani deya bulbulya / 65
 Sohana Shah Kirpal pyara / 66
 Guru mera chan varga / 67
 Hai dayal Guru Kirpal / 68
 Lag jae dhyan Kirpal / 69
 Mera kagaj gunah vala / 70
 Mai balihare java / 71
 Milo Kirpal pyareya / 72
 Kirpal anaami antar yami / 73
 Jo bani pure Satguru di / 74
 Aaya Kirpal ariyo ni / 75
 Naam to bager banda / 76
 Takle mana oe Kirpal pyare tai / 78
 O sikha / 79
 Sada na koi ve loko / 80
 Sawan da beta sohna Kirpal aa gya / 81
 Is prem di duniya vich sajna / 82
 Likh Satguru val paaiya / 83
 Sawan Kirpal pyare / 84
 Aaja, aaja, aaja mere Kirpal Ji / 85
 Karke vela yad jindariye / 86
 Jap le tu Naam Guru da / 87
 Menu Kirpal milna da cha ve / 88
 Aao Kirpal pyare dukh dard / 89
 Koi na kise da beli / 90
 Nahi labna manas janam bahar / 91
 Aao dyal prabhu Kirpal piya / 92
 Tusi araj suno Kirpal Guru / 93
 Aavo Satguru aavo ji / 94
 Hoya sukh ole / 95
 Tere prem bavari kita / 96
 Eh duniya paroni sajna / 97

Pir da vichorda /	98
Guru bina gyan nahi /	99
Jap Naam Guru da oe /	100
Bande diya aasa /	101
Chora tera ghar lutya /	102
Adi ve adi na kar bande /	103
Guru Kirpal da mukhda /	104
Shabd nal jod dateya /	105
Guru to bager bande /	106
Je bandeya te rab nu /	107
Data Ji kitthe giyo /	108
Sun sikha sikhi vale /	109
Yad Guru Kirpal di /	110
Aa Guru Kirpal Ji /	111
Ruha sadiya nu par langa /	112
Teri kudart tu hi jane /	113
Satguru sachha Kirpal datariya /	114
Satguru sohna mera /	115
Darsh piya da pa lava /	116
Rab labhda e /	117
Naam Guru da japle /	118
Menu tere bina kise di na lor /	119
Aaya laha len prani /	120
Naam jap bandeya laha /	121
Pak ja o sikha /	122
Jhutha sansar hai /	123
Teri soch kare Kirpal /	124
Tera Naam dhyahiye ji /	125
Asi ogun hare ji /	126
Rang rup da man na kariye /	127
Aa Kirpal Guru mai sagan /	128
Kari na man vatna da /	129
Aa Kirpal Guru chit charni /	130
Mera Satguru sohna aa gya /	131
Aa gye dar te bhikari /	132
Aaya Satguru aaya ni /	133

Suche Naam da / 134

III. *Canti dei Maestri del passato*

di Kabir Sahib

Apana koi nahin / 137
 Jag musaphir jag ghana din / 138
 Choti jat / 139
 Mana re teri / 140
 Guru saman nahi data / 141
 Pakhand me kuch nahi sadho / 142
 Tere Naam da bharosa bhari / 143
 Uth jag musaphir bhor bhai / 144

di Guru Nanak

Janva balehar ji me / 145
 Naam Guru da sachha / 146
 Bhave lakh lakh tirath na le / 148
 Chita kapra te rup suhavna / 149

di Guru Angad Dev

Dhun ghat vich baj rehi ji / 150

di Guru Amardas

Je paras hon e jindariye / 151

di Guru Arjan Dev

Asi mele Satguru Ji / 152
 Dhan dhan Satguru / 154
 Thakur tum sharnaee aaya / 155
 Char padarath / 156
 Tati vao na laga di ji / 157
 Santa di mehima ji / 158
 Jiske sir upar tu Swami / 160

VIII

- Pae lago mohe karo benti / 161
Ho kurbane jao mehar bana / 162
Sas sas Simro Gobind / 163
Sagal saresht ka, raja dukhiya / 164
Loch reha Gur darshan / 166
Karo benanti suno meri mita / 168
Naam tumara hirde vase / 169
Sachya Guru meharbana / 170
Apne sevak ki aape rakhe / 171
Tu mera pita, tu hai mera mata / 172
Dukh bhanjan tera Naam ji / 173
Ji Satguru pyare aa milo mainu / 174
Jo mange thakur apne te / 174
Darshan dekh jivan Guru tera / 175

di Brahmanand

- Guru bina kaun sahai / 176
Guru bina kaun mitave / 177
Sat sangat jag sar Sadho / 178
Ghat hi me abhinashi Sadho / 179
Anhad ki dhun pyari Sadho / 180

Appendice I : nuovi canti in lode a Kirpal

di Sant Ajaib Singh Ji

- Tenu varo vari aakhe / 183
Bakhsho bakhshanhar piya ji / 184
Jhuthi duniya ch faseya dil mera / 185
Betha ghat ghat vich datar ve / 186
Mere Data Ji suno benati / 187
Eh manas jame nu sonya / 188
Ik araj Ajaib gujare / 189
O dar dar de phine nalo / 190
Ji aaj di sulakhni ghadi / 191

Satguru Kirpal pyara duniya / 192
 Ruh malik to hui dur / 193
 Satguru ne duniya tari / 194
 Saiya tu par langhavi / 195
 Hoike dayal Kirpal ghare aa gaya / 196
 Man jado hathila hove / 197
 Eh te desh paraya oe sajana / 198
 Duniya de vich ruhan te / 199

Appendice II: altri canti di Ajaib Singh

di Sant Ajaib Singh Ji

Kirpal yahi sandesh deta / 203
 Phir yad sawan di / 204
 Banda Naam japne nu / 205
 Milya Sawan da beta / 206
 Vadde vadde duniya de / 207
 Sachi Bani andar ho rahi / 208
 Simran karie Naam Simarie / 209
 Satguru di sharni pena e / 210
 Sawan Guru Kirpal Ji / 211
 Sawan Shah Ji aao / 212
 Asa Gura de dvare ute rona / 213
 Aan ke dvare ute bethe mere dateya / 214
 Aae ji tere dar tere bhikari / 215
 Kyo gaphlat vich man soya hai / 216
 Kehinde mehima Satsang di / 217
 Jot rab di hai aai / 218
 Jama insan e amula lal oe / 219
 Badiya to bach sajana / 220
 Bhuli na gura de upkar / 221
 Sir Guru charna te rakhni ha / 222
 Sohna sohna mukhra / 223
 Ab mohe nainan syo Guru diya / 224

Kirpal Guru da vichorda mainu pe gya /	225
Jerde Guru bhagti to hine /	226
Tera sab duniya to sohna /	227
Tum bin kaun sahai data /	228
Dukha vali ghari /	229
Ajaib Kirpal nu yad karda /	230
Aavo aavo shah Kirpal sai /	231
Japiyo jin Guru Kirpal dayal /	232
Jhuthe chadke vihar /	233
Dikhade dikhade dikhade data ji /	234
Naam jap kyo lahuna e deri /	236
Bhave jan na jan /	237
Mere Satguru din dayal /	238
Satguru Ji bakhsh liyo /	239
Sawan Shah aaya jag te /	240
Sacha Naam jap /	241
Sawan pyare bakhshan hare /	242
Kara siphath ki /	243

Appendice III: “Cantare la sua gloria”

di Sant Ajaib Singh Ji

Naam ki mehima aparampar /	247
Guru Kirpal mere ghar aana /	248
Sawan chan varga /	249
Chalo man Satguru ke darbar /	250
Likh chitthiya Sawan nu /	251
Sawan Sawan duniya kehendi /	252
Mujhe apna bana lo Kirpal /	253
Sawan dayalu ne rim jhim lae /	254
Guru Guru Guru Guru /	256
Man mandir me aao /	257
Sab par dya karo Guru Pal /	258
Tum se mera janam janam /	259

Dekh laya asi dekh laya / 260
 Hamare pyare Satguru jaisa / 261
 Karo man Guru charano / 262
 Jivan safal banale bande / 263
 Kirpal ki mehima / 264
 O man murakh ab to jag / 265
 Aa Kirpal kol beth / 266
 Tumse tumse meri prit purani / 267
 Kirpal da vichoda / 268
 Sawan da tu lal ji Kirpal Ji / 269
 Dil tutde aabad kare / 270
 Aaja, aavija, aavija sohneya ve / 272
 Kone kahe mai mar jana hai / 273

di Kirpal Singh

Ek dardmand dil ki haalat tumhe bataen / 274
 Zindagi ab ho gayi baregaran tere bager / 275
 Sawan gale laga kar / 276
 Sawan kabhi aao / 277

di Bulleh Shah

Menu chad ke kalli nu / 278
 Rabba lakh lakh shukar manava / 279

di Bhai Nand Lal

Mehrawaleya saiyan rakhi charana de kol / 280

di Swami Ji Maharaj

Lagao meri naiya Satguru paar / 282

Appendice IV: i recentissimi

di Kabir Sahib

Man phoola phoola phire jagat me kaisa nata re / 284

di Sant Kirpal Singh Ji

Jo baksho hamko / 285

di Sant Ajaib Singh Ji

Andar jyoti jag rahi / 286

Je sajana tai murshad khush karna / 287

Lista alfabetica dei bhajan / 289

In lode a Sawan

canti scritti a Baba Sawan Singh Ji

da

Sant Kirpal Singh Ji

Mastana Ji

Baba Somanath

Sant Ajaib Singh Ji

Aja pyare

Sant Kirpal Singh Ji

Aja pyare, Satguru aja, apani surat, menu vakhaja (x2)

Vieni amato Satguru, vieni a mostrarmi il tuo volto.

Sidi, sadi, surat teri, pyari pyari, murat teri (x2)

Chehara rab da, jalava dise, dil nu lubhavan, vale aja...

Il tuo semplice, semplice viso - la tua beneamata Forma - nel tuo viso si contemplano la gloria e la radiosità di Dio. Tu sei colui che attrae il mio cuore.

Sohana mattha, chitti pagri, nur chamake, har liv lagri (x2)

Ankhiya prema, pyale bhariya, bhrote nur, palte aja...

Dalla tua fronte meravigliosa, dal bianco turbante, da ogni parte risplende luce. I tuoi occhi sono saturi delle coppe dell'amore e le tue ciglia irradiano luce.

Julfa teriya, resham tara, nur i lahi diya, den chamkara (x2)

Ik ik bal, sir de ooto, dove alam, vara aja...

I tuoi capelli sono come fili di seta su cui brilla lo splendore di Dio; per ogni capello del tuo capo sacrifico ambedue i mondi.

Mukhra suhava, sahaj dhun bani, sun sun paava, kant nishani (x2)

Rasile ben ati, mithuri boli, mitavan tapat, hirde di aja...

Contemplando il viso meraviglioso e ascoltando il *Dhun*, ottengo il marchio del Maestro. Le tue parole deliziose e la voce soave pongono fine all'ardore del mio cuore.

Suchi dari, chati te ave, baggi ho ho, nur barsave (x2)

Lali naam di, bha pai mare, garibi sikhavan, vale aja...

La tua pura barba scende per il torace diventando sempre più bianca, emettendo luce. Il colore (rosso) del Naam distrugge l'ego. Tu sei colui che insegna l'umiltà.

Chelo ni saiyo Sirsa

Sant Kirpal Singh Ji

Chelo ni saiyo Sirsa nu chaliye, Tangha sohnhe yar diya, chelo ni saiyo, chelo ni saiyo

Andiamo tutti a Sirsa. Sono in agonia per la separazione dal meraviglioso Amato - andiamo, andiamo.

Ap sada malik sang raihende, rat dina asi dukhre sehende (x2) Har dum baihire gama vich bahende (x2), aar diya na par diya (x2)

Tu rimani sempre con il Signore e noi soffriamo dolore giorno e notte. In ogni momento noi sordi siamo trascinati nei dispiaceri; non siamo né su questa sponda né su quell'altra.

Bhaga bharaiya ruha teria, nal tere jo har dum rehendiya (x2) Asa musa bata lakh lakh saihiya (x2), bait gotiya gal diya (x2)

Il giardino è pieno di quelle anime che vivono con te ogni istante. Abbiamo patito milioni di sofferenze sedendo e massaggiandoci le ginocchia.

Pake gala gala vich dukhra, jag sara piya dise rukhra (x2) Chaiti aan vakhavi mukhra (x2), dukhri tere didar diya(2x)

In ogni conversazione sentiamo dolore e il mondo intero pare desolato. Vieni presto a mostrarci il tuo volto; soffro senza il tuo darshan.

Puri ass umid na hoi, hado bahir baith mai roi (x2) Te bin pritam jyondiya moi (x2), jan tere to vardiya (x2)

La mia speranza e il mio desiderio non sono adempiuti sedendo fuori dal confine in lacrime. Senza di te, o Beneamato, sono morto in vita; ti offro la mia vita.

Kithe gayo haye Sawan piyare, bandi ro ro umar gujare (x2) Ginaniya rat baith mai tare (x2), Din tak tak raha gujardiya (x2)

O Amato Sawan, dove sei andato? Io, il prigioniero, trascorro la mia vita piangendo. Siedo e conto le stelle di notte. Durante il giorno passo il tempo guardando la strada che mena a te.

Sou sou bari mainu khaba aiya, bhul gayo mainu mairiya saiya (x2) Pehele nal mere kyo laiya (x2), gala ai azar diya (x2)

Centinaia di volte ho sognato, o mio Signore, che tu mi hai dimenticato. Perché ti sei avvicinato dicendomi cose dolci?

Sawan piyare tudh bin moiya, darshan bina mai pagal hoiya (x2)
 Pardayo bahire ah Sawan roiya (x2), gala kare hun piyar diya (x2)

O caro Sawan, senza di te sono morto. Senza il tuo darshan sono insanito. Piango, o Sawan, per favore rivelati ora e conversa d'amore con me.

Mai tu changiya jutiya teria, mai tatti dhur pawa teria (x2)
 Cheti aavi yama ne ghairiya (x2), dukhri Sawan didar diya (x2)

Le tue scarpe sono molto meglio di me, sono sempre con te. Vago attorno sulla sabbia cocente. Per favore, vieni subito: sono circondato dalla morte. Soffro per la mancanza del darshan del mio amato Sawan.

Dekha hai jab se hamane

Sant Kirpal Singh Ji

**Dekha hai jab se hamane, Sawan jamal tera,
 Sawan jamal tera, Sawan jamal tera
 Majnu bana raha hai, mujhko khyal tera
 Mujhko khyal tera, mujhko khyal tera**

Dalla prima volta che ho visto la tua gloria, o Sawan, il solo pensare a te mi rende come Majnu.

Har git ga raha hai, har bal bal tera,
 Har bal bal tera, har bal bal tera

Ogni capello e poro del corpo intonano il tuo canto.

Banda to chiz kya hai, harijano har mulaka ne
 Mana kamal tera, Sawan jamal tera

Non solo i mistici, ma tutti i popoli del Signore riconoscono la tua grandezza.

Satguru ke guna ga le

Mastana Ji

Satguru ke guna ga le bande, janam maran muk jayega Sharan pade ki laj hai oosko, jam se tujhe bachayega (x2)

Canta le qualità del Satguru, o uomo, ed elimina le nascite e le morti. Egli si vergognerà di non proteggerti se sei nel suo rifugio; ti salverà dal Signore della Morte.

Yeh duniya hai char dino ki, jagat musafir-khana hai

Yeh desh nahi tera bande, tera aur thikana hai

Khali hath jagat me aya, hath pasare jayega ... Sharan pade ki

Questo mondo dura quattro giorni; è una sala d'attesa. Questo paese non è tuo, o uomo, un altro luogo ti appartiene. Sei venuto nel mondo a mani vuote e te ne andrai con le mani aperte.

Esa mast hua vishyo me, jivan apna dhul kiya

Gher liya Maya Thagni ne, bhul gya tu bhul gya

Satguru ke darbar me jakar, kya punji dikhlayega ... Sharan pade ki

Sei rimasto assorto nei piaceri mondani in modo tale da trasformare la tua vita in polvere. La Maya ti ha raggirato, conquistato e tu hai dimenticato, hai dimenticato che dopo essere andato nel Regno del Satguru, quale ricchezza mostrerai?

Jhuthe hai sab jag ke nate, jhutha behen-bhrata hai

Sath tere jane vala, ik Satguru ka nata hai

Bina Satguru ke pagal manva, bhav me gote khayega ... Sharan pade ki

Falso è questo mondo di parenti - falsi tuo fratello e sorella. Colui che viene con te - il Satguru - è l'unico parente. Senza il Satguru la mente pazza ti affonderà nel mare (del mondo).

Karam-kand me umar gujari, prit Naam se lai na

Mari-masani raha pujta, andar jhati pai na

Naam shabd bina kehe Mastana Ji, hira janam gavayega ...

Sharan pade ki

Hai trascorso la vita in quest'arena di azioni, ma non ti sei attaccato al Naam. Hai adorato le cose esterne e non hai guardato dentro di te. Mastana Ji dice: "Senza lo Shabd Naam perderai questa nascita di diamante".

Kya hua je janam liya
Mastana Ji

**Kya hua je janam liya par, kadar janam da paya na
Satguru ki bhagti vala is par rang chadaya na (x2)**

A che serve nascere se non lo apprezzi e se non ti tingi nel colore della devozione al Satguru?

Dar dar bande phire bhatakda, khoj andar da laya na
Satguru tere kol si vasda, najar teri par aaya na

Vaghi e viaggi in ogni luogo, ma non scopri quel che è dentro di te. Il Satguru ti dimora accanto, però non riesci a vederlo.

Bina dag tenu chola si milya, dago dag karaya i
Kabhi Nam da sabun leke, ik bhi dag mitaya na

Hai ricevuto questo abito (il corpo) senza macchie, ma lo hai riempito di macchie; dopo aver preso il sapone del Naam, non ne hai rimossa nemmeno una!

Kam, krodh, moh, lobh lutere, ee bhi tere piche hai
Luteya khub khabar na kiti, bhed ino ka laya na

Lussuria, ira, avidità, attaccamento: questi ladri ti inseguono. Ti hanno derubato moltissimo, ma non ne hai mai compreso il segreto.

Kabhi na aaya sadh sangat me, kabhi bhi har gun gaya na
Desh tere ki aprampar maya, bhed tu uska paya na

Non hai mai frequentato la compagnia di un Santo, non hai mai cantato in lode a Dio. La gloria del tuo paese è infinita, ma non l'hai mai capito!

Mera Satguru pritam pyara Mastana Ji

Mera Satguru pritam pyara, mai bhul gai Naam tumara (x2)

O mio caramente amato Satguru, ho dimenticato il tuo Nome.

Mai hu atma teri Satguru - Tu mera pita pyara (x2)

Kese tumse vichad gai mujhe - Vit gaya jug sara - Shahensha

Sono la tua anima, o Satguru, tu sei il mio caro Padre. Non so come sono stato separato da te, sono passate molte età, o Imperatore.

Bhajan karan ko aai thi mai - karke kol kirara (x2)

Janam maran me kese fas gai - Meto bharam hamara - Shahensha

Sono venuto promettendo di meditare, ma sono rimasto coinvolto in nascite e morti. Per favore, dissipa quest'illusione, o Imperatore.

Tin lok ka pinjara ghar di ya - Kal ne jal pasara (x2)

Pap puna ki dal hath kadi mujhe - Jeli karke dara - Shahensha

Kal, il Potere Negativo, mi ha intrappolato in questa gabbia dei tre mondi, mi ha imprigionato con le catene delle buone e cattive azioni, o Imperatore.

Thakar mandir puja-pujat jug - Vit gaya kai hajara (x2)

Koi khoji hoto jinda Ram se milade betha - Ghat me Ram hamara - Shahensha

Molte migliaia di età sono passate adorando idoli e andando nei templi. Se c'è qualcuno che ha scoperto Dio, possa Egli unirmi a Colui che risiede dentro di me, o Imperatore.

Lakh chorasi ke bandhan me - bandheya jiva hamara (x2)

Karam dharam sub kar kar hari me - Na lai tirath sara - Shahensha

La mia anima è vincolata nelle otto milioni quattrocentomila nascite e morti. Sono stanco di compiere tutti i riti e i rituali; mi sono bagnato nei luoghi di pellegrinaggio, o Imperatore.

Sat Lok upar desh Alakh age Anaami Agam Apari (x2)

Kahe Mastana Ji lelo devai ab - Aa gaya ved hamara - Shahensha

Al di là di *Sat Lok* vi sono le regioni illimitate di *Alakh*, *Anaami* e *Agam*. Mastana Ji dice: "Prendi la medicina! Il dottore è arrivato, o Imperatore".

Nach re Mastana Ji

Nach re man nach re tu Satguru age nach re Dhan Satguru ka bolye tera kate janam ka pap re

Danza, o mente, danza di fronte al Satguru. Canta le lodi del Satguru affinché tu possa recidere il peccato della nascita.

Ram bhajan bina mukti koi na, Ram basale kaya me
Kanak kamni sone na chute kyo, phasagya tirguna Maya me
Bina Satguru tera koi na sathi, na beta na bap re
Dhan Satguru ...

Non c'è liberazione senza la meditazione di Dio; medita su Colui che è dentro di te. Perché sei coinvolto in questa Maya dei tre *guna*? E non abbandoni l'oro e la donna? Senza il Satguru nessuno è tuo compagno, né il figlio né il padre. Canta le lodi del Satguru affinché tu possa recidere il peccato della nascita.

Lobh moh bazar mandiya, badi kathan kathari ho
Kam dev ki baje pakhavaj, nache mamta nari ho
Panch thago se pyar tod ke, kar Satguru ka jap re
Dhan Satguru ...

Al mercato dell'orgoglio e dell'egoismo risuona il tamburo del dio della lussuria e la Dama dell'Attaccamento s'è messa a danzare. Spezzando l'amore con i cinque ladri, pratica la rimembranza del Satguru. Canta le lodi del Satguru affinché tu possa recidere il peccato della nascita.

Gorakh Nath, Machinder, hare jab, Maya ne ankh dikhai ho
Gorakh Nath ka ghoda bana, upar chad eyd lagai ho
Phir neyo bori "vah vah" mera tarda ghoda, nache aapo aap re
Dhan Satguru ...

Gorakh Nath e Machinder furono sconfitti quando gli occhi della Maya lampeggiarono di collera. La Maya salì su Gorakh Nath e lo speronò rendendolo proprio cavallo. Poi disse: "Evviva! Evviva! Il mio bel cavallo danza per conto suo!". Canta le lodi del Satguru affinché tu possa recidere il peccato della nascita.

Brahma, Vishnu, Shiva Ji, hare jab, Maya ne rup dikhaya ho
Bhasma Sur ka rup dhar, Shiva Ji ko pakad hilaya ho
Neja dhari ka phir neja tut gya, jablagi Kam Dev ki thap re

Dhan Satguru ...

Brahma, Vishnu e Shiva Ji furono sconfitti quando la Maya mostrò la propria bellezza; camuffandosi da Bhasma Sur, ella prese Shiva Ji e lo colpì. Il tridente di Shiva - l'arma più potente - si ruppe quando egli fu trascinato dal dio della lussuria. Canta le lodi del Satguru affinché tu possa recidere il peccato della nascita.

Siringi Rishi, Durvasa Muni bhi, kar kar ke tap har gye
 Bade bade bali aye is duniya rne, Kal shikari ne mar liye
Ved Vyas kahe Para Rishi ko, tujhe nana kahu ke bap re
 Dhan Satguru ...

Siringi Rishi e Durvasa Muni furono sconfitti anch'essi dopo aver fatto le austerità. Molti grandi e possenti uomini vennero nel mondo ma furono inseguiti dal cacciatore, Kal. Ved Vyas chiede a Para Rishi: "Dovrei chiamarti 'padre' o 'figlio'?". Canta le lodi del Satguru affinché tu possa recidere il peccato della nascita.

Sath hajar varsh tap kiya Narad ne, eyk ghadi me khoya tha
 Kam Dev ki lagi chot jab, mund pakad kar roya tha
Bandar ka phir mu karva liya, Vishnu ko diya sarap re
 Dhan Satguru ...

In un istante Narada perse il frutto delle austerità eseguite per sessantamila anni. Quando fu colpito dal dio della lussuria, pianse tenendosi il capo. Poi trasformò il proprio viso in quello di una scimmia e maledisse Vishnu. Canta le lodi del Satguru affinché tu possa recidere il peccato della nascita.

Ghor kalu me Sacha Satguru, sachi takat ayi ho
 Param Sant ka jinda Ram tene, Maya pakad nachai ho
Kahe Mastana Ji kar sacha soda, phir nahi sanch ko ach re
 Dhan Satguru ...

In questo tetro *Kali Yuga* il vero Satguru, il vero Potere è venuto. O Dio vivente del *Param Sant*, tu hai afferrato la Maya e l'hai fatta danzare. Mastana Ji dice: "Tratta nella vera mercanzia: la Verità non conosce paura!". Canta le lodi del Satguru affinché tu possa recidere il peccato della nascita.

Re man syana hoja Mastana Ji

Re man syana hoja gher liya re tene tota (x2)

O mente, diventa saggia. Hai sperimentato una grande perdita.

Sacha soda kari le re tera, karja ho gya mota (x2) ... Re man

Tratta nella vera mercanzia, il tuo debito è cresciuto.

Garbh vas me kirar kiya Satguru ne phanda chudaya (x2)

Bal avastha khel kud me jawani me mad chaya (x2)

Jawani bit budapa a gya sir dhar liya pap barota ... Re man

Nel grembo hai promesso al Satguru ed Egli ti ha liberato. Da bambino hai giocato e saltato. Nella giovinezza i pensieri e gli atti negativi ti hanno sopraffatto. Dopo aver superato l'adolescenza, è giunta la vecchiaia e hai portato questo sacco di peccati sul capo.

Kodi kodi karke Maya jodi jodya tha mal bathera (x2)

Na kabhi aya Sant sharan me tene kiya tha mera mera (x2)

Chidiya jesa rhen basera ant khak me leteya ... Re man

Hai accumulato la Maya ammassando centesimi e non sei mai venuto nel rifugio dei Santi. Hai praticato il "mio, mio". Hai vissuto in una casa temporanea come gli uccelli e alla fine ti sei sdraiato nella polvere.

Kabhi kabhi re man sadhu ban jae lamba shankh bajata (x2)

Joli khapar dal kakhme ghar ghar alakh jagata (x2)

Phir mang mang kar khata re bina bhajan paraya rota ... Re man

Poi, o mente, sei diventata un sadhu e hai soffiato nella conchiglia. Portando la ciotola da mendicante nel sacco, cospargendoti di cenere, in ogni casa hai risvegliato gli altri nel nome di Dio. Poi, una volta mendicato, hai mangiato il cibo altrui senza aver meditato.

Ja mandir me tal bajave lamba tilak lagake (x2)

Aap ghade use ape puje pathar ka Ram banake (x2)

Dhan puja da kha kha murkh ban gya sanda jhota ... Re man

Dopo esser andato nel tempio e aver suonato il cembalo, dopo aver posto il segno del *tilak*, hai adorato l'idolo di pietra di *Ram* da te costruito. Divorato dall'adorazione del denaro, o stolto, sei diventato un giovane toro (inutile eccetto che per la riproduzione).

Sat Guru Sawan Sha Baba Somanath

Sat Guru Sawan Sha, mera chitta har liya ji (x2)

O Imperatore spirituale Satguru Sawan, hai catturato la mia attenzione.

Jit dekhu tit tu aap dikhai, gati mati tanki sthiti bhul gayi
Chand chakor dhyan laya ji ... mera chitta

Ovunque guardi, ti vedo, si è persa ogni consapevolezza del corpo. Questo servo pratica il tuo *Dhyan* come l'uccello della luna contempla la luna.

Din ko chen na rat ko shayana, man me mere tu ghar
kinha

Kaun sune kaha java ji ... mera chitta

Durante il giorno non ho pace e la notte non riposo. Hai preso dimora dentro di me. Oh chi presterà ascolto a questa mia preghiera? Dove andrò?

Nen bahe jas jharna nir, kan kaliye bich lagi tir
Jan chahat ab jiya ji ... mera chitta

Le lacrime fluiscono dagli occhi come un torrente scrosciante. Hai trafitto il mio cuore con la freccia dell'amore, ora desidero abbandonare la mia vita.

Tujh bin jau kauni aur, eyk tuhi hai andar bahar
Man mandar andar basiya ji ... mera chitta

Senza di te dove dovrei andare? Tu sei l'unico dentro e fuori, hai preso dimora nel tempio della mente.

Das Somanath dhyas me rahe nitt, aas eyk teri balak pit
mat

Phans kat diyo maya ji ... mera chitta

Il tuo servo Somanath rimane costantemente nel *dhyan*. Ha riposto le speranze solo in te; sei il padre e la madre di questo bambino. Taglia la rete della Maya.

Tera Naam rasmula ji Baba Somanath

Tera Naam rasmula ji, jinhonay svad liya

Il tuo Naam è Nettare per coloro che lo hanno sperimentato.

Band kare jo nav dwara, randra dasve me chitt jo thahra Indri man ko rok liya ... jinhone svad liya

Chiudi le nove porte del corpo, concentra l'attenzione alla decima porta; controlla la mente e i sensi.

Aavat dhur se Anhad Bani, sunat jhini antar shravni Do nayani dhyan laya ji ... jinhone svad liya

L'*Anhad Bani* proviene dall'alto, ascolta quella sottile Corrente Sonora con la facoltà dell'udito interiore. Pratica il *Dhyan* al centro dietro gli occhi.

Mantra Guruvakya antar sumire, shant chitt man eyk agra dhare Jantra Shabd bajaya ji ... jinhone svad liya

Esegui il mantra del Guru con la rimembranza interiore. Rendi la mente e la *chitta* pacifiche concentrandole interiormente: allora ascolterai lo Shabd risonante.

Sahandsa Kamal se Trikuti aaye, Par Brahm me sunna samaye Maha sunna se Bhanvar gaya ji ... jinhone svad liya

Dal loto dei mille petali l'anima ascende a *Trikuti*, in *Par Brahm* si assorbe nel Vuoto, dal grande vuoto va a *Bhanvar Gupha*.

Sat Lok aur Alakh Agam, nijgati Radha Swami dhama Das Soma samaya ji ... jinhone svad liya

Poi l'anima si dirige a *Sat Lok*, *Alakh* e *Agam*. Lo stadio finale del viaggio spirituale è *Radha Swami Dham*. Il servo Somanath si è assorbito in quello stato.

Sawan kehria ranga vich razi

Sant Ajaib Singh Ji

Sawan kehria ranga vich razi, mai ki jana sar Sawan di (x2)

Di che cosa è compiaciuto Sawan; come posso conoscere il suo segreto?

Sawan aaya phul sab khir gai (x2)
 Kal pavar de buhe bhir gai (x2)
 Jit lei satnaam di bazi, mai ki jana ...

Quando Sawan venne, tutti i fiori sbocciarono; le porte del potere di *Kal* si chiusero. Vinse il gioco di *Sat Naam*.

Satsang kar ke rahe samjhaunde (x2)
 Ruha sach khand le jania chahunde (x2)
 Naam jap lo na banio pazi, mai ki ...

Attraverso il Satsang spiegò il Sentiero. Vuole portare le anime a *Sach Khand*. Meditate sul Naam, non disobbedite.

Sawan Shah ban jag vich aaya (x2)
 Jaimal Singh da naam chamkaya (x2)
 Rogi home vale kite razi, mai ki ...

Diventando *Sawan Shah* venne nel mondo e glorificò il nome di Jaimal Singh. Curò coloro che erano malati di ego.

Sawan aao darash dikhao (x2)
 Janam janam de rog mitao (x2)
 Ajaib dukhia ho jaye razi, mai ki ...

Oh Sawan, vieni a concederci il tuo darshan. Elimina la malattia di nascite e nascite affinché Ajaib, il sofferente, possa star bene.

Satguru Sawan Shah Sant Ajaib Singh Ji

Satguru Sawan Shah, amrit varas riha, Guru pyare, asi aaye ha tere dvare (x2)

O Satguru *Sawan Shah*, Beneamato del Maestro, siamo giunti alla tua porta per gustare il tuo nettare.

Sache Naam diya jharia laiya, ruha Sach Khand vich puchaiya (x2) Lakh lakh vare, java balehare, Satguru pyare, asi aaye ha tere dvare

Hai elargito l'infinita pioggia del Naam e hai condotto le anime a *Sach Khand*. Mi sacrifico per te milioni di volte, mio Beneamato Satguru. Siamo giunti alla tua porta.

Sawan sacheya tu charni lale, gunahgara nu an bachale (x2) Kai janma to uke, tere darte jhuke, karma de mare, asi aaye ha tere dvare

O Vero Sawan, uniscimi ai tuoi piedi. Vieni a salvare i peccatori. Per molte nascite non ti abbiamo incontrato; sofferenti per il karma, ora ci inchiniamo alla tua porta. Siamo giunti alla tua porta.

Sawan banke nur barsaiya, Kirpal kadi ban aaya (x2) Ruha tar deyo, tapde thar diyo, Sawan pyare, asi aaye ha tere dvare

Diventando Sawan, hai mostrato la luce. Talvolta sei venuto come Kirpal. Libera le anime e rinfresca i cuori infiammati, o amato Sawan. Siamo giunti alla tua porta.

Sawan vasiya phul ta tahek rahe, same same sir aake mahek rahe (x2)

Dya mehar karo, khali jholi bharo, Jaimal Ji de satare, asi aaye ha tere dvare

Da quando Sawan è presente, i fiori sbocciano, rimangono fragranti nel tempo. Elargisci grazia e misericordia; ricolma i sacchi vuoti, o Stella di Jaimal Ji. Siamo giunti alla tua porta.

Asi dukhiye ha kal ne ghare, baksho Satguru jiv ha tere (x2) Asi mel bhare, ujale kaun kare, tere bina pyare, asi aaye ha tere dvare

Siamo i sofferenti intrappolati da *Kal*. O Satguru, perdonaci giacché siamo le tue anime. Siamo piene di sporcizia; chi ci purificherà eccetto te, o Beneamato? Siamo giunti alla tua porta.

Sachiya Sawan sun phariada, Dass Ajaib kare teriya yada (x2)
Satsang soe, barish Naam di hoe, tere sahare, asi aaye ha tere dvare

Vero Sawan, ascolta le nostre suppliche. Ajaib, il servo, ti ricorda sempre. Con il tuo sostegno la pioggia del Naam si riversa sul Satsang. Siamo giunti alla tua porta.

Amrit Naam parvah chalaiya, sanu bhuliya nu raste paya (x2)
Asi jiv bure, aujard peke ture, augun hare, asi aaye ha tere dvare

Fa' fluire il Nettare del Naam e poni noi, immemori, sulla Via. Siamo anime negative che percorrono il Sentiero solo dopo essersi smarrite; siamo piene di attributi negativi. Siamo giunti alla tua porta.

Pita Kabal Singh de pyare, Mata Jivni de raj dulare (x2)
Bhambar bhakh rahe si, jiv mach rahe si, aake thare, asi aaye ha tere dvare

O Benemato del padre Kabal Singh e della cara madre Jivni, il fuoco divampava e le anime bruciavano: tu sei venuto a rinfrescarle.

Kare Dass Ajaib pukara, Sawan Kirpal kade na bisara (x2)
Menu madad teri, pej rakh lai meri, Ajaib Dass pukare,
asi aaye ha tere dvare

Ajaib, il servo, grida: "Possa io non dimenticare mai Sawan Kirpal! Ho il tuo aiuto; salva il mio onore". Ajaib, il servo, grida: "Siamo giunti alla tua porta".

Saiyo ni Sawan aaya Sant Ajaib Singh Ji

Saiyo ni Sawan aaya, amrit barsai jave (x2)

Amici, Sawan è venuto e seguita a riversare il nettare.

Naam da bhandari sachā, Ruha da vāpaari sachā (x2)

Naam da khajana sachā, Aake vartayi jave (x2)

È il vero Tesoriere del Naam, il vero Commerciante delle anime.
Seguita a distribuire il vero Tesoro del Naam.

Sawan dia ruta aaiya, Naam dia jharia laiya (x2)

Ruha Sach Khand puchaiya, Thand vartayi jave (x2)

La stagione di Sawan è giunta, la pioggia del Naam sta cadendo.
Egli portò le anime a *Sach Khand*; seguita a diffondere la frescura.

Jis tha te per tikaya, Dharti nu bhag laya (x2)

Satsang kar ke sachā, Naam japayi jave (x2)

Laddove si posano i suoi piedi, la terra è benedetta. Attraverso il
vero Satsang ha fatto meditare le persone sul vero Naam.

Sachā bhagwan aaya, Bande da chola paya (x2)

Naam di dat sachi, Muphat lutayi jave (x2)

Il vero Signore è venuto e ha indossato l'abito dell'uomo; seguita a
elargire il vero dono del Naam.

Sawan Shah naam rakha ke, Bhandari Kirpal bana ke (x2)

Ajaib nu garib samajh ke, Khajana vartayi jave (x2)

Mantenendo il proprio nome come *Sawan Shab*, rendendo Kirpal
proprio tesoriere e reputando Ajaib come il povero, seguita a
distribuire il Tesoro.

Aao yad manaiye Sawan di
Sant Ajaib Singh Ji

**Aao yad manaiye Sawan di, kul malik ruha da vapari e
Rub dhar ke chola Sawan da, sache Naam da baniya bhandari
e**

Venite, celebriamo la rimembranza di Sawan. Egli è il possessore di tutto, il mercante delle anime. Assumendo il corpo di Sawan, Dio è divenuto il tesoriere del vero Naam.

Ruha sutiya nu aan jagonda riha,
data Naam diya sada hi lutonda riha (x2)
Unch nich de bandhan tor dite, ban aaya hai upkari e ... Aao yad

Egli continuò a risvegliare le anime, distribuì sempre i doni del Naam. Ha spezzato i legami di alto e basso, è venuto come il benefattore.

Oho janam maran to uncha e, oh suchya to bhi sucha e (x2)
Oh vasi sohna Sach Khand da, kal jug vich duniya tari e ... Aao yad

È al di sopra di nascita e morte, è più vero della verità. Lui, il Meraviglioso, risiede in *Sach Kband* e ha liberato il mondo nell'Età del Ferro.

Ohde Naam nu jisne ratiya hai, jas doha jahana to khatiya hai (x2)
Oh katda ger chorasi de, ohde darsh di jhalak nyari e ... Aao yad.

Chi ha ripetuto il suo Naam, ha conquistato la gloria in ambedue i mondi. Recide il ciclo delle otto milioni e quattrocentomila, il bagliore del suo darshan è unico.

Oh jot alahi aai hai, ohdi ghat ghat vich rushnai hai (x2)
Ajaib gun gaiye Shah Sawan de, us dubdi duniya tari e ... Aao yad

È la luce divina, il suo splendore è dentro tutti. O Ajaib, cantiamo le lodi dell'Imperatore Sawan. Ha liberato il mondo che stava annegando.

Banke ruha da vapari aaya
Sant Ajaib Singh Ji

Banke ruha da vapari aaya, Sawan Sach Khand da (x2)

Sawan di *Sach Khand* è venuto come un mercante delle anime.

Guru Nanak di, sikhiya bhul gae (x2)

Sada Guru nal mel karaya ... Sawan Sach Khand da ...

Noi avevamo dimenticato gli insegnamenti di Guru Nanak, lui ci ha unito con il Maestro.

Guru pir chade madiya, pujan lag pae (2x)

Aake Sawan ne samjhaya ... Sawan Sach Khand da ...

Abbiamo abbandonato i Santi e i Maestri per adorare gli idoli. Sawan è venuto per farci capire.

Guru bina banda, jamda marda (2x)

Bani vich Guru Ji ne phurmaya ... Sawan Sach Khand da ...

“Senza il Maestro, l'uomo nasce e muore”, disse il Maestro nel *bani*.

Ruh sadi meli, papa karke (2x)

Sache Naam da saban laya ... Sawan Sach Khand da ...

La nostra anima si è insudiciata a causa dei peccati. Lui ha adoperato il sapone del vero Naam.

Bandagi kar diya, pinjara suk jai (2x)

Sute hoya Rab kise vi na paya ... Sawan Sach Khand da ...

Praticando la devozione, il corpo si inaridisce. Nessuno ha conquistato Dio dormendo.

Ghat ghat vich beheke, sab nu dekhe (2x)

Oh bhulda na kise da bhulaya ... Sawan Sach Khand da ...

Risiedendo in tutti, Egli sorveglia ognuno. Non dimentica nessuno.

Lagiya si rog, Ajaib nu chirda (2x)

Daru Naam da deke thaya ... Sawan Sach Khand da ...

Ajaib ha avuto a lungo questa malattia. Sawan l'ha soppressa con la medicina del Naam.

Vah mere Sawan

Sant Ajaib Singh Ji

**Vah mere Sawan, vah mere data, dukhiya da sahara tu
Ghat ghat de vich vasda hoya, phir hai sab to nyara tu (x2)**

Grande sei tu, mio Sawan, grande sei tu, mio Donatore. Sei il sostegno dei miserabili; dimori dentro tutti pur essendo diverso da tutti.

Bhikhari te raj karave, raja te bhikhari ho

Khal murakh te pandit karbo, pandit te mugdhari ho (x2)

Karke jholi bhikhiya lenda (x2), Banda kite datara tu ... Ghat ghat ...

Puoi far governare un regno a un mendicante e puoi trasformare un re in un mendicante. Puoi trasformare un ignorante in uno studioso e uno studioso in uno sciocco. Talvolta apri il *jholi* per le elemosine, talvolta diventi un donatore.

Jal te thal kar thal te kuva, kup te mer karave ho

Dharti te aakasha chardave, charde aakash girave ho (x2)

Jisda jag te koi na rakha (x2) Aape bane sahara tu ... Ghat ghat ...

Puoi trasformare l'acqua in terra, la terra in un pozzo e su quel pozzo puoi creare una montagna. Puoi coprire il cielo con la terra; puoi far cadere il cielo. Tu stesso diventi il sostegno di colui che non ha protettore in questo mondo.

Tere bajo koi na khali, har ik vich samana ho

Ghat ghat de vich jot hai teri, kya raja kya rana ho (x2)

Lila teri ajab niyari (x2) Har tha kare ishara tu ... Ghat ghat ...

Non v'è nessuno come te; dimori in tutti, siano re o poveri. La tua luce è in tutti; i tuoi giochi sono unici, fai sentire la tua presenza in ogni dove.

Kode rakash varage tare, tarya vali kandhari ho

Papan ganaka tari data, teri lila nyari ho (x2)

Kade bethda hath khol ke (x2) Kare kade jimidara tu ... Ghat ghat ...

Hai liberato demoni come Kode e Vali Kandhari, hai liberato perfino peccatori come Ganaka la prostituta; i tuoi giochi sono unici. Talvolta diventi un commerciante e apri un negozio; talvolta fai l'agricoltore.

Mava nu hai putra pyare, tenu bhagat pyare ho

Bhagata de vas hoke data, sare kaja savare ho (x2)

Ajaib di kismat jagi (x2) Milya Sawan pyara tu ... Ghat ghat ...

Come i figli sono cari alla madre, così i devoti ti sono cari. Controllato dai devoti, fai ogni cosa per loro. La fortuna di Ajaib si è risvegliata; lui ti ha incontrato, Benemato Sawan.

Lakha shakala takiya Sant Ajaib Singh Ji

Lakha shakala takiya akhiya ne, Koi najar meri vich khubdi nahi (x2)

Gli occhi hanno visto milioni di volti, ma nessuno dimora in me.

Jo karda e, jholi bharda e, jo sharmanda hai, khali janda hai (x2)

Chi pratica la meditazione, ricolma il *jholi*. Chi ha vergogna, se ne va a mani vuote.

Teri jhat badi matvali e, oho jivan bakshan vali e (x2) Hai Sawan din dyal mere (x2) Tera Naam liya bedi dubdi nahi

Il tuo sguardo fugace è molto inebriante e datore di vita. O Sawan, compassionevole con i poveri, pronunciando il tuo Naam la barca rimane eretta.

Tera darsh jina ne kariya hai, oho doha jahana to tariya hai (x2) Sanu baksho bakshan har Prabhu (x2) Sadi gal ethe koi pugdi nahi

Coloro che hanno avuto il tuo darshan, si sono liberati da ambedue i mondi. O Signore indulgente, perdonaci. Qua non abbiamo buon esito.

Asi ogun hare ha baksh lavo, aae dar tere te darsh davu (x2) Sanu nuri jhalak dikha data (x2) Suti ruh jagi kai jug di nahi

Noi siamo peccatori, perdonaci! Siamo venuti alla tua porta, concedici il darshan. O Donatore, mostraci lo sguardo radioso (giacché) la nostra anima non si è risvegliata per molte età.

Ruh dar dar phir ke thak gai e, jaman maran de ged vich ak gai e Sacha Sawan darsha dikha de ve (x2) Ruh Ajaib di jilan vich khubdi nahi

Errando di porta in porta l'anima si è stancata, è esausta nel ciclo delle nascite e delle morti. Se il vero Sawan ci concede il darshan, l'anima di Ajaib non rimane impantanata nella palude.

Aaya Sawan jhadiya la gya
Sant Ajaib Singh Ji

Aya Sawan ...

Aaya Sawan jhadiya la gya, ruha sachkhand vich pucha gya
Aaya Sawan ...

Sawan è venuto per riversare la pioggia. Ha portato le anime a
Sach Khand.

Ode mithade bol suhavne, amrit diya bunda varas diya
Odi sohni mohni surat hai, dekhan nu sangata taras diya (x2)

Le sue dolci parole sono gocce di nettare. Il *sangat* brama di vedere
il suo meraviglioso viso incantevole.

Sachkhand to Sawan aaike, ehe sohna bag saja gya
Sache Naam de bute laiike, Satsang da pani pa gya (x2)

Dopo esser venuto da *Sach Khand*, Sawan ha decorato questo bel
giardino. Ha seminato le piante del vero Naam e le ha innaffiate
con l'acqua del Satsang.

Oh tan karke hi dur hai, sacha Shabd oh satho vakh nahi
Oh ghat ghat de vich vasriha, sadi dekhan vali akh nahi (x2)

È lontano da noi solo fisicamente. Il vero *Shabd* non è separato da
noi. Vive dentro tutti, ma noi non abbiamo occhi per vederlo.

Tere par upkar na likh saka, mere Sawan Shah pyara
Lakh lakh shukrana Ajaib kare, sade tapde dila nu tharya (x2)

O mio amato Imperatore Sawan, non posso scrivere riguardo ai
tuoi favori. Ajaib è grato milioni di volte. Hai liberato i nostri
cuori infuocati.

Sohna Sawan Shah da bhandara
Sant Ajaib Singh Ji

Sohna Sawan Shah da bhandara aa gya (x2)

È giunto il *bhandara* del meraviglioso Imperatore Sawan.

Oh dukhiya da banke sahara aa gya (x2)

Egli è venuto diventando il sostegno dei sofferenti.

Jitthe aa gai jot nirali e, oh dharti nasiba vali e (x2)

Nuri darshan da chamkara pa gya

La terra dove è giunta la luce unica, è fortunata. Ha manifestato il darshan radioso.

Kul malik banda ban aaya e, vich apna aap chupaya e (x2)

Kita prem jisne, oh najara pa gya

Il Possessore di tutto è venuto diventando un uomo. Si è nascosto dentro l'uomo. Chi ha amato, ha ottenuto la visione.

Oh dukhiya de dard vadonda riha,

Sache premiya nu jhalak dikhonda riha (x2)

Aai mauj othe amrit, phuhara la gya

Ha condiviso le pene dei sofferenti; si è rivelato ai veri amanti. Ha impiantato la fontana di nettare laddove desiderava.

Tere pyar diya gala dil vich vasiya,

Tere nur diya kirna ruh de vich dhasiya (x2)

Sache Naam da tu mahi ve, ashara la gya

I discorsi dell'amore sono custoditi nel cuore. I raggi della tua luce impregnano l'anima. O Beneamato, hai fatto intravedere il vero Naam.

Gava din rat tere upkar datiya, Ruha bhavsagaro kar par datiya (x2)

Tere dar te Ajaib, vichara aa gya

O Donatore, giorno e notte canto dei tuoi favori. O Donatore, porta l'anima oltre l'oceano della vita, il povero Ajaib è giunto alla tua porta.

In lode a Kirpal

canti scritti a Sant Kirpal Singh Ji

da

Sant Ajaib Singh Ji

Satguru pyare meri
Sant Ajaib Singh Ji

**Satguru pyare meri, jindagi savar de
Karma de mare tere, dar te pukar de
Satguru pyare meri, jindagi savar de
Karma de mare tere, dar te pukar de**

O amato Satguru, migliora la mia vita. Sofferente per il karma, sto implorando alla tua porta.

Tere te guru ji mera, rai rati jor na
Tere bajo duniya te, mera koi hor na

Non ho alcun controllo su di te. Eccetto te in questo mondo, nessuno mi appartiene.

Sharan mai teri aya, menu thukrai na
Dukh mai bathere paye, hor tarfai na

Sono venuto al tuo rifugio, non mi rigettare. Ho sofferto tantissimo, basta con l'agonia!

Dukh nal tapya tu, dil mera thar de
Satguru pyare meri, jindagi savar de

Rinfresca il mio cuore infiammato dal dolore. O amato Satguru, migliora la mia vita.

Dekhi bahot nirali mehima

Sant Ajaib Singh Ji

Dekhi bahot nirali mehima, Satsang ki (x2)

Abbiamo visto la grandezza unica del Satsang.

Satsang me hai moti hire, milte hai par dhire dhire (x2)
Jisne khoj nikali mehima, Satsang ki ... Dekhi bahot (ecc.)

Nel Satsang ci sono perle e diamanti, ma sono conseguiti poco per volta da chi ne ha scoperto la grandezza.

Satsang hi sab sankat tare, dubte ko Satsang hi tare (x2)
Sada rahe kushihali mehima, Satsang ki ... Dekhi bahot (ecc.)

Solo il Satsang rimuove tutte le difficoltà e solo il Satsang è l'ancora di salvezza. Uno rimane sempre prospero, tale è la grandezza del Satsang.

Satsang utam tirtha bhai, karte hai jo nek kamai (x2)
Karam hin rahe khali mehima, Satsang ki ... Dekhi bahot (ecc.)

Il Satsang è il miglior luogo di pellegrinaggio, fratello, per coloro che guadagnano mezzi di sussistenza onesti. Chi non lavora, rimane vuoto.

Satsang me sab milkar aavo, jivan apna safal banavo (x2)
Ant pite nahi tali mehima, Satsang ki ... Dekhi bahot (ecc.)

Venite tutti insieme nel Satsang e abbiate buon esito nelle vostre vite in modo che, alla fine, non sarete umiliati.

Likhan valya tu hoke

Sant Ajaib Singh Ji

**Likhan valya tu hoke, dayal likh de,
Mere hirde vich gura da, pyar likh de.
Likhan valya tu hoke, dayal likh de,
Mere hirde vich gura da, pyar likh de.**

O Scrittore di Fortune, nel mio cuore scrivi misericordiosamente amore per il Maestro.

Hath vich likh de, seva guru ji di
Mera tan man Guru ute, var likh de,
Mere hirde vich gura da, pyar likh de

Sulle mie mani scrivi il servizio del Guru. Scrivi il sacrificio del mio corpo e mente per il Guru.

Jiba te likh de, Naam Guru ji da
Mere kan vich Dhun di, avaz likh de,
Mere hirde vich gura da, pyar likh de

Sulla mia lingua scrivi il nome del Guru, per le orecchie scrivi la voce della Corrente Sonora.

Mathe te likh de, jot Guru ji di
Meri ankh vich guru da, didar likh de,
Mere hirde vich gura da, pyar likh de

Sulla mia fronte scrivi la luce del Guru, per gli occhi il darshan del mio Guru.

Ik na likhi mere, Satguru da vichora
Bhave chut jae sara, sansar likh de,
Mere hirde vich gura da, pyar likh de

Non scrivere una sola cosa: separazione dal Guru, non importa se scrivi separazione dal mondo intero.

Mere Satguru Pyare Ji Sant Ajaib Singh Ji

Mere Satguru Pyare Ji, ve jag se nyare ji

Il mio amato Satguru è unico in questo mondo.

Na ve chanda; na ve suraj

Na sagar na, tare ji, ve jag se ...

Non è la luna né il sole; né l'Oceano né le stelle possono competere con lui.

Chanda ek kalnki papi; chanda ek kalnki papi

Satguru papi, tare ji, ve jag se ...

La luna è una peccatrice disgraziata, il Satguru libera i peccatori.

Suraj ek, aag ka gola; suraj ek, aag ka gola

Satguru sheetal, pyare ji, ve jag se ...

Il sole è una sfera di fuoco, l'amato Satguru è fresco.

Sagar retha, ek thor par; sagar retha, ek thor par

Satguru sada hai, sare ji, ve jag se ...

L'oceano rimane in un luogo, il Satguru è sempre dappertutto.

Tare dur, gagan me chamke; tare dur, gagan me chamke

Satguru vich, hamare ji, ve jag se ...

Le stelle splendono nel cielo lontano, il Satguru è fra di noi.

Unke saman nahi, koi jag me; unke saman nahi, koi jag me

Satguru ek, hamare ji, ve jag se ...

Non v'è nessuno nel mondo come lui, per noi altri è l'Unico.

Unki shobha, na varni jave; unki shobha, na varni jave

Satguru par ham, vare ji, ve jag se ...

La sua gloria è indescrivibile, ci sacrificiamo per lui.

Rehene ki hai, icha meri; rehene ki hai, icha meri

Satguru charan, tumare ji, ve jag se ...

O Satguru, il mio desiderio è di vivere ai tuoi piedi.

Kahe Ajaib, bhajan tum karlo; kahe Ajaib, bhajan tum karlo

Satguru sang, tumare ji, ve jag se ...

Ajaib dice: "Fate la vostra meditazione, il Satguru è con voi".

O Akal ke

Sant Ajaib Singh Ji

O Akal ke andhe, dekh jara tenu Satguru ditiya, ankhia ne (x2)

O cieco di intelletto, guardi solo perché il Satguru ti ha dato gli occhi.

Har kadam te thokar khana e, e ankhia kasnu rakhiya ne (x2)

Ad ogni passo incespichi, per quale motivo hai questi occhi?

Kai mare mar gaye ankhia de, kai tare tar gaye ankhia de (x2)

E jahar te amrit ankhia vich, e ramja kisne likhiya ne ... O Akal ke

Molti sono morti per gli occhi; molti si sono liberati attraverso gli occhi. Contengono il veleno e il nettare; chi ha scritto queste affermazioni?

Ik ankh kodi de muldi e, ik ankh moti nal, tuldi e (x2)

Ik ankh de veri hajara ne, ik ankh diya lakha, sakhiya ne ... O Akal

Un occhio vale un guscio vuoto (il nostro occhio), un occhio è paragonato a una perla (l'occhio del Satguru). Un occhio ha migliaia di nemici, un occhio ha milioni di amici.

Teri ankh Maya to rajdi nahi, Satguru vale pase, lagdi nahi (x2)

Hun bhulke asal thikane nu, ja hor thikane phasiya ne ... O Akal ke

Il tuo occhio non è pago con la Maya, non è rivolto al cammino mostrato dal Satguru. Dimenticando il luogo originale, (i tuoi occhi) sono andati altrove e vi sono rimasti coinvolti.

E pe gaiya hor hisaba nu, pai vekhan roj kitaba nu (x2)

Kade jhat na mari dilbar val, jisne tenu ditiya, ankhia ne ... O Akal

Questi occhi sono caduti in altri conti, ogni giorno leggono libri. Non guardano mai il Beneamato, colui che te li ha dati.

Rah bikhara manjil dur teri, magaruro ankh be, nur teri (x2)

Jado chalde ah dig pene ah, asa Satguru diya rakhiya ne ... O Akal ke

Hai smarrito la strada e la tua meta è lontana. Saturi di orgoglio, i tuoi occhi sono rimasti senza luce. Quando cammini, cadi; l'unica speranza è il Satguru.

Das na das o premi si, nirmal parvane, sarde ne (x2)

Ki ris kara parvane di, tha tha te mar diya sakhiya ne ... O Akal ke

Il servo dei servi è l'amante che si brucia come le falene. Come posso imitare le falene? In ogni luogo gli amici muoiono.

Aj shub diharda e
Sant Ajaib Singh Ji

**Aj shub diharda e, bhaga nal aaya e,
Satguru ji pyare da, aj darshan paya e**

Oggi è un giorno fortunato ed è giunto con buona ventura poiché abbiamo avuto il darshan del benemamato Satguru.

Jag aujard ulje nu, jag bhule bhatke nu
Jag vehma jakade nu, jag thirdke atke nu
Bani updesh suna, Gura rahe paya e ... Aj shub

Chi è avviluppato nel mondo; chi è sempre immemore nel mondo e chi è salito e disceso molte volte; chi è irretito nel mondo; chi è intrappolato nella superstizione e nella fede cieca del mondo: a costoro è stato impartito l'insegnamento del Satguru e lui li ha posti sul Sentiero.

Kujh nur diya gala, kujh dur diya gala
Hothan te tharkan yo, Jyo sagar diya chala
Kujh lange vakt diya, kujh ese vakt diya
Kujh agle vakt diya, gala keh keh gujiya
Dil tumb jagaya e ... Aj shub

Oggi Egli parla ad alcuni di luce, ad altri lontani e vicini; altre questioni vengono sulle sue labbra come onde dell'oceano. Ha risvegliato il nostro intimo narrando alcuni avvenimenti dei giorni passati, dei giorni a venire e ci ha detto molte cose buone. In tal modo ha risvegliato il nostro intimo.

Is phani duniya cho, jo puj pyara e
Jo vas hai lalach de, be chamak sitara e
Is jag hanere cho, papa de dere cho
Ode te ede cho, tere te mere cho
Sache te jhutte da, jis bhed mitaya e ... Aj shub

Il Benemamato, degno di adorazione in questo mondo, è libero da tutte le tentazioni: è la stella di questo mondo tenebroso ed ha rimosso i peccati del mondo, da me e da te. Ha dissolto le differenze tra il bugiardo e il veritiero, tra il basso e l'alto.

Jo is rahe ave, jo is rahe lave; narka da bhagi bi, surgan di she pave
 E apni kheti e, e jehda karda e; ageti ja pacheti e, na bhuka marda e
 Is rahe har papi, tur bhagat kahaya e ... Aj shub

Chi deve andare all'inferno, ottiene il paradiso se viene sul suo Sentiero; dipende da ognuno. Per chi pratica questa meditazione, sia oggi sia domani, il Naam non verrà mai meno poiché venendo su questo Sentiero, molti peccatori si sono trasformati in devoti.

Na vich masit mile, na vich mandar prabhu
 Na vich ujarda de, hai sab andar prabhu
 Ina bahri ankhiya nu, jad band kar lende ha
 Gurua di sikhya da, Simran kar lende ha
 Gurua is rahe pa, rab aap milaya e ... Aj shub

Non si raggiunge Dio andando nella moschea né nel tempio; non è nel deserto bensì in ognuno di noi. Quando chiudiamo gli occhi e percorriamo il Sentiero mostrato dal Maestro, quando pratichiamo il Simran dell'insegnamento del Maestro, il Maestro stesso ci unisce con Dio dopo averci portato sul Sentiero.

Bunda de ole cho, badla de ole cho; kakara te syala cho, garmi de shole
 cho
 Gurua di kirpa ne, Gurua di bani ne; Gurua de vaka ne, lakh papi kadhe
 ne
 Jina ne Gurua da, ik Naam dhayaya e ... Aj shub

Nell'ombra delle nubi e fra le gocce di pioggia, nel freddo dell'inverno e nel fuoco dell'estate, gli insegnamenti del Maestro, la grazia del Maestro e i detti del Maestro hanno liberato milioni di peccatori che hanno ricordato il suo Nome una sola volta.

Ajaib di tek cho, Kirpal de lag seve;
 vich raja de rhe raji, prabhu jo de de ve
 E rasta hai tera, isto je bhatkenga; ojar vich pe jayenga, jilat vich
 atkenga
 Jis Guru bhulaya e, us sukh na paya e ... Aj shub

Questa è la decisione di Ajaib: siate sempre attaccati a Kirpal. Siate sempre felici del suo Volere qualunque cosa dia; siatene sempre paghi. Questo è il tuo Sentiero e se te ne allontanerai, sarai forviato, soffrirai. Infatti coloro che hanno dimenticato il Satguru, non sono stati felici.

Banda banke aaya Sant Ajaib Singh Ji

Banda banke aaya, rab banda banke aaya (x2)

Dio è venuto assumendo la forma umana.

Aake jag jagaya, Rab banda banke aaya ... Banda banke

Dopo esser venuto, ha risvegliato il mondo.

Janam, janam di ruha si atki, lakh lakh koha rehi si bhatki (x2)

Aape mel karaya, Rab banda banke aaya ...

Per molte nascite le anime sono state intrappolate, hanno errato per milioni di anni. Egli stesso ha predisposto quest'unione.

Lakh lakh papi aaye dvare, ek najar se one tare (x2)

Bera par langaya, Rab banda ...

Milioni di peccatori sono giunti alla sua porta: con uno sguardo li ha liberati, li ha portati dall'altra parte.

Deya mehar jinha ne pai, an mile na der lagai (x2)

Bhed ona ne paya, Rab banda ...

Coloro che hanno ricevuto la sua grazia e misericordia, sono venuti a incontrarlo senza indugio, hanno conseguito il suo segreto.

Satsang me e hoka laya, bande tu kyo jag me aaya (x2)

Prem da rah bataya, Rab banda ...

Nel Satsang ha proclamato: "Oh uomo, perché sei venuto nel mondo?". Ha mostrato il Sentiero dell'Amore.

Simran Bhajan di rah batai, karam diye sare chudavai (x2)

Naam da jap karaya, Rab banda ...

Ha mostrato il Sentiero del Simran e del Bhajan. Ci ha fatto abbandonare tutti i riti e i rituali per permetterci di praticare la ripetizione del Naam.

Ajaib kahe karo Naam kamai, Kirpal hoe ape Prabhu aai (x2)

Sacha Sukh bartaya, Rab banda ...

Ajaib dice: "Meditate sul Naam; Dio stesso verrà e sarà clemente. Concede la vera felicità".

Deja tu darash hun

Sant Ajaib Singh Ji

Deja tu darash hun, laiyan kanu deriya (x2)

Dar tere te aavange, ji nara Shah Kirpal da lavange

Dai il darshan ora, perché indugi? Verremo alla tua porta per urlare lo slogan dell'Imperatore Kirpal.

Deja kha najara aake, Sawan de pyareya (x2)

Labeya na sanu asi, bahot tenu bhalaya (x2)

Par tere hi sahare ho javange ... ji nara Shah ...

Concedici il tuo rapido sguardo, o Beneamato di Sawan. Non ti abbiamo incontrato pur avendoti cercato molto. Attraverseremo l'oceano solo con il tuo sostegno.

Tur gayo sainya satho, hoke kanu dur ji (x2)

Kera ta vakhaja eho, sava jeha nur ji (x2)

Tere bina hor ki alaj banavange ... ji nara Shah ...

O Beneamato, perché te ne sei andato dopo esserti allontanato da noi? Almeno per una volta vieni a mostrarci la luce originale. Senza di te quale altro rimedio troveremo?

Vang Mansur asi, pakke hoke kharange (x2)

Tere hi vichore vich, sulì ute charange (x2)

Tere bina thokara khavange ... ji nara Shah ...

Come Mansur aspetteremo con determinazione. Separati da te, saliremo sulla croce; senza di te saremo presi a calci e malmenati.

Asi gunahgar Baba, tenu ha pukar de (x2)

Sari sangat khari hai, vich manjh dhar de (x2)

Ajaib Kirpal bin thokara khavange ... ji nara Shah ...

O *Baba*, noi peccatori ti chiamiamo. Tutto il sangat è in difficoltà. Ajaib dice: "Senza Kirpal saremo presi a calci e malmenati".

Kirpal Guru aaja, Kirpal Guru aaja Sant Ajaib Singh Ji

Kirpal Guru aaja, Kirpal Guru aaja, Sangat pukar di Tere hath vich chabi o data, sare sansar di

Vieni, o Guru Kirpal, il *sangat* ti sta chiamando. Nelle tue mani v'è la chiave per il mondo intero.

Sangat pukar di hai, dove hath jorke (x2)
Kithe chale gyo data, Sangat nu chor ke (x2)
Denda reh dikhali sada, meri e pukar ji ... Tere hath vich

Il *sangat* ti chiama a mani giunte. Dove sei andato, o Donatore, abbandonando il *sangat*? Questa è la mia preghiera: che tu possa sempre mostrarti a noi!

Sangat de valiya, der na lagavi ve (x2)
Sunke aavaj saddi, cheti cheti aavi ve (x2)
Tere darshana nu bethi, Sangat teyar ji ... Tere hath

O protettore del *sangat*, non indugiare: udendo la nostra voce, vieni subito. Tutto il *sangat* è seduto in attesa di avere il tuo darshan.

Sangat da vaid tere, hath cha dawai ve (x2)
Tala kise hor laya, te chabi lai ve (x2)
Joge nu bachaya aap, ban pahere dar ji ... Tere hath

O Dottore del *sangat*, la medicina è nelle tue mani. Qualcuno ha chiuso la porta e tu hai portato la chiave. Salvasti Joga diventando la guardia.

Nanaki pukarya tu, jhat vich aaya si (x2)
Pukar vala phulka, pyar nal khaya si (x2)
Ose tara aaja tu, menu na bisar ji ... Tere hath

Quando Nanaki ti chiamò, venisti subito. Con amore mangiasti il chapati. In quel modo vieni e non dimenticarmi.

Sunda pukar data, mud to tu aaya ve (x2)
Makhan lubhane da, jahaj bane laya ve (x2)
Sangat nu bachale e, pukar Ajaib sadh di ... Tere hath

Sin dall'inizio hai prestato ascolto alle richieste. Hai fatto sì che la barca di Makhan, il mercante, giungesse a riva. Salva il *sangat*, questa è la richiesta di Ajaib, il Sadhu.

Saiyo ni ik nur ilahi aaya e
Sant Ajaib Singh Ji

**Saiyo ni ik nur ilahi aaya e, naam ohda
Kirpal Sant kahaya e (x2)**

Miei cari, una Luce divina è venuta nel mondo ed è chiamata con il nome *Sant Kirpal*.

Janam maran dohu mai nahi, jan par upkari aaye (x2)
Jiya dan de bhagti layin, har syo lain milaye, bani pharmaya e

Non è coinvolto in nascite e morti poiché è venuto per il bene degli altri. Dando l'impulso di vita, fa praticare la devozione del Signore e unisce all'Onnipotente.

Kari kamai Sant Mat di, chade ohde sare (x2)
Vich pardesha jake usne, tap de hirde thare, Naam japaya e

Apprese la *Sant Mat* abbandonando ogni altra cultura e le altre posizioni; andando vicino e lontano ha rinfrescato i cuori infiammati e ha fatto meditare le persone sul Naam.

Jis dharti te jake baithe, othe Naam japaya (x2)
Des daisantar phirke te, Sat Naam da chakar laya, amrit pyaya e

Ovunque sia andato, ha fatto meditare sul Naam; recandosi in tanti paesi diversi ha portato le anime a *Sach Khand* facendo loro assaporare il Nettare del Naam.

Sab da premi sab da pritam, sab da rakhan har hoya (x2) Sab mulka
sab kauma mazba da, dardi te datar hoya, naam japake raste paya e

È il Beneamato di tutti, il custode di tutti. Si sta prendendo cura di tutti i paesi, di tutte le comunità, di tutte le religioni. È il donatore, il soppressore del dolore: ispirando a meditare sul Naam e a seguirne il Sentiero, libera tutti.

Bhaga bharia pita Hukam Singh, jis de ghar vich aaye (x2)
Gulab Devi de bhag jag pe, jis di kukhto jaye, jas vartaya e

Suo padre, Hukam Singh, nella cui casa nacque, e sua madre, Gulab Devi, sono fortunatissimi per aver dato nascita a un tale Maestro che sta liberando il mondo intero.

Sawan Shah to naam khajane, leke khub lutaye (x2)
Khush hoya Ajaib garib te, naam de bute laye, satsang chalaya e

Dopo aver ottenuto il tesoro del Naam dall'Imperatore Sawan, ha elargito a tutti le ricchezze del Naam. Si è compiaciuto di questo povero Ajaib, ha piantato in lui il Naam e gli ha dato il Satsang.

Mai to Kirpal se vicherde ke roi re
Sant Ajaib Singh Ji

**Mai to Kirpal se vicherde ke roi re,
mai to Kirpal se vicherde ke roi re**

Separato da Kirpal, ho pianto.

Piya se vicherd ke, is jag aai (x2), dar dar bhatki, thokar khai (x2)
Bat na puche, khoi re ... Mai to Kirpal se vicherde ke roi re

Separato dal Beneamato sono venuto in questo mondo. Ho errato in ogni dove e sono stato preso a calci e malmenato, nessuno è accorso in mio aiuto. Separato da Kirpal, ho pianto.

Bina piya ke mai, tarfa rahi hu (x2), darshan ko mai, taras rahi hu
Beran duniya, hoi re ... Mai to Kirpal se vicherde ke roi re

Senza il Beneamato mi contorco dal dolore, bramo il suo darshan dato che questo mondo è diventato mio nemico. Separato da Kirpal, ho pianto.

Aau jau, mai dukh pau (x2), vicherd piya se mai pachatau (x2)
Kal desh me, khoi re ... Mai to Kirpal se vicherde ke roi re

Vado e vengo in questo mondo, e soffro molto. Separato dal Signore come sono, mi pento e sono perso nel reame del Potere Negativo. Separato da Kirpal, ho pianto.

Sang vase mere, mai kya janu (x2), mai pagli pira, na pehechanu (x2)
Kirpal se bat na, hoi re ... Mai to Kirpal se vicherde ke roi re

Egli risiede dentro di me, ma come posso sapere: sono folle e non riconosco il Maestro. Oh, non sono riuscito a parlare con Kirpal. Separato da Kirpal, ho pianto.

Koi na jane, desh paraya (x2), tor dita mura, lena na aaya (x2)
Na jiva na moi re ... Mai to Kirpal se vicherde ke roi re

Nessuno mi conosce qua, è una terra straniera per me. Lui mi ha mandato qua, ma non è venuto a riprendermi. Non sono né vivo né morto. Separato da Kirpal, ho pianto.

Bhul gya tu, ve bedarda (x2), vicherda tetho, dil nahi karda (x2)
Kirpal bager kithe, dhoi re ... Mai to Kirpal se vicherde ke roi re

O Senza Pietà, mi hai dimenticato! Non volevo essere separato da te. Senza Kirpal, chi altro è il mio sostegno? Separato da Kirpal, ho pianto.

Rah bhul gai mai, kis rah aava (x2), aake le chal, tarle pava (x2)
 Mushkil dadi, hoi re ... Mai to Kirpal se vicherde ke roi re

Ho dimenticato il Sentiero. Quale via dovrei scegliere? Ti chiedo di venire a prendermi giacché ora per me è diventato molto difficile vivere senza di te. Separato da Kirpal, ho pianto.

Kirpa karo Kirpal suno re (x2), date din, dyal suno re (x2)
 Mai dukhyari roi re ... Mai to Kirpal se vicherde ke roi re

O Kirpal, elargiscimi la grazia e ascoltami. O Donatore di Grazia ai miserabili, ascoltami. Anch'io sono miserabile e piango per il tuo aiuto. Separato da Kirpal, ho pianto.

Mai papan nu, gal nal lale (x2), apne bere, vich batha le (x2)
 Ajaib Kirpal di hoi re ... Mai to Kirpal se vicherde ke roi re

Sono un peccatore. Abbracciami e fammi sedere nella tua barca del Naam. Ajaib è ora diventato di Kirpal. Separato da Kirpal, ho pianto.

Khel niyare bakhshan hare

Sant Ajaib Singh Ji

Khel niyare, bakhshan hare, Kirpal Satguru pyare, Kirpal Satguru pyare

O amato Satguru Kirpal, il Perdonatore, il tuo gioco è unico.

Tere rang, nirale data, jivan bakhshan vale (x2)
Darshan jisnu, hoe tere, ho gae matvale (x2)
Naam japake, raste pake, tapde hirde thare
Kirpal Satguru pyare

I tuoi colori sono insoliti, o Donatore, sono datori di vita. Coloro che hanno avuto il tuo darshan, sono inebriati. Facendoli meditare sul Naam, ispirandoli sul Sentiero, hai rinfrescato i cuori infiammati, o amato Satguru Kirpal.

Tera banke, sacha data, lakh lakh shukar manava (x2)
Tera hath hai, dor saadi, jeh bheje teh java (x2)
Chirdiya khuasha, puriya aasa, laj rakhi data re
Kirpal Satguru pyare

Ti sono grato milioni di volte, mio vero Signore, essendo diventato tuo. La mia corda è nelle tue mani, vado ovunque mi mandi. Hai soddisfatto i miei desideri del passato; salva il mio onore, o Donatore, amato Satguru Kirpal.

Tere dar, Ajaib aake, ho gya kushihal (x2)
Naam japaya, charni laya, hoke Satguru dyal (x2)
Meriya yada, sun pharyada, Satguru bakhshan hare
Kirpal Satguru pyare

Ajaib è diventato prospero una volta giunto alla tua porta. Mi hai fatto meditare misericordiosamente sul Naam; mi hai unito ai tuoi piedi. O Satguru perdonatore, ascolta le mie preghiere, o amato Satguru Kirpal.

Mai pardesi, Dass Ajaib, teri yad manava (x2)
Bisar na java, Satguru mere, Kirpal Kirpal gava (x2)
Kirpa karo, Kirpal pyare, aaye ha tere dvare,
Kirpal Satguru pyare

Io, il servo Ajaib, sono un estraneo che ti ricorda. Possa non dimenticarti, mio Satguru. Canto: "Kirpal, Kirpal". Elargisci la grazia, o amato Kirpal, sono giunto alla tua porta.

Tapde hirde thare aake

Sant Ajaib Singh Ji

Tapde hirde thare aake, Naam da mi varsagiya Dard nivaran dukhiya vale, sacha Satguru aa giya (x2)

Dopo esser venuto, ha rinfrescato i cuori infiammati riversando la pioggia del Naam. Il vero Satguru è venuto per rimuovere le pene dei sofferenti.

Jis tha te Kirpal pyara, authe bag bahara
Same same sir lae bute, aj khidiyan gulzara (x2)
Naam de bute lae usne, Satsang pani pagiya; Dard nivaran ...

Il luogo dove il Beneamato Kirpal risiede, fiorisce. Di tempo in tempo ha seminato le piante del Naam e ha dato loro l'acqua del Satsang.

Dhan dhan Kirpal pyara, apni charni la liya
Panch Shabad da rasta daske, apne vich milaliya (x2)
Dui dvet da bhed mitake, iko Shabad sikhagya; Dard nivaran ...

Ave, ave Beneamato Kirpal! Ha unito i diletta ai suoi piedi; mostrando il sentiero dei cinque *Shabd*, li ha uniti a sé. Rimuovendo le differenze di dualità, ha insegnato un unico *Shabda*.

Har tha te Kirpal pyara, ankhiya vich samaya hai
Ghat ghat de vich vasda sona, virle ne hi paya hai (x2)
Duniya de sabh elam chudake, iko shabad sikhagya; Dard nivaran ...

Il Beneamato Kirpal è presente dappertutto, assorto negli occhi. Soltanto pochi incontrano il Meraviglioso, che è in tutti. Ha insegnato un unico *Shabda*, dopo averci fatto dimenticare completamente la conoscenza del mondo.

Dass Ajaib arja karda, sun Kirpal pyareya
Dar tere te dhatte aake, rakhi laj datariya (x2)
Naam dan di jholi bharke, jholi bharan sikhagya; Dard nivaran ...

Dass Ajaib fa questa preghiera: “Ascolta, o beneamato Kirpal, siamo caduti alla tua porta. Salva il nostro onore, o Donatore”. Ha insegnato a ricolmare i *jholi* di Naam.

* *Jholi*: una parola punjabi difficile da tradurre. Significa la parte frontale della camicia quando viene usata come ricettacolo per ricevere il parshad del Maestro.

Aj jag vich khushia Sant Ajaib Singh Ji

Aj jag vich khushia vasiya ne (x2)

Oggi il mondo è felice.

Sacha nur jagat vich aaya e, Gulab Devi di kukhto jaya e (x2)
Kirpal ji naam rakhaya e, Chan chare te rishma hasia ne, aj jag ...

La vera Luce è venuta nel mondo. È nata dal grembo di Gulab Devi: il suo nome è Kirpal Ji. La luna è sorta e i suoi raggi sorridono.

Pita Hukam Singh da pyara e, duniya da bania sahara e (x2)
Sache naam da laya nara e, ruha melia to kitiya achia ne, aj jag ...

È l'amato di padre Hukam Singh. È divenuto il sostegno del mondo. Ha gridato lo slogan del vero Naam, ha purificato le anime impure.

Duniya 'ch andhera chaya e, Satnaam da chakar laya e (x2)
Desa pardesa 'ch chaya e, Ruha kadia jo kal dia dasia ne, aj jag ...

Le tenebre prevalgono nel mondo. Ha annunciato il *Sat Naam* ed è famoso dappertutto. Ha liberato le anime intrappolate da *Kal*.

Sawan to sacha naam lya, lakh var usto kurban gya (x2)
Satguru di sharni aan pya, aasa Sawan dia rakhia ne, aj jag ...

Ha ricevuto il vero Naam da Sawan e si è sacrificato per lui milioni di volte. Ha preso rifugio nel Satguru, ha fatto affidamento solo su Sawan.

Koi janam dihara manaunda e, koi "birth day" keh ke gonda e (x2)
Ajaib Kirpal nu chahunda e, mania jo bata sachia ne, aj jag ...

Alcuni celebrano il giorno della sua nascita, altri intonano melodie di compleanno per Lui, ma Ajaib vuole solo Kirpal giacché ha obbedito alle cose che sono vere.

Satguru sache mere data
Sant Ajaib Singh Ji

Satguru sache mere data, dar tere te aagaye (x2)

O mio vero Satguru, sei il Donatore; siamo giunti alla tua porta.

Dar tere te aagaye, dar tere te aagaye, (x2)

Siamo giunti alla tua porta, siamo giunti alla tua porta.

**Tetho vichade kai janma de, bhog rahe ha phal karma de (x2)
Kat de phand janam-janama de, dade ha ghabra gaye (x2)**

Siamo stati separati da te per molte nascite e soffriamo le conseguenze del karma. Recidi le catene delle nascite; siamo stati così confusi!

**Bane bhikhari tere dar de, dya mehar Satguru Ji karde (x2)
Barish Naam dan di karde, bute hai murjha gaye (x2)**

Siamo divenuti mendicanti alla tua porta, o Satguru Ji, abbi pietà e misericordia. Provoca la pioggia del Naam, le piante sono rinsecchite.

**Amrit Naam parvah chalade, tapde hirde thand vartade (x2)
Jholi kher Naam di pade, banke bhikhari aagaye (x2)**

Possa fluire la corrente dolcissima del Naam. Spargi la frescura nei cuori infiammati. Riponi le elemosine del Naam nel *jholi*, siamo venuti come mendicanti.

**Dass Ajaib arja karda, Kirpal Guru Ji rakhlo parda (x2)
Baksho Satguru tera varda, sharan teri ha aagaye (x2)**

Il servo Ajaib fa questa richiesta: “O Kirpal Guru Ji, salva il mio onore. O Satguru, concedimi questo dono, siamo giunti al tuo rifugio”.

Teri hardam yad
Sant Ajaib Singh Ji

Teri hardam yad mana rahe, darsh dikhaja tu (x2)

Ti ricordiamo con ogni respiro: concedici il tuo darshan.

Asi bhuj rahe vich viyog de, thand vartaja tu (x2)

La separazione è come un forno nel quale bruciamo, diffondi la frescura.

Duniya vich bhambar bhakh rahe, agni vich jiv hai mach rahe (x2)

Data taras karo ji, aanke, phera paja tu (x2)

Nel mondo divampano i fuochi in cui ardono le jiva. O Donatore, abbi pietà e ritorna.

Naam japna kal vich aukha e, sharni pe jana sokha e (x2)

Beri argai vich manjhdhar de, bane laja tu (x2)

Nel *Kali Yuga* è difficile meditare sul Naam mentre entrare nel rifugio del Maestro è facile. La barca è alla deriva: vieni e portala alla sponda.

Tetho vichada ke aukhe ho rahe, din rati data ro rahe (x2)

Asi rakhiya aasa, teriya sadi, aas pujaja tu (x2)

Separati da te, soffriamo. O Donatore, giorno e notte piangiamo, riponiamo in te le nostre speranze. Vieni per adempiere le nostre speranze.

Kirpal Guru Ji pyara hai, Ajaib nu eho sahara hai (x2)

Darshan di pyasa, lag rahi, pyas bujhaja tu (x2)

Guru Kirpal è il Beneamato. Ajaib ha solo questo sostegno; siamo assetati del darshan, soddisfa la nostra sete.

Shub dihara bhag bharia

Sant Ajaib Singh Ji

Shub dihara bhag bharia, darshan hoe Kirpal de, satguru sant dayal de

Giorno fausto carico di buona fortuna! Abbiamo avuto il darshan di Kirpal, il Satguru, il Santo misericordioso!

Sawan shah di mauj hoi ta, duniya te Kirpal aaye
Manke hukam prabhu da sohna, banke ik misal aaye (x2)
Jag vich aake, naam japake, kat dite phand kal de, darshan hoe
Kirpal de

Quando si è compiuta la volontà di Sawan, Kirpal è venuto in questo mondo. Obbedendo all'ordine del Signore meraviglioso, è venuto come un esempio. Facendo meditare sul Naam, ha reciso tutti i legami di *Kal*.

Kite par samandar sare, sacha naam japaya e
Sardi baldi duniya ute, naam da mih varsaya e (x2)
Dhan dhan satguru, tera sahara, naam da amrit pyal de, darshan hoe
Kirpal de

Ha attraversato tutti gli oceani e ha fatto meditare sul vero Naam; ha riversato la pioggia su questo mondo infuocato e sofferente. Salute, salute al Satguru! Noi abbiamo solo il tuo sostegno, facci assaporare il Nettare del Naam.

Satsang lake naam japake, kal de bandhan tor dite
Janam janam de vichure aake, nal prabhu de jor dite (x2)
Siphta kar kar, dil na rajda, gun gava sant dayal de, darshan hoe
Kirpal de

Tenendo il Satsang e ispirando gli altri a meditare sul Naam, ha rotto i legami di *Kal*. Ha riunito con il Signore coloro che erano separati da lui da età ed età. Il mio cuore non è pago elogiandolo, e ancora canto le qualità del Santo misericordioso.

Hukam Singh de ghar vich sohna, nur ilahi aaya e
Gulab Devi nu dio vadhaya, jiski kukh da jaya e (x2)
Garib Ajaib, khushi manave, dita sahara mere hal te, darshan hoe
Kirpal de

La meravigliosa Luce divina è venuta nella casa di Hukam Singh. Congratulazioni a Gulab Devi dal cui grembo è nato. Il povero Ajaib festeggia gioiosamente, giacché lui mi ha sostenuto nella mia condizione.

Charde chet har chet parani
Sant Ajaib Singh Ji

Charde chet har chet parani, bina Simran pachatayenga (x2)

Con l'inizio del nuovo anno, o Anima, diventa consapevole del Signore (poiché) senza la pratica del Simran, ti pentirai.

Lakh krór baras je jive, odak nu mar javenga (x2)

Anche se vivi per milioni e miliardi di anni, infine morirai.

Chutenga jam jali to jad, bhajan Guru de gavenga (x2)

Ti affrancherai dalla trappola di *Yama* solo quando intonerai i canti del Maestro.

Naam bhulave bahu dukh pave, puthi khal lahavenga (x2)

Se dimentichi il Naam, soffrirai molto. Appeso sottosopra sarai scuoiato.

Aajaj hoke Satguru age, ogun kad bakshavenga (x2)

Quando otterrai perdono per i tuoi peccati diventando umile dinanzi al Satguru?

E man papi ogun hare, ko tu mor kado ghar layavenga (x2)

Quando tornerà a casa questa mente peccatrice, piena di attributi negativi?

Ajaib Kirpal da Naam dhyale, nahi ta pachotavenga (x2)

Ajaib dice: "Meditate sul Naam di Kirpal, altrimenti vi pentirete".

Deja sahara Kirpal pyare

Sant Ajaib Singh Ji

Deja sahara Kirpal pyare, es gama de sataye nu Menu na thukrai o baba, duniya de thukraye nu, deja sahara

O Benemato Kirpal, sostieni costui che soffre. O *Baba*, non rifiutare chi è respinto dal mondo, dagli il tuo sostegno.

Ki dasa mere satguru tenu, nal jo mere hoi (x2)

Mere hal te meri kismat, phut phut ke hai roi (x2)

Tere siva is gunahgar da, disda jag vich hor na koi, deja sahara ...

Che cosa dovrei dirti, mio Satguru, riguardo a quel che mi è accaduto? Persino il mio destino ha pianto assai amaramente per la mia condizione. Questo peccatore non appartiene a nessuno in questo mondo eccetto te.

Pathar samajh ke rah da menu, sabne thokar lai (x2)

Mere hal te meri atma ne, raj ke lanat pai (x2)

Allah ram rahim ne satguru, suni na aanke meri duhayi, deja sahara

Reputandomi una pietra sul ciglio della strada, tutti mi hanno preso a calci. L'anima ha maledetto a gran voce la mia condizione. O Satguru, nessun Allah, *Ram* o *Rahim* ha prestato ascolto al mio pianto angosciato.

Tere siva kisnu samjha satguru, har koi dise paraya (x2)

Tod gya mere dil da shisha, jisnu mai apna banaya (x2)

Jis ute mai lahu dolia, usne bhi menu thukraya, deja sahara ...

O Satguru, chi dovrei reputate come mio se non tu, giacché tutti gli altri mi sembrano alieni? Colui che ho reso mio, ha rotto lo specchio del mio cuore. Persino colui per il quale ho versato il mio sangue, mi ha respinto.

Aj zulam di kaid 'ch baba, paldia ne takdira (x2)

Be dardi kal de age, chaldia na tadbira (x2)

Tere raha vich jan var dia, khuldia jan ih takdira, deja sahara ...

Oggiogiorno le fortune fioriscono nella prigione della tirannia. Di fronte a *Kal* non funziona alcun sistema, ma la fortuna sorride a coloro che sacrificano le proprie vite sul tuo Sentiero.

Sar Ajaib di lo Kirpal ji, jind jan tetho vara (x2)

Mai pagli nu tera sahara, ik pal kadi na bisara (x2)

Tere bina mera hor na koi, laj rakho gal laye nu, deja sahara ...

O Kirpal Ji, prenditi cura di Ajaib. Sacrifico la mia vita ed essere per te. Io, il folle, ho solo il tuo sostegno; non ti dimentico nemmeno per un istante. Non possiedo nessun altro eccetto te, proteggi l'onore di colui che hai abbracciato.

Guru Kirpal Ji tera sahara
Sant Ajaib Singh Ji

Guru Kirpal Ji tera sahara (x2)

O Guru Kirpal, abbiamo il tuo sostegno.

Teri judai nit satave, (x2) Naam bina menu chen na aave (x2)
Tere hi Naam da chalia phuhara

La separazione da te mi tribola ogni giorno; senza il Naam non ho alcun conforto. Il tuo Naam si riversa in ogni dove.

Har dam teri mai yad manava, (x2) tere bina mul kodi na pava (x2)
Teri daya mere din dyara

Con ogni respiro ti ricordo; senza di te non valgo un centesimo. O mio Misericordioso con i poveri, è tutto dovuto alla tua grazia.

Tahne mehne jhale sare, (x2) tere bina dukh kaun nivare (x2)
Mehar kari mere sachiya o yara

Ho sopportato le calunnie e le critiche; senza di te chi può rimuovere il dolore? O mio vero Amico, elargisci la grazia.

Ral mil yad manaudia saiya, (x2) Naam tere dia dhuma paiya (x2)
Tu aparampar agam apara

Insieme gli amici ti ricordano; si parla del tuo Naam in ogni dove. Sei irraggiungibile, infinito e illimitato.

Dass Ajaib yad manave, (x2) har dam Naam Guru da gave (x2)
Te bakhshia Naam atut bhandara

Il servo Ajaib ti ricorda e con ogni respiro canta il Naam del Guru. Hai benedetto l'infinito magazzino del Naam.

Satguru Ji darash dikhao
Sant Ajaib Singh Ji

Satguru Ji darash dikhao, sunke phariad sadi (x2)

O Satguru Ji, ascolta la nostra supplica e concedici il tuo darshan.

Aaye ha tere dar te, sunio avaj sadi (x2)

Siamo venuti alla tua porta, ascolta la nostra voce.

Ehe jo desh paraya, kal ne phandha paya (x2)

Ese vich chit lagaya, thodi munyad sadi (x2)

Questo mondo in cui *Kal* ci ha intrappolato, è alieno; ha assorbito la nostra attenzione. Il nostro tempo è troppo breve.

Jhutha sansar sara, jhutha byohar sara (x2)

Sacha jo naam tumara, bhuli hai yad sadi (x2)

Il mondo intero è falso, tutte le relazioni sono false. Abbiamo dimenticato il tuo Naam, che è vero.

Hoya andhera sare, paja tu phera pyare (x2)

Phirde ha mare mare, sunio avaj sadi (x2)

Vi sono tenebre dappertutto. Per favore, vieni ancora: vaghiamo da una parte all'altra, ascolta la nostra voce.

Sache Kirpal pyare, tetho mai java vare (x2)

Kal de pinjare cho karde, atma ajad sadi (x2)

Beneamato vero Kirpal, mi sacrifico per te. Affranca la nostra anima dalla trappola di *Kal*.

Ajaib ji araj sunave, Kirpal da naam dhyave (x2)

Tere hi charana vich, lagi rahe yad sadi (x2)

Ajaib fa questa richiesta e medita sul Naam di Kirpal: "Possiamo noi ricordare sempre i tuoi piedi!".

Kirpal Guru Ji satho
Sant Ajaib Singh Ji

**Kirpal Guru ji satho, dukh na sahare jande
Duniya de vich rahike, man nahi je mare jande (x2)**

O Guru Kirpal Ji, non riusciamo a sopportare le pene. Vivendo nel mondo, non riusciamo a controllare la mente.

Kari jave nit pap, sada man ghabrave na
Satsang val sidha, chal kadi aave na (x2)
Sade man de jo phurne, ek pal na visare jande, duniya de vich ...

Giornalmente la nostra mente seguita a peccare e non si cura. Non riga mai diritta al Satsang; non riusciamo a dimenticare i desideri della mente nemmeno per un istante.

Panja chora kolo sanu, aan bacha deyo
Tap diya ruha tai, thand varta deyo (x2)
Sada dila vich pap jo, satho na utare jande, duniya ...

Salvaci dai cinque ladri e diffondi la frescura nelle anime infiammate. Non riusciamo a rimuovere i peccati dentro di noi.

Dhan Kirpal dhan, shabd apar hai
Lakh lakh jiva da, karya udhar hai (x2)
Tere bina dube bere, par nahi utare jande, duniya de vich ...

Salute a Kirpal, salute allo *Shabd* illimitato che ha liberato milioni di anime. Senza di te le barche affondano, non raggiungono l'altra riva.

Din rat sache pita, yad manava mai
Tak tak rah tera, osiya pava mai (x2)
Ajaib kahe Kirpal ji de, gun na visare jande, duniya ...

O vero Padre, giorno e notte ti ricordo, conto i giorni in tua attesa. Ajaib dice: "Non possiamo dimenticare le qualità di Kirpal".

Shah Kirpal pyarya Sant Ajaib Singh Ji

Shah Kirpal pyarya, atak zara ik pal javi
Asi ronde khare nasiba nu, sadi sun darda di gal javi,
O sai sun darda di gal javi

Beneamato *Shah Kirpal*, aspetta un momento, stiamo piangendo per il nostro destino. Ascolta la nostra storia dolorosa, o Signore, ascolta la nostra storia dolorosa.

Sohna ghat ghat vich samaya hai, na bhed kise ne paya hai (x2)
Tenu dil apne vich pa lia, sanu denda apna bal javi, O sai sun darda

Il Meraviglioso è presente in tutti, ma nessuno ha conosciuto il suo segreto. Lo abbiamo custodito nel cuore; accordaci la tua forza.

Tenu devi devte chohnde ne, chan suraj bhi sharmaunde ne (x2)
Shah Sawan deya pyarya, sanu visar zara na pal javi, O sai sun darda

Anche gli dèi e le dèe ti desiderano; anche la luna e il sole si sentono imbarazzati davanti a te. Beneamato di Sawan, non ci dimenticare nemmeno per un istante.

Sache naam da shah bhandari hai, tu data asi bhikhari hai (x2)
Dil arja kar kar harya, vichore vala salh thavi, O sai sun darda

L'Imperatore è il tesoriere del vero Naam. Sei il Donatore, noi siamo i mendicanti. Ci siamo avviliti facendo richieste, sopprimi il dolore della separazione.

Kare araj ih jiv namana e, tera Sach Khand vich thikana e (x2)
Nuri darshan deja pyarya, hun der zara na pal lavi, O sai sun darda

Quest'anima senza onore ti fa questa richiesta, giacché la tua dimora è in *Sach Khand*. Benamato, concedici il tuo darshan radioso ora, non indugiare nemmeno per un istante.

Eh dunia ghuman gheri e, asi aas rakhi ik teri e (x2)
Ajaib deya sahareya, ankhia to pal na tal javi, O sai sun darda

Questo mondo è un vortice, facciamo affidamento solo su di te. O Sostenitore di Ajaib, fa' che ti possa vedere in ogni istante.

Ik jot nirali aayi

Sant Ajaib Singh Ji

Ik jot nirali aayi, dukhia da bane sahayi, dard mitavan nu, ji Naam japavan nu

Una luce unica è venuta per aiutare i sofferenti: per rimuovere le loro pene, per farli meditare sul Naam.

Jad kur di masiya aaye sach chhip janda e,
Jad julam de badal aun dharam kumlanda e (x2)
Jad mauj prabhu di aaye, oh jahri kala dikhaye,
julam hatavan nu, ji naam ...

Quando sopraggiunge la notte buia della falsità, la Verità viene nascosta; quando appaiono le nubi della tirannia, la religione si sente soffocata. Ma quando si compie il Volere del Signore, mostra apertamente le sue abilità per rimuovere la tirannia, per farci meditare sul Naam.

Oh sab da sanjhi val te naam japaunda e
Man hukam prabhu da amrit jam pilaunda e (x2)
Oh banda banke aaya, sach khand da bhed bataya,
milke Sawan nu, ji naam ...

Egli è il compagno di tutti e ispira a meditare sul Naam. Obbedendo agli ordini del Signore, fa assaporare la coppa di nettare. Divenuto un uomo, ha mostrato i segreti di *Sach Khand*, dopo aver incontrato Sawan, per far meditare gli altri sul Naam.

Asi janam janam de mele ujal karaunda e
Ban ruh da dhobi aap mel nu lohunda e (x2)
Sadi pesh na koi jave, oh hardam hi samjhave,
raste pavan nu, ji naam ...

Siamo sudici da età ed età. Egli ci purifica, rimuove la sporcizia diventando il lavandaio delle anime. Non abbiamo alcun controllo su di lui; ci insegna sempre il Sentiero e ci fa meditare sul Naam.

Pita Hukam Singh da pyara nur ilahi e
Garib Ajaib chahe sahara hoe sahai e (x2)
Milke hai sangata aaiya, Gulab Devi nu deyo vadhaiya, bhandara
Kirpal manavan nu, ji naam ...

È la cara Luce divina di suo padre Hukam Singh. Il povero Ajaib vuole sostegno e lui lo aiuta. Il *sangat* si è riunito per congratularsi con Gulab Devi e per celebrare il *bhandara* di Kirpal.

Mere vich na Guru Ji gun koi
Sant Ajaib Singh Ji

Mere vich na Guru Ji gun koi auguna da mai bharya

O Guru Ji, non possiedo alcuna buona qualità, sono pieno di attributi negativi.

Sab avgun mai gun nahi koi (x2), kyo kar kant milava hoi (x2)
Kyo kar kant milava hoi

Tu hai tutte le buone qualità, io non ne ho nessuna. Come poteva avvenire l'incontro con il Beneamato?

Na mai rup na banke naina, (x2) na kul dhang na mithe bena (x2)
Na kul dhang na mithe bena

Non possiedo né bellezza né occhi attraenti. Non ho né buone maniere né dolci parole.

Asi papi ha augun hare, (x2) aake dig pe tere dvare (x2)
Tere bina kite mildi na dhoi

Siamo peccatori, siamo pieni di attributi negativi. Siamo caduti alla tua porta. Eccetto te non troviamo rifugio in nessun altro luogo.

Yatim samaj ke charni layo, (x2) ger chaurasi da phir na payo (x2)
Piche sade nal hoi jo hoi

Considerandoci orfani, attaccaci ai tuoi piedi. Non coinvolgerci nel ciclo delle otto milioni quattrocentomila. Quel che ci è accaduto in passato, è accaduto.

Tere bina sab chadte sahare, (x2) dil sade vich vasja pyare (x2)
Hath ban karda arjoi

Abbiamo abbandonato tutti i sostegni eccetto te. O Beneamato, dimora nei nostri cuori: a mani giunte facciamo questa richiesta.

Mai papi mai augun hara, (x2) Garib Ajaib das tumara (x2)
Kirpal Guru bina aasra na koi

Sono un peccatore pieno di qualità negative, il povero Ajaib è il tuo schiavo. Senza Kirpal non esiste rifugio.

Sanu bhulya nu raste paya
Sant Ajaib Singh Ji

Sanu bhulya nu raste paya, dhan Kirpal Guru Ji (x2)

Salute Kirpal Guru Ji, che poni noi immemori sul Sentiero.

Jap tap kite dhune tapaye, (x2) jal dhare karke tirth nae (x2)
Aujhar jandeya nu raste paya, dhan Kirpal Guru Ji

Abbiamo praticato *japa* e *tapas*, abbiamo eseguito le austerità e ci siamo bagnati nei luoghi sacri. Egli ha posto sul Sentiero coloro che erano forviati.

Karam kand sab kar kar hare, (x2) bhes vatae nyare nyare (x2)
Tetho bina kise dukh na vandaya, dhan Kirpal Guru Ji

Ci siamo stancati di eseguire tutti i riti e le cerimonie, abbiamo cambiato molte forme. Nessuno ha condiviso le nostre pene eccetto te.

Koi na jag vich reha sahara (x2) kitho lab jaye pritam pyara (x2)
Aakhar taras piya nu aaya, dhan Kirpal Guru Ji

Non era rimasto nessun sostegno nel mondo, dove potevo trovare il caro Beneamato? Alfine ha avuto pietà di me.

Andar java bahar aava, (x2) nur ilahi dekhna chahva (x2)
Bhag tatri de ghar nu laya, dhan Kirpal Guru Ji

Vado nell'intimità e rientro, voglio vedere la Luce divina. Tu hai portato prosperità alla casa di questo povero.

Birho da dukhra vad vad khave, (x2) Ajaib di koi pesh na jave (x2)
Vaid ban Kirpal ghar aaya, dhan Kirpal Guru Ji

Il dolore della separazione mi consuma, Ajaib non può fare nulla. Kirpal è venuto alla sua casa come un medico.

Sade mirga ne khet ujare
Sant Ajaib Singh Ji

Sade mirga ne khet ujare, ji har ke bhajan bina

Senza la meditazione del Signore il nostro raccolto (la vita) è distrutto dai cervi (le passioni).

Kumbal kumbal khai gaye, (x2) dund kar gaye niyare niyare

Hanno mangiato il frutto e lasciato il picciolo.

Simran bajo kheti ujre, (x2) kitho dher lagne khalvare

Senza il Simran il raccolto è distrutto; come si possono raccogliere i covoni?

Satguru bajo koi na sathi, (x2) sab matlab de pyare

Senza il Satguru non v'è amico, sono tutti egoisti.

Simran bhajan hai satsang tera, (x2) guru bina sab jhuth pasare

Il Simran e il Bhajan sono il vostro Satsang. Ad eccezione del Maestro tutto il resto è falso.

Jhuth pasara jagat eh sara, (x2) bina guru kaun par utare

Questo mondo è una creazione di falsità: senza il Maestro, chi altro può portarvi all'altra sponda?

Kahe Ajaib Kirpal simarlo, (x2) nahi ta kal vangare

Ajaib dice: "Ricorda Kirpal, altrimenti *Kal* ti renderà schiavo".

Jina japya Kirpal pyara
Sant Ajaib Singh Ji

Jina japya Kirpal pyara, narka nu nahiau jange

Coloro che ricordano il Beneamato Kirpal non andranno all'inferno.

Janam marna da dukh hai bhari, mil gae Satguru kat gai bimari (x2)
Mil gya sache guru da sahara

Il dolore della nascita e della morte è intenso. Quando si incontra il Satguru, la malattia (della nascita e morte) viene recisa, si ottiene il sostegno del vero Guru.

Dargah vich koi pesh na jave, jaman banke guru hi chudave (x2)
Gera katya chaurasi vala

Nessuno può fare nulla nella Corte del Signore. Divenuto il testimone, il Maestro ci libera ponendo fine al ciclo delle otto milioni quattrocentomila.

Chaurasi lakh jun upae, manas ko prabh di vadiyai (x2)
Guru mil jaye ta bhav jal tara

Creò le otto milioni quattrocentomila specie e diede la gloria all'essere umano. Se uno incontra il Maestro, attraversa l'oceano profondo della vita.

Aashik ban tere dar jo aaya, jamana marna pal cha mukaya (x2)
Jina guru uto tan man vara

Chi è venuto alla tua porta diventando un amante, ha posto fine istantaneamente alle nascite e morti. Coloro che sacrificano corpo e mente per il Maestro, non andranno all'inferno.

Garib Ajaib tarle pave, Shah Kirpal da shukar manave (x2)
Sacha lab gya yaar pyara

Il povero Ajaib implora ed esprime la propria gratitudine all'Imperatore Kirpal; ha trovato il vero Amico.

Dhan Kirpal pyarya bere dubde par lagave Sant Ajaib Singh Ji

Dhan Kirpal pyarya bere dubde par lagave

Ave Beneamato Kirpal che fai attraversare le barche capovolte.

Home vali ag bhadki, sara jag hi machda jave
Tetho bina hor koi na, jehda sardiya aan bachave (x2)
Hoke vas prem pyar de, kal pinjre cho aan chudave

Il fuoco dell'ego infuria, il mondo intero brucia in esso. Senza di te non abbiamo nessuno che possa salvare chi sta bruciando. Controllato dall'amore e dall'affetto, ci salvi dalla trappola del Potere Negativo. Ave Beneamato Kirpal...

Sifta na hon teriya, jake vich pardesa de chhaya
Pahara diya chotiya te, Naam Sawan da chamkaya (x2)
Nur tera dise har tha, Satnaam da jap karave

Non puoi essere lodato a sufficienza. Hai conquistato i paesi stranieri, hai illuminato il nome di Sawan anche sulle vette delle montagne. La tua luce è visibile dappertutto, fai meditare sul Naam.

Jat pat chhut chhat de, sab bandhan tode aake
Sache kul malik nu, milna hai andar jake (x2)
Ruha vichadiya juga juga to, ik pal vich an milave

Hai spezzato i vincoli di caste, credo e differenze. Hai insegnato che dobbiamo andare nell'intimo per incontrare il vero Onnipotente. Tu unisci in un momento l'anima che era separata da età ed età.

Tere hath dor sab di, eve sade te parda paya
Bande da tu chola dharke, satho apna aap lukaya (x2)
Je ho jai teri mauj malka, topa chaldiya band karave

Nella tua mano v'è la corda di tutti, hai posto il velo su di noi. Assumendo il corpo umano ti sei celato a noi. O Signore, se desideri, puoi fermare i cannoni in azione.

Aujard jandiya nu, daya, karke te raste pavo
Mangte ha tere dar de, kher naam sache di pavo (x2)
Ho gya Ajaib aapda Kirpal Guru charni lave

O Signore, elargisci la grazia e poni sul Sentiero coloro che vanno fuori strada. Siamo mendicanti alla tua porta, concedici l'elemosina del vero Naam. O Guru Kirpal, Ajaib è diventato tuo, attaccalo ai tuoi piedi!

Satguru Kirpal Ji darshan dikhanda Sant Ajaib Singh Ji

Satguru Kirpal Ji darshan dikhanda ja zara

O Satguru Kirpal Ji, concedici semplicemente il tuo darshan.

Home hangta agde vich jiv asi sar rahe
Kal da ehe desh hai darde asi ha dar rahe
Karke daya datya marde bachanda ja zara (x2)

Siamo *jiva* che bruciano nel fuoco dell'egoismo; questo è il paese del Potere Negativo, siamo impauriti e atterriti. O Donatore, elargendo grazia, salva noi morenti.

Thake phir phir jag te koi vi thana chhadeya
Tere dar to baj data koi na dar labhya
Mangte dar te khare tu kher panda ja zara (x2)

Ci siamo stancati di vagabondare nel mondo, abbiamo visitato ogni luogo. O Donatore, non abbiamo trovato alcun luogo eccetto alla tua porta. I mendicanti stanno alla tua porta, concedi solo qualche elemosina!

Jamne te marna da ehe dukhra nivarde
Maha bikhara bhavsagar baho phadke tarde
Jal maya moh da etho bachanda ja zara (x2)

Rimuovi il dolore della nascita e morte, profondo è l'Oceano della vita. Liberaci tenendoci per mano; salvaci dalla trappola della Maya e dell'attaccamento.

Ghat ghat de vich vas riha par dekhna muhal hai
Tu rab hai rahim hai par naam to Kirpal hai
Rehem karke dateya vichure milanda ja zara (x2)

Sei presente in ognuno, ma è difficile vederti. Sei il Signore, sei misericordioso ed il tuo nome è Kirpal. O Donatore, unisci con clemenza coloro che sono separati.

Kite karam kand sare dhune vi tapalaye
Labheya na dilda jani tirtha te nahalaye
Kirpal Ji Ajaib de dukhre mitanda ja zara (x2)

Abbiamo praticato riti e rituali, abbiamo eseguito austerità. Abbiamo anche fatto abluzioni nei luoghi di pellegrinaggio, ma senza trovare l'Amato del cuore. O Kirpal Ji, elimina semplicemente le pene di Ajaib.

Saiyo ni Kirpal Guru Ji aaya e
Sant Ajaib Singh Ji

**Saiyo ni Kirpal Guru Ji aaya e,
bhag jina de change Naam japaya e**

Miei cari, Kirpal Guru Ji è venuto. Ispira i fortunati a meditare sul Naam.

Andar prem jina de sacha, satsang nu chal aunde (x2)
Parmarth de raste chalke, jaman marna mukonde, Naam kamaya e

Coloro che nutrono vero amore nell'intimo, vengono al Satsang. Percorrendo il sentiero della spiritualità, pongono fine alle nascite e morti, guadagnano il Naam.

Simran de vich jud gae jere lok laj sab tyagi (x2)
Malak de ghar jana chahunde, o ruha vadbhagi, Darshan paya e

Coloro che si collegano con il Simran, tralasciano la vergogna pubblica. Quelle anime che vogliono andare alla Casa del Signore, sono fortunate, hanno ricevuto il darshan.

Satguru bajo koi na sathi, Dharm raj de age (x2)
Lekha na koi puchda aake, sant sharan jo lage, mukt karaya e

Nessuno, eccetto il Satguru, è amico di fronte al Signore del Giudizio. Nessuno chiede i conti di coloro che si rifugiano nel Santo; sono liberati.

Kai janma to vichre data, aukhe ho gae dade (x2)
Jad milya Kirpal Guru Ji, bhag jag paye sade, Mel karaya e

O Donatore, siamo stati separati da te per molte nascite provando un grande sconforto. Quando abbiamo incontrato Kirpal Guru Ji, il nostro destino si è risvegliato e siamo stati uniti.

Dar dar dhake khade data, kise na dukh vandaya (x2)
Shah Kirpal nu taras aaya, Ajaib nu raste paya, Naam japaya e

O Donatore, ci siamo seduti davanti a molte porte, ma nessuno ha condiviso le nostre pene. *Shah Kirpal* ha avuto pietà e ha posto Ajaib sul Sentiero facendolo meditare sul Naam.

Tere Naam ne banae
Sant Ajaib Singh Ji

Tere Naam ne banae raje jogi, jangla cha haka marde

Il tuo Naam ha trasformato i re in yoghi facendoli errare nella foresta.

Uche bhag jina de jage, sacha Naam japan nu lage (x2)
Dige dar tere te kami krodhi, jangla cha haka marde

Coloro la cui buona ventura è stata risvegliata, iniziano a meditare sul vero Naam. Il lussurioso e il collerico cadono alla tua porta.

Jisne Naam sache nu rateya, ger chaurasi vala kateya (x2)
Bakshe aae home de rogi, jangla cha haka marde

Chi ha ripetuto il vero Naam, ha concluso il ciclo delle otto milioni quattrocentomila. Ha perdonato coloro che soffrivano di egoismo.

Asi papi ha augun hare, chalke aagae tere dvare (x2)
Ved ban raji kar rogi, jangla cha haka marde

Noi siamo peccatori senza alcuna buona qualità, siamo venuti alla tua porta. Come medico cura i sofferenti.

Naam japan di rit chalake, ghat ghat vich tu vasda e aake (x2)
Raji kare kapti te bhogi, jangla cha haka marde

Introducendo la pratica della meditazione del Naam e risiedendo dentro ognuno, hai curato il disonesto e il vizioso.

Karo Kirpal Ji puri icheya, Ajaib nu pavo bhicheya (x2)
Ban aaya tere darda jogi, jangla cha haka marde

O Kirpal Ji, adempi questo desiderio: dà le elemosine ad Ajaib, che è venuto come un mendicante alla tua porta.

Tu dada ve parvah
Sant Ajaib Singh Ji

Tu dada ve parvah, kudarta teriya

Tu sei l'Uno senza ansietà, tutta la natura ti appartiene.

Kudart karke banda aaya, panch tat da khel rachaya (x2)
Vich chamri de bhariya sa, kudarta teriya

A causa della natura l'uomo viene; si crea il gioco dei cinque elementi. Nella pelle viene infuso il respiro.

Ghat ghat de vich vasda e pyare, tere data choj niyare (x2)
Tu shaha da shah, kudarta teriya

Il Bencamato risiede in tutti. O Donatore, i tuoi giochi sono unici:
sei l'Imperatore degli Imperatori.

Is kaya vich mandir racheya, parda pake andar vaseya (x2)
Aape hi dasda rah, kudarta teriya

All'interno del corpo hai creato il tempio. Calato il velo, risiedi in
esso. Tu stesso mostri il Sentiero.

Moh maya cho aan chudave, Naam japake paar lagave (x2)
Pave Sach Khand de rah, kudarta teriya

Ci liberi dall'attaccamento e dalla Maya; facendoci meditare sul
Naam, ci porti all'altra riva e ci poni sul Sentiero di *Sach Khand*.

Kudart nu Kirpal hi jane, apniya ruha aap pachane (x2)
Suni araj Ajaib di aa, kudarta teriya

Solo Kirpal conosce la natura. Egli stesso riconosce le sue anime.
Dopo esser venuto, ha udito la supplica di Ajaib.

Tere Naam di veragan banke

Sant Ajaib Singh Ji

Tere Naam di veragan banke, dhundha gali o gali

Divenuto il devoto del tuo Naam, ti cerco di strada in strada.

Phirdi dar dar dhakke khava, mil jae piya ta gal lava (x2)
Baj piya de tarle pava, dhundha gali o gali

Vagando di porta in porta sono stato preso a calci e malmenato.
Se incontrassi il Beneamato, lo abbraccerei; senza di lui soffro.

Dukh birho da vad vad khave, das piya di koi na pave (x2)
Tan man vara je mil jave, dhundha gali o gali

Il dolore della separazione mi consuma, nessuno mi dice dove
trovare l'Amato. Sacrificherò il mio corpo e mente se lo incontro.

Andar bahar dil nu tohva, yad kara te pal pal rova (x2)
Hanjhua vale har parova, dhundha gali o gali

Lo cerco dentro e fuori, lo ricordo e piango in ogni istante.
Indosso la ghirlanda di lacrime.

Guru Kirpal mere greh aaye, sute diye bhag jagaye (x2)
Teri mehima kahi na jaye, dhundha gali o gali

Guru Kirpal è venuto alla mia casa e ha risvegliato il mio destino
assopito. La tua gloria è indescrivibile.

Satguru teriya dhan kamaiya, jhadiya Naam diya tai laiya (x2)
Ruha Sach Khand vich puchaiya, dhundha gali o gali

O Satguru, beate sono le tue meditazioni; hai elargito il Naam.
Conduci le anime a *Sach Khand*.

Khel teri Kirpal niyari, aayo banke par upkari (x2)
Ruh Ajaib di aa thari, dhundha gali o gali

O Kirpal, il tuo gioco è unico. Sei venuto come un benefattore e
hai rinfrescato l'anima di Ajaib.

Aao darshan kariye Sant Ajaib Singh Ji

Aao darshan kariye guru pyare da

Vieni, prendiamo il darshan del nostro amato Maestro.

Darshan jo Kirpal da kar gae, Naam dan di jholi bhar gae (x2)
Naam japat hai tariye, Satguru pyare da, aao darshan ...

Coloro che hanno avuto il darshan di Kirpal, hanno colmato il *jholi* di Naam. Meditano sul Naam e ottengono la liberazione.

Andar Naam jina ne rateya, janam maran da gera kateya (x2)
Sad balihare kariye, Satguru pyare da, aao darshan ...

Coloro che ripetono il Naam nell'intimo, hanno reciso il ciclo di nascite e morti: ci sacrificiamo per loro.

Satsangat de choj niyare, bhavsagar to sangat tare (x2)
Lakh shukarana kariye Guru, nazare da, aao darshan ...

Il beneficio della compagnia della Verità è unico. Quella compagnia ci libera dall'oceano della vita. Siamo grati milioni di volte per gli sguardi del Maestro.

Mer ter da bharam chukaya, Satnaam da jap karaya (x2)
Ustat hardam kariye, par upkare da, aao darshan ...

Ha rimosso le illusioni di "mio" e di "tuo", ci ha fatto meditare sul *Sat Naam*. Elogiamo sempre il Benefattore.

Vah vah sab duniya te hoi, dar tere bina mile na dhoi (x2)
Ajaib lad phadiye Kirpal datare da, aao darshan ...

Tu sei glorificato dappertutto nel mondo. Non troviamo alcun sostegno eccetto che alla tua porta. Ajaib dice: "Afferriamoci a Kirpal!".

Bande Naam Guru da japle

Sant Ajaib Singh Ji

Bande Naam Guru da japle, ek din sovan aayega

O uomo, medita sul Naam del Maestro (poiché) un giorno il sonno (della morte) verrà.

Kabir suta kya kare uth ke na jape murar (x2)

Ek din sovan aayega, lambe god pasar, ek din sovan aayega

Oh Kabir, che cosa può fare chi dorme quando non si alza e non ricorda il Signore? Un giorno la sonnolenza verrà ed egli dovrà allungare le gambe.

Umar bit gai sutiya sari, aje jag na aae (x2)

Aakhar nu pachtavenga, jam chot nagare lai, ek din sovan aayega

Tutta la tua vita è passata dormendo e non sei ancora sveglio. Alla fine, quando *Yama* ti colpirà, ti pentirai.

Naam japan da bhulgya cheta, jal kal ne paya (x2)

Vishayan de vich mast ho gaya, maya ne bharmaya, ek din sovan aayega

Hai trascurato la meditazione sul Naam e il Potere Negativo ha teso la trappola. Ti sei intossicato nei piaceri e la Maya ti ha ingannato.

Vela hath na auna murke, Satguru ne samajhaya (x2)

Uche bhag jag pae tere, manas janam thi aya, ek din sovan aayega

“Non otterrai ancora questo tempo”, spiega il Satguru. “Il tuo buon destino si è risvegliato e hai ottenuto la nascita umana”.

Vich dargah de Satguru bajo, bat na puch da koi

Ajaib Kirpal bina ji, mili kite na dhoi, ek din sovan aayega

Nella corte del Signore nessuno ti ascolterà eccetto il Satguru. Ajaib dice: “Senza Kirpal non abbiamo nessun altro sostegno”.

Pani deya bulbulya
Sant Ajaib Singh Ji

Pani deya bulbulya oe das ki munyad hai teri

O bolla d'acqua, dimmi qual è la tua vita.

Beth nahi rehna sada ithe koi din da hai mela
Umar vihai javdi oe tera naam japne da vela (x2)
Eve mana phuliya phire kachi kandh tu ret di dheri, pani deya ...

Non sarai seduto qua per sempre, questa è una fiera di alcuni giorni. La vita sta passando: è il momento per te di praticare la devozione del Naam. O mente, ti sei inorgogliata per nulla, sei un mucchio di sabbia.

Vade vade ho gujre oe is jagat sara vich rehke
Eva na gavaa lai jindagi oe laha khat guru sharni peke (x2)
Murshid baj bandeya oe badshahiya mitti di dheri, pani deya ...

In questa locanda del mondo molti grandi sono venuti e se ne sono andati. Non perdere la tua vita per nulla. Prendendo rifugio nel Maestro, guadagna qualche profitto. O uomo, senza il Maestro tutti i regni sono mucchi di sabbia.

Nadi kande rukhra oe dhah ik din hai lag jani
Sir ute kal kukda oe sama aae to avaj vaj jani (x2)
Bhaga nal mili manas dehi oe naam jap kyo launa e deri, pani deya ...

L'albero è sulla riva del fiume, un giorno sarà distrutto. Sul nostro capo il Potere Negativo grida: quando verrà il momento, sarai chiamato. Con buona ventura hai ottenuto questo corpo umano, perché indugi nel meditare sul Naam?

Ik din chadna oe eh sohna desh rangila
Lekha hona sajna oe baj guru de na koi vasila (x2)
Kuch da nagara vajeya oe nere aa gae mot haneri, pani deya ...

Un giorno dovrai lasciare questo bel paese con molte attrazioni. O amico, i tuoi conti saranno esaminati e nessuno ti aiuterà eccetto il Maestro. Hanno suonato la tromba della guerra e la morte tenebrosa si avvicina.

Sara sansar dukhiya oe koi sukhiya najar na aaya
Naam daru roga da Guru Nanak ji pharmaya (2x)
Kirpal kant sohnya ve hun ban gae Ajaibo teri, pani deya ...

Il mondo intero soffre, non si vede nessuno felice. Il Naam è la medicina per tutte le malattie. Guru Nanak Ji ha detto così. O meraviglioso marito Kirpal, ora Ajaib è diventato tuo.

Sobana Shab Kirpal pyara
Sant Ajaib Singh Ji

**Sohana Shah Kirpal pyara labheya,
Menu tere bina koi na sahara labheya
Menu tere bina koi na sahara labheya**

Ho trovato l'amato imperatore Kirpal, eccetto lui non ho trovato nessun altro appoggio.

Teri yad vich saiya rahe jhalde judaiya (x2)
Teri bhal vich koi na kinara chhadeya, menu tere ...

O Signore, nel tuo ricordo ho sopportato la separazione. In cerca di te ho vagato in ogni luogo.

Sare tirath naye hor dhune vi tapaye (x2)
Chole bhagve paye na pyara labheya, menu tere ...

Ho fatto le abluzioni in tutti i luoghi di pellegrinaggio e ho eseguito le austerità. Ho indossato abiti colorati, ma non ho trovato l'Amato.

Jag dhund leya sara mile koi na sahara (x2)
Teri bhal vich koi na dvara chhadeya, menu tere ...

Ho cercato per il mondo intero senza trovare sostegno. In cerca di te ho bussato ad ogni porta.

Ajaib jas tera gaye sacha Naam dhyaye (x2)
Tera takiya sahara jag sara chhadeya, menu tere ...

Ajaib canta le tue lodi e medita sul vero Naam. Cerca il tuo appoggio e abbandona il mondo intero.

Guru mera chan varga Sant Ajaib Singh Ji

Guru mera chan varga meri prit na chakora vali

Il mio Maestro è come la luna, ma il mio affetto non è come quello dell'uccello della luna.

Par upkar jo kare likhe jan na dateya tere
Auguna da mai bhariya koi gun na Guru Ji vich mere (x2)
Ho jae teri mauj datiya bhare jholiya tu pal vich khali, Guru ...

O Donatore, le cose benefiche che fai per gli altri, sono indescrivibili. O Maestro, sono pieno di attributi negativi; non ho alcuna buona qualità. O Donatore, se vuoi, ricolmi i *jholi* vuoti in un istante.

Duniya de taran lei kul malak jag vich aaya
Bande da tu chola pahenke vich apna aap chupaya (x2)
Bag la ke Sawan ne tenu sompya bagda mali, Guru ...

Il Possessore di tutto è venuto nel mondo per liberarlo. Hai assunto il corpo di un uomo e ti sei celato in esso. Dopo aver piantato il giardino, Sawan ti ha reso giardiniere.

Mer ter duniya di ik pal vich aan mukayi
Hoka deke Satnaam da ruha tapdiya thand vartayi (x2)
Dar tere jo aagya kiti mauj te jagto niral, Guru ...

Hai posto fine al “mio” e al “tuo” di questo mondo. Dando il messaggio di *Sat Naam*, hai sparso la frescura tra le anime infiammate. Su colui che è venuto alla tua porta, hai riversato una grazia diversa da quella del mondo.

Sara jag dhund liya na milya sahara koi
Rakh lavi pej datya Ajaib kare arjoi (x2)
Rakhle garib janke tu hai Sangat da vali, Guru ...

Abbiamo cercato nel mondo intero, ma senza trovare alcun sostegno. Ajaib implora: “Salva il mio onore, o Donatore!”. Considerandomi povero, proteggimi giacché sei il possessore del *sangat*.

Hai dayal Guru Kirpal

Sant Ajaib Singh Ji

Hai dayal Guru Kirpal (x2), rakhiya aasa teriya (x2)

Oh Misericordioso, Maestro Kirpal, riponiamo in te le nostre speranze.

Tere jesa koi hor na (x2), Mere jehiya batheriya (x2)

Non v'è nessuno come te, ci sono molti come me.

Jal dhare kar kar har gae (x2), Dhuniya tapaiyaa batheriya (x2)

Ci siamo stancati di fare abluzioni; abbiamo praticato numerose austerità con il fuoco.

Din rati rova yad kara (x2), Cheti aa mil laiya kyo deriya (x2)

Giorno e notte piango e ti ricordo. Vienimi incontro presto, perché indugi?

Tere milan di khatir sohnya (x2), Nindya suniya batheriya (x2)

Oh Meraviglioso, per incontrarti ho udito molte critiche.

Hun jagi jind Ajaib di (2x), Akhar sohne ne paiyaa pheriya

Ora l'anima di Ajaib si è risvegliata, poiché infine il Meraviglioso le ha fatto visita.

Lag jae dhyan Kirpal
Sant Ajaib Singh Ji

Lag jae dhyan Kirpal da, ji jivan tera sudhar jaye

Contemplate Kirpal affinché la vostra vita possa migliorare.

Phirda bhonda Mathura Kashi, andar tere hai abhinashi (x2)

Dhyan kat giya moh jal da, ji jivan tera sudhar jaye

Vaghi a Mathura e Kashi, (ma) l'Indistruttibile è nell'intimo.
Possa la trappola dell'attaccamento essere recisa cosicché la tua vita migliori.

Vishya to man dur hatale, Guru sarup da dhyan lagale (x2)

Darshan ho jae Kirpal da, ji jivan tera sudhar jaye

Allontana la mente dai piaceri e contempla la forma del Maestro.
Che tu possa avere il darshan di Kirpal per migliorare la tua vita!

Panch Shabad ka simran ratle, panch thago ki mar se bachle (x2)

Guru amrit peyalda, ji jivan tera sudhar jaye

Ripeti il Simran dei cinque *Shabda*; salvati dai colpi dei cinque ladri.
Il Maestro ti fa bere il nettare cosicché migliori la tua vita.

Jhuthe hai duniya de dhande, naam hai sacha jap le bande (x2)

Ajaib ho gya Kirpal da, ji jivan tera sudhar jaye

Tutti gli affari del mondo sono falsi. Il Naam è vero, medita su di esso, o Uomo. Ajaib è diventato di Kirpal.

Mera kagaj gunah vala

Sant Ajaib Singh Ji

Mera kagaj gunah vala par de, hor kuch mangda nahi

Strappa il conto dei miei peccati, non chiedo altro.

Tu samrath tu antarjami, mai gunahgar ha nimak harami (x2)
Banke paras lohe nu tar de, hor kuch ...

Tu puoi fare ogni cosa, sei onnicosciente. Sono io a sbagliare e non sono degno della verità. Diventando la pietra filosofale, libera questo ferro.

Teri mahima jan na sakiye, nur ilahi pachhaan na sakiye (x2)
Tir daya da kaleje vich mar de, hor kuch ...

Non possiamo conoscere la tua gloria, né riconosciamo la Luce divina. Scocca la freccia della grazia nei nostri cuori.

Chadna ik din desh paraya, jhuthi kaya jhuthi maya (x2)
Baho phar piya kar par de, hor kuch ...

Un giorno dobbiamo abbandonare questo paese straniero. Il corpo è falso, falsa è la maya. O Signore, tenendoci per mano, facci attraversare.

Asi papi ha augun hare, baksho data jiv vichare (x2)
Home hangta de dukhre nivarde, hor kuch ...

Noi siamo i peccatori, noi sbagliamo. Oh Signore, perdonaci; siamo povere anime. Sopprimi le pene dell'egoismo.

Daya karo satho pap chudavo, simran bhajan da jap karavo (x2)
Kirpal ji dukhie Ajaib nu tar de, hor kuch ...

Elargiscici la grazia e ispiraci ad abbandonare i peccati, a praticare il Simran e il Bhajan. O Kirpal Ji, libera questo Ajaib sofferente.

Mai balihare java
Sant Ajaib Singh Ji

Mai balihare java, Kirpal jina diya mane

Mi sacrifico per coloro che accettano le parole di Kirpal.

Dil de shishe saf jina de, (x2) satguru lave bane

Il Satguru porta all'altra sponda coloro il cui cuore è uno specchio pulito.

Jina ne Guru uto tan man variya, (x2) Guru katda chaurasi ger lame

Il Guru spezza il lungo ciclo delle otto milioni quattrocentomila a coloro che sacrificano per lui la mente e il corpo.

Tu bakshind asi jan na sakiye, (x2) baksho akhiya jiv ha ane

Tu sei colui che benedice, noi non ti riconosciamo. Benedici i nostri occhi giacché siamo ciechi.

Tera hi Naam tu shabad bhandari, (x2) khare dharti asman bane

Il Naam è tuo e sei il Tesoriere dello *Shabad*. Sia il cielo sia la terra esistono in virtù dei tuoi poteri.

Ajaib di araj hamesha, (x2) Kirpal Guru Ji laiyo bane

Questa è la supplica continua di Ajaib: oh Kirpal Guru Ji, portaci all'altra riva!

Milo Kirpal pyareya
Sant Ajaib Singh Ji

Milo Kirpal pyareya tenu dil da hal sunava

Vienimi incontro, oh Beneamato Kirpal, affinché possa dirti la condizione del mio cuore.

Dukha vich pe gai jindari tetho bina shant na hove
Birhon de tir vajde teri yad aaye ta dil rove (x2)
Tetho bina mera koi na jihnu dilda bhed batava

La vita non è diventata altro che dolore, senza di te non v'è pace. Le frecce della separazione colpiscono e il cuore piange quando ti ricordo. Eccetto te non ho nessuno al quale rivelare il segreto del mio cuore.

Yad teri aave sohnya jado sharan teri vich behende
Tan man hove ujla jad bol mithre sun lende (x2)
Dasa kinu dil pholke tere aage vaste pava

Oh Meraviglioso, ti ricordo quando siedo nel tuo rifugio. Il corpo e la mente si illuminano quando ascolto le dolci parole. A chi posso parlare del mio cuore? Ti supplico.

Daya kul malak di ban ruha da vapari aaya
Mauj hoi Sawan di sache Naam da bhandari laya (x2)
Har dam cha dil nu tere charna di dhuri vich nava

Con la grazia dell'Onnipotente sei venuto per diventare il mercante delle anime. Nel volere di Sawan sei diventato il tesoriere del vero Naam. Nutro un solo desiderio nel cuore: di bagnarmi nella polvere dei tuoi piedi.

Bera bhavsagar cho Satguru Ji bane lavo
Arja Ajaib kar da jiva nu par langhavo (x2)
Hor kuch mangda nahi nuri darshan tera chahava

O Satguru Ji, porta a riva la barca dall'oceano della vita. Ajaib fa questa richiesta: fa' attraversare le anime, non chiedo altro. Anelo il tuo darshan radioso.

Kirpal Anaami antar yami Sant Ajaib Singh Ji

Kirpal Anaami antar yami kat de sankat mere, kat de sankat mere

Oh Onnicosciente Kirpal *Anaami*, poni fine alle mie crisi!

Bhavsagar cho bera sada, bano malah te tar diyo

Naam sache diya jhariya lake, tapdiya ruha thar diyo (x2)

Bhandhan toro, charni joro, aan diga dar tere, kat de ...

Diventa il barcaiolo e affranca la nostra barca dall'oceano della vita. Provoca la pioggia del vero Naam e rinfresca i cuori infiammati. Spezza il legame e uniscici ai tuoi piedi. Sono caduto alla tua porta per porre fine alle mie crisi.

Ho jae bima jindagi meri da, teri jhalak ik pal data

Nuri darshan ho jae tera, muke vichore da sal data (x2)

Satguru mera, paja phera, gun gava nit tere, kat de ...

Oh Donatore, con lo sguardo di un istante la mia vita è assicurata. Oh Donatore, quando ricevo il tuo darshan radioso, la pena della separazione ha fine. Oh mio Satguru, vieni ancora! Ogni giorno canto le tue qualità per porre fine alle mie crisi.

Man da parda chuk deyo data, tera khula didar hove

Tere ghar vich ghata na koi, sada bera par hove (x2)

Dukhiya ha dada, koi na sada, vaste pona e tere, kat de ...

Oh Donatore, solleva il velo della mente affinché possa guardarti apertamente. Non mi manca nulla in casa. La mia barca attraverserà. Soffro molto, nessuno mi appartiene; ti chiedo di porre fine alle mie crisi.

Teri daya te aape vartai mere vich gun koi na

Dhund lya jag sara phirke, dar tere bina dhoi na (x2)

Tu payi pheri, mai hogai teri, jhadke jhagre jhere, kat de ...

Tu stesso hai elargito la grazia. Non ho alcuna qualità in me. Vagando per tutto il mondo, ti ho cercato senza trovare alcun sostegno. Vieni ancora, sono diventato tuo: tutte le dispute sono state risolte.

Sevak da pyar hove ta, Satguru dayal hove

Shish hove Ajaib varga, Guru oda Kirpal hove (x2)

Maan vadiyaye pal cha mukaye, ja ban gaye tere chere, kat de ...

Se c'è amore da parte del discepolo, il Satguru diventa clemente. Se i discepoli sono come Ajaib e il loro Maestro è Kirpal, in un momento pone fine al loro orgoglio e onore.

Jo bani pure Satguru di
Sant Ajaib Singh Ji

Jo bani pure satguru di, oh jaman maran mukondi e

Jo naam guru da japda hai, darga vich mukat karaundi e

Il *Bani* del perfetto Maestro pone fine alle nascite e morti. Chi ripete il Naam del Maestro, viene liberato nella corte del Signore.

Je bani da andar jap hove, kul malak, partakh aap hove (x2)

Oh dhurki bani aai e, jin sagli chint mitai e (x2)

Sache gurua di bani puri e, papa da nas karaundi e, jo bani pure ...

L'Onnipotente Signore stesso è manifesto laddove procede la ripetizione interiore. Quel *Bani*, che sopprime tutte le preoccupazioni, proviene dalla vera Casa; è il *Bani* dei perfetti Maestri, distrugge i peccati.

Bani di siphat na hondi e, mel janam janam di dhondi e (x2)

Sache guru di jo bani ratda hai, maha jal kal da katda hai (x2)

Jo sharda kare vishvas dhare, onu malak nal milondi e, jo bani pure ...

Uno non può elogiare il *Bani* pienamente. Spazza via la sozzura di nascite e nascite. Chi ripete il *Bani* del perfetto Maestro, recide la grande trappola del Potere Negativo. Chi ha fede in questo *Bani*, si unisce con il Signore.

Kirtan bani da ho riha andar vich, Chahunde sunana masjid mandar vich

(x2) E kaya hi har mandir hai, betha oh sohna andar e (x2)

Bani sache kul malak di, darga vich mukat karondi e, jo bani pure ...

Il *Bani* risuona nell'intimo, ma la gente vuole udirlo nelle moschee e nei templi. Questo corpo è il tempio del Signore e quel Meraviglioso vi risiede nell'intimo. Il *Bani* del vero Onnipotente Signore libera nella corte del Signore.

E maha purusha di bani e, eh hai ratna di khani e (x2)

Gurua de nal mila deve, sach khand da bhed bata deve (x2)

Eh bani sache satguru di, home da rog hatondi e, jo bani pure ...

Questo è il *Bani* delle grandi anime, è la miniera di gemme. Ci unisce con i Maestri e ci rivela il segreto di Sach Khand. Questo *Bani* del vero Satguru rimuove la malattia dell'egoismo.

Sawan ne jhariya rach laiya, ruha murijhaiya bachgaiya (x2)

Jiva te hoya dyal prabhu, antar jami Kirpal prabhu (x2)

Bani di siphat Ajaib kare, sohna vichariya yar milondi e, jo bani pure ...

Sawan creò le piogge e le anime inaridite furono salvate. Il Signore diventò clemente con le anime inviando l'onnisciente Signore Kirpal. Ajaib loda il *Bani* che unisce con l'Amato separato.

Aaya Kirpal ariyo ni
Sant Ajaib Singh Ji

Aaya Kirpal ariyo ni chan, Sawan da rushnai

Oh amici, Kirpal, l'Illuminato di Sawan, è venuto.

Dar dar phira bhaldi kite, mil jayi mereya saiya
Hal mera bura ariyo ni mai, rondi vich judaiya (x2)
Pir vichore di mere, sohne ne aake thai, aaya ...

Ti sto cercando di porta in porta. Possa incontrare il mio amato Signore! Sono sconcolato, piango nella separazione. Il Meraviglioso è venuto e ha rimosso il dolore della separazione.

Mai sara jag dhund liya das, piya di koi na pave
Rondi phira taha mar ke mera, vas na koi vi jave (x2)
Nit rova yad kara menu, akhan lok shudai, aaya ...

Ho cercato il mio Amato in tutto il mondo, nessuno mi ha detto dove trovarlo. Piango amaramente e non controllo più nulla. Ogni giorno piango e lo ricordo. La gente mi chiama pazzo.

Dove hath jor jor ke tere, age vaste pava
Hor kuch mangda nahi tere, naam da asra chahva (x2)
Daya kari jiva te, satsangat rit chalai, aaya ...

A mani giunte ti supplico, non ti chiedo altro: voglio solo il sostegno del Naam. Hai elargito la grazia alle anime e hai incominciato la consuetudine del Satsang.

Me teri hogai odo sohnya tera, tir kaleje vich vajeya
Dhan Kirpal pyarya rakh lai, te Ajaib di lajeya (x2)
Jag mere bhag virno ghar, jot ilahi aayi, aaya ...

Oh Meraviglioso, sono diventato tuo dopo che la freccia ha trafitto il mio cuore. Salute amato Kirpal, hai protetto l'onore di Ajaib. La mia buona ventura si è risvegliata allorché la Luce divina è venuta nella mia casa.

Naam to bager banda

Sant Ajaib Singh Ji

**Naam to bager banda nahi kise kam da
Jindagi eh teri na bharosa ik dam da (x2),
Naam to bager banda**

L'uomo è inutile senza il Naam. O uomo, non esiste garanzia nemmeno di un istante nella tua vita.

Naam to bager bekar jindgani oe, dhareya na guru ki kam insani oe
(x2) Mitti deya bhandeya oe man vich aavi na,
Ginti de sas labhe eve hi guavi na (x2)
Naam bina sakhna eh thela ik cham da, jindagi eh teri ...

O uomo, la tua vita è vana senza il Naam. Non hai incontrato il Maestro e non hai fatto il lavoro umano. O vaso di terra, non inorgogliarti: hai ricevuto un numero limitato di respiri, non perderli per nulla. Senza il Naam questo corpo è un sacco vuoto di pelle.

Kai var putha tenu garbha 'ch tangeya,
Naam nu bhulake oe tu aje bhi na sangeya (x2)
Begureya di khal puthi kal lahunda e,
Bhog lo chaurasi vich narka de paunda e (x2)
Naam japne nu dil aje bhi ni man da, jindagi ...

Molte volte eri appeso nel grembo. Anche dopo aver dimenticato il Naam, non esiti. Il Potere Negativo scuoiava coloro che non hanno un Maestro. Dopo averli fatti soffrire nelle otto milioni quattrocentomila nascite e morti, li pone negl'inferi. Pur sapendo questo, la mente non vuole praticare la meditazione del Naam.

Bulbula pani da nahi dam da vasah oe,
Hira hath aya jave kodia de bha oe (x2)
Guru to bager begura dukh pavenga,
Naam sache bina dhakke dargah 'ch khavenga (x2)
Aje bhi hai vela bande kyo nahi man da, jindagi ...

Sei una bolla d'acqua e non puoi fidare su alcun respiro. O uomo, hai conseguito gratuitamente questo gioiello della nascita umana. Senza il Maestro soffrirai; senza il Naam sarai preso a calci e malmenato nella Corte del Signore. O uomo, c'è ancora tempo. Perché non credi a questo?

Satsang guru sacha naam pyara hai,
 Dargah de vich ant ese da sahara hai (x2)
 Guru de bachan uthe jo sikh chalda,
 Sach khand vala darvaja oho malda (x2)
 Bina Kirpal na Ajaib kise kam da, jindagi ...

Il Satsang e il Maestro sono veri, e il Naam è il Beneamato. Nella Corte del Signore abbiamo solo l'appoggio di questo Naam. Il discepolo che segue le parole del Maestro, ottiene il controllo della porta di *Sach Khand*. Senza Kirpal, Ajaib è inutile.

Takle mana oe Kirpal pyare tai
Sant Ajaib Singh Ji

Takle mana oe Kirpal pyare tai

Oh mia mente, contempla l'amato Kirpal.

Darshan Guru da jisne kita, amrit Naam pyala pita (x2)

Pakle mana oe Kirpal sahare tai ...

Chi ha avuto il darshan del Guru, ha bevuto la coppa dell'*Amrit Naam*. Oh mente, sii decisa ad avere il sostegno di Kirpal.

Jisne vi dil vich Guru nu bethaliya, gera chaurasi vala mukaliya (x2)

Rakhle mana oe Guru pyar najare tai ...

Chiunque inviti il Maestro nel proprio cuore, ha concluso il ciclo delle otto milioni quattrocentomila. Oh mia mente, custodisci l'amore per gli sguardi del Maestro.

Guru da pyar jis hirde cha aayega, Sach Khand da buha khul jayega (x2)

Ratle mana oe sache Guru de ishare tai ...

A colui nel cui cuore verrà l'amore del Guru, si aprirà la porta di *Sach Khand*. O mente, imprimi nella memoria i suggerimenti del vero Guru.

Dukhiya de dukh ik pal cha nivarda,

Thaliya na jave au samundar pyar da (x2)

Daya jad hove ik pal vich tare sai ...

In un istante sopprime le pene dei sofferenti. L'Oceano d'Amore è incontenibile. Quando elargisce la grazia, il Signore libera in un momento.

Dasi na kahani jaye Guru de pyar di, kara ki sifat

mai sache dildar di (x2)

Dasle Ajaib Kirpal de najare tai ...

La storia dell'amore del Maestro è inenarrabile. Come posso elogiare il vero Benemamato? Parla loro, oh Ajaib, degli sguardi di Kirpal.

O sikhā

Sant Ajaib Singh Ji

O sikhā sikhī da nibhauna aukhā e

Oh discepolo, è difficile rimanere tale.

Mai meri hatoni pendi e, bheta sir di charauni pendi e (x2)
Sikh naam rakhona sokhā e, sikhā ...

Uno deve abbandonare “l’io” e “il mio”, deve dare in dono la propria testa. È facile portare il titolo di discepolo, ma è difficile mantenerne la condizione.

Pehila andro mel nu dhona pave,
pher sohne di yad vich rona pave (x2)
Thanda bharna penda hoka e, sikhā ...

Innanzitutto, uno deve purificarsi dalla sporcizia interiore, poi deve piangere nel ricordo del Beneamato. Bisogna gemere in silenzio.

Jo piya nu milna chahunda e, Sache dil to prem kamaunda e (x2)
Sohna rab milne da moka e, sikhā ...

Chi vuole incontrare il Beneamato, guadagna l’amore con cuore sincero. Questa è un’ottima opportunità di incontrare Dio.

Jionde hi jag te marna pave, sukh chadke suli te charna pave (x2)
Bahro sevak sadauna sokhā e, sikhā ...

Uno deve morire pur vivendo nel mondo, deve abbandonare la felicità per salire sulla croce. Esternamente, è facilissimo essere chiamato servo o discepolo, ma è difficilissimo mantenere il discepolato.

Je vishya to sikh ajad hove, andar guru Kirpal da raj hove (x2)
Ajaib darga ‘ch jana pher sokhā e, sikhā ...

Se il discepolo è scevro dalle passioni e dai piaceri del mondo, dentro di lui si manifesta il Regno di Kirpal. Ajaib dice: “Allora è facilissimo entrare nella Corte del Signore”.

Sada na koi ve loko

Sant Ajaib Singh Ji

Sada na koi ve loko, asi na jahan de Sawan Kirpal bajo, kise nu nahi jan de (x2)

O diletta, nessuno ci appartiene e noi non siamo di questo mondo.
Eccetto Sawan e Kirpal non conosciamo nessun altro.

Sawan da Naam sachha, jindagi banonda e
Janma di mel lagi, pal vich londa e (x2)
Data kariyo ilaj sada, home rog than de, Sawan Kirpal ...

Il vero Naam di Sawan vivifica. In un istante rimuove la sozzura
di nascite e nascite. O Donatore, concedici la cura e sopprimi la
malattia dell'egoismo.

Satguru Kirpal datar pyariya,
Chadke jahan sara, tenu hi pukariya (x2)
Sade la deyo dhyan sidhe sach khand jan de, Sawan Kirpal ...

O Satguru Kirpal, amato Donatore, abbandonando il mondo
intero ti abbiamo invocato. Rendici concentrati per andare
direttamente a *Sach Khand*.

Vada kal da pasara, daya karke bacha lavo
Maya de janjal vicho, aap hi chuda lavo (x2)
Atma te rehim tera, asi na pachhaan de, Sawan Kirpal ...

Il reame del Potere Negativo è enorme, salvaci da esso
mostrandoci la Grazia. Tu stesso ci affranchi dalle trappole della
maya. Non riconosciamo la tua misericordia verso le nostre anime.

Tu hai Alakh Anaami tera nuri sarup hai
Dekha mai jidhar disda, tera hi rup hai (x2)
Daya Kirpal Sawan di, Ajaib nu pan de, Sawan Kirpal ...

Sei oltre la descrizione e la fama; la tua forma è radiante. Ovunque
guardi, contemplo la tua forma. Fa' che Ajaib ottenga la grazia di
Kirpal e di Sawan.

Sawan da beta sohna Kirpal aa gya

Sant Ajaib Singh Ji

Sawan da beta sohna, Kirpal aa gya Shabad bhandari sacha, Naam japa gya

Il figlio di Sawan - il meraviglioso Kirpal - è venuto. Il vero Uno, che è il Tesoriere dello *Shabad*, ci fa meditare sul Naam.

Mehra vale Satguru data, mehar varsa deyo
Tere dar te bhikhari aae, Naam dan pa deyo (x2)
Sachi jot ilahi sohna, jhalak dikha gya, shabad bhandari ...

Oh pietoso Satguru, Donatore, elargiscici la grazia. I mendicanti sono venuti alla tua porta, concedi loro il dono del Naam. Il Meraviglioso ha mostrato il bagliore della vera Luce divina.

Miliya na vaid koi, janma de rog nu
Kariyo taras kato, karma de bhog nu (x2)
Sade darda, da daru deke pira hata gya, shabad bhandari ...

Non abbiamo incontrato nessun dottore per eliminare la malattia di nascita e nascita. Abbi pietà di noi e rimuovi le sofferenze del karma. Ha soppresso il dolore dandoci la medicina per la nostra malattia.

Kal ne jal vichaya, bharma vich ponda e
Jiva nu phard ke khote karma vich londa e (x2)
Kirpal sohna satsang chalake, chinta mita gya, shabad bhandari ...

Kal ha teso la trappola, ci ha ingannato. Impossessatosi delle anime, le coinvolge in atti negativi. Stabilendo il Satsang, il meraviglioso Kirpal ha rimosso le nostre ansietà.

Aagae hun kur masiya, hoya andher hai
Sawan diya chana ve tu, lona kyo der hai (x2)
Kuk Ajaib di sunke, Kirpal ghare aa gya, shabad bhandari ...

La notte buia è caduta e le tenebre prevalgono. Oh caro di Sawan, perchè indugi? Udita la supplica di Ajaib, Kirpal è venuto alla sua casa.

Is prem di duniya vich sajna

Sant Ajaib Singh Ji

Is prem di duniya vich sajna, nuksan uthona penda hai Picho pritam pyara ta milda, pehila sir katvauna penda hai

Oh amico, nel mondo dell'amore bisogna subire delle perdite.
Prima di incontrare l'Amato, uno deve farsi tagliare la testa.

Jisne vi prem kamaya e, na apna aap lukaya e
Jo vi man bheth charhaunda e, oh hajar rab nu paunda e (x2)
Vehra hai jekar saph dil da, vich pritam aake baihnda e, is prem di ...

Chi ha conquistato l'amore, non si nasconde. Chi sacrifica la propria mente, incontra il Signore. Se il cortile del cuore è puro, il Beneamato viene a risiedervi.

Eh prem da rasta bikhra e, khande di dhar to tikhra e
Suli te charhna soka e, sacha prem kamauna aukha e (x2)
Oh malik ta hi khush hove, jionde hi marna penda he, is prem di ...

Il sentiero dell'amore non è facile, è più tagliente della lama di una spada. Salire sulla croce è più facile, è difficilissimo conquistare il vero amore. Il Signore si compiace solo morendo in vita.

Na milda prem bajara vich, na parbat na pahara vich
Na sagar diya laihra dhara vich, na shehra te na ujara vich (x2)
Os prabhu da mandar andar hai, jo prem kare so lenda e, is prem di...

L'amore non si trova nei mercati, né sulle montagne e colline, né fra le onde dell'oceano, né nelle città, né nel deserto. Il tempio del Signore è dentro di noi: chi ama, lo incontra.

Sacha prem jo andro karna chahe, oh sis tali te dharke aae
Jo sir charna te dharda e, oh marno mul na darda e (x2)
Kirpal guru ji baksh lavo, Ajaib dukhre saihnda e, is prem di ...

Chi vuole amare veramente nell'intimo, dovrebbe portare la propria testa sul palmo della mano. Chi pone la testa ai piedi del Maestro, non teme la morte. O Kirpal Guru Ji, perdonaci. Ajaib sta soffrendo.

Likh Satguru val paaiya Sant Ajaib Singh Ji

Likh satguru val paaiya chitthiya dard diya (x2) **Likh Satguru val paaiya**

Abbiamo scritto e spedito al Satguru le lettere cariche di dolore.

Leke chitthie sunehra javi (x2), Sada dukhiya da hal sunavi (x2),
Dasi dukhiya da hal aake ruha nu sambhal
Tere bina ruha murjhaiya, chitthiya ...

O lettera, porta il messaggio rivelandogli la nostra condizione infelice. Parlagli riguardo a noi, sofferenti, e digli di venire a prendersi cura delle anime. Senza di te le anime sono inaridite.

Ag bharki jagat vich sare (x2), Tere bina koi na thare (x2)
Dubi jae jag sara deve koi na sahara
Ghata pap diya aa chhaaiya, chitthiya ...

Il fuoco sta bruciando dappertutto nel mondo, senza di te nessuno può spegnerlo. Il mondo intero sta annegando e nessuno viene in aiuto. Le nubi del peccato sono tutt'attorno.

Satsang to jiv hatave (x2), Kal vishya vich bharmave (2x2)
Sada sun le sandesh suna tere bina desh
Cheti aa sangat deya saiya, chitthiya ...

Il Potere Negativo distoglie le anime dal Satsang e le inganna nelle passioni. Ascolta il nostro messaggio; senza di te questo paese è vuoto. Vieni presto, Possessore del *sangat*.

Sach chipiya kur pasara (x2), Tere baj na koi sahara (x2)
Tu hai chola badlaya bhed apna chipaya
Ruha kadhle jo kal fasaiya, chitthiya ...

La verità è nascosta, la falsità regna dappertutto, senza di te non v'è sostegno. Hai cambiato forma celando il tuo segreto. Libera le anime intrappolate dal Potere Negativo.

Ban Sawan da chan aaya (x2), Aake dukhiya da dard vandaya (x2)
Tera naam Kirpal tu Ajaib te dayal Tere nal parita laiya, chitthiya ...

Diventando la luna di Sawan, sei venuto per condividere il dolore dei sofferenti. Il tuo nome è Kirpal; sei mercurioso con Ajaib. Siamo innamorati di te.

Sawan Kirpal pyare
Sant Ajaib Singh Ji

Sawan Kirpal pyare, darshan dikhande kyo nahi (x2)

Amato Sawan Kirpal, perché non ci dai il tuo darshan?

Asi ha papi bhare, kat devo sankat sare
Chalke ha aaye dvare (x2), charna vich lande kyo nahi

Siamo grandi peccatori, distruggi tutti i pericoli. Siamo giunti alla tua porta, perché non ci unisci ai tuoi piedi?

Phirya sansar sara, miliya na koi sahara
Sohna jo nur alahi (x2), sabnu dikhande kyo nahi

Abbiamo vagato per tutto il mondo senza ricevere alcun sostegno.
Perché non mostri a tutti la meravigliosa Luce divina?

Hoke mai atma teri, ban gai ha man di cheri
Maya de jalne gheri (x2), aake bachande kyo nahi

Sono la tua anima eppure sono divenuto lo schiavo della mente,
sono circondato dalla trappola della Maya. Perché non vieni a salvarmi?

Man diya lahra moro, tut gaiya ruha joro
Papa da pyala bhanke (x2), amrit pilande kyo nahi

Distogli le onde della mente, unisci le anime separate. Spezzando
la coppa dei peccati, perché non ci fai assaporare il nettare?

Satguru mai jiv nakara, dena hai aap sahara
Dard vichorde vala (x2), Ajaib da thande kyo nahi

O Satguru, sono un'anima inutile. Tu stesso devi sostenermi:
perché non elimini il dolore della separazione di Ajaib?

Aaja, aaja, aaja mere Kirpal Ji
Sant Ajaib Singh Ji

**Aaja, aaja, aaja mere Kirpal Ji, dukhiya de sahare,
Hai kaun jo bigari meri, takadir savare**

Vieni, vieni, vieni mio beneamato Kirpal Ji, sostegno dei sofferenti. Chi altro può rimodellare il mio destino deformato?

Aa vekhi tere sevka da, hal ki hoya, hai hal ki hoya
Aj kheru kheru ho gaye ne, sab vir pyare; hai kaun jo ...

Vieni a vedere la condizione del tuo discepolo. Oggi tutti i cari fratelli si sono divisi. Chi altro...

Aj tere bajo data ji, andher ho gaya, andher ho gaya
Devo darshan ake ji, Sawan de pyare; hai kaun jo ...

Oggi, o Donatore, senza di te è diventato buio. O amato di Sawan, vieni a darci il darshan.

Papa di neri chaliye, bachavo aae ke, bachavo aae ke
Na tere bajo hor sahara, Satguru ji pyare; hai kaun jo ...

La tempesta del peccato infuria, vieni a salvarci. O amato Satguru Ji, eccetto te non esiste altro sostegno.

Is duniya sardi baldi de, bhambar hai mach rahe,
bhambar hai mach rahe
Daya karo data ji, lavo amrit phuhare; hai kaun jo ...

In questo mondo in fiamme il fuoco divampa. O Donatore, elargisci la grazia e attiva le fontane di nettare.

Sangat da tu hai rakha ji, ik arja Ajaib kare, ik arja Ajaib kare
Mai rakheya aasara, tera chade hor sahare; hai kaun jo ...

Tu sei il protettore del sangat e Ajaib dice una cosa: "Ho lasciato ogni altro rifugio per confidare solo sul tuo appoggio".

Karke vela yad jindariye

Sant Ajaib Singh Ji

Karke vela yad jindariye rovengi

Naam bina dukha vale har pirovengi (x2)

O anima, ricordando il tempo trascorso, piangerai. Senza il Naam stai intrecciando le ghirlande della sofferenza.

Mat garbh di jagah bheyanak rachna prabhu rachai (x2)

Kumbhi narak te band kothari aape hoe sahai

Je usdi hovegi; Naam bina ...

Il grembo materno è un luogo terribile. Dio stesso ha foggiato questa creazione. Se diventerai suo, Lui stesso ti aiuterà nella stanza chiusa e nei *kumbhi narak* (inferi).

Liv lagi jad nal prabhu de, jathar agan na sare (x2)

Putha latke okha hove, hardam Naam pukare

Ujal hovegi; Naam bina ...

Il fuoco nel grembo non brucia quando l'anima è attaccata a Dio. L'anima, appesa sottosopra, ripete sempre il Naam e si purifica.

Manas dehi lal amula, bhaga nal thiaave (x2)

Je Guru na miliya, Naam na japya

Kodi badle jave, beth ke rovengi; Naam bina ...

Si ottiene il corpo umano, un rubino prezioso, per buona ventura. Se uno non incontra il Maestro e non medita sul Naam, allora la nascita umana diventa uno scambio inutile di gusci.

Jal vich tu hai, thal vich tu hai, dhan Kirpal pyare (x2)

Andar bahar ghat-ghat tu hai, Ajaib de kaj savare

Kirpal di hovegi; Naam bina ...

Tu sei nell'acqua, sei sulla terra. Beato sei tu, o amato Kirpal! Dentro e fuori di te sei presente in ognuno. O anima, compi il lavoro di Ajaib se diventi di Kirpal.

Jap le tu Naam Guru da Sant Ajaib Singh Ji

Jap le tu Naam Guru da, karle kurbani oe Naam de bajo jiuna, jhuthi jindagani oe

Ripeti il Nome del Guru. Sacrificati, la vita senza il Naam è falsa.

Kaya da mandar sohna, baneya insan hai
Mandar da malak andar, betha Bhagvan hai (x2)
Mela hai koi roj da, duniya ehe phani oe

L'uomo è composto del meraviglioso tempio del corpo. Dio, il possessore del tempio, vi risiede dentro. Questa fiera dura alcuni giorni, il mondo è perituro.

Bachpan da moka eve, khed guaya oe
Mare javani thatha, rab nu bhulaya oe (x2)
Na ghatya hankar tera, dhal gai javani oe

Hai sprecato la fanciullezza nel gioco. Hai dimenticato Dio quando la gioventù era in piena fioritura. (Ora) la gioventù se ne è andata, ma il tuo egoismo non è diminuito.

Milya insan jama, eve guavina
Aaya hath lal amula, miti cha rulavi na (x2)
Milna na varo vari, jama insani oe

Hai ottenuto il corpo umano, non smarrirlo senza meta. Hai conseguito un rubino prezioso, non gettarlo nella polvere: non otterrai ripetutamente questo corpo umano.

Santa di sangat karle, ijat je chohna e
Satguru da Naam japle, deri kyo lona e (x2)
Karle Satsangat sachi, chadke manmani oe

Se vuoi rispetto, tieni la compagnia dei Santi. Medita sul Naam del Satguru, perché indugi? Abbandona la tua volontà personale e frequenta la vera compagnia.

Phirda tu jungal bhonda, malik hai kol oe
Duniya da raja banke, hoya kyo rol oe (x2)
Milya Kirpal sohna, Ajaib da jani oe

Vaghi nella foresta, ma il Signore ti è accanto. Sei il re del mondo. Quando hai incontrato il meraviglioso Kirpal, l'amato di Ajaib, perchè sei rimasto senza casa?

Menu Kirpal milna da cha ve
Sant Ajaib Singh Ji

Menu Kirpal milna da cha ve kardeyo puriya aasa

Desidero incontrare Kirpal, appaga il mio desiderio!

Teriya udika vich rova kurlava mai
Mil mere piya dil di tapat bujhava mai
Mera dukh vichorde da thave; kardeyo ...

In tua attesa piango e mi lamento. O mio Beneamato, vieni incontro ed estingui il fuoco nel mio cuore, elimina il dolore della separazione.

Yad teri aave jado dil nu satavdi
Sohnya darsh bina chen nahi aav di
Tu hai shaha da shah ve; kardeyo ...

Quando viene la tua rimembranza, il cuore è tribolato. O Meraviglioso, senza il tuo darshan non sento pace. Sei l'Imperatore degli Imperatori.

Vasi Sach Khand da tu aaya vich jagde
Karda sambhal beth vich rag rag de
Beta Sawan deya darsh dikhave; kardeyo ...

Sei il residente di *Sach Khand*, sei venuto nel mondo e, risiedendo in tutti, li proteggi. O Figlio di Sawan, dammi il tuo darshan!

Tere jeha jag ute dise na koi hor ve
Pava tere tarle na mera koi jor ve
Menu nuri darsh dikhave; kardeyo ...

In questo mondo non si può vedere nessuno come te. Ti richiedo, non ho alcun controllo su di te: concedimi il tuo darshan radiosolo!

Shah Kirpal tera jas jag gonda e
Das Ajaib tera Naam dheyonda e
Kirpal piya thand kaleje pave; kardeyo...

Imperatore Kirpal, tutto il mondo canta la tua gloria. *Dass* Ajaib medita sul tuo Naam. O Beneamato Kirpal, rinfresca il mio cuore!

Aao Kirpal pyare dukh dard
Sant Ajaib Singh Ji

**Aao Kirpal pyare dukh dard vichorda pal pal da,
Dukh dard vichorda pal pal da, aao, aao**

Vieni, amato Kirpal, si avverte il dolore della separazione momento per momento: vieni, vieni!

Tere hi pyar vich laiya si mai ankhiya
Tak-tak rah tera sohnya ve thakiya
Aake nuri jhalak dikhade,
Tu malak data jal thal da (x2) Aao, aao

Ho fissato gli occhi sul tuo amore; o Meraviglioso, in tua attesa si sono stancati. Vieni, mostra il tuo sguardo meraviglioso. Sei il padrone dell'acqua e della terra: vieni, vieni!

Duniya te dise tere jeha koi hor na
Tere bina sanu hor kise di vi lor na
Tu hai dukhi dila da jani,
Hai tera sahara pal pal da (x2) Aao, aao

Non si può vedere nessuno come te in questo mondo. Eccetto te non abbiamo bisogno di altri. Sei l'amico dei cuori sofferenti, abbiamo il tuo appoggio momento per momento: vieni, vieni!

Yad teri vich asi din ha gujarde
Thatha tere marde samundar pyar de
Karo taras te par lagavo
Koi ant na aave dal dal da (x2) Aao, aao

Trascuriamo i giorni nel tuo ricordo. L'oceano del tuo amore è straripante. Abbi pietà e portaci all'altra riva, il pantano è interminabile: vieni, vieni!

Ghat ghat vich teri jhalka dikhave tu
Aap daya kar Naam jiva nu japave tu
Tere pyar da Ajaib bhora
Kive sahe vichorda pal pal da (x2) Aao, aao

Mostrì la tua forma dentro tutti; tu stesso, elargendo la grazia, fai meditare le anime sul Naam. Ajaib è l'ape del tuo amore. Come può soffrire la separazione momento per momento? Vieni, vieni!

Koi na kise da beli

Sant Ajaib Singh Ji

Koi na kise da beli, duniya matlab di (x2)

Koi na kise da beli

Nessuno è amico di nessuno, questo mondo è saturo di egoismo.

Jado ma pio beta janiya, tado ghar da malik baniya

Hoya jive hoshiyar tera vadhya pyar

Change lagde bhai beli; Duniya ...

Quando i genitori danno nascita al figlio, questi diventa il padrone di casa. Con la vecchiaia il suo amore cresce e ama i fratelli, gli amici.

Mucha phutiya damak rang mari, mare vich asman udari

Chit duniya cha laya sache rab nu bhulaya

Sada khidi na rehe chambeli; Duniya ...

Quando i baffi crescono e il viso incomincia a risplendere, vola nei cieli. Attacca il proprio cuore al mondo e dimentica il vero Signore. Il fiore *chambeli* non rimane rigoglioso per sempre.

Jad ghar vich man vadhaya, kul malik dilo bhulaya

Kari gura nal pyar tera ho jave udhar

Kite jindari na jaye akeli; Duniya ...

Quando in casa il rispetto nei suoi riguardi aumenta, dimentica nel cuore il Signore onnipotente. Ama il Maestro affinché tu possa essere liberato. Stai attento affinché la tua anima non se ne vada da sola.

Kar thagiya ghar nu liyave, dhiya putra nu aan khuaave

Tetho puchna hisab kive devenga jawab

Tera kadar na pena dheli; Duniya ...

Ingannando gli altri, porti le cose in casa e le usi per nutrire i figli, le figlie. Egli te ne chiederà conto, e che cosa risponderai? Non varrai nemmeno un centesimo.

Juaani gai budepa aaya, buda baba Naam dharaya

Suno Guru Kirpal aa Ajaib nu sambhal

Chaklo chaklo holi; Duniya ...

La tua giovinezza se ne è andata, è giunta la senilità e ti chiamano “vecchio”. Ascolta, o Guru Kirpal, vieni a prenderti cura di Ajaib!

Nahi labna manas janam bahar
Sant Ajaib Singh Ji

Nahi labna manas janam bahar murke nahi labna

Non otterrai di nuovo questa primavera della nascita umana.

Veda karke bhul gya cheta, Mushkil ho gya dena lekha,
Bisar gya ikrar; Murke ...

Dopo aver fatto la promessa, hai dimenticato; è diventato difficile fare il conto (dei tuoi atti). Hai dimenticato l'accordo.

Gur charna vich prit laga le, Jaman marna rit mukale,
Rehinda kyo pharar; Murke ...

Attacca il tuo amore ai piedi del Maestro, poni fine alle nascite e morti. Perché resti lontano?

Akhiya khol ke dekh najara, Andar betha malik pyara,
Uthke hosh sambhal; Murke ...

Apri gli occhi e contempla, dentro di te risiede l'amato Signore. Svegliati e sii cosciente!

Biteya vela hath na aave, Ajaib nu Kirpal sunave,
Char bere ho ja par; Murke ...

Il tempo perduto non ritorna. Kirpal spiega ad Ajaib: "Carica la barca e va' all'altra sponda".

Aao dyal prabhu Kirpal piya
Sant Ajaib Singh Ji

Aao dyal prabhu Kirpal piya, sanu darsh dikha jao

Vieni, misericordioso Signore Kirpal Beneamato, concedici il tuo darshan!

Pake darsh mai tapat bujhava, vari java te gholi java
Aake jiva nu amrit pyal piya; Sanu darsh ...

Con il darshan appagherò la mia sete. Mi sacrifico per te; vieni in modo che l'anima assapori il nettare.

Asi janam janam de rogi, kami krodhi kapti bhogi
Sada katde maya jal piya; Sanu darsh ...

Soffriamo da età ed età; siamo impuri, iracondi, ingannatori, viziosi. O Amato, elimina la trappola della Maya.

Hun ta dole jag da bera, bane lave hor hun kehra
Sada dukhiya da rakhiyo kheyal piya; Sanu darsh ...

Ora la barca del mondo vacilla: chi altro può portarla all'altra sponda? Prenditi cura di noi sofferenti.

Naam dan di jholi bharde, murda ruha nu jinda karde
Ruha apniya aap sambhal piya; Sanu darsh ...

Ricolma il *jholi* di *Naam Dan!* Ravviva le anime morte. Tu stesso proteggi le tue anime.

Aa Kirpal Ajaib de saiya, tere baj ruha murjhैया
Lar lagiya di lajiya pal piya; Sanu darsh ...

Vieni Kirpal, Signore di Ajaib, senza di te le anime sono svenute. O Amato, proteggi l'onore di coloro che ti sono devoti.

Tusi araj suno Kirpal Guru
Sant Ajaib Singh Ji

Tusi araj suno Kirpal Guru, sada man badiya to mor diyo

Ascolta la nostra supplica, o Guru Kirpal, e distogli le nostre menti dagli atti negativi.

Man Satsangat vich onda nahi, badiya karno sharmonda nahi (x2)
Karo taras jiva te dyal Prabhu, chit Guru charna vich jor diyo

La mente non va al Satsang, non prova imbarazzo compiendo atti negativi. O Signore misericordioso, abbi pietà delle anime e unisci i nostri cuori ai piedi del Maestro.

Asi janam janam de rogi ha, kami krodhi kapti bhogi ha (x2)
Teri atma tu hi sambhal guru, sade man da parda tor diyo

Soffriamo da nascite e nascite, siamo impuri, iracondi, ingannatori, viziosi. O Guru, tu stesso ti prendi cura delle nostre anime e spezzi il velo della mente.

Man parmarath to darda e, chad bhajan bahane karda e (x2)
Kai janam to hai bhatak riha, Karo meher malak sang jor diyo

La mente teme il *Parmarth*, abbandonando la meditazione si giustifica. Ha errato per molte nascite: elargisci la grazia e uniscila con il Signore.

Tere phula di sugandi bhora pyar kare,
dya meher di sada intzar kare (x2)
Gunagar Ajaib di araj suno, man simran de vich jor diyo

L'ape ama la fragranza dei tuoi fiori. Aspetta sempre la tua grazia e misericordia. Ascolta la supplica di Ajaib, il peccatore: attacca la mente al Simran.

Aavo Satguru aavo ji
Sant Ajaib Singh Ji

**Aavo Satguru aavo ji, dukhiya de dard mitavo
Dila di tapash bujhavo; Satguru ji aavo**

Vieni, Satguru, vieni. Elimina il dolore dei sofferenti, estingui il calore dei loro cuori. Satguru Ji, vieni!

Prem tere vich bethi hardam teri yad manava
Visar giya menu khana pina tere hi gun gava
Pavo phera pavo ji, amrit da jam pilavo; Dila di ...

Siedo sempre nel tuo amore e ti ricordo. Tralascio di mangiare e di bere, canto solo le tue lodi. Fammi assaporare la bevanda del nettare.

Mai papi apradhi data tu bakhshind pyara
Dukhiya de dukh dur karan lai devo aap sahara
Thavo Satguru thavo ji, janda man badiya valo; Dila di ...

Sono un peccatore criminale, O Donatore, sei l'amato Perdonatore. Dai sostegno per sopprimere il dispiacere dei sofferenti. O Satguru, impedisce alla mente di procedere verso le azioni negative.

Tere paye purniya te dar dar kadam tikava
Jini rahi mera sai langhiya neyo neyo sis jhukava
Aavo Satguru aavo ji, ruha Sachkhand puchavo; Dila di ...

Seguo i tuoi passi e timidamente pongo i piedi nelle tue impronte. Inchino il capo al Sentiero sul quale il Maestro ha camminato. Vieni Satguru, vieni, fa' che le anime raggiungano *Sach Khand*.

Mai garib Ajaib ha saiya tu Shah Kirpal pyara
Mera koi naam na jane sab tera khel niyara
Lavo Satguru lavo ji, apne ji charni lavo; Dila di ...

O Signore, sono il povero Ajaib, tu sei l'amato Imperatore Kirpal. Nessuno conosce il mio nome, è tutto il tuo gioco unico. O Satguru Ji, rendimi devoto ai tuoi piedi.

Hoya sukh ole
Sant Ajaib Singh Ji

Hoya sukh ole kon dukh phole
Aa sun Kirpal pyareya hor sunava kihnu mai

La felicità è scomparsa, chi condividerà il dolore? Vieni, ascolta, o amato Kirpal! A chi altro posso dire il mio dolore?

Kadam kadam te amrit nuri, Satguru ne barsaya
Dil mera bas karne khaatir, Guru Kirpal Ji aaya
Sacha pyar hove bera par hove; aa sun Kirpal ...

Ad ogni passo il Satguru ha mostrato il nettare radioso. Guru Kirpal, vieni a dirigere il mio cuore. Se c'è vero amore, la barca va all'altra sponda.

Man mohni hai surat ohdi, dil nu khichda nere
Je koi usda banke aave, katda jhagre jhere
Tenu takdi rava dukh dasdi rava; Aa sun Kirpal ...

Il suo viso è attraente, trascina a sé il cuore. Pone fine ai problemi e alle dispute di chi accorre da lui diventando suo. Possa io continuare a guardarti e a dirti le mie pene.

Na mai sohni na gun pale, tu mera kant pyara
Dhakke khandi dar dar phir di, takiya ant sahara
Tenu yad kara phariyad kara; Aa sun Kirpal ...

Non sono bello; non ho qualità. Sei il mio amato Marito. Erro di porta in porta ricevendo percosse e calci: alfine sono giunto da te per avere sostegno. Ti ricordo e ti supplico.

Rab bande da dhar ke chola, duniya de vich aaya
Ghat ghat de vich vasda hoya, apna aap chupaya
Ajaib bol reha dukh phol reha; Aa sun Kirpal ...

Dio è venuto in questo mondo assumendo il corpo di un uomo. Pur essendo presente in tutti, si è nascosto. Ajaib dice questo e parla del suo dolore. Vieni, ascolta, o amato Kirpal! A chi altro posso dire il mio dolore?

Tere prem bavari kita
Sant Ajaib Singh Ji

Tere prem bavari kita, hun koi pesh na jandi e

Il tuo amore mi ha fatto insanire, adesso non riesco più a controllarlo.

Loki kahinde prem sukhala, e da jhapat hai shera vala (x2)
E ta nag jahrila kala, thar thar ruh ghabrandi e, Tere prem ...

La gente dice che l'amore è senza difficoltà, ma il suo attacco è pari a quello della tigre; è velenoso come il cobra. L'anima trema e rimane perplessa.

Tera prem hada vich rarke, kadam uthava ta dil dharke (x2)
Andro tar prem di kharke, jind pae gote khandi e, Tere prem ...

Sento il tuo amore nelle ossa. Quando faccio un passo, il cuore palpita, nell'intimo vibra la corda dell'amore. L'anima si tuffa nell'amore.

Teri surat chand misal, vang chakora sada hal (x2)
Dahdha paya prem da jal, sadi ruh kurlandi e, Tere prem ...

Il tuo viso è come la luna e la nostra condizione è come quella dell'uccello della luna. La trappola dell'amore è molto insidiosa, la nostra anima piange.

Suniyo satguru ji Kirpal, sada dukhiya da ki hal (x2)
Baksho satguru din dayal, ruh pae vaste pandi e, Tere prem ...

Ascolta, o Satguru Kirpal Ji, qual è la condizione di noi sofferenti? Perdonaci, o Satguru, misericordioso con i poveri, l'anima ti fa questa richiesta.

Jehra prem kamauna chave, pehila sir nu bheth charhave (x2)
Ajaib darash piya da pave, bani e pharmondi e, Tere prem ...

Chi vuole apprendere l'amore, dovrebbe prima sacrificare la propria testa. Ajaib dice: "Allora ottiene il darshan del Beneamato, così dichiara il *Bani*".

Eh duniya paroni sajna
Sant Ajaib Singh Ji

**Eh duniya paroni sajna oe, is jagat sara nu chadna oe,
bhanda jo gharya
Bhanda jo gharya bhajana oe, etho kuch nagara vajna oe,
vir merya jindagi
Jindagi da koi din mela e, hun Naam japan da vela e**

O mio caro, questo mondo è pari a una locanda, bisogna abbandonarla. Il ricettacolo che è preparato, deve rompersi. La chiamata alla marcia verrà. O mio fratello, questa vita è una fiera di alcuni giorni e ora è tempo di meditare sul Naam.

Jo meri meri karda e, oho marno mul na darda e, jo baj Guru to
Jo baj Guru to marda e, home vich sarda balda e, vir merya jindagi
Jindagi da koi din mela e, hun Naam japan da vela e

Chi pratica il “mio-mio” e non teme la morte, chi muore senza il Maestro, brucia nell’egoismo. O mio fratello, questa vita è una fiera di alcuni giorni e ora è tempo di meditare sul Naam.

Jehri sohni shakal niral e, bina Naam to jindagi khali e,
duniya di jhuthi
Duniya di jhuthi lali e, samjho ehe jeher piyali e, vir merya jindagi
Jindagi da koi din mela e, hun Naam japan da vela e

Anche la vita della bella, unica forma è vuota senza il Naam. La gloria del mondo è falsa, considerala una coppa di veleno. O mio fratello, questa vita è una fiera di alcuni giorni e ora è tempo di meditare sul Naam.

Jo Ram Ram na kahenda e, o dand jama da sahinda e, ja vich chorasi
Ja vich chorasi penda e, narka de dukhre sahinda e, vir merya jindagi
Jindagi da koi din mela e, hun Naam japan da vela e

Chi non canta il Nome di Dio, soffre la punizione di *Yama* (l’Angelo della Morte) e va nel ciclo delle otto milioni quattrecentomila soffrendo le pene dell’inferno. O mio fratello, questa vita è una fiera di alcuni giorni e ora è tempo di meditare sul Naam.

Ajaib jadho ghabraya si, chalke Kirpal Ji aaya si, chati nal phadke
Chati nal phadke laya si, rurde nu aan bachaya si, vir merya jindagi
Jindagi da koi din mela e, hun Naam japan da vela e

Quando Ajaib è stato confuso, Kirpal Ji stesso è venuto ad abbracciarlo e a salvarlo. O mio fratello, questa vita è una fiera di alcuni giorni e ora è tempo di meditare sul Naam.

Pir da vichorda

Sant Ajaib Singh Ji

Pir da vichorda dukh jind meri sehindi na Satguru nu dekh dekh bhukh meri lehindi na

La mia anima non riesce a sopportare il dolore della separazione dal Maestro. La mia brama non viene soddisfatta guardando il Maestro.

Jistan lage soi tan payi, kon hor jane pir parayi
Ban gaya jind meri te jindari hun rehindi na

Solo chi ottiene (il dolore della separazione), lo sente; chi altro può conoscere il dolore altrui? Da quando sei diventato la mia vita, la mia anima non può vivere senza di te.

Khushiya di kheti ujri gamiya sir pe gaiya
Dil diya meriya sadra dil vich hi rehe gaiya
Khushiya de dahe munare sukh da sah lendi na

Il raccolto della felicità è rovinato, i dispiaceri sono caduti sul mio capo. Tutti i desideri della mente sono rimasti nel cuore, i minareti della felicità sono distrutti. (La mia anima) non ispira felicità nemmeno per una volta.

Vad vad ke khanda andro dukhra prit da
Ghari da vichorda char juga jeha bit da
Sai hai sir te jihda mushkil onu pendi na

Nell'intimo il dolore dell'amore mi divora, perfino la separazione di un istante è avvertita come quella di quattro età. Chi ha il Maestro sul capo, non ha difficoltà.

Sukha vich sari duniya nere ho behindi e
Bhir pai to koi sar na lendi e
Satguru de bajo sajna puri kade pendi na

Nella felicità tutto il mondo viene e si avvicina; quando subentra la crisi, nessuno si interessa. O mio caro, senza il Maestro uno non è completo.

Dhan Kirpal dhan teri kamai e
Dukhiye Ajaib di te dard mitai e
Dhakke mai dar dar khandi je sharan teri pendi na

Salute a Kirpal, beata è la tua meditazione! Hai cancellato il dolore di Ajaib, il sofferente. Se non fossi venuto nel tuo rifugio, errando di porta in porta, sarei stato preso a calci e malmenato.

Guru bina gyan nahi Sant Ajaib Singh Ji

Guru bina gyan nahi, eve bhuliya phire anjana

Senza il Maestro non c'è conoscenza. O ignorante, tu erri da una parte all'altra senza meta.

Lakha jap tap karle, tere kam kise nahi one
Jal dhare kar karke pher lagpae dhuniya tapone
Sarna aaya ant jado, tenu guru bina kise na chudana

Non importa se pratici milioni di *japa* e *tapa* (preghiere e austerità), nulla di questo verrà in tuo aiuto. Dopo aver fatto abluzioni nelle acque sacre, hai incominciato a eseguire le austerità. Quando verrà la fine, nessuno ti salverà eccetto il Guru.

Samjhya sach karke, ehe jagat hai kur pasara
Gaphla tu bura phasiya, tenu Guru bina koi na sahara
Guru kolo ki chupiya antar jami ghat-ghat jana

Hai reputato tuo questo mondo falso. O incurante, sei intrappolato malamente; non hai nessun altro sostegno eccetto il Guru. Che cosa si può nascondere al Maestro dato che è il conoscitore onnicosciente del cuore di ognuno?

Man vadiai jag di jara dat kutambh pyara
Beth nahi rehna sada mela hai koi din da najara
Pala phar pure Guru da, tera muk jae ona jana

Onore e fama mondana, proprietà e amata famiglia: questa fiera dura alcuni giorni. Non vi rimarrai per sempre. Afferrati al Guru perfetto sì che il tuo andirivieni abbia fine.

Guru bina mukat nahi sab kehinde Sant siyane
Juna vich phirna pave je kar Naam da bhed na jane
Lok laj vich phaske tu bhuleya asal thikana

Senza il Maestro non c'è liberazione. Tutti i Santi saggi hanno detto questo. Se uno non conosce il segreto del Naam, deve vagare in tutte le diverse specie. Irritato nella vergogna pubblica, hai dimenticato la vera dimora.

Muk jan sab jhagre jad sharan Guru di labh jae
Aan jan ta mukda jado tir kaleje vich vaj jae
Kirpal Guru baksh lavo tera aagiya Ajaib nimana

Tutte le dispute sono finite quando uno trova il rifugio del Maestro. L'andirivieni si conclude quando la freccia trafigge il cuore. O Kirpal Guru, perdona me, il tuo Ajaib che non ha alcuna importanza.

Jap Naam Guru da oe
Sant Ajaib Singh Ji

**Jap Naam guru da oe, miliya manas janam amola
Je milna malik nu, koi lab le guru vichola**

Medita sul Naam del Maestro. Hai ottenuto questa preziosa nascita umana. Se vuoi incontrare il Signore, cerca un Guru meditatore.

Ehe mandir malik da, andar betha asan lake
Nahi bahar labna oe, milna malik andar jake (x2)
Chad adiya murkha oe, ona ik din mot virola ... Jap Naam ...

Questo è il tempio di Dio in cui Egli siede (dopo) aver stabilito il suo trono. Non lo troverai all'esterno, ma solo dopo essere andato nell'intimo. O stolto, tralascia la testardaggine: un giorno arriverà l'uragano della morte.

Jag chadna pena oe, jehanu kar dae mera mera
Rat umar gujari oe, dine aa gya mot savera (x2)
Jehda urda phirdai oe, ik din khusna udan khatola ... Jap Naam ...

Dovrai lasciare questo mondo in cui dici "mio, mio". Hai trascorso la notte della vita e ora è giunto il mattino della morte. Un giorno la carrozza in cui voli, sarà riportata indietro.

Kyo bhulya date nu, jisne bakshya manas jama
Kite rol na devi oe, ans malik di tu insana (x2)
Khat laha le javi, tenu miliya manas chola ... Jap Naam ...

Perché hai dimenticato il Donatore che ti ha benedetto con questo corpo umano? O uomo, non distruggere quest'essenza di Dio. Guadagna e prendi il profitto, dato che hai ottenuto il corpo umano.

Duniya di dolat jo, sari ethe hi rehe jave
Vich dargah de jake, guru to baj na koi chudave (2x)
Kirpal Guru dhan hai, Ajaib da chukya bharam da ola... Jap Naam...

Tutte le ricchezze del mondo rimarranno qua. Nella Corte del Signore nessuno ti libererà eccetto il Maestro. Grande è il Kirpal Guru; il velo dell'illusione di Ajaib è stato rimosso.

Bande diya aasa
Sant Ajaib Singh Ji

Bande diya aasa sada, hundiya na puriya
Naam to bager sabhe, rehendiya adhuriya (x2)
Bande diya aasa sada

I desideri dell'uomo non sono mai soddisfatti, senza il Naam rimangono tutti inappagati.

Kade dukh kade sukh, jiv ute onda e
Aap kite karma nu, aape bhugtonda e (x2)
Lok laj vich phas, hoiya majburiya ... Naam to bager sabhe ...

Talvolta la *jiva* sperimenta dolore, talvolta felicità: la *jiva* stessa liquida i karma che ha compiuto. Irritato nella vergogna pubblica, l'uomo è assoggettato, (ma) non adempie mai i propri desideri.

Aaya Naam japne nu, maya jal pa liya
Date nu visar datan, vich dil la liya (x2)
Guru to bager kade, pendiya na puriya ... Naam to bager sabhe ...

L'uomo è venuto per meditare sul Naam, ma la Maya ha teso la sua trappola. Dimenticando il Donatore, egli ha amato i doni. Senza il Maestro non ha buon esito.

Banke parona thode, dina lei aaya se
Bhul gya ghar chit, ethe hi lagaya tai (x2)
Dhiya putra vich adiya, ponda i bhasudiya ... Naam to bager sabhe ...

Diventando un ospite, sei venuto per alcuni giorni; hai dimenticato la tua casa e hai attaccato qua il cuore. Crei problemi ai figli e alle figlie.

Man vadyai jag, vich chad jani hai
Khali hath jhad tur, chalya prani hai (x2)
Sache Naam bina chad, gaiya magruriya ... Naam to bager sabhe ...

Dovrai lasciare fama e rinomanza nel mondo; l'uomo deve andarsene a mani vuote. Senza il Naam l'egoismo ti ha avviluppato.

Lakh pat shahiya lakha, lashkar kure ne
Guru to bager sab, kaj adhure ne (x2)
Ajaib Kirpal bina, pendiya na puriya ... Naam to bager sabhe ...

Migliaia di regni e migliaia di eserciti sono falsi. Senza il Maestro tutti i lavori sono incompiuti. Ajaib dice: "Senza Kirpal non si ha buon esito".

Chora tera ghar lutya Sant Ajaib Singh Ji

Chora tera ghar lutya tenu suteya jag na aii (x2)

I ladri hanno saccheggiato la tua casa. Non ti sei svegliato dal sonno.

Malik vandada hai sari rat kasturi de khajane
Naam de khajane lut de oe laha lenge jo hoe mastane (x2)
Malik milda hai jina guru nal prit lagai ... Chor tera ...

Per tutta la notte Dio Onnipotente distribuisce i tesori del muschio. Coloro che si inebriano, depremano il tesoro del Naam e traggono giovamento. Coloro che amano il Maestro, conquistano Dio.

Panje daku pehilvan hai phad jiva nu eh mar mukande
Guru pale jina jiva de Guru vale to bada dar khande (x2)
Khali jande duniya to jina khadi vech kamai ... Chor tera ...

I cinque dacoita sono i lottatori; afferrando le *jiva*, le uccidono. Temono moltissimo coloro che hanno il Maestro. Chi spreca i propri guadagni, se ne va a mani vuote da questo mondo.

Sara din dhandiya di tenu chardi rehe magruri
Mot da nagara vajiya oe reh gai trishna aas adhuri (x2)
Jagya na tu adya oe tenu suteya ren vihai ... Chor tera ...

Per tutto il giorno sei avvolto nell'orgoglio dei lavori. Il tamburo della morte sta suonando, il tuo desiderio rimane incompiuto. Ancora non ti sei risvegliato, hai trascorso tutta la notte nel sonno.

Jag jag suteya oe chora gher leya char chufera
Lutiya na jai sajna oe ehe Naam da khajana tera (x2)
Satguru surme ne ruh gheri hoi aan chudai ... Chor tera ...

Destati, o addormentato, i ladri ti assediano dai quattro lati. O mio caro, non farti derubare il tesoro del Naam. Il Satguru coraggioso affranca l'anima accerchiata.

Suteya tu jag bandya oe tenu kehinde Sant pyare
Suta hoya nahi jagna oe jado lambe god pasare (x2)
Suti ruh Ajaib chirdi aake Guru Kirpal jagai ... Chor tera ...

I beneamati Santi ti dicono: "O uomo addormentato, destati!". Quando allungherai le gambe (la morte), non ti sveglierai da quel sonno. L'anima di Ajaib dormiva da molto tempo: Guru Kirpal l'ha ridestata dopo esser venuto.

Adi ve adi na kar bande
Sant Ajaib Singh Ji

**Adi ve adi, na kar bande ve adi, lagi Naam di jhadi
Naam jap sohnya ve, mot sir te khadi,
Naam jap bandeya ve (x2)**

O uomo, non essere testardo: la pioggia del Naam sta cadendo copiosamente. O mio caro, medita sul Naam! La morte ti sta sul capo. O uomo, medita sul Naam!

Hath aaya sama laha, khat le tu Naam oe
Labna na varo vari, jama insan oe (x2)
Jind reh jani padi ... Lagi Naam di jhadi ...

È giunta l'opportunità, avvantaggiatene e guadagna il Naam. Non otterrai ripetutamente la nascita umana; il corpo rimarrà qua.

Sangata de valiya tu, sangat sambhal ve
Asi ha yatim sada, rakhana khyal ve (x2)
Pal pal ghadi ve ghadi ... Lagi Naam di jhadi ...

O Possessore del *sangat*, prenditene cura. Siamo orfani, prenditi cura di noi momento per momento!

Tere jehi hor koi, disdi na shan ve
Tere bina suna mera, ho gya jahan ve (2x)
Rova dar te khadi ... Lagi Naam di jhadi ...

Non si vede nessun'altra gloria come la tua. Senza di te il mondo si è svuotato: in piedi alla tua porta piango.

Tere te dyal Prabhu, hoya Kirpal ve
Lab gya lal ehnu, rakh le sambhal ve (x2)
Ajaib chad de adi ... Lagi Naam di jhadi ...

Dio Kirpal è diventato misericordioso con te. Hai trovato questo rubino, proteggilo. O Ajaib, tralascia la testardaggine.

Guru Kirpal da mukhda
Sant Ajaib Singh Ji

**Guru Kirpal da mukhda mana jake takna zara
Dardi dila da dukhda mana jake dasna zara**

O mente, almeno va' a contemplare il viso di Guru Kirpal. O mente, almeno va' e parlagli dei cuori sofferenti.

Naam jap le mana alas chha de, hangta home nu andro kad de (x2)
Kite jae na jivan sakhna ... Mana jake dasna zara ...

O mente, medita sul Naam e tralascia la pigrizia. Sopprimi l'egoismo nell'intimo. Possa la tua vita non essere svuotata.

Bina bandgi jo vi umar vihave, biteya sama phir hath na aave (x2)
Vich darga de jake ki dasna ... Mana jake dasna zara ...

Nella corte del Signore dovrai risponderne della vita trascorsa senza la devozione, non riotterrai il tempo perduto.

Begane ghar vich prit lagai, apne ghar di te khabar na pai (x2)
Din thode hi ethe vasna ... Mana jake dasna zara ...

Hai amato la casa altrui senza trovare la tua propria, dimorerai qua solo alcuni giorni.

Tere raha to mai vari java, akhan diya palka di sej vichava (x2)
Sohna darsh akhan vich vasna ... Mana jake dasna zara ...

Mi sacrifico per il tuo sentiero. Con le mie palpebre faccio un letto: o darshan del Meraviglioso, vieni nei miei occhi!

Dukh vichorde da aan hatavo, dukhiye Ajaib da dard mitavo (x2)
Rona pe geya bhul gya hasna ... Mana jake dasna zara ...

Vieni a rimuovere il dolore della separazione. Cancella il dolore del sofferente Ajaib: da quando ho cominciato a piangere, non so più come ridere.

Shabd nal jod dateya

Sant Ajaib Singh Ji

Shabd nal jod dateya sade andar jo Shabd pyara (x2)

O Donatore, collegaci con l'amato *Shabd* che è dentro di noi.

Vishya di masti ne Naam japne to aan hataya
Ho gaiya band akhiya tera darsh kadi na paya (x2)
Sanu ose nal jod dateya sade andar jo ho riha najara

L'intossicazione dei piaceri ci ha impedito di meditare sul Naam. I nostri occhi sono chiusi, non abbiamo mai avuto il tuo darshan. O Donatore, collegaci con la stessa visione che è dentro di noi.

Aape tu Shabd banya aape ghat ghat de vich bole
Aape andar beth sabde phad sach da taraju tole (x2)
Man sada mod dateya sanu mil jae Shabd sahara

Tu stesso sei diventato lo *Shabd*, parli attraverso tutti. Risiedendo in tutti, soppesi la Verità. O Donatore, distogli la nostra mente affinché possiamo ottenere il sostegno del Naam.

Kade maharaja banya kade vesh fakiri dhare
Kade betha chup dharke kade phad deta nu mare (x2)
Sadi atma nu jod dateya sade andar jo Shabd bhandara

Talvolta diventi l'imperatore, talvolta assumi la forma del povero. Talvolta ti siedi rimanendo in silenzio; talvolta uccidi i demoni. O Donatore, unisci le nostre anime al tesoro dello *Shabd* che è dentro di noi.

Aape chola pake bande da aape duniya to rakhda e ola
Vichadiya atma nu aape melda e banke vichola (x2)
Aape bhed khol dateya sade andar jo Shabd pyara

Assumendo la forma umana, tu stesso ti nascondi dal mondo. Diventando meditatore, unisci le anime separate. O Donatore, sveli i segreti dell'amato *Shabd* che è dentro di noi.

Aape tala laya aap nu aape kunjiya da bhed batave
Banya Sawan kade kadi aa Kirpal sadave (x2)
Ajaib kol aavi dateya devi aake aap sahara

Tu stesso ti sei chiuso e riveli il segreto delle chiavi. Talvolta sei diventato Sawan, talvolta sei chiamato Kirpal. O Donatore, avvicinati ad Ajaib e sostienilo.

Guru to bager bande

Sant Ajaib Singh Ji

Guru to bager bande, jindagi na rol oe, jindagi na rol (x2)

O uomo, non sciupare la vita senza il Maestro.

Jangla pahada vich, na matha mar oe

Vasda e andar bahro, hona na didar oe (x2)

Malik bahro labda e bande, rehinda tere kol oe ... Jindagi na rol ...

Non battere la testa contro le montagne e non vagare nelle foreste. Egli risiede dentro di te. Non avrai il suo darshan esteriormente; cerchi il Signore all'esterno ma, o uomo, vive accanto a te.

Vishiya di masti vich, rab nu bhula leya

Aaya laha len hatho, mul vi gava leya (x2)

Ik din vajna bande, mot vala dhol oe ... Jindagi na rol ...

Hai dimenticato Dio nell'intossicazione delle passioni; sei venuto per guadagnare il profitto, però hai perso pure il capitale. O uomo, un giorno il tamburo della morte risuonerà.

Pani deya bulbulya oe, teri muniyad na

Sache rab tai bande, kita kade yad na (x2)

Nadi kande rukhda bande, vajna e jhol oe ... Jindagi na rol ...

O bolla d'acqua, non hai vita. Non hai mai ricordato il vero Signore. (La tua vita è come) l'albero sulle rive del fiume. O uomo, la tempesta lo sradicherà.

Naam sacha Guru sacha, satsang sar hai

Ajaib Kirpal bina, jindagi khwar hai (x2)

Mukti je chahune bande, sacha Guru tol oe ... Jindagi na rol ...

L'essenza è il vero Naam, il vero Guru e il Satsang. O Ajaib, senza Kirpal la vita è satura di sofferenze. O uomo, se vuoi la liberazione, cerca il vero Maestro.

Je bandeya te Rab nu

Sant Ajaib Singh Ji

**Je bandeya te Rab nu milna (x2)
Man badiya to mod lavi oe chit guru charna val
Jod lavi oe chit guru charna vad jod lavi**

O uomo, se vuoi incontrare Dio, distogli la mente dagli atti negativi e attacca il cuore ai piedi del Maestro.

Bure karma di saja sohnya, dhakke khanda e phirda
Guru bina koi bat na puchda, vichud gyo kai chirda (x2)
Je labna tu malik apna (x2), kandh parde di tod lavi ... Oe chit Guru
...

O mio caro, come punizione per i karma negativi sei preso a calci e malmenato. Senza il Maestro nessuno si prende cura di te. Sei stato separato da lui da molto tempo: se vuoi trovare Dio, spezza il muro del velo.

Maya nagni badi bhayanak, jae apne khave
Dada jal vichaya isne, koi Gurumukh hi bach jave (x2)
Je narka to bachna chahuna (x2), simran val man mod lavi ...
Oe chit Guru ...

La Maya, il cobra femmina, è pericolosissima; divora le sue creature. Ha disposto una trappola insidiosa, solo il *Gurumukh* la elude. Se vuoi sfuggire all'inferno, volgi la mente al Simran.

Pun dan te jap tap sara, ethe hi reh jave
Kari kamai Naam Shabd di, malik nal milave (x2)
Labheya amrit Naam pyala (x2), eve na tu rod lavi ... Oe chit Guru

Tutte le virtù, le donazioni, le *japa* e le *tapas* rimarranno qua. La meditazione dello *Shabd Naam* unisce con il Signore. Hai trovato la coppa del Naam, il Nettare: non rovesciarla!

Arj suno Kirpal pyare, Sach Khand ruha puchavo
Mai anjan Ajaib nakara, apne charni lavo (x2)
Kar bandgi Satsangat sun le (x2), jel chorasi di tod lavi ...
Oe chit Guru ...

Beneamato Kirpal, ascolta questa supplica: porta le anime a *Sach Khand*. Sono l'inutile, ignorante Ajaib: attaccami ai tuoi piedi. Pratica la devozione, ascolta il Satsang, spezza la prigione delle otto milioni quattrecentomila.

Data Ji kitthe giyo
Sant Ajaib Singh Ji

Data Ji kitthe giyo pritama ve kitthe giyo (x2)

O Donatore, dove sei andato? O Benemato, dove sei andato?

Hathi apni bag sajake, aape tu eh bute lake (x2)

Nahi si chad jana sanu maliya ve (x2) ... kitthe giyo data ji ...

O Giardiniere, dopo aver decorato questo giardino con le tue mani, dopo aver piantato queste pianticelle, non avresti dovuto abbandonarci.

Pata je hunda nal hi jande, kanu ede dukhde uthande (x2)

Je chir lona si rakhvaliya ve (x2) ... kitthe giyo data ji ...

O Protettore, se avessimo saputo che avresti impiegato così tanto tempo, saremmo venuti con te. Perché dobbiamo patire così tanto dolore?

Hun ta dole jag da beda, bane lave hor hun keda (x2)

Tere bajo kon bachave (x2), khush haliya ve ... kitthe giyo data ji ...

Ora la barca del mondo sta barcollando. Chi può portarla all'altra sponda se non tu, il Donatore della felicità?

Sun phariyad Ajaib di aavi, aake dukhiya da dard mitavi (x2)

Sohna aake darsh dikha ja (x2)

Sangat deya valiya ve ... kitthe giyo data ji ...

Udita la supplica di Ajaib, vieni ed elimina il dolore dei sofferenti.
O Possessore del *sangat*, concedici il darshan meraviglioso.

Sun sikha sikhi vale

Sant Ajaib Singh Ji

Sun sikha sikhi vale, pharj nibha lavi

Duniya de jhagde na, gal vich pa lavi Sun sikha sikhi vale

Ascolta, o discepolo, esegui i doveri del discepolo. Non farti coinvolgere nelle dispute del mondo.

Sikhi da nibhona tikhi, dhar talvar e (x2)

Bhulya asul urvar na oh par e (x2)

Dui te devet kad, man samjha lavi ... duniya de jhagde ...

Mantenere la disciplina è come camminare sulla lama affilata della spada. Chi dimentica i principi, non è né su questo lato né sull'altro. Fa' capire alla tua mente dopo aver soppresso la dualità.

Guru Gobind Singh sanu, ekta sikha gya (x2)

Jat pat vale sare, jhagde muka gya (x2)

Dukhi dila tai dekhi, kite na sata davi ... duniya de jhagde ...

Guru Gobind Singh ci insegnò l'unità, pose fine alle dispute di casta e credo. Guarda, non tormentare i cuori sofferenti.

Kaya da mandir Hari ne, rachiya jahan hai (x2)

Ghat ghat vich betha, aap Bhagvan hai (x2)

Bhul na tu javi sikha, mandir na dha lavi ... duniya de jhagde ...

Dio ha creato il tempio del corpo, Dio stesso risiede in tutti. Non dimenticare questo, o discepolo, non demolire il tempio.

Irkha te ver vale, jhagde mukai ja (x2)

Bhana mittha man oda, shukar manai ja (x2)

Ajaib aap Naam jap sacha, hora nu japa lavi ... duniya de jhagde ...

Poni fine alle dispute di gelosia ed inimicizia. Accetta la sua dolce Volontà e sii grato. O Ajaib, medita sul vero Naam e ispira gli altri a fare altrettanto.

Yad Guru Kirpal di
Sant Ajaib Singh Ji

**Yad Guru Kirpal di, din rati aave
Sun lave phariyad ji, aa darsh dikhave (x2)**

Giorno e notte procede il ricordo di Kirpal. Lui presta ascolto alle suppliche e viene a dare il darshan.

**Tere darsh diya tangha lagiya, sine ch birho diya sanga vajiya (x2)
Dukhiya di sunke aavaj ji ... Aa darsh dikhave ...**

Sono assetato del tuo darshan; le frecce del dolore della separazione trafiggono il mio cuore. Udita la voce dei sofferenti, viene a dare il darshan.

**Rah tera takdi mai pagal hoi, tere bina kite mil di na dhoi (x2)
Jindagi di na munyad ji ... Aa darsh dikhave ...**

In tua attesa sono insanito, senza di te non ho altro sostegno. Il tempo della vita si esaurisce.

**Janam maran da dukhra thavo, mai pagli nu charni lavo (x2)
Sevak di rakho laj ji ... Aa darsh dikhave ...**

Sopprimi il dolore di nascita e morte. Attacca me, il folle, ai tuoi piedi. Proteggi l'onore del discepolo.

**Mere saiya lavi na deri, mai pardesan ho gai ya teri (x2)
Ogunhari nu rakhyo yad ji ... Aa darsh dikhave ...**

O mio Signore, non indugiare. Io, lo straniero, sono diventato tuo. Ricorda me, pieno di manchevolezze.

**Dukh vichode da pal ch hatha ja, vehde mere vich phera paja (x2)
Ajaib di eho avaj ji ... Aa darsh dikhave ...**

Elimina il dolore della separazione in un istante. Vieni nel mio cortile, questa è la voce di Ajaib.

Aa Guru Kirpal Ji Sant Ajaib Singh Ji

Aa Guru Kirpal Ji khalak ro rahi hai (x2)

Vieni, Guru Kirpal Ji, la creazione sta piangendo!

Nahi koi jag te, tere jeha dardi
Tere bina, duniya pai mardi (x2)
Zulam hans riha hai khushi ro rahi hai

Non v'è nessuno in questo mondo che abbia pietà come te. Senza di te il mondo sta morendo; la tirannia sorride e la felicità piange.

Ik vari jag te, tu phera pa ja
Parmarth dha, kheda vasa ja (x2)
Sachai di halat buri ho rahi hai

Per una volta vieni di nuovo in questo mondo e sviluppa la dimora della spiritualità. La condizione della Verità si sta deteriorando molto.

Irkha te ver, de bhambad chal de
Teri daya bina, piche na tal de (x2)
Jagavo sadi ruh janma to so rahi hai

Il fuoco della gelosia e dell'inimicizia infuria. Senza la tua grazia non decrescerà. Risveglia le anime che hanno dormito per molte nascite.

Nuri darsh di, jhalak dikha ja
Tapdiya ruha, nu thand varta ja (x2)
Ajaib di araj sada ho rahi hai

Facci vedere il bagliore del darshan radioso. Spargi la frescura alle anime infiammate. Ajaib fa questa richiesta.

Ruha sadiya nu par langa
Sant Ajaib Singh Ji

Ruha sadiya nu par langa, Guru Kirpal dhan ve
Rova tere age tarle mai pa, meriya dyal man ve

O grande Guru Kirpal, traghetta le nostre anime dall'altra parte.
Piango di fronte a te, ti chiedo, o Misericordioso, di credermi!

Teriya e atma tu sun arjoi ve, sun arjoi ve (x2)
Devi kal de jal to chuda, Guru Kirpal dhan ve

Sono la tua anima, ascolta la mia richiesta: affrancami dalla
trappola di *Kal*.

Tere ute sohnya ve mera koi jor na, mera koi jor na (x2)
Bhuli atma nu aa samjha, Guru Kirpal dhan ve

Non ho alcun controllo su di te, o Meraviglioso. Vieni e fa' capire
all'anima immemore.

Ankh sadi band sanu ho gya andher hai, ho gya andher hai (x2)
Dya kar devo parda hata, Guru Kirpal dhan ve

Il nostro occhio è chiuso e le tenebre prevalgono; elargisci la
grazia ed elimina il velo.

Mai ta tere bina hor kise nu nahi jan di, kise nu nahi jan di (x2)
Jag tere bina suna ho gya, Guru Kirpal dhan ve

Non conosco nessuno eccetto te, il mondo è diventato vuoto
senza di te.

Bhul jan dukh sare vehde mere ajavi, aake phera pa javi (x2)
Ruh Ajaib di nu na tarfa, Guru Kirpal dhan ve

Dimenticherò tutte le pene se verrai nel mio cortile. Non
tormentare l'anima di Ajaib.

Teri kudart tu hi jane Sant Ajaib Singh Ji

Teri kudart tu hi jane, hor na duja janega Jiste meher ho jae teri, tenu ohi pachanega (x2)

Solo Tu conosci la tua natura, nessun altro può conoscerla. Ti riconoscerà soltanto colui sul quale discenderà la tua grazia.

Jug jug de vich aae pehila, naam Kabir sadaya e
Karam kand to thake duniya, parmarth vich laya e (x2)
Dukh ta sihe jhale sare (x2), dasya bhed tikane da ... Jiste

Sei venuto età dopo età. Prima fosti chiamato “Kabir”. Liberando il mondo da riti e rituali, rendesti devota la gente al sentiero spirituale. Subisti tutte le pene, le torture e rivelasti il segreto della vera Casa.

Nanak banke duniya tari, Angad naam dharaya hai
Amar Dev Guru Ramdas Ji, Arjan Dev sadaya hai (x2)
Guru Arjan Ji loh te bethe (x2), shukar manaya bhane da ... Jiste

Diventando Nanak liberasti il mondo; (poi) portasti il nome “Angad”. Fosti chiamato “Amar Dev”, “Guru Ramdas Ji” e “Arjan Dev”. Guru Arjan Ji sedette sul ferro rovente e divenne grato al Volere.

Har Gobind Hari Rai Sahib Ji, Hari Krishan Ji pyare ne
Satguru Teg Bahadur Sahib, shish dharm to vare ne (x2)
Guru Gobind Singh Ratnagar Rao te (x2) Kita man nimane da ...
Jiste

Har Gobind, Hari Rai, Hari Krishan Ji sono gli amati. Satguru Teg Bahadur sacrificò la propria testa per la religione. Guru Gobind Singh elargì la grazia a Ratnagar Rao e diede onore ai senza casa.

Tulsi Sahib Naam de rasiye, Swami Ji nu tar dita
Swami Ji ne Jaimal Singh nu, Naam de bede chad dita (x2)
Jaimal Singh da Sawan pyara (x2) Dudh cho pani chane ga ... Jiste

Tulsi Sahib, l'amante del Naam, liberò Swami Ji. Swami Ji fece salire Jaimal Singh sulla barca del Naam. L'amato Sawan di Jaimal Singh separò il latte dall'acqua.

Sawan sohana bag lagaya, vich bethaya mali e
Naam oda Kirpal pyara, Sangat da oh vali e (x2)
Suniyo arj garib Ajaib di (x2) Rakhiyo man nimane da ... Jiste

Il meraviglioso Sawan coltivò questo giardino in cui pose un giardiniere. Il suo nome è “amato Kirpal” ed è il protettore del *sangat*. Ascolta questa richiesta del povero Ajaib: proteggi l'onore dei senza onore!

Satguru sacha Kirpal datariya

Sant Ajaib Singh Ji

Satguru sacha Kirpal datariya rudiya janda sevka Rudiya janda sevk aake baho phad tarya, Satguru sacha

Tenendo la mano del discepolo che stava per essere trascinato, il vero Satguru, Kirpal il Donatore, lo ha liberato.

Jind nimani bhatke dar dar, mile na koi sahara
Karm kand sab karkar hari, miliya na koi pyara (x2)
Sardi meri jindari ni adiyo, aake menu thariya

L'anima senza onore vaga di porta in porta senza ottenere alcun sostegno. Sono esausto di praticare tutti i riti e i rituali, non ho incontrato l'Amato. O miei cari, la mia vita bruciava; una volta venuto, lui mi ha rinfrescato.

Tetho vichudi atma teri, aape hi samjha le
Changi ha ya madi ha hun, apne vich mila le (x2)
Tera vichorda sato data jave na sahariya

L'anima è separata da te. Tu stesso ci fai capire. Che sia buono o cattivo, uniscimi a te ora! O Donatore, non riusciamo a sopportare il dolore della separazione.

Kal ne jal vichaya dada, bachke na koi jave
Sacha Guru jina nu miliya, e tho aan chudave (x2)
Bhavsagar vich beda sada rudiya janda tariya

Il Potere Negativo ha teso una trappola insidiosa. Nessuno se ne va (da questo mondo) illeso. Coloro che incontrano il Maestro, sono liberati. Ha liberato la nostra barca che veniva trascinata nell'oceano della vita.

Sant parone aae bathere, koi miliya na dil da jani
Thand atma kise na pai, gonde rehe jubani (x2)
Ajaib Kirpal bina kon si vichariya

Molti ospiti santi sono venuti, ma non ho incontrato alcun conoscitore del cuore. Tutti cantano di Dio con le labbra, ma nessuno ha dato la frescura all'anima. O Ajaib, chi ti ha considerato eccetto Kirpal?

Satguru sohna mera Sant Ajaib Singh Ji

Satguru sohna mera hai Kirpal ni saiyo, din dyal ni saiyo

O amici, il mio meraviglioso Satguru è Kirpal. È compassionevole con il povero.

Kai janma to vichadi si mai, labhdi pritam pyara
Satguru pura mil jae menu, ho jae par utara (x2)
Ni mil gya mahi, mera ni shahen shahi, mera (x2)
Kare sambhal ni saiyo ... Din dyal ni saiyo ...

Ero separato da tantissime nascite e cercavo il caramente Beneamato. Possa io incontrare il perfetto Maestro affinché riesca ad attraversare! Ora ho incontrato il Marito, l'Imperatore, che si prende cura di me.

Saiyo ni mai dar dar phirke, dadi pagal hoi
Dil da jani koi na milya, na suni ar joi (x2)
Ni mil gya pyara, mera ni dili sahara, mera (x2)
Shabd bhandar ni saiyo ... Din dyal ni saiyo ...

O amici, errando di porta in porta sono impazzito. Non ho incontrato alcun Conoscitore del cuore. Nessuno ha udito la mia supplica. O amici, ora ho incontrato il Beneamato, il sostegno del cuore, il tesoro dello *Shabd*.

Jal dhare aur dhune tapake, tha tha tirth naya
Shiv dvale te mandir puje, kise na dukh vandaya (x2)
Ni mera mahi, aaya ni menu raste, paya (x2)
Dave didar ni saiyo ... Din dyal ni saiyo ...

Ho eseguito le pratiche dell'acqua, ho compiuto le austerità e le abluzioni nei luoghi di pellegrinaggio. Ho adorato nei templi e nei luoghi sacri, ma nessuno ha condiviso il mio dolore. O amici, il Beneamato è venuto e mi ha posto sul Sentiero, mi permette di contemplarlo.

Sohna darsh dikhavo sabnu, sun Kirpal pyare
Eba bhari Ajaib di jindari, lavo par kinare (x2)
Ni sacha Sant, aaya ni mera kant, aaya (x2)
Kare pyar ni saiyo ... Din dyal ni saiyo ...

Ascolta, o Amato Kirpal, fa' che ognuno abbia il darshan. La vita di Ajaib è piena di qualità negative. Portalo dall'altra parte! O amici, il vero Santo è venuto, mio Marito è venuto ed Egli mi ama!

Darsh piya da pa lava

Sant Ajaib Singh Ji

Darsh piya da pa lava mai tera vichorda

Tha lava ve menu rat dine tarphanda

Tere darsh bina jind tho thari, ve mera lakha da jivan janda

Darsh piya da pa lava

Fammi avere il darshan dell'Amato ed elimina la separazione che mi tormenta giorno e notte. Senza il tuo darshan la mia anima è vuota; la mia vita, che vale tantissimo, procede inutilmente.

Ve vichardi na, ve vichardi na, Guru sachha toliya

Ve jindagi da, ve jindagi da, moka jodiya (x2)

Hun chadke jhuti riti ve, aa karle sachhi pritive (x2)

Man aje baj nahi anda ... Tere darsh bina ...

Non separarti, non separarti. Hai trovato il vero Maestro; si conquista l'opportunità della vita. Abbandonando i falsi riti, vieni e pratica ora il vero Amore. Oh questa mente non si ferma ancora!

Ve milya hai, ve milya hai, jama insan da

Ve jave na, ve jave na, vela Naam da (x2)

Eh jindagi ratan amol ve, bha kodiya de na tol ve (x2)

Khat laha kyo sharmanda ... Tere darsh bina ...

Hai ottenuto la nascita umana; utilizza il tempo per meditare sul Naam. Questa vita è un rubino prezioso, non sprecarlo in cambio di gusci! Avvantaggiatene, perché sei riluttante?

Ve avi tu, ve avi tu, Satsang karle

Ve moka hai, ve moka hai, sachha rang chad le (x2)

Hun Rab sabab banaya ve, eh sohna sama thyaya ve (x2)

Phir vela bitda janda ... Tere darsh bina ...

Vieni e pratica il Satsang, questa è l'opportunità. Tingiti nel vero Colore. Adesso Dio ha predisposto questo. Hai a disposizione un periodo meraviglioso, il tempo sta passando.

Ve Santa da, ve Santa da, Naam uncha ho gya

Ve japda jo, ve japda jo, sucha ho gya (x2)

Ajaib di dekh priti ve, Kirpal ne rakhiya kiti ve (x2)

Aathand kaleje panda ... Tere darsh bina ...

Il Naam dei Santi è sublime: chi medita su di esso, diventa puro. Guardando l'amore di Ajaib, Kirpal lo ha protetto. Egli viene a spargere nell'intimo la frescura.

Rab labhda e Sant Ajaib Singh Ji

Rab labhda e, bahar bhajda e Hai malik tere kol ve, bahar na bhulke tol ve (x2)

Stai cercando Dio e vaghi all'esterno; Dio ti è accanto, non cercarlo esteriormente, nemmeno nell'oblio.

Hardam Naam japanga tera, veda tu karke aaya
Suta nind tu gaphlat vali, malik dilo bhulaya (x2)
Naam jap adiya ve laha khat adiya, kuch punji ban le kol ve ...
Bahar na

Sei venuto facendo questa promessa: mediterò sul tuo Naam costantemente. Hai dormito nell'incoranza e hai dimenticato Dio nel cuore. Medita sul Naam, guadagna il profitto e porta del capitale con te.

Mehendi vich jive rang samaya, tere vich Prabhu tera
Jive phula vich vasna rehendi, andar pritam tera (x2)
Bahar javi na pachatavi na, Guru lab le andar phol ve ... Bahar na

Come il colore è nelle foglie di henné, così Dio è dentro di te. Come la fragranza è nei fiori, il tuo Amato è dentro di te. Non vagare esternamente, non fare penitenze. Cerca il Maestro, cercalo nell'intimo.

Kaya vich betha lake tala, Santa nu kunji hai phadai
Rang raliya manadiya parde na khul de, karni pave kamai (x2)
Man marna pave sir varna pave, ta pahunche Satguru kol ve ...
Bahar na

Egli ha preso dimora nel corpo e si è chiuso sotto chiave. Ha dato le chiavi ai Santi. I veli non si aprono godendo i piaceri, bisogna meditare. Uno deve uccidere la mente e sacrificare la propria testa: allora si avvicina al Satguru.

Pyar Prabhu da andaro milda, bahar jhuthi mithiya
Jisnu miliya andaro miliya, sab Santa ne likhiya (x2)
He dyal Prabhu Kirpal Prabhu, Ajaib aakhe bol ve
Menu rakh le apne kol ve... Rab labdha e ...

L'amore di Dio si ottiene nell'intimo, all'esterno v'è la falsa illusione. Chi ha realizzato Dio, lo ha fatto nell'intimo; tutti i Santi hanno scritto questo. O misericordioso Dio Kirpal, Ajaib dice: "Tienimi accanto a te!".

Naam Guru da japle
Sant Ajaib Singh Ji

Naam Guru da japle, kuch khat ke le ja (x2)

Medita sul Naam del Guru; guadagna qualcosa e poi prendila.

Aaya hath lal kite, mitti cha na rul jae
Jagat sara vich, rasta na bhul jae (x2)
Labh Guru nu chorasi ged katle ... Kuch khat ...

Quel rubino è venuto nella tua mente, non perderlo nella sporcizia. Non smarrire la strada in questa locanda del mondo. Cerca il Maestro e concludi il ciclo delle otto milioni quattrecentomila.

Eb sare chad ke te, man samjha lavi
Prem te pyar vich, sharda bana lavi (x2)
Dil Simran de vich rat le ... Kuch khat ...

Abbandonando tutte le cattive abitudini, fa' capire alla mente. Con amore e affetto sviluppa la fede, ripeti il Simran nel cuore.

Sache rab tai bande, karle tu yad ve
Mitti diya bhandiya ki, teri muniyad ve (x2)
Punji Naam sache di vatle ... Kuch khat ...

O uomo, ricorda il vero Signore. O vaso di fango, qual è la tua vita (limite)? Guadagna il capitale del vero Naam.

Hoeke dyal, Kirpal phera pa jave
Thud na koi rehe jithe, Guru sacha aa jave (x2)
Ajaib din niva ho katle ... Kuch khat ...

Possa Kirpal venire con clemenza. Laddove si manifesta il vero Maestro, non manca nulla. O Ajaib, trascorri le giornate diventando umile.

Menu tere bina kise di na lor
Sant Ajaib Singh Ji

Menu, tere bina kise di na lor datiya (x2)

O Donatore, non ho bisogno di nessun altro eccetto te!

Duniya jhagde mul lendi, puri pher vi na pendi (x2)
Bhave mil jae lakh te karor ... Dativa ...

Il mondo combatte ma non può avere buon esito, non importa se ottiene milioni e miliardi.

Jithe bheje data java, tera dita sada hi khava (x2)
Mai ha putli tere hath dor ... Dativa ...

O Donatore, vado ovunque mi mandi, mangio sempre quel che mi dai. Sono un burattino, tu tieni la corda in mano.

Kone kone te mai phirya, nur tera har tha miliya (x2)
Menu tere bina disada na hor ... Dativa...

Ho errato in ogni angolo; ho trovato la tua radiosità dappertutto. Non ho visto nessun altro eccetto te.

Jithe java tenu gava, tera sandesh puchava (x2)
Tera laya tala chabi tu maror ... Dativa ...

Ovunque vada, canto di te, porto il tuo messaggio. Hai messo la serratura e tu stesso giri la chiave.

Sohna Shah Kirpal, hoya Ajaib te dyal (x2)
Pyar mera ho jae chand te chakor ... Dativa ...

Il Meraviglioso Imperatore Kirpal è diventato clemente con Ajaib. Possa il mio amore diventare come quello dell'uccello della luna per la luna.

Aaya laha len prani

Sant Ajaib Singh Ji

Aaya laha len prani, aaya laha len (x2)

L'uomo è venuto per trarre giovamento.

Vade bhaga nal hai milaya, jama eh insani
 Jive birch parachava dhaldal, dhaldi eve javani (x2)
 Sant sharan vich aaja bande, ho jae kam asani ... Laha len prani ...

Con grande ventura abbiamo conseguito questa nascita umana. La gioventù sta scemando come l'ombra di un albero. O uomo, vieni nel rifugio dei Santi affinché il tuo lavoro sia facilitato.

Chadi javani ho mastani, rab di yad bhulai
 Dhaliya suraj husan javani, rat budepa aayi (x2)
 Vas parae hona pe gya, chale na manmani ... Laha len prani ...

È arrivata la gioventù, ti sei intossicato dimenticando la rimembranza di Dio. Il sole della bellezza e della giovinezza è tramontato, la notte della vecchiaia è arrivata. Sei diventato dipendente dagli altri e i tuoi desideri non hanno trovato spazio.

Rasta bikhada bara bhyanak, chalda na koi chara
 Naam di punji ban le pale, ho jae par utara (x2)
 Sharan Guru di pe ja bande, dil da mil jae jani ... Laha len prani ...

La via è pericolosa - assai orribile - e non puoi far nulla. Prendi il capitale del Naam per riuscire ad arrivare all'altra sponda. O uomo, prendi rifugio nel Maestro in modo da incontrare il Beneamato del tuo cuore.

Ant vele koi na puchda, na bhena na bhai
 Satguru pura vich dargah de, hoe aan sahai (x2)
 Aa Kirpal Ajaib nu milya, safal hoi jindagani ... Laha len prani ...

Alla fine nessuno, né sorella né fratello, chiede riguardo a te. Nella Corte del Signore il perfetto Maestro viene a soccorrerti. Ajaib ha incontrato Kirpal e la sua vita ha avuto buon esito.

Naam jap bandeya laha

Sant Ajaib Singh Ji

Naam jap bandeya, laha khat bandeya

Bandagi bina hor sahara na, bina bandagi koi chara na (x2)

O uomo, medita sul Naam! O uomo, avvantaggiatene! Non v'è sostegno eccetto la devozione, non esiste altra via eccetto la devozione.

Rang te tamashe kuch, dina lai rahin ge
Kite hoe karma de, dukh sahne pen ge (x2)
Adi chad adiya, raste lag adiya
Kite mil jae dand karara na ... Bina bandagi ...

I colori e i giochi rimarranno qua per sempre, dovrai patire il dolore dei karma compiuti. O uomo, tralascia la testardaggine! Mettiti sul binario giusto per non avere punizioni severe.

Sacha Guru lab jind, jama to chadoni je
Sada Naam jap jind, rab lekhe loni je (x2)
Hun moka e, kam sokha e
Hor pae je kal puvhada na ... Bina bandagi ...

Se vuoi salvarti la vita dagli *yama* *, cerca il vero Guru. Se vuoi consacrarla al Signore, medita sempre sul Naam. Ora hai l'opportunità e il lavoro è più facile, se *Kal* non crea altre difficoltà.

Ghat ghat vich behke, karda sambhal oho
Rijhda na kade gala, bahutiya nal oho (x2)
Home kadni pave, duniya chadni pave
Juth la lach rehe vichara na ... Bina bandagi ...

Egli protegge risiedendo in tutti. Non è mai compiaciuto con troppe parole. Uno deve rimuovere l'egoismo e lasciare il mondo. Falsità e avidità non dovrebbero rimanere nei tuoi pensieri.

Sachi je taraf sacha, murshad aave
Kal pavar di koi, pesh na jave
Ajaib dukh sehinda, kive sukh lenda
Je kar milda Kirpal pyara na ... Bina bandagi ...

Se la brama è reale, il vero Guru viene: allora il Potere Negativo non può far nulla. Se Ajaib non avesse incontrato l'amato Kirpal, come sarebbe riuscito a ottenere la felicità? Avrebbe ottenuto dolore.

* Angeli della morte.

Pak ja o sikha
Sant Ajaib Singh Ji

Pak ja o sikha sache Guru de pyar vich

O discepolo, perfeziona l'amore per il vero Maestro.

Dil cha safai rakhi, sharda banai rakhi (x2)

Muk jae chorasi sache, Guru de didar vich

Mantieni la purezza nel cuore, custodisci la fede. La ruota delle otto milioni quattrecentomila avrà fine con il darshan del vero Maestro.

Aaya laha len laha, khat letu bandya oe (x2)

Mukti hai sikha sache, Naam de vyapar vich

O uomo, sei venuto per trarre giovamento, dunque approfittane.
O discepolo, la liberazione è nella vera mercanzia del Naam.

Duniya de jhagde tu, dil cha vasavi na (x2)

Sacha sucha hoke mil, javi sache yar vich

Non custodire nel cuore le dispute del mondo. Diventando vero e puro, assorbiti nel vero Amico.

Atho pahar simran, kari javi dil vich (x2)

Jor lavi surti nu, amrit dhar vich

Pratica il Simran nel cuore per ventiquattr'ore il giorno. Unisci l'anima al flusso del nettare.

De davo darsh, Kirpal Ji Ajaib tai (x2)

Jor deyo man sada, andareli tar vich

O Kirpal Ji, concedi il darshan ad Ajaib! Unisci la nostra mente con il legame interiore.

Jhutha sansar hai
Sant Ajaib Singh Ji

**Jhutha sansar hai, jindagi lachar hai, aao Kirpal Ji
Teri intzar hai, teri intzar hai (x2)**

Il mondo è falso; la vita è miserabile. Vieni Kirpal Ji, ti aspettiamo,
ti aspettiamo!

Mere data ji, guna gar asi sade
Kagaz na phol ve, kagaz na phol ve (x2)
Beda manjhdar hai, kar deyo par hai ... Aao Kirpal Ji ...

O mio donatore, noi siamo i peccatori. Non osservare i nostri
acconti. La barca è alla deriva, falla attraversare.

Aao pyare
Sun lo benti, sun lo benti (x2)
Sacha tera pyar hai, tera hi adhar hai ... Aao Kirpal Ji ...

Vieni Beneamato, ascolta la richiesta, ascolta la richiesta. Vero è il
tuo Amore; abbiamo solo il tuo sostegno.

Asi ha mele
Sanu ujal karde, ujal karde (x2)
Kama didar hai, ruh sharmsar hai ... Aao Kirpal Ji ...

Noi siamo sudici; purificaci, purificaci! L'anima deve praticare il
tuo darshan, ma è imbarazzata.

Tusi baksho data ji
Tusi bakhshind ho, tusi bakhshind ho (x2)
Ajaib di pukar hai, khadak rahi tar hai ... Aao Kirpal Ji ...

O Donatore, tu perdoni, sei il Perdonatore, sei il Perdonatore.
Questa è l'invocazione di Ajaib: la corda del cuore risuona.

Teri soch kare Kirpal

Sant Ajaib Singh Ji

Teri soch kare Kirpal, socha kyo karda (x2)

Kirpal si preoccupa per te, perché ti preoccupi?

Kul malik oh, sare jag da (x2)

Oh hai din dyal ... Socha kyo karda ...

Egli è il possessore del mondo intero, è misericordioso con il povero.

Bina bandagi kuch, soch na chaldi (x2)

Bhave soch laiye lakh var ... Socha kyo karda ...

Senza la devozione nessuna preoccupazione funziona, anche se pensi milioni di volte.

Nicho unch, kare mera Gobind (x2)

Oho sun da e sabdi pukar ... Socha kyo karda ...

Il mio Signore nobilita l'umile, ascolta la voce di tutti.

Mai mai chadke, tu tu karle (x2)

Teri rakhiya kare partipal ... Socha kyo karda ...

Abbandonando il "mio, mio", adotta il "tuo, tuo". Il Protettore ti protegge.

Vich dargah de, Guru da sahara (x2)

Piche hat jae kal karal ... Socha kyo karda ...

Nella corte del Signore v'è il sostegno del Maestro, il possente *Kal* indietreggia.

Andar saph, jina de sache (x2)

Oho har dam karda sambhal ... Socha kyo karda ...

Egli protegge sempre coloro che sono puri e veri nell'intimo.

Suli di phir, sul banave (x2)

Moh maya da katda janjal ... Socha kyo karda ...

Riducendo l'impiccagione a una puntura d'ago, elimina la trappola dell'attaccamento e della Maya.

Lakh shukrana, Guru meher bana (x2)

Liya aake Ajaib sambhal ... Socha kyo karda ...

O Maestro benefattore, ti ringrazio milioni di volte; sei venuto e ti sei preso cura di Ajaib.

Tera Naam dhyahiye ji
Sant Ajaib Singh Ji

Tera Naam dhyahiye ji dhan Kirpal Guru (x2)

Che noi possiamo meditare sul tuo Naam, ave Guru Kirpal!

Janam maran da, dukhda lagiya (x2)
Jap Naam hataiye ji ... Dhan Kirpal Guru ...

Soffriamo il dolore della nascita e morte, che noi possiamo sopprimerlo meditando sul Naam!

Darsh bina dil, dhadke mera (x2)
Akha vich samaiye ji ... Dhan Kirpal Guru ...

Il mio cuore palpita senza il tuo darshan, che esso dimori nei nostri occhi!

Vich dargah de, koi na rakha (x2)
Tera pyar banaiye ji ... Dhan Kirpal Guru ...

Nella corte del Signore non esiste protettore, che noi sviluppiamo il tuo amore!

Amrit soma, Satguru pura (x2)
Sacha tirtha naiye ji ... Dhan Kirpal Guru ...

La gloria del Satguru perfetto è pari al nettare, che noi possiamo bagnarci nel vero luogo di pellegrinaggio!

Band akhiya sanu, hoya hanera (x2)
Tetho akh banaiye ji ... Dhan Kirpal Guru ...

I nostri occhi si chiudono e le tenebre hanno il sopravvento; dirigi i nostri occhi!

Tetho bina kise, pyar na karya (x2)
Jas tera hi gaiye ji ... Dhan Kirpal Guru ...

Eccetto te nessuno ci ha amato, che noi possiamo cantare la tua lode!

Phadiya Ajaib ne, pala Guru da (x2)
Charni shish nivaiye ji ... Dhan Kirpal Guru ...

Ajaib si è afferrato al Maestro, che noi possiamo inchinarci ai suoi Piedi!

Asi ogun hare ji
Sant Ajaib Singh Ji

Asi ogun hare ji, arja kariye, arja kariye (x2)

Noi siamo peccatori; ti imploriamo, ti imploriamo!

Moh maya de jal cha phas ke (x2)

Ban gaye nakare ji ... Arja kariye, arja kariye ...

Intrappolati nell'attaccamento e nella Maya siamo diventati futili.

Bhav sagar vich bedi ad gai (x2)

Lavo par kinare ji ... Arja kariye, arja kariye ...

La barca è al largo nell'oceano della vita, portala a riva.

Teri mehima tu hi jane (x2)

Asi kon vichare ji ... Arja kariye, arja kariye ...

Solo tu conosci la tua grandezza. Chi siamo noi poveri?

Tere bina data ji koi na sada (x2)

Mere Satguru pyare ji ... Arja kariye, arja kariye ...

Mio amato Satguru e Donatore, eccetto te nessuno ci appartiene.

Mai anjan Ajaib vichara (x2)

Kirpal sahare ji ... Arja kariye, arja kariye ...

Sono l'ignorante, povero Ajaib, dipendo interamente da Kirpal.

Rang rup da man na kariye
Sant Ajaib Singh Ji

Rang rup da man na kariye, rang rup da man na kariye
Ve sir ute mot khadi sajna, ve sir ute mot khadi sajna

O mio caro, non essere fiero di colore e bellezza; la morte ti sta sul capo.

Man vadiyai thode, dina lai rehenge
Buraj juvani vale, pala vich dhahenge (x2)
Odi kudarat kolo dariye (x2) ... Ve sir ute ...

La fama e la rinomanza esisteranno per alcuni giorni. In un istante i minareti della gioventù saranno demoliti. Temi la natura della morte!

Aaya Naam japne nu, Maya jal pa leya
Sache kul malik nu, dil to bhula leya (x2)
Naam jap ke jahano tariye (x2) ... Ve sir ute ...

Sei venuto per meditare sul Naam, ma la Maya ti ha intrappolato. Hai dimenticato il vero Possessore di tutto nel cuore. Meditando sul Naam otteniamo la liberazione da questo mondo.

Khaldi cha sah daso, kehdi munyad ve
Dilo na bhulai rakhi, malik nu yad ve (x2)
Hath banke benti kariye (x2) ... Ve sir ute ...

Sai qual è il limite dei respiri? Ricorda il Signore, non dimenticarlo! A mani giunte chiedigli perdono.

Milo Kirpal sohna, darsh dikha deyo
Mil ke Ajaib di, pyas nu bujha deyo (x2)
Satguru da simran kariye (x2) ... Ve sir ute ...

Vienimi incontro, o meraviglioso Kirpal! Concedici il tuo darshan. L'incontro ha appagato la sete di Ajaib. Ripetiamo il *simran* del Satguru.

Aa Kirpal Guru mai sagan
Sant Ajaib Singh Ji

Aa Kirpal Guru mai sagan manondi ha
Ki darshan de javo mai vaste pondi ha

Vieni, Guru Kirpal, festeggio. Ti imploro di darmi il darshan.

Aavo Satguru Ji mai arja kardi ha
Teri Sangat da mai pani bhardi ha (x2)

Vieni Satguru Ji, ti supplico. Sto portando l'acqua per il *sangat*.

Teri jhalki to suraj sharmonda e
Ke teri mehima da koi ant na ponda e (x2)

Persino il sole è imbarazzato dal tuo sguardo; nessuno trova limiti al tuo valore.

Tere bachna te mai aan khalo gai ha
Ke rakh le pat saiya mai teri ho gai ha (x2)

Sono venuto e vivo secondo le tue parole. O Signore, proteggi il mio onore giacché sono diventato tuo.

Bhichiya pavi tu hai parupkari ve
Khali modi na dar aae bhikhari ve (x2)

Sei il benefattore, concedi le elemosine. I mendicanti sono venuti alla tua porta: non mandarli via a mani vuote.

Teri sangat da tu aap sahara hai
Tere dar aaya Ajaib vichara hai (x2)

Tu stesso sei il sostegno del *sangat*, il povero Ajaib è venuto alla tua porta.

Kari na man vatna da
Sant Ajaib Singh Ji

Kari na man vatna da (x2) man pardesiya sun le

O mente straniera, ascolta: non inorgogliarti della tua terra natia.

Tu bhul gya desh hai apna, begane desh vich rahike
Jhutha e hai jagat supna, sochiya kadi vi na bahike (x2)
Sacha iko Guru hai apna, jisne dhyan rakhna aa

Vivendo in un paese altrui, hai dimenticato il tuo. Non ti sei mai seduta per riflettere che questo sogno del mondo è falso. Solo il Maestro, che si prende cura di te, è vero.

Eh kutambh kabila jo, aakhir koi nahi tera
Sundar tan rangila jo, kahinda e mera hai mera (x2)
Ban jae khak di dheri, rahe na man jatna da

Di tutta questa famiglia e comunità, alla fine nessuno ti appartiene. Anche questo bel corpo, di cui dici: “Mio, mio”, diverrà un mucchio di polvere. Non essere orgogliosa dei tuoi sforzi.

Kal da jal dada hai, bhun bhun jiva nu kha riha
Bhulake Naam sache nu, karm kand vich pa riha (x2)
Bache ta narak di agcho, Guru val dhyan rakhna la

La trappola del Potere Negativo è insidiosa. Sta divorando le anime dopo averle arrostite. Facendo loro dimenticare il vero Naam, le coinvolge in riti e cerimonie. Sarai salvato dal fuoco degli inferi se manterrai l'attenzione rivolta al Maestro.

Aje vi sama hai tera, Guru di sharna peja tu
Mana kite bhul na javi, Naam jap laha le ja tu (x2)
Ajaib je sukh lene sare, palan kar Kirpal de bachna da

Hai ancora tempo, rifugiati nel Maestro. O mente, non dimenticarlo. Medita sul Naam e approfittane. O Ajaib, se desideri la felicità totale, obbedisci ai comandamenti di Kirpal.

Aa Kirpal Guru chit charni
Sant Ajaib Singh Ji

Aa Kirpal Guru chit charni jor diyo
Janda badiya val man sada mor liyo

Vieni, Guru Kirpal, e unisci il nostro cuore ai tuoi piedi. Distogli la nostra mente che è incline alle azioni negative.

Jekar chahuna e ta bhagti launa e
Jekar chahuna e ta dur hatauna e (x2)

Se desideri, ispiri le anime alla devozione; se desideri, le mantieni a distanza.

Teri rnanjil sato dur duradi ve
Tere hath saiya hai dor asadi ve (x2)

La tua meta è ben lontana. O Signore, nelle tue mani risiede la nostra forza.

Aave mauj dharti heth bethaunae tu
Aave mauj te asman udaunae tu (x2)

Quando è nel tuo volere, ci fai meditare sotto terra. Quando è nel tuo volere, ci fai volare nei cieli.

Sadiya lagiya nu hun tor nibha devi
Ruha teriya nu sachkhand pucha devi (x2)

Fa' che manteniamo la relazione sino alla fine, fa' che la nostra anima raggiunga *Sach Khand*.

Tetho vichudiya nu tu aap milauna e
Bol Ajaib riha tu jive bulauna e (x2)

Tu stesso unisci coloro che sono separati da te. Ajaib parla come tu lo fai parlare.

Mera Satguru sohna aa gya
Sant Ajaib Singh Ji

Mera Satguru

Mera Satguru, sohna aa gya menu sidhe raste pa gya,

Mera Satguru

Il mio meraviglioso Satguru è venuto, mi ha posto sul giusto Sentiero.

Aj bhaga bhariya din aaya, asi yad Guru di ga rahe
Us kul malik Nirankar da, aj janam dihada mana rahe (x2)

Oggi è giunto il giorno fortunato. Stiamo cantando la rimembranza del Maestro. Oggi festeggiamo il compleanno del Possessore di tutto, il Senza Forma.

Oh duniya de kone kone te, sache Naam da hoka la giya
Oh beta banke Sawan da, mih amrit da varsa gya (x2)

In ogni angolo del mondo ha annunciato il messaggio del vero Naam; divenuto il figlio di Sawan, ha elargito la pioggia di Nettare.

Pita Hukam Singh da ladla, ohda Naam Sant Kirpal hai
Mata Gulab Devi da jaiya e, par duniya te ik misal hai (x2)

È il caro figlio di padre Hukam Singh, il suo nome è Sant Kirpal.
È il figlio di madre Gulab Devi, è un esempio nel mondo.

Lakh hon vadhैया Sangat Ji, mere Guru da bhandara aa giya
Mai Ajaib si bhul giya, phad sidhe raste pa giya (x2)

O miei cari, milioni di congratulazioni poiché è arrivato il giorno del *bhandara* del mio Maestro. Afferrandomi mi ha posto sul giusto Sentiero.

Aa gye dar te bhikari
Sant Ajaib Singh Ji

Aa gye dar te bhikhari kher pavi dateya (x2)

I mendicanti sono venuti alla tua porta: concedi le elemosine del Donatore!

Aae chal ke savali, mod devi na tu khali (x2)
Riha aasara na koi phera pavi dateya

I supplicanti sono giunti da te, non mandarli indietro a mani vuote. Non rimane altro sostegno, o Donatore, vieni ancora!

Chali kud di haneri, sach ponda nahi pheri (x2)
Data lavi na tu deri aa bachavi dateya

La tempesta della falsità imperversa, la verità non appare. O Donatore, non indugiare; vieni a salvarci!

Rachna kal pasari, dharm udiya mar udari (x2)
Ho gai duniya bahut lachari thand vartavi dateya

Kal ha impostato la sua creazione. La religione è scomparsa, il mondo è diventato inerme. Spargi la frescura del Donatore.

Pyar prem koi na chave, ulta vad khet nu khave (x2)
Tere baj na koi bachave cheti aavi dateya

Nessuno desidera amore e affetto. Il recinto stesso divora il raccolto. Nessuno salva eccetto te; vieni subito, o Donatore!

Ghata pap diya aa chaiya, bina Kirpal ruha murjhaiya (x2)
Kahe Ajaib kyo deriya laiya, aake bachavi dateya

Si sono radunate le nubi del peccato. Senza Kirpal le anime inaridiscono. Ajaib dice: “Perché hai indugiato? Vieni a salvarci, o Donatore!”.

Aaya Satguru aaya ni Sant Ajaib Singh Ji

Aaya Satguru aaya ni, sohna Kirpal rangila Mere oh dil da jani, mahi mera aa giya

Il Satguru è venuto, il meraviglioso, gioviale Kirpal! È il conoscitore del cuore. Mio marito è venuto.

Dil mere vich tang osdi, vang papihe bola
Rah tak tak ke thak gai adiyu, din rati mai tola (x2)
Aaya phera paya ni, mera e kant rangila ... Mere oh dil ...

Nel mio cuore lo bramo, parlo come l'uccello della pioggia. Ero stanco di cercarlo. O amici, l'ho cercato giorno e notte. Il mio gioviale Marito è venuto.

Ohdi jhalak nirali adiyu, suraj to bhi niyari
Sat Naam da jap karake, tapdi duniya thari (x2)
Aaya bed bataya ni, dukhiya da bane vasila ... Mere oh dil ...

O amici, il suo sguardo è più unico del sole. Ha rinfrescato il mondo infuocato facendo praticare la ripetizione del Naam. È venuto, ha svelato il segreto e ha aiutato i sofferenti.

Gulab Devi mata da jaya, hai Sangat da vali
Pita Hukam Singh nu diyo vadhaiya, aai jot nirali (x2)
Aaya jag vich aaya ni, bhagti bhandar jo shila ... Mere oh dil ...

È il figlio di madre Gulab Devi; è il Possessore del *sangat*. Congratulazioni a padre Hukam Singh! La luce unica è venuta. La riserva della grande devozione è venuta nel mondo.

Sawan Shah da beta ni adiyu, Naam ohada Kirpal
Mai pardesan jind Ajaib te, hoya aan dyal (x2)
Aaya ghar vich aaya ni, sohna oh hai ankhila ... Mere oh dil ...

O amici, è il figlio dell'Imperatore Sawan, il suo nome è Kirpal. È diventato misericordioso con lo straniero Ajaib. Lui, il meraviglioso pieno di fiducia, è venuto nella mia casa.

Suche Naam da
Sant Ajaib Singh Ji

**Suche Naam da sacha chada de rang aape,
aavi sohnya, aavi sohnya,
Kolo di javi na tu langh pase**

Tu stesso ci fai avere il colore del vero Naam. O Meraviglioso, avvicinati; non andartene!

Sade eba val na tak ve (x2)
Lad lagiya di rakh tu pat ve (x2)

Non guardare i nostri attributi negativi. Poiché sono venuto alla tua porta, proteggi il mio onore.

Lekha sada na gunaha vala phol ve (x2)
Band akhiya tu sadiya nu khol de (x2)

Non guardare il conto delle mie manchevolezze. Apri i nostri occhi chiusi.

Sanu janam maran da dukh ve (x2)
Ban ved rog nu chuk ve (x2)

Soffriamo il dolore di nascita e morte. Come medico elimina questa malattia.

Aa sun Kirpal pyare (x2)
Hath ban Ajaib pukare (x2)

Vieni ascolta, o amato Kirpal, Ajaib fa questa preghiera a mani giunte.

*Canti dei Maestri
del passato*

*Kabir Sahib
Guru Nanak
Guru Angad Dev
Guru Amardas
Guru Arjan Dev
Brahmanand
Bulleh Shah*
Bhai Nand Lal**

* vedere appendice III

Apana koi nahin
Kabir Sahib

Apana koi nahin hai ji, ki apana Satguru Pyara Ji
Apana koi nahin hai ji, ki apana Satguru Pyara Ji

Nessuno ci appartiene in questo mondo eccetto il nostro
caramente amato Satguru.

Na kar bande meri meri, dam da ki paravasa (x2)
Jivan tera esa jesa, pani vich patasa

Oh uomo, non dire “mio, mio”: il numero di respiri non è
garantito. La tua vita si consuma come lo zucchero candito gettato
nell’acqua.

Na kar bande khudi takabbar, sihr pe maut nimani (x2)
Eek din pagle esa aye, tu dube bina pani

Oh uomo, non essere così gonfio di ego, la morte è sul tuo capo.
Un giorno, tu folle, puoi perfino annegare senz’acqua!

Mati odana, mati pahenana, Mati ka sirhanaji (x2)
Eek din pagle esa aye, mati me mila jana ji

Stai indossando polvere, ti vesti di polvere, anche il tuo cuscino è
polvere; un giorno, folle, il tuo corpo tornerà alla polvere.

Jab tak del dip me bati, jaga-maga, jaga-maga ho rahi (x2)
Jala gaya tel nikut gai bati, lash siveyanko tor lai

Finché l’olio e lo stoppino sono nel lume, la luce diventa sempre
più brillante. Quando entrambi finiscono, il cadavere viene
portato al cimitero.

Pata chola hua purana, kab lag sive darji (x2)
Dil ka meheram koi na milya, sab matlab ke garji

A che serve cucire ripetutamente abiti vecchi; nessuno è l’amico
del cuore, tutti serbano motivi egoistici.

Jag musaphir jag ghana din
Kabir Sahib

**Jag musaphir jag ghana din, so liya re,
jag musaphir jag ghana din, so liya re**

Svegliati, o viaggiatore, svegliati! Hai dormito per molti giorni.

Pehile soya mat garb me, unda pav pasar (x2)
Bhagti karke bahar aayo, bhul gyo Kartar janam tera ho liya re ... Jag
Prima hai dormito nel grembo materno con la gambe rovesciate. Dopo aver praticato la devozione, sei venuto e hai dimenticato il Creatore. Ora sei nato, dunque svegliati, o viaggiatore...

Duja soya pita god me, hans hans dant dikhae (x2)
Behen bhai tera kare lad re,
mangalacharan gaye lad tera ho liya re ... Jag
In secondo luogo, hai dormito nel grembo di tuo padre. Ridendo e ridendo, hai mostrato i denti. Tua sorella e tuo fratello ti hanno accarezzato, hanno pregato per te; ora sei vezzeggiato, dunque svegliati, o viaggiatore...

Tija soya tiriya sej par, gale me baiya dal (x2)
Tiriya jal me fas gya bande,
ye hai moh ka jal biyah tera ho liya re ... Jag
In terzo luogo, hai dormito nel letto di tua moglie e l'hai abbracciata. Oh uomo, sei stato irretito nella trappola della donna. Questa è la trappola dell'attaccamento; ora sei sposato, dunque svegliati, o viaggiatore...

Chota soya buda banke, kone me khat ghalae (x2)
Halan chalan ki shakti koni, lini seva karae budapa ah liya re ... Jag
In quarto luogo, da anziano hai dormito tenendo una branda nell'angolo. La forza per muoverti e camminare è scomparsa e adesso dipendi dagli altri. Ora la vecchiaia è giunta; dunque svegliati, o viaggiatore...

Panchve soe shamshano me, lambe pav pasar (x2)
Kahat Kabir suno re sadho,
dina agni me dar dag tera ho liya re ... Jag
Per finire, hai dormito sul campo di cremazione con le lunghe gambe distese. Kabir dice: "Ascolta, o *Sadhu*, sei stato cremato nel fuoco; dunque svegliati, o viaggiatore...".

Choti jat Kabir Sahib

Choti jat da Kabir julaha, Naam jap ucha ho gaya (x2)

Una volta Kabir era un tessitore di bassa casta, ma è diventato l'altissimo meditando sul Naam.

Mus-mus rove, Kabir ji ki mai, (x2)
Ehe balak kese, jive raghurai (x2)
Naam jap ucha ...

La madre di Kabir piange amaramente, preoccupandosi: "Come vivrà questo figlio, o Dio?". È diventato l'altissimo meditando sul Naam.

Tanana bunana, tajyo Kabira (x2)
Har ka Naam likh, leyo sharira (x2)
Naam jap ucha ...

Kabir ha smesso di tessere e ha scritto il Nome di Dio sul proprio corpo. È diventato l'altissimo meditando sul Naam.

Ochhi mat meri, jat julaha (x2)
Har ka Naam, leyo mai, laha (x2)
Naam jap ucha ...

Appartengo a una bassa comunità, la mia casta è quella dei tessitori; ho un solo vantaggio, il Naam. È diventato l'altissimo meditando sul Naam.

Kahat Kabir, suno meri mai (x2)
Hamara inka data, ik raghurai (x2)
Naam jap ucha ...

Kabir dice: "Ascolta, o madre, Dio è l'unico donatore per tutti noi".* È diventato l'altissimo meditando sul Naam.

* Quando Kabir dava mangiare al *sangat*, a volte rimaneva affamato. Allorché la madre se ne rammaricava, lui rispondeva in questo modo.

Mana re teri

Kabir Sahib

Mana re teri aadat ne koi, badlega Hari jan sur (x2)

O mente, solo un coraggioso Uomo-Dio cambierà le tue abitudini.

Chor juari kya badlengi, Maya ke majdur (2x)

Bhang dhatura, chilam chutara, rehe nashe me bharpur ... Mana re

Come potranno cambiarti il ladro e il giocatore d'azzardo? Sono servi della Maya, rimangono intossicati completamente di canapa, vino e narcotici.

Panch vishyo me lat pat raheta, sada matange chur (x2)

Inko sukh supne me bhi nahi, rehe Malik se dur ... Mana re

La mente è coinvolta nei cinque piaceri negativi. Ne sei sempre profondamente intossicato, non sei felice nemmeno nei sogni e rimani lontano da Dio.

Surat Simrat ved ki riti, Satsang karo zarur (x2)

Janam janam ke pap katenge, ho jaenge maf kasur ... Mana re

Pratica il Simran dell'anima, che è la pratica dei Veda; di certo partecipa al Satsang. Il peccato della nascita sarà reciso e le tue manchevolezze saranno perdonate.

Bhagti prem guru Ramanand laai, Kabir kari bhar pur (x2)

Kahet Kabir suno re Santo, baje anhad dhur ... Mana re

Guru Ramanand ha legato Kabir alla devozione e all'amore, in quel modo lo ha ricolmato. Kabir dice: "Ascoltate, o Santi, il Suono illimitato rieccheggia dentro di voi".

Guru saman nahi data Kabir Sahib

Guru saman nahi data jag me, Guru saman nahi data (x2)

Non esiste donatore pari al Guru in questo mondo.

Vastu agochar dai Satguru ne, (x2)
Bhali batai bata jag me, Guru saman nahi data

Il Guru dona ciò che è invisibile, vi dice cose positive.

Kam, krodh kaid kar rakhe (x2)
Lobh ko leeno natha jag me, Guru saman nahi data

Lussuria e collera sono state imprigionate; anche l'avidità è sotto controllo.

Kal kare so hal hi karle (x2)
Phir na mile ye satha jag me, Guru saman nahi data

Quel che vuoi fare domani, fallo oggi. Non otterrai di nuovo questa compagnia.

Chaurasi me jai paroge (x2)
Phir bhugto din aur rata jag me, Guru saman nahi data

Allora cadrà nella ruota delle otto milioni quattrocentomila. Allora soffrirai giorno e notte.

Shabd pukar pukar kahet hai (x2)
Karle santan satha jag me, Guru saman nahi data

Lo *Shabd* proclama a gran voce: frequenta la compagnia dei Santi.

Sumar bandagi kar sahib ki (x2)
Kal nivae matha jag me, Guru saman nahi data

Adora e ricorda il Maestro, allora *Kal* si inchinerà davanti a te.

Kahi Kabir suno ai dharaman (x2)
Mano bachan hamara jag me, Guru saman nahi data

Kabir dice: "O *Dharman* (il suo discepolo), ascolta, obbedisci alle mie parole".

Parda khol milo Satguru se (x2)
Aao Lok dayara jag me, Guru saman nahi data

Apri la cortina e incontra il Guru, entra nel Regno divino.

Pakhand me kuch nahi Sadho
Kabir Sahib

Pakhand me kuch nahi Sadho, pakhand me kuch nahi re

Oh *Sadhu*, non v'è nulla di buono nell'ipocrisia.

Pakhandiya nar bhoge chaurasi, khoj karo man mahire (x2)

L'ipocrita vaga nel ciclo delle otto milioni quattrocentomila. Ecco perché ti dico di cercare Dio dentro di te.

Chuch pankh bina ood mere hansala, oodta dise nahi re (x2)
Lakh kos ki khabar magade, to bhi manu nahi re

O mio cigno, anche se voli senza ali o becco, anche se non ti vedo volare, anche se mi porti le notizie di lontano, tuttavia non crederò in te dato che non v'è nulla di buono nell'ipocrisia.

Gufa khuda kar mahe vad bethe, betho dise nahi re (x2)
Dehi palat kar jag bharmave, to bhi manu nahi re

Anche se siedi nella caverna e non posso vederti, anche se ti trasformi il corpo e inganni la gente, tuttavia non crederò in te dato che non v'è nulla di buono nell'ipocrisia.

Chikha china kar mahe vad bethe, jalto dise nahi re (x2)
Dehi palat kar singh banaave, to bhi manu nahi re

Anche se ti siedi nel fuoco e non posso vederti, anche se ti trasformi in una tigre e mi spaventi, tuttavia non crederò in te dato che non v'è nulla di buono nell'ipocrisia.

Jata badhake mahant ban bethe, ankhiya khole nahi re (x2)
Aadh me jake takiya lagave, to bhi manu nahi re

Anche se diventi un monaco facendoti crescere i capelli e sedendo in meditazione profonda, anche se voli in aria e sollevi il cuscino senza alcun sostegno, tuttavia non crederò in te dato che non v'è nulla di buono nell'ipocrisia.

Kaga seti prit lagake, hans banega nahi re (x2)
Kahe Kabir Shabd sang milke, hans tu ho jai re

Amando i corvi, non diverrai un cigno. Kabir dice: "Solo quando ti unirai con lo Shabd, diverrai un cigno".

Tere Naam da bharosa bhari
Kabir Sahib

Tere Naam da bharosa bhari, rakhi laj pyareya di (x2)

Abbiamo il grande sostegno del Naam per proteggere l'onore dei diletti.

Rakhi laj pyareya di, rakhi laj pyareya di ... Tere Naam

Proteggendo l'onore dei diletti, proteggendo l'onore dei diletti, abbiamo il grande sostegno del Naam.

Naam japo ji ese ese, Dhru Prahlad japyo har jese (x2)

Medita sul Naam come Dhru e Prahlad ricordarono il Signore.

Din dayal bharose tere, sab parivar chadayo bere (x2)

Oh Misericordioso dei poveri, con il tuo sostegno ho fatto sedere tutta la mia famiglia sulla tua Dimora.

Ja tis bhave ta hukam manave, is bere ko par langave (x2)

Se desideri, fai sì che uno obbedisca al tuo volere e in tal modo lo porti all'altra sponda.

Gur parsad esi budh samani, chuk gai phir aavan jani (x2)

Con la grazia del Maestro ho ricevuto la conoscenza con cui l'andirivieni è finito.

Kaho Kabir bhaj sarang pani, urvar par sab eko dani (x2)

Kabir dice: "Ricordalo come l'uccello della pioggia ricorda l'acqua, poiché è il Donatore in questo mondo e nell'aldilà".

Uth jag musaphir bhor bhai
Kabir Sahib

Uth jag musaphir bhor bhai, ab ren kaha jo sovat hai (x2)

O viaggiatore, alzati; è l'alba, non è giusto che continui a dormire.

Jo jagat hai so pavat hai, jo sovat hai so khovat hai (x2)

Chi si sveglia, trova; chi dorme, subisce una perdita.

Uth nind se akhiyan khol jara (x2), aur apane Guru se dhyan laga (x2)

Yeh prit karan ki rit nahin (x2)

Prabhu jagat hai tu sovat hai, Guru jagat hai tu sovat hai

Alzati e scrollati la sonnolenza dagli occhi, medita sul Maestro.
Questa non è la via dell'amore: il Signore è desto e tu stai dormendo.

Jo kal karna so aj karle (x2), Jo aj karna so ab karle (x2)

Jab chiriyon ne chun khet liyea (x2),

Phir pachita ye kya hovat hai (x2)

Quel che vuoi fare domani, fallo oggi; quel che vuoi fare oggi, fallo adesso. Quando i passeri hanno raccolto i semi nei campi, è troppo tardi per pentirsene.

Nadan bhugat karni apani (x2), Ai papi pap me chen kahan (x2)

Jab pap ki gathari sish dhari (x2), Phir sish pakar kyo rovat hai (x2)

O stolto, soffri le conseguenze delle tue azioni. O peccatore, come puoi avere pace nel peccato? Quando hai un fardello di peccati sul capo, perché dici che ti fa male la testa?

Janva balehar ji me
Guru Nanak

Janva balehar ji me, apane gura to (x2)

Mi sacrificio per il Maestro.

Balehari guru apane (x2)
Dehohari sad var ji me, apane gura to

Mi sacrificio per il Maestro cento volte il giorno.

Jina manas te devte kiye (x2)
Karat na lagi var ji me, apane gura to

Chi ha trasformato l'uomo in Dio, non ha avuto bisogno di molto tempo.

Je so chanda oogave (x2)
Suraj chade hajar ji me, apane gura to

Se centinaia di lune e migliaia di soli sorgessero -

Ete chanan hon dya (x2)
Guru bina ghor andhar ji me, apane gura to

Anche allora sarebbero tutte tenebre senza il Maestro.

Naam Guru da sacha
Guru Nanak

Naam Guru da sacha hor, kur * da pasara
Naam Guru da sacha hor, kur da pasara

Il Nome del Guru è vero: tutto il resto è falso.

Kur raja, kur paraja; kur raja, kur paraja
Kur sab sansar hor, kur da pasara

Il re è irreal, i suoi sudditi sono irreali. Il mondo intero è effimero.

Kur mandap, kur mari; kur mandap, kur mari
Kur besan har hor, kur da pasara

Il tempio è falso, come pure il palazzo; chi vi dimora è falso.

Kur sona, kur rupa; kur sona, kur rupa
Kur penana har hor, kur da pasara

L'oro è spazzatura, l'argento uguale. Chi li indossa, è altrettanto falso.

Kur kaya, kur kapra; kur kaya, kur kapra
Kur rup apar hor, kur da pasara

Il corpo è falso, gli abiti inutili. Anche la grande bellezza è irreal.

Kur miya, kur bibi; kur miya, kur bibi
Khap hoe khar hor, kur da pasara

Il marito è falso, la moglie pure; ambedue si distruggono attraverso i piaceri mondani.

Kur kure, ne ho laga; kur kure, ne ho laga
Bisreya Kartar hor, kur da pasara

Tutte le cose transitorie sono collegate tra di loro. In tal modo hanno dimenticato Dio.

Kis nal kije, dosti; kis nal kije, dosti
Sab jag chalan har hor, kur da pasara

Con chi dovrei fare amicizia? Tutto il mondo se ne sta andando.

Kur mitha, kur makho; kur mitha, kur makho
Kur dobe pur hor, kur da pasara

Le cose irreali sembrano dolci come il miele; hanno condotto
molti all'inferno.

Nanak vakhane, benti; Nanak vakhane, benti
Tud bajo kuro kur hor, kur da pasara

Nanak prega: "O Dio, eccetto te, tutto il resto è spazzatura".

* *Kur* significa letteralmente "spazzatura" o "rifiuto", ma Sant Ji ha detto che in questo canto *kur* significa "ciò che è soggetto a distruzione". Ne consegue la traduzione con "falso", "irreale", eccetera.

Bhave lakh lakh tirath na le
Guru Nanak

Bhave lakh lakh tirath na le
Teri mukti na honi Satsang to bina
Teri mukti na honi Satsang to bina

Non importa se fai abluzioni in migliaia di luoghi di pellegrinaggio, non ti libererai senza il Satsang.

Navan chale tirathi, Navan chale tirathi
Man khote tan chor, teri mukti ...

I pellegrini fanno le abluzioni, ma le loro menti ingannano e i loro corpi sono ladri.

Ik bho lathi natya, ik bho lathi natya
Do bho chad gai hor, teri mukti ...

Con le abluzioni ci si libera della sporcizia (esterna), ma se ne aggiunge dell'altra (egoismo, eccetera).

Bahron dhoti tumbadi, bahron dhoti tumbadi
Andar vish nakor, teri mukti ...

La zucca (il corpo) viene lavata all'esterno, ma nell'intimo v'è un potente veleno.

Sadh bhale an nateya, sadh bhale an nateya
Chor se chora chor, teri mukti ...

I *Sadhu* che non si sono bagnati sono migliori dei ladri, che rimangono tali nonostante le numerose abluzioni.

Chita kapra te rup suhavna
Guru Nanak

Chita kapra te rup suhavna, chita kapra
Chita kapra te rup suhavna, duniya te chad javna, bandeya
Bandeya duniya te chad javna, chita kapra

Oh uomo, uno deve abbandonare i vestiti bianchi e la bella forma in questo mondo.

Kapad rup suhavna (x2), chad duniya andar javna, duniya te ...

Abiti e bella forma devono rimanere nel mondo.

Manda changa aapna (x2), aape hi kita pavna, duniya te ...

Qualunque cosa uno faccia - positiva o negativa - ne deve subire le conseguenze.

Hukam kie man bhavde (x2), rah bhide age javna, duniya te ...

Uno fa quel che la mente desidera; bisogna percorrere questo sentiero angusto.

Nanga dojakh chaleya (x2), dise khada daravna, duniya te ...

Uno deve andare nudo all'inferno, uno scenario orribile.

Kar ogun pachotavna (x2), kar ogun pachotavna, duniya te ...

Occorre pentirsi degli atti negativi.

Dhun ghat vich baj rehi ji
Guru Angad Dev

Dhun ghat vich baj rehi ji, pyareyo, Guru bina jugat na paiye
Dhun ghat vich baj rehi ji, pyareyo, Guru bina jugat na paiye

Il suono rieccheggia dentro di te, ma non lo conquisterai senza l'amato Guru.

Ankha bajo dekhana, Ankha bajo dekhana
Bina kani sunana ji ... pyareyo ...

Senza gli occhi uno può vedere e senza orecchie può udire, ma non senza l'amato Guru.

Pera bajo chalana, pera bajo chalana
Bina hathi karna ji ... pyareyo ...

Senza gambe uno può camminare e senza mani può lavorare, ma non senza l'amato Guru.

Jiba bajo bolna, jiba bajo bolna
Eyo jivat maranaji ... pyareyo ...

Uno può parlare senza lingua e può perfino morire in vita, ma non otterrai questo senza l'amato Guru.

Nanak hukam pachan ke, Nanak hukam pachan ke
Eyo khasme milna ji ... pyareyo ...

Nanak dice: "Riconosci il Volere di Dio e poi vivi in base ad esso".

Je paras hona e jindariye
Guru Amardas

Je paras hona e jindariye, padh Satguru di Bani (x2)

Se vuoi diventare la pietra filosofale, oh anima, leggi il *Bani* del Satguru.

Aavo sikh Satguru ke pyareyo, aavo sikh Satguru ke pyareyo
Gavo sachi Bani, jindariye padh Satguru di Bani ...

Venite, diletti del Satguru, cantate il vero *Bani*.

Bani ta gavo guru kerī, Bani ta gavo guru kerī
Baniya sir Bani, jindariye padh Satguru di Bani ...

Almeno cantate il *Bani* del Guru, giacché quel *Bani* è superiore agli altri.

Jinko nadar karam hove, jinko nadar karam hove
Hirde tina samani, jindariye padh Satguru di Bani ...

Coloro i quali hanno ottenuto la grazia per buona ventura, ascoltano il *Bani* del cuore.

Pivo amrit sada raho Hari rang, pivo amrit sada raho Hari rang
Japyo sarang pani, jindariye padh Satguru di Bani ...

Assaporate il Nettare e rimanete sempre nel colore di Dio, come l'uccello della pioggia ricorda l'acqua.

Kahe Nanak sada gavo, kahe Nanak sada gavo
Eho sachi Bani, jindariye padh Satguru di Bani ...

Nanak dice: "Cantate sempre, poiché questo è il vero *Bani*".

Asi mele Satguru Ji
Guru Arjan Dev

Asi mele Satguru Ji, oojal karde, oojal karde (x2)

Siamo sporchi, o Satguru: purificaci, purificaci.

Ham mele tum oojal karte, ham mele tum oojal karte
Ham nirgun tu data oojal karde, oojal karde ... Asi mele

Siamo sporchi, purificaci. Siamo senza virtù, tu sei il Donatore.
Purificaci, purificaci.

Ham murakh tum chatur sayane, ham murakh tum chatur sayane
Tu sarab kala ka gyata, oojal karde, oojal karde ... Asi mele

Siamo stolti, tu sei saggio e intelligente, sei il Maestro di tutte le
abilità. Purificaci, purificaci.

Ham ese tu esa madho, ham ese tu esa madho
Ham ese tu esa oojal karde, oojal karde ... Asi mele

Noi siamo così, tu sei cosà, o Dio. Noi siamo così. Purificaci,
purificaci.

Ham papi tum pap khandan, ham papi tum pap khandan
Niko thakar desa oojal karde, oojal karde ... Asi mele

Siamo peccatori, tu perdoni i peccati. La tua dimora è
meravigliosa; purificaci, purificaci.

Tum sub saje, saj namaje; tum sub saje, saj namaje
Jiyo pind te prana oojal karde, oojal karde ... Asi mele

Hai creato e mantenuto il mondo, i corpi, i prana e tutto il resto.
Purificaci, purificaci.

Nirgun hare, gun nahi koi; nirgun hare, gun nahi koi
Tum dan deyo mehar bana oojal karde, oojal karde ... Asi mele

Noi siamo senza qualità, o Misericordioso, concedici il dono della
virtù. Purificaci, purificaci.

Tum bhala karo, ham, bhalo na jane; bhala karo, ham, bhalo na jane
 Tu sada sada dyala oojal karde, oojal karde ... Asi mele

Fai del bene per noi, ma non lo consideriamo; sei sempre
 misericordioso con noi. Purificaci, purificaci.

Tum sukh dai purakh vidhate; tum sukh dai purakh vidhate
 Tum rakho apne vala oojal karde, oojal karde ... Asi mele

Sei il donatore della felicità; per favore, mantienici nel tuo rifugio.
 Purificaci, purificaci.

Tum nidhan atal sultan; tum nidhan atal sultan
 Jiya jant sab jache oojal karde, oojal karde ... Asi mele

Sei grande, o Imperatore; dai la vita a tutti gli insetti e le creature.
 Purificaci, purificaci.

Kaho Nanak ham eho havala; kaho Nanak ham eho havala
 Rakh Santan ke pache oojal karde, oojal karde... Asi mele

Nanak dice: "Questa è la mia condizione, proteggimi per amore
 dei Santi".

Dhan dhan Satguru
Guru Arjan Dev

**Dhan dhan Satguru mera jehda,
vicherdeya nu melada (x2)**

Salute, salute al mio Satguru che riunisce i separati.

Jesa Satguru sunida (x2)
Teso hi me deeth jehda, vicherdeya nu melada (x2)

Ho sentito parlare di lui e quando l'ho visto, era esattamente come me l'avevano descritto.

Vicherdeya me le Prabu (x2)
Har darga ka basith jehda, vicherdeya nu melada (x2)

Salva le anime nella corte del Signore e riunisce i separati.

Har naamo mantara der diedah (x2)
Katey homme rog jehda, vicherdeya nu melada (x2)

Ci ispira a meditare sul Naam di Dio, elimina la malattia dell'ego e riunisce i separati.

Nanak Satguru tina milaya (x2)
Jin dhuro piya sanjog jehda, vicherdeya nu melada (x2)

Nanak dice: "Dio fa incontrare al Satguru coloro la cui unione è predestinata da *Sach Khand*; riunisce i separati".

Thakur tum sharnaee aaya
Guru Arjan Dev

Thakur tum sharnaee aaya, Thakur tum sharnaee aaya (x2)

Oh Signore, ho preso rifugio in te.

Utar gaya mere man ka sansa, ji man ka sansa (x2)
Jab tera darshan, darshan paya (x2)

Da quando ti ho visto, i dubbi della mente sono svaniti.

Anbolat meri birtha jani, ji birtha jani (x2)
Apna Naam, Naam japaya (x2)

Eri a conoscenza del mio dolore e dei miei problemi senza dir nulla, mi hai ispirato a meditare sul Naam.

Dukh nathay sukh sahaj samay, ji sahaj samay (x2)
Anand, anand, anand guna gaya (x2)

Cantando le tue lodi, le mie pene sono finite e celebro felicemente le tue virtù.

Baah pakar kadd leene jan apne, ji leene jan apne (x2)
Greh andh koop, koop te maya (x2)

Tenendomi per mano, mi hai tirato fuori dal profondo pozzo dell'attaccamento e della maya.

Kaho Nanak Gur bandhan kate, ji bandhan kate (x2)
Vicharat aan, aan milaiya (x2)

Nanak dice: "Il Maestro ha spezzato le mie catene e ha unito questo essere separato con Dio".

Char padarath

Guru Arjan Dev

Char padarath, je ko mange; char padarath, je ko mange (x2)
Sadh jana ki, seva lage; sadh jana ki, seva lage (x2)

Se qualcuno vuole i quattro benefici (*artha, dharmā, kama e moksha*),
 dovrebbe compiere il seva del *Sadhu*.

Je ko apna, dukh mitave; je ko apna dukh mitave (x2)
 Har har Naam, ride sad gave; Har har Naam, ride sad gave (x2)

Se qualcuno vuole porre fine al dolore delle nascite e morti,
 dovrebbe sempre cantare il Naam di Dio nel cuore.

Je ko apni, sobha lode; je ko apni, sobha lode (x2)
 Sadh sang eho, home chode; Sadh sang eho, home chode (x2)

Se qualcuno vuole la Gloria, dovrebbe tralasciare l'egoismo nella
 compagnia dei Santi.

Je ko janam, maran te dare; je ko janam, maran te dare (x2)
 Sadh jana ki, sharani pade, Sadh jana ki, sharani pade

Se qualcuno teme la nascita e la morte, dovrebbe prendere rifugio
 nel Santo.

Jis jan ko Prabh, darsh pyasa; jis jan ko Prabh, darsh pyasa (x2)
 Nanak ta ke, bal bal jasa; Nanak ta ke, bal bal jasa (x2)

Nanak sacrifica ogni cosa per coloro che anelano il darshan di
 Dio.

Tati vao na laga di ji

Guru Arjan Dev

Tati vao na laga di ji, Gurandi, sharan peya (x2)

Il vento caldo non soffia su colui che gode della protezione del Guru.

Tati vao na lagai, tati vao na lagai (x2)

Parbrahm sharanai, Gurandi, sharan peya ... Tati vao

Il vento caldo non soffia su colui che ha la protezione di Dio e del Guru.

Chaugird hamare Ram kar, chaugird hamare Ram kar (x2)

Dukh lage na bhai ji, Gurandi, sharan peya ... Tati vao

Il cerchio protettivo del Signore è su tutti i quattro lati; dolore e dispiacere non mi infastidiscono, o fratello.

Satguru poora bhetya, Satguru poora bhetya (x2)

Jin bant banai ji, Gurandi, sharan peya ... Tati vao

Ho incontrato il Satguru perfetto, il quale mi ha reso come desiderava.

Ram nam okhadh diya, Ram nam okhadh diya (x2)

Eka liv lai ji, Gurandi, sharan peya ... Tati vao

Mi ha dato la medicina del Nome di Dio e sono in sintonia con lui.

Rakh liya tis rakhan har, Rakh liya tis rakhan har (x2)

Sab byadh mitai ji, Gurandi, sharan peya ... Tati vao

Il Protettore mi ha salvato e curato da ogni malattia.

Kaho Nanak kirpa bhai, Kaho Nanak kirpa bhai (x2)

Prabh bhayo sahai ji, Gurandi, sharan peya ... Tati vao

Nanak dice: "Il Signore mi ha accordato la sua grazia e e il suo sostegno".

Santa di mehima ji
Guru Arjan Dev

Santa di mehima ji sun le mita, sun le mita

Ascolta, o amico, la gloria dei Santi.

Pingal parvat par pare, pingal parvat par pare
Khal chatar bakita ji ... sun le mita, sun le mita

Uno storpio può scalare le montagne e uno sciocco può diventare ingegnoso. Ascolta...

Andhale tirbhavan sujheya, andhale tirbhavan sujheya
Gur bheta punita ji ... sun le mita, sun le mita

Anche un cieco può vedere i tre mondi. Quando uno incontra il Maestro, diventa puro.

Mehima sadhu sang ki, mehima sadhu sang ki
Sun o mere mita ji ... sun le mita, sun le mita

Ho ascoltato la gloria della compagnia dei Santi.

Mel khoi kot aghare, mel khoi kot aghare
Nirmal bhae chita ji ... sun le mita, sun le mita

Dopo aver eliminato la sozzura di milioni di karma, uno si purifica e nell'intimo diventa puro.

Esi bhagat gobind ki, esi bhagat gobind ki
Kit hasti jita ji ... sun le mita, sun le mita

Tale è la devozione del Signore per cui anche la formica può conquistare l'elefante.

Jojo kino aapno, jojo kino aapno
Tis abheydhan dita ji ... sun le mita, sun le mita

Ha dato il dono dell'immortalità a colui che ha reso proprio.

Singh bilai hoe gyo, singh bilai hoe gyo
Trin mer dakhita ji ... sun le mita, sun le mita

Il gatto può diventare un leone e con un filo di paglia ci si può ingigantire come la montagna *Sumer*.

Shram karte dam aadko, shram karte dam aadko
Te gyani dhanita ji ... sun le mita, sun le mita

Il povero, esausto dal duro lavoro, può diventare ricco e istruito.

Kavan badai kahe sako, kavan badai kahe sako
Be ant gunita ji ... sun le mita, sun le mita

Come possiamo lodare Te che hai qualità illimitate?

Kar kirpa mohe Naam deho, kar kirpa mohe Naam deho
Nanak dar sarita ji ... sun le mita, sun le mita

Elargendomi la grazia, concedimi il Naam. Nanak è uno schiavo
alla tua porta. Ascolta...

Jiske sir upar tu Swami Guru Arjan Dev

Jiske sir upar tu Swami, jiske sir upar tu Swami
So dukh kesa pave, so dukh kesa pave

Come può soffrire alcun dolore, o Signore, colui che gode della tua protezione?

Bol na jane maya mad mata, bol na jane maya mad mata
Marna chit na aave, marna chit na aave ...

Intossicato dalla Maya, non sa come parlare e non ricorda la morte.

Mere Ram Rai, tu Santa ka Sant tere, mere Ram Rai,
tu Santa ka Sant tere
Tere sevak ko bho kich nahi, tere sevak ko bho kich nahi
Jam nahi aave nere, jam nahi aave nere ...

Oh mio *Ram Rai*, appartieni ai Santi e i Santi ti appartengono. Il tuo servo non nutre alcuna paura, nemmeno l'Angelo della Morte può avvicinarsi.

Jo tere rang rate Swami, jo tere rang rate Swami
Tinka janam maran dukh nasa, janam maran dukh nasa
Teri baksh na mete koi, teri baksh na mete koi
Satguru ka dilasa, Satguru ka dilasa ...

Il dolore delle nascite e morti di coloro che sono tinti nel tuo colore, o *Swami*, è scomparso. Nessuno può cancellare la tua benedizione, o Signore. Il Satguru ha concesso questa consolazione (garanzia).

Nam dhyayan sukh phal payan, Nam dhyayan sukh phal payan
Aath pahar aaradhe, aath pahar aaradhe
Teri sharan tere bharavase, teri sharan tere bharavase
Panch dusht le sadhe, panch dusht le sadhe ...

Coloro che meditano sul Naam, ricevono il frutto della felicità e ti ricordano giorno e notte. Vengono nel tuo rifugio e con il tuo sostegno controllano i cinque mali.

Gyan dhyan kich karam na jana, gyan dhyan kich karam na jana
Sar na jana teri, sar na jana teri
Sabte vada Satguru Nanak, sabte vada Satguru Nanak
Jin kal rakhi meri, jin kal rakhi meri ...

Non possiedo alcuna conoscenza, contemplazione o atti; non conosco la tua grandezza. Nanak dice: "Il Satguru è il più grande di tutti, ha salvato il mio onore".

Pae lago mohe karo benti
Guru Arjan Dev

Pae lago mohe karo benti, kou Sant mile vad bhagi

Mi inchino ai tuoi piedi e faccio questa preghiera: che possa essere fortunato da incontrare un Santo.

Prab milbe ko prit man lagi, Prab milbe ko prit man lagi
Prab milbe ko prit man lagi, Prab milbe ko prit man lagi ... Pae lago

La mia mente nutre il desiderio di incontrare Dio.

Man arpo dhan rakho aage, man arpo dhan rakho aage
Man ki mat mohe sagal tyagi, man ki mat mohe sagal tyagi ... Pae lago

Sacrifico la mia mente e offro tutta la ricchezza di fronte a te. Ho abbandonato il sentiero della mente.

Jo Prabh ki har katha sunave, jo Prabh ki har katha sunave
An din phiro tis piche viragi, an din phiro tis piche viragi ... Pae lago

Giorno e notte seguo con amore Colui che mi narra la storia di Dio.

Purav karam ankur jab pargate, purav karam ankur jab pargate
Bhetyo Purakh rasak beragi, bhetyo Purakh rasak beragi ... Pae lago

Quando fruttificano i karma del passato, uno incontra un benevolo rinunziante, il Maestro.

Mityo andher milat har Nanak, mityo andher milat har Nanak
Janam janam ki soi jagi, janam janam ki soi jagi ... Pae lago

Nanak dice: "E allora le tenebre scompaiono, uno incontra Dio e si desta dal torpore di nascite e nascite".

Ho kurbane jao mehar bana

Guru Arjan Dev

Ho kurbane jao mehar bana, ho kurbane jao

Ho kurbane jao tina ke, len jo tera Nao

Len jo tera Nao tina ke ho, sada kurbane jao

Oh Benefattore, mi sacrifico per coloro che ripetono il tuo Naam.
Per loro mi sacrifico centinaia di volte.

E tan maya paya pyare, litra lab rangae

Mere kant na bhave cholra pyare, kyo dhan seje jae

E tan maya paya pyare, litra lab rangae

Mere kant na bhave cholra pyare, kyo dhan seje jae

Kyo dhan seje jae ... Ho kurbane

O mio caro, uno ha ottenuto questo corpo e Maya, e ha colorato i propri abiti. Ma quando all'Amato non piace quel colore, perché sprecare questa ricchezza?

Kaya rangan je thiye pyare, paiye Naam majith

Rangan vala je range Sahib, esa rang na dith

Esa rang na dith ... Ho kurbane

O mio caro, se vuoi tingere il corpo, fallo nel color zafferano del Naam. Se il Signore ti tinge nel suo colore, esso non è visibile altrove.

Chole jinke ratade pyare, kant tina ke pas

Dhur tina ki je mile ji, kaho Nanak ki aradas

Kaho Nanak ki aradas ... Ho kurbane

O mio caro, il Beneamato è con coloro che hanno tinto i loro abiti. Nanak prega per la polvere di tali anime.

Aape saje aape range, aape nadar kare

Nanak kaman kante bhavé, aape hi rave

Aape hi rave ... Ho kurbane

Egli stesso crea, Egli stesso tinge, Egli stesso apprezza. Nanak dice: "Se vuole, allora la moglie (il discepolo) è gradita al Marito (il Signore)".

Sas sas Simro Gobind
Guru Arjan Dev

Sas sas, simro Gobind, man antar ki, ootre chinta (x2)

Ricorda Dio con ogni respiro affinché scompaiano le ansietà della mente.

Pure Gur ka sun updesh, pure Gur ka sun updesh
Par Braham nikat kar pekh, Par Braham nikat kar pekh

Ascolta gli insegnamenti del Guru perfetto e contempla la vicinanza del *Par Brahm*.

Aas anit tyago tarang, aas anit tyago tarang
Sant jana ki dhur man mang, Sant jana ki dhur man mang

Abbandona i desideri negativi e le onde della mente. Oh mente, anela la polvere dei Santi.

Aap chor benti karo, aap chor benti karo
Sadh sang agan sagar taro, Sadh sang agan sagar taro

Abbandonando l'egoismo, richiedi la liberazione. Attraversa l'Oceano di fuoco nella compagnia del *Sadhu*.

Har dhan ke bhar leho bhandar, har dhan ke bhar leho bhandar
Nanak Gur pure namaskar, Nanak Gur pure namaskar

Raccogli la ricchezza di Dio con abbondanza. Nanak si inchina al Guru perfetto.

Sagal saresht ka, raja dukhiya
Guru Arjan Dev

**Sagal saresht ka, Raja dukhiya; Har ka Nam,
japat hoe sukhiya (x2)**

Anche se uno diventa il re di tutta la creazione, rimane miserabile.
Diventa felice con la meditazione sul Naam di Dio.

Lakh karori, bandhan pare, lakh karori, bandhan pare
Har ka Nam, japat nis tare, Har ka Nam, japat nis tare

Anche se uno ha migliaia di legami, meditando sul Naam di Dio
viene liberato.

Anak Maya rang, tikh na bujhave, anak Maya rang, tikh na bujhave
Har ka Nam, japat aaghave, Har ka Nam, japat aaghave

I numerosi colori della Maya non estinguono la sete, ma
meditando sul Naam uno diviene pago.

Jehe marg ehe, jat akela, jehe marg ehe, jat akela
Har ka Nam sang, hot sahela, Har ka Nam sang, hot sahela

Su quel cammino che l'uomo percorre da solo, il Naam di Dio lo
assiste.

Esa Nam man, sada dhyaiye, esa Nam man, sada dhyaiye
Nanak Gurmukh, Param gat paiye, Nanak Gurmukh, Param gat
paiye

O mia mente, medita sempre sul Naam. In tal modo Nanak dice:
"Si perviene al massimo stadio del *Gurumukh*".

Jehe marg ke gane, jae na kosa, jehe marg ke gane, jae na kosa
Har ka Nam, uha sang tosa, Har ka Nam, uha sang tosa

Sul cammino ove non si conta la distanza, il Naam di Dio servirà
come cibo.

Jehe pende maha, andh gubara, jehe pende maha, andh gubara
Har ka Nam sang, hot ujiyara, Har ka Nam sang, hot ujiyara

Sul cammino dov'è buio pesto, il Naam di Dio lo illuminerà.

Jaha panth tera, ko na sayanu, jaha panth tera, ko na sayanu
 Har ka Nam taha, nal pachanu, Har ka Nam taha, nal pachanu

Sul cammino dove nessuno ti conosce, il Naam di Dio sarà con te,
 come un vero amico.

Jehe maha bhayan, tapat baho gham, jehe maha bhayan, tapat baho
 gham Taha Har ke Nam ki tum, upar sham,
 taha Har ke Nam ki tum, upar sham

Sul cammino ove c'è un calore terribile e insopportabile, l'ombra
 del Naam di Dio ti coprirà.

Jaha trikha man, tujh akarkhe, iaha trikha man, tujh akarkhe
 Taha Nanak Har Har, amrit barkhe,
 taha Nanak Har Har, amrit barkhe

O mia mente, laddove la sete ti tribolerà, Nanak dice: "Il Naam di
 Dio ti riverserà la pioggia di nettare".

Loch reha Gur darshan

Guru Arjan Dev

Loch reha Gur darshan de tai mera man loch reha (x2)

La mia mente anela il darshan del Maestro.

Mera man loche Gur darshan tai, man loche Gur darshan tai
Vilap kare chatrak ki nyai, mera man loch reha, loch reha ...

Come l'uccello della pioggia brama la goccia di pioggia, la mia mente si strugge per il darshan del Maestro.

Trikha na utare shant na aave, trikha na utare shant na aave
Bin darshan Sant pyare, mera man loch reha ...

La mia sete non si placa e non ottengo pace senza il darshan dell'amato Santo.

Ho gholi jiyo ghol ghumai, ho gholi jiyo ghol ghumai
Gur darshan Sant pyare, mera man loch reha ...

O mio amato Maestro, sono pronto a sacrificare la vita per il tuo darshan e per quello dei cari Santi.

Tera mukh suhava sahej dhun Bani, mukh suhava sahej dhun bani
Chir hoaa dekhe sarang pani, mera man loch reha ...

Anelo il tuo viso meraviglioso e il Suono, come gli uccelli anelano l'acqua.

Dhan so des jaha tu vaseya, dhan so des jaha tu vaseya
Mere sajan mit murare, mera man loch reha ...

Benedetto è il luogo dove vivi, mio beneamato Signore.

Ho gholi jiyo ghol ghumai, ho gholi jiyo ghol ghumai
Gur sajan mit murare, mera man loch reha ...

Sono disposto a sacrificare la mia vita per incontrare l'amato Signore.

Ik ghari na milte ta kaljug hota, ghari na milte ta kaljug hota
Hun kad miliye priya tudh Bhagvanta, mera man loch reha ...

Se non ti vedo per un istante, mi sembra che sia passata un'epoca. Quando ci incontreremo, o Dio degli Déi?

Mohe ren na bihave nind na aave, ren na bihave nind na aave
Bin dekhe Gur darbare, mera man loch reha ...

Senza vedere la casa del mio Maestro, non dormo la notte: non ha mai fine.

Ho gholi jiyo ghol ghumai, ho gholi jiyo ghol ghumai
Tis sache Gur darbare, mera man loch reha ...

Sono pronto a sacrificare la vita per andare alla vera Casa del Maestro.

Bhag hoya Gur Sant milaya, bhag hoya Gur Sant milaya
Prabh avinashi ghar mahe paya, mera man loch reha ...

A causa del buon destino ho incontrato il Maestro che mi ha mostrato il Dio
immortale nella mia casa.

Sev kari pal chasa na vicherda, sev kari pal chasa na vicherda
Jan Nanak das tumare, mera man loch reha ...

Ti servirò e non ti dimenticherò nemmeno per un istante. Nanak dice: “Sono il tuo
servo”.

Ho gholi jiyo ghol ghumai, ho gholi jiyo ghol ghumai,
Jan Nanak das tumare, mera man loch reha ...

Sono pronto a sacrificare la mia vita. Nanak dice: “Sono il tuo servo”.

Karo benanti suno meri mita
Guru Arjan Dev

Karo benanti suno mere mita, karo benanti suno mere mita
Sant tavel ki vela, Sant tavel ki vela

Ascoltate miei amici! Vi prego: questo è il momento per entrare nella compagnia dei Santi.

Iha khat chalo har laha, iha khat chalo har laha
Aage basan sohela, aage basan sohela ... Karo

Avvantaggiatevi (della presenza dei Santi) qua, affinché possiate dimorare felicemente là (nell'aldilà).

Od ghate din so renaare, od ghate din so renaare
Man Gur mil kaj savaare, Gur mil kaj savaare ... Karo

La vita si sta accorciando giorno e notte. Oh mente, incontra il Maestro e completa il tuo lavoro.

Eho sansar bekar sanse me, eho sansar bekar sanse me
Tarayo Brahma Gyani, tarayo Brahma Gyani
Jiseh jagaye piave eho ras, jiseh jagaye piave eho ras
Akath katha tin jani, akath katha tin jani ... Karo

Tutto il mondo è soggetto a una futile illusione. Solo il *Brahm Gyani* passa dall'altra parte. Solo chi è risvegliato e riceve da lui il nettare, conosce la storia non scritta.

Jako aae soi behajo, jako aae soi behajo
Har Gur te manoh basera, Gur te manoh basera
Nij ghar mahel pavoh sukh sahaje, nij ghar mahel pavoh sukh sahaje
Bohar na hoego phera, bohar na hoego phera ... Karo

Se questo è ciò che desiderate, concentrate la mente sul Satguru. Felicemente e agevolmente conquisterete la vostra casa; non dovrete ritornare.

Antar jami Purakh vidhate, antar jami Purakh vidhate
Sarda man ki pure, Sarda man ki pure
Nanak das ehe sukh mange, Nanak das ehe sukh mange
Mo ko kar Santan ki dhure, kar Santan ki dhure ... Karo

O Signore onnicosciente, che soddisfi tutti i desideri della mente, Nanak - il servo - chiede questo dono: rendimi la polvere dei Santi.

Naam tumara hirde vase
Guru Arjan Dev

Naam tumara hirde vase, Santan ka sang pavo (x2)

Fa' che il tuo Naam risieda nel mio cuore, concedimi la compagnia dei Santi.

Mango Ram te ik dan, Ram te ik dan (x2)

Sagal manorath puran hove, simro tumra Naam (x2)

Al Signore chiedo un'unica donazione: che tutti i miei desideri siano adempiuti affinché possa ripetere il tuo Naam.

Charan tumare hirde vase, Santan ka sang pavo (x2)

Sog agan mah man na byape, aath pahar gun gavo (x2)

Fa' che i tuoi piedi dimorino nel mio cuore. Concedimi la compagnia dei Santi cosicché il fuoco delle passioni non si diffonda nella mente e, giorno e notte, possa cantare le tue lodi.

Savastha bevastha Har ki seva, madhyant Prabh japan (x2)

Nanak rang laga pameshar, bohar janam na chapan (x2)

Quando sono salubre, fammi servire il Signore; nell'età adulta fammi meditare su di lui. Nanak dice: "Coloro che sono tinti nel colore di Dio, non nascono e non muoiono più".

Sachya Guru meharbana
Guru Arjan Dev

Sachya Guru meharbana, mera rang de majithi chola (x2)

O vero Benefattore, tingi i miei abiti nel color zafferano (il Nome del Signore).

Kaya rangan je thiya pyare, kaya rangan je thiya pyare
Paiye Naam majith, mera rang de majithi chola

O mio caro, se vuoi tingere il corpo, fallo nel color zafferano del Naam.

Rangan vala je range Sahib, rangan vala je range Sahib
Esa rang na dith, mera rang de majithi chola

Se il Signore ti tinge in questo colore, diventa invisibile.

Chole jinke ratade pyare, chole jinke ratade pyare
Kant tina ke pas, mera rang de majithi chola

O mio caro, il Beneamato è con coloro che hanno tinto i loro abiti.

Dhur tina ki je mile, dhur tina ki je mile
Kaho Nanak ki aradas, mera rang de majithi chola

Nanak prega per la polvere di tali anime.

Apne sevak ki aape rakhe
Guru Arjan Dev

Apne sevak ki aape rakhe, apne sevak ki aape rakhe
Aape Nam japave, aape Nam japave

Il Signore stesso protegge l'onore del suo servo e lo fa meditare sul Naam.

Jeh jeh kaj kirat sevak ki, jeh jeh kaj kirat sevak ki
Taha taha ooth dhave, taha taha ooth dhave ... Apne (ecc.)

Compie il lavoro del suo servo, ovunque egli sia.

Nikati hoe dikhave sevak ko, nikati hoe dikhave sevak ko
Nikati hoe dikhave, nikati hoe dikhave
Jo jo kahe Thakur peh sevak, jo jo kahe Thakur peh sevak
Tat kal hoe aave, tat kal hoe aave ... Apne (ecc.)

Avvicinando il suo servo, mostra il Regno di Dio. Qualunque cosa il servo chieda al Maestro, si compie istantaneamente.

Tis sevak ke ho balhari, tis sevak ke ho balhari
Jo apne Prabh bhave, io apne Prabh bhave
Tis ki soe suni man hareya, tis ki soe suni man hareya
Tis Nanak parsan aave, Nanak parsan aave ... Apne (ecc.)

Mi sacrifico per quel servo gradito a Dio. Udendo la sua gloria, la mente è assecondata. Nanak dice: "Anche Dio diviene compiaciuto di lui".

Tu mera pita, tu hai mera mata

Guru Arjan Dev

Tu mera pita, tu hai mera mata, tu mera bandhap, tu mera bhrata (x2)

Tu sei mio padre, tu sei mia madre, tu sei mio parente, tu sei mio fratello.

Tu mera rakha sabni thai, tu mera rakha sabni thai
Ta bho keha kara jiyo, ta bho keha kar jiyo

Sei il mio Protettore in ogni luogo, allora perché dovrei serbare alcuna paura?

Tumari kirpa te tudh pachana, tumari kirpa te tudh pachana
Tu meri ot tu hai mera mana, tu meri ot tu hai mera mana

Con la tua grazia ti ho realizzato. Sei il mio sostegno, sei il mio onore.

Tudh bin duja avar na koi, tudh bin duja avar na koi
Sub tera khel akhara jiyo, sub tera khel akhara jiyo

Non v'è nessun altro eccetto te. Tutto questo universo è il tuo campo d'azione.

Jiy jant sab tudh upae, jiy jant sab tudh upae
Jit jit bhana tit tit lae, jit jit bhana tit tit lae

Hai creato gli esseri umani e le altre cose, e secondo il tuo Volere li hai mantenuti ovunque fossero.

Sab kich kita tera hove, sab kich kita tera hove
Nahi kich asara jiyo, nahi kich asara jiyo

Tutto ciò che accade è opera tua, noi non facciamo nulla.

Naam dhyae maha sukh paya, Naam dhyae maha sukh paya
Har gun gae mera man sitlaya, har gun gae mera man sitlaya

Meditando sul Naam ho ricevuto la felicità suprema; la mia mente si è calmata cantando le lodi di Dio.

Gur pure vaji vadhai, Gur pure vaji vadhai
Nanak jita bikhara jiyo, Nanak jita bikhara jiyo

Tutta la gloria al perfetto Maestro (con la cui grazia) Nanak ha vinto questa battaglia.

Dukh bhanjan tera Naam Ji

Guru Arjan Dev

Dukh bhanjan tera Naam ji, dukh bhanjan tera Naam (x2)

Il tuo Naam pone fine al dolore.

Aath pahar aaradhiye, puran Satguru gyan (x2) puran Satguru gyan ji

Medita giorno e notte: questa è la conoscenza del perfetto Satguru.

Jit ghat vase Par Brahm, soi suhava thao (x2) soi suhava thao ji

L'intimo in cui dimora *Par Brahm*, è il luogo meraviglioso.

Jam kankar ner na aavei, rasna Har gun gao (x2) rasna Har gun gao
ji

Se canterai le qualità di Dio, le pietre di *Yama* non ti si avvicineranno.

Seva surat na janiya, na jane aaradh (x2) na jane aaradh ji

Con la mia comprensione non so come servirti né adorarti.

Ot teri jag jivana, mere Satguru Agam agaadh (x2)
Satguru Agam agaadh ji

La vita del mondo ha il tuo sostegno, o mio *Agam*, profondo Satguru.

Bhae kirpal gusaiya, nathe sog santap (x2) nathe sog santap ji

Quando Dio diventa misericordioso, tutte le ansietà e i problemi scompaiono.

Tati vao na lagai, Satguru rakhe aap (x2) Satguru rakhe aap ji

Il vento caldo non colpisce, giacché il Satguru stesso protegge.

Guru narayan daij Gur, Gur sacha sirjan har (x2) sacha sirjan har ji

Il Maestro è Dio, il Misericordioso è il Guru (Maestro): il Maestro è il vero Creatore.

Gur tathe sab kich paeya, jan Nanak sad balhar (x2)

Nanak sad balhar ji

Quando il Maestro è compiaciuto, uno ottiene tutte le cose. Nanak si sacrifica per una tale persona.

Ji Satguru pyare aa milo mainu
Guru Arjan Dev

Ji Satguru pyare aa milo mainu, ji Satguru pyare aa milo mainu

Taras rahi jan hai meri, taras rahi jan hai meri

O amato Satguru, vienimi incontro, la mia anima ti desidera.

Ji tera kita jato mai nahi, ji tera kita jato mai nahi
Ji mainu jog kitoi, ji mainu jog kitoi

Non mi rendo conto del tuo operato, ma tu mi hai unito con Dio.

Ji nirgun hare koi mai gun nahi, ji nirgun hare koi mai gun nahi
Ji aape taras payoi, ji aape taras payoi

Sono pieno di attributi negativi, non ho alcuna buona qualità, ma tu stesso hai avuto pietà di me.

Ji taras paya mai rahamat hoi, ji taras paya mai rahamat hoi
Ji Satguru sajan milya, Ji Satguru sajan milya

Quando hai avuto pietà di me, ho ricevuto la grazia e ho incontrato l'amato Satguru.

Ji Nanak Nam mile ta me jiva, Ji Nanak Nam mile ta me jiva
Ji tan man thive ji harya, ji tan man thive ji harya

Nanak dice: "Vivrò solo se ottengo il Naam, il mio corpo e la mia mente fioriranno".

Jo mange Thakur apne te
Guru Arjan Dev

Jo mange Thakur apne te, soi soi deve (x2)

Il Signore concede qualunque cosa gli si chieda.

Chatur disa kino bal apna, sir upar kar dhareyo (x2)
Kirpa katakh avalokan kino, das ka dukh bidaryo (x2)

Ha diffuso il suo potere nelle quattro direzioni e ha posto la sua mano sul mio capo.
Guardando con occhi clementi, ha rimosso il dolore del suo servo.

Harijan rakhe Guru Govind, rakhe Guru Govind (x2)

Kanth lae avguna sab mete, dyal purakh bakshind (x2)

Il Maestro, che è il Signore, protegge da sé il suo popolo. Rimuovendo tutte le qualità negative, il Compassionevole e Perdonatore mi abbraccia.

Jo mange Thakur apne te, soi soi deve (x2)

Nanak das mukh te jo bole, iha uha sach hove (x2)

Il Signore concede qualunque cosa gli si chieda. Qualunque cosa Nanak, il servo, dica, si avvera qua e nell'aldilà.

Darshan dekh jivan Guru tera

Guru Arjan Dev

Darshan dekh jivan Guru tera, puran karam hoye prabh mera

O Maestro, vivo con il tuo darshan. O Signore, possano essere i miei karma totalmente liquidati.

Eho binanti suno prabh mere (x2)

Deh Naam kar apne chere (x2) Darshan dekh ...

O mio Signore, ascolta la mia preghiera: "Concedimi il tuo Naam e rendimi tuo discepolo".

Apni sharan rakh prabh daate (x2)

Gur prasad kine virle jaate (x2) Darshan dekh ...

O Donatore, Signore, mantienimi nel tuo rifugio. Rari sono coloro che ottengono la grazia del Maestro.

Suno bino prabh mera mita (x2)

Charan kamal vase mere chita (x2) Darshan dekh ...

O mio Signore, mio Amico, ascolta la mia preghiera: "Possano i tuoi piedi di loto dimorare nel mio cuore".

Nanak ek kare ardas (x2)

Biser nahi puran guntaas (x2) Darshan dekh ...

Nanak fa un'unica richiesta: "Possa io non dimenticare mai le tue qualità perfette".

Guru bina kaun saba
Brahmanand

**Guru bina kaun sahai narak me,
Guru bina kaun sahai re (x2)**

Eccetto il Guru chi ti salverà dall'inferno?

Mat pita sut bandhav nari, swarath ke sab bhai re (x2)
Parmarath ka bandhu jagat me, Satguru bandh chudai re ... Guru
bina

Madre, padre, figlio, amico, moglie - oh fratello, tutti hanno
interessi personali. In questo mondo l'amico della spiritualità è il
Satguru, che ti libera dagli attaccamenti.

Bhav sagar jal dustar bhari, garabh se dukhdai re (x2)
Guru khevatiya par langake, Gyan jahaj bithai re ... Guru bina

L'oceano del mondo è assai profondo, pieno di sofferenza. Seduto
nella barca della conoscenza, sei portato dall'altra parte dal
traghettatore, il Guru.

Janam janam ka met andhera, Sansa sakala nasai re (x2)
Par Brahma Parmeshar puran, ghat me de-e dikhai re ... Guru bina

Cancellando nascita dopo nascita, il Guru disperde tutti i dubbi e
rivela nell'intimo il perfetto *Par Brahm Parmeshar*.

Guru ke bachan dhar hirde me, bhav bhagti man lai re (x2)
Brahmanand karo nita seva, moksha padarth pai re ... Guru bina

Accetta la Parola del Guru nel cuore e serba la devozione, l'amore
nella mente. Oh Brahmanand, pratica il seva costante e otterrai il
dono della liberazione.

Guru bina kaun mitave
Brahmanand

**Guru bina kaun mitave bhav dukh,
Guru bina kaun mitave re (x2)**

Eccetto il Guru chi può porre fine alle pene del mondo?

**Gahri nadiya veg baro hai, behet jiv sab jave re (x2)
Kar kirpa Guru pakar bhuja se, khech tir par lave re ... Guru bina**

Il fiume del mondo è profondo e la corrente è rapida, tutte le anime sono trascinate via. Tenendo le anime per le braccia, il Maestro le porta con clemenza all'altra riva.

**Kam krodh mad lobh chor mil, lut lut kar khave re (x2)
Gyan kharag dekar kar mahe, sab ko mar bhagave re ... Guru bina**

I ladri della lussuria, ira, egoismo e avidità si radunano per saccheggiare e distruggere. Dopo aver posto la spada della conoscenza nella mano del discepolo, lui li colpisce e li disperde.

**Jana dur rat andhiyari, gela najar na aave re (x2)
Sidhe marg par pag dharkar, sukh se dham pugave re ... Guru bina**

Uno deve andare lontano, la notte è buia e il cammino non è visibile. Dopo averli posti sul Sentiero diretto, li porta a Casa e sono felici.

**Tan man dhan sab arpan karke, jo gurudev rijhave re (x2)
Brahmanand bhav sagar dustar, so sahaje tar jave re ... Guru bina**

Brahmanand dice: "Chi compiace il Maestro dopo aver sacrificato il corpo, la mente e la ricchezza, attraversa con facilità l'oceano profondo del mondo".

Sat sangat jag sar sadho
Brahmanand

Sat sangat jag sar sadho, sat sangat jag sar re (x2)

Oh Sadhu, la compagnia della verità è l'unica realtà in questo mondo.

Kashi nahae mathura nahae, nahae haridwar re (x2)
Char dham tirath phir aaye, man ka nahi sudhar re ... Sat sangat
(ecc.)

La mente non migliora anche se si fanno le abluzioni a Kashi, a Matura o ad Hardwar o anche se si va nei quattro luoghi di pellegrinaggio.

Ban me jae kiyo tap bhari, kaya kasht apar re (x2)
Indri jit kare vas apne, hirde nahi vichar re ... Sat sangat (ecc.)

Chi va nella foresta ed esegue austerità impegnative, dando infinito dolore al corpo; chi controlla i propri sensi dopo averli conquistati, ma nel cuore non pensa a Dio -

Mandir jae kare nit puja, rakhe baro achar re (x2)
Sadhu jan ki kadar na jane, mile na sarjan har re ... Sat sangat (ecc.)

Ogni giorno va nel tempio e adora, mantenendo una buona condotta, ma se non apprezza i Sadhu, non conquista il Creatore.

Bin Satsang gyan nahi upje, karte jatan hajar re (x2)
Brahmanand khoj Guru pura, utro bhav jal par re ... Sat sangat
(ecc.)

Senza il Satsang non può nascere la conoscenza, non importa se fate migliaia di sforzi. Brahmanand dice: "Cercate il perfetto Maestro e attraversate l'oceano del mondo".

Ghat hi me abhinashi Sadho Brahmanand

Ghat hi me abhinashi Sadho, ghat hi me abhinashi re (x2)

Oh Sadhu, nell'intimo v'è l'Indistruttibile.

Kahe re nar mathura jave, kahe jave kashi re (x2)

Tere tan me vase Niranjan, jo vekunth vilasi re ... Ghat hi me

Oh uomo, perché vai a Mathura, perché vai a Kashi quando
Niranjan, che è il Re dei Cieli, dimora nel tuo corpo?

Nahi patal nahi swarg lok me, nahi sagar jal rashi re (x2)

Jo jan Simran karat nirantar, sada rahe tin pasi re ... Ghat hi me

Egli non è nel mondo sottostante né nei cieli, non è nemmeno
nell'oceano: vive accanto all'uomo che esegue costantemente il
Simran.

Jo tu usko dekhna chahe, sabse hoe udasi re (x2)

Beth ekant dhyam nit kije, hoe jot parkashi re ... Ghat hi me

Se vuoi vederlo, distaccati da ogni cosa. Siedi isolato e ogni giorno
pratica il *Dhyan*, allora la luce risplenderà.

Hirde me jab darshan hove, sakal moh tam nashi re (x2)

Brahmanand moksh padpave, kate janam ki phasi re ... Ghat hi me

Quando uno ha il darshan nel cuore, tutti gli attaccamenti e
l'ignoranza scompaiono. Brahmanad dice: "Ottiene lo stato del
liberato e il cappio della nascita viene reciso".

Anhad ki Dhun pyari Sadho
Brahmanand

**Anhad ki dhun pyari Sadho,
anhad ki dhun pyari re (x2)**

Oh Sadhu, il Suono dell'Ilimitato è saturo d'amore.

Aasan padam lagakar karse, mund kan ki bari re (x2)
Jhini dhun me surat lagavo, hot nad jhankari re ... Anhad ki

Seduto nella posizione del loto, chiudi la finestra delle orecchie con le mani. Concentrati sul suono sottile, che in seguito diventa tintinnante.

Pehle pehle ral mil vaje, piche nyari nyari re (x2)
Ghanta shankh bansri bina, tal mardang nagari re ... Anhad ki

All'inizio i suoni echeggiano tutti ugualmente, poi diventano distinti come la campana, la conchiglia, il flauto, la vina e i tamburi.

Din din sunat nad jab bikse, kaya kempat sari re (x2)
Amrit bund jhare mukh mahi, jogi jan sukhkari re ... Anhad ki

Quando il Suono cresce di giorno in giorno, il corpo intero inizia a tremare. La goccia di nettare stilla dalla bocca degli yoghi che sono felici.

Tan ki sudh sab bhul jat hai, ghat me hoe ujari re (x2)
Brahmanand lin man hove, dekhi bat hamari re ... Anhad ki

Tutti dimenticano la coscienza del corpo e l'intimo si illumina. Brahmanand dice: "In quel modo la mente si assorbe, questa è la mia esperienza".

Appendice I

*Nuovi canti in lode
a Kirpal*

Sant Ajaib Singh Ji

Tenu varo vari aakhe

Sant Ajaib Singh Ji

Tenu varo vari aakhe mana oe vela bandagi da, oe vela bandagi da

O mente, ancora e ancora ti dico che questo è il momento della devozione, questo è il momento della devozione.

Bhula na thikhana jithe putha latkaya si
Bandagi sahare otho Guru ne chudaya si
Hun lag ja Guru de aakhe ... mana oe vela ...

Non dimenticare il luogo dove sei stato appeso sottosopra. Con il sostegno della devozione il Maestro ti ha liberato, ora obbediscigli.

Bit gaya vela phir hath nahi ona hai
Naam to bager phir paye pachatona hai
Teri jindagi hai pani 'ch patase ... mana oe vela ...

Una volta passato il tempo, non lo riotterrai. Senza il Naam ti pentirai, la tua vita è come lo zucchero candito nell'acqua.

Aaya si parona be gaya malke thikana oe
Bhul gaya cheta aakhar jis ghar jana oe
Gal peni na eli hase ... mana oe vela ...

Sei venuto come ospite ma ti sei seduto per controllare il posto, hai dimenticato la casa dove alla fine devi andare. Ciò non sarà preso alla leggera.

Sache dil nal jo karda kamai hai
Aakhar vele guru honda aa sahai hai
Ajaib hoja Kirpal pervase ... mana oe vela ...

Alla fine il Maestro aiuta chi medita con cuore sincero. O Ajaib, diventa dipendente da Kirpal.

Bakhsho bakhshanhar piya ji
Sant Ajaib Singh Ji

Bakhsho bakhshanhar piya ji, bakhsho din dayal piya (x2)

O Beneamato, perdona, sei il Perdonatore. O Beneamato, perdona, sei clemente con i sofferenti.

Asi papi ha jiv nakare, tusi bakhshind ho din datare (x2)
Phirde has asi dar dar mare (x2), taras karo Kirpal piya ji.
Bakhsho din ...

Siamo peccatori, anime inutili. Sei il Perdonatore, clemente con i sofferenti. Vaghiamo di porta in porta. O amato Kirpal, abbi pietà.

Hangta home da rog mitavo, kal de jaal cho aan chudavo (x2)
Murakh nu de mat samjhavo (x2), ruha nu sambhal piya ji.
Bakhsho din ...

Cura la malattia dell'egoismo, liberaci dalla trappola del Potere Negativo. Dando consiglio, fa' capire a questo stolto. O Amato, prenditi cura delle anime.

Tera tera mai sada hi pukara, benati kara te araj gujara (x2)
Dil to piya ji kadi na vasara (x2), samrath prabhu pritpal piya ji.
Bakhsho din ...

Pronuncio sempre: "Tuo, tuo". Faccio questa richiesta e prego: "O Amato, possa non dimenticarti, o Onnipotente, Sostenitore di tutti, Signore".

Duniya de sabh chadke sahare, aake Ajaib tere digya dware (x2)
Maaf karo ji avagun sare (x2), araj suno Kirpal piya ji. Bakhsho din

...

Abbandonato il sostegno del mondo, Ajaib è venuto ed è caduto alla tua porta. Perdona tutti gli errori, o Amato Kirpal, ascolta questa supplica.

Jhuthi duniya ch faseya dil mera
Sant Ajaib Singh Ji

**Jhuthi duniya ch faseya dil mera koi aake bandhan tord gaya
Lakh vari o ji sadke ve jehra surat shabd nu jord gaya**

Il mio cuore era invischiato nel mondo falso; qualcuno è venuto a tagliare i legami. Milioni di volte ringrazio Colui che ha unito la mia anima con lo *Shabda*.

Bhatke duniya vich ruh meri, (x2) mileya na koi dardi
Phasi phasai duniya de vich duniya hai be dardi
Bhulke rasta aujard pe gai, (x2) raste val muh mord gaya
Lakh vari o ji sadke ...

La mia anima erra in questo mondo, nessuno mostra comprensione nei miei riguardi. In questo mondo di attaccamenti tutti sono senza pietà. Dimenticando il Sentiero, mi sono smarrito: lui mi ha ricondotto sul vero Sentiero.

Mai murakh papan hatiyari, (x2) eban de vich ard gayi
Yaad prabhu di bhul gayi mai heth papaan de dad gayi
Taras mere te kita aake, (x2) kal de sangal tord gaya
Lakh vari o ji sadke ...

Io, stolto, peccatore, assassino, mi sono compromesso nei peccati. Ho dimenticato la rimembranza del Signore e sono sotterrato dai peccati. Lui ha avuto pietà di me; una volta venuto, ha reciso le catene del Potere Negativo.

Mai anjaan na kuchh vi jana, (x2) mai dhakke khandi phirdi
Mil jaye Kirpal dayalu tang dilan vich chirdi
Ruh Ajaib di ghar ton bhul gayi, (x2) phard ke ghar nu mord gaya
Lakh vari o ji sadke ...

Io, l'ignorante, non conosco nulla; sono stato preso a calci e malmenato. Possa incontrare l'Amato Kirpal, nutro questo desiderio da molto tempo. L'anima di Ajaib aveva dimenticato la propria casa: afferrandola, lui l'ha ricondotta a casa.

Betha ghat ghat vich datar ve

Sant Ajaib Singh Ji

Betha ghat ghat vich datar ve kar malik nal pyar ve

Il Donatore è seduto dentro tutti. Ama il Signore.

Sari khalkat vich ohda nur hai, rahinda nede na oh dur hai
Kar sharda hoja paar ve. Kar malik nal pyar ve. Betha ghat ...

La sua radiosità è presente in tutta la creazione. Vive vicino, non lontano. Abbi fede e nuota all'altra riva.

Na vich masita de labhda, kari jaiye nit bhave sajda
Andar vadke jhati mar ve. Kar malik nal pyar ve. Betha ghat ...

Non si trova nelle moschee, non importa se seguiti a pregare ogni giorno. Guarda là andando nell'intimo.

Na jangalan vich ja tol ve, data vasda tere kol ve
Ruh di jord le shabd nal tar ve. Kar malik nal pyar ve. Betha ghat ...

Non andare nelle foreste per cercarlo, il donatore risiede dentro di te. Lega la corda dell'anima allo *Shabda*.

Ajaib labh jaae Kirpal je, daya kar deve malomal je
Guru Sache nu pal na visar ve. Kar malik nal pyar ve. Betha ghat ...

Ajaib dice: "Se uno incontra Kirpal, Egli lo rende ricco elargendo la grazia. Non dimenticare il vero Maestro nemmeno per un istante".

Mere Data Ji suno benati
Sant Ajaib Singh Ji

Mere Data Ji suno benati, mere Data Ji suno benati
Karo manjur sunke benati, karo manjur sunke benati

O mio Donatore, ascolta la mia supplica. Dopo averla ascoltata, accettala.

Araj gujara sun lo pukara, sun lo pukara kadi na vasara (x2)
Lavo paar kinare, Data lavo paar kinare. Mere Data Ji ...

Faccio questa richiesta, ascolta le mie preghiere. Ascolta le mie preghiere, possa io non dimenticarti mai. Portami a riva. O Donatore, portami a riva.

Atam nimani sundi na bani, sundi na bani hoi hai nithani (x2)
Ho gai e tere sahare, Data ho gai e tere sahare. Mere Data Ji ...

Quest'anima senza onore non ascolta il *Bani*, non ascolta il *Bani*. È diventata senza casa, è nel tuo rifugio. O Donatore, è nel tuo rifugio.

Kal power ne jaal vichhaye, jaal vichhaye dil ghabraye (x2)
Tere bina dukh kaun tare,
Data tere bina dukh kaun tare. Mere Data Ji ...

Il Potere Negativo ha teso le trappole. Ha teso le trappole e il cuore è terrorizzato, senza di te chi può rimuovere il dolore? O Donatore, senza di te chi può rimuovere il dolore?

Hoike dayal hal suno Kirpal Ji,
Naam de khajane devo kar malomal ji (x2)
Dass Ajaib pukare, Data dass Ajaib pukare. Mere Data Ji ...

Diventando clemente ascolta la mia condizione, Kirpal Ji. Donami il tesoro del Naam e rendi ricco me, il servo Ajaib. O Donatore, il servo Ajaib prega.

Eh manas jame nu sohnya
Sant Ajaib Singh Ji

Eh manas jame nu sohnya laavi tu hun lekhe (x2)

O bell'uomo, abbi buon esito con questo corpo umano.

Na sangat vich tu aaonda ve, na andar jhati paaonda ve (x2)

Je apna man samjhave ve tu laha khat ke jave (x2)

Chhad de ariyan man samjha le dil cho kad bhulekhe. Eh manas ...

Non vieni nel *sangat* né guardi nell'intimo. Se facessi capire alla mente, potresti avvantaggiartene e andare. Abbandona la testardaggine, fa' capire alla mente, elimina le incomprensioni nel cuore.

Tu yaad prabhu nu karya ve, na vich garbh de sardya ve (x2)

Malik ne aan bachaya ve tu bahar aan bhulaya (x2)

Kar le bandagi bachna je tu jindagi laavi lekhe. Eh manas ...

Quando hai ricordato Dio, non sei bruciato nel grembo. Dio è venuto a salvarti; con la nascita hai dimenticato. Se vuoi sopravvivere, pratica la devozione e abbi buon esito con la tua vita.

Guru pura labhi apna ve, juna to je kar bachna ve (x2)

Vishya vich kal fasave ve koi virla bach ke jave (x2)

Bina guru to ruh je mil jave gin gin lenda lekhe. Eh manas ...

Cerca il perfetto Maestro se non vuoi incarnarti in diverse specie. *Kal* intrappola le anime nelle passioni, rari sono coloro che sopravvivono. Se *Kal* incontra un'anima senza un Maestro, ne chiede tutti i conti.

Jo hirada saaf banaye ve, othe hi malik aaye ve (x2)

Bole Ajaib nakara ve milaya Kirpal pyara (x2)

E galaan da majmun nahi koi vi kar ke vekhe. Eh manas ...

Dio viene dove uno rende il proprio cuore puro. L'inutile Ajaib dice: "Ho incontrato il Beneamato Kirpal, non è una questione di parole. Che ognuno lo faccia e veda!".

Ik araj Ajaib gujare

Sant Ajaib Singh Ji

**Ik araj Ajaib gujare lagiyan tanga Kirpal diyan
Mai jaavan tetho vare kuchh galaan sun le pyar diyan
Eh ruhan Sat Kartar diyan**

Ajaib anela Kirpal e fa questa preghiera: “Mi sacrificio per te, ascolta alcune conversazioni d’amore. Queste sono anime di *Sat Kartar*”.

Kal de kabu jo vi aanda har vele pachhtave
Phard ke nath kasuti ponda bandar vang nachave (x2)
Dukh de ke tasihe mare kuchh galaan sun le pyar diyan,
Eh ruhan Sat ...

Tutti coloro che vengono sotto il controllo del Potere Negativo, si pentono sempre. Afferrandoli per il naso, li fa danzare come scimmie. Li uccide facendoli soffrire. Ascolta alcune conversazioni d’amore. Queste anime sono di *Sat Kartar*.

Duniya de vich malik aanda apna aap chhupa ke
Parmarath da dase rasta sangat vich suna ke (x2)
Tan man sangat to vare kuchh galaan sun le pyar diyan,
Eh ruhan Sat ...

Il Signore viene in questo mondo e si nasconde. Parla al sangat riguardo al sentiero della spiritualità: sacrifica corpo e mente per il sangat. Ascolta alcune conversazioni d’amore. Queste anime sono di *Sat Kartar*.

Satsangat di mahima oonchi sunde aa vadbhagi
Jage bhag purane sajjanno suti kismet jagi (x2)
Satguru da naam uchare kuchh galaan sun le pyar diyan,
Eh ruhan Sat ...

Noi fortunati abbiamo sentito che la gloria del Satsang è elevatissima. Fratelli, i nostri vecchi karma e il nostro destino assopito sono stati risvegliati. Pronunciamo il Naam del Satguru. Ascolta alcune conversazioni d’amore. Queste anime sono di *Sat Kartar*.

Teri mahima Ajaib nayari tu sangat da vali
Sawan Shah to leke bhichhiya jholiyan bharda khali (x2)
Ajaib de kaj savare kuchh galaan sun le pyar diyan, Eh ruhan Sat ...

La tua gloria è unica, sei il possessore del sangat. Dopo aver ottenuto le elemosine da Sawan Shah, hai colmato i *jholi* vuoti. Fai il lavoro di Ajaib. Ascolta alcune conversazioni d’amore. Queste anime sono di *Sat Kartar*.

O dar dar de phirne nalo

Sant Ajaib Singh Ji

**O dar dar de phirne nalo Satguru de dar te dheh ja
O dhande sab jhutte chhad ke, laha khat jag to le ja**

Invece di vagare di porta in porta, cadi alla porta del Satguru. Tutti gli affari di questo mondo sono falsi: abbandonali, guadagna il profitto e prendilo.

Naam bhulave dukh uthave kite karman da phal pave (x2)
Naam Guru da jap le sacha bhane de vich rehja
Laha khat jag to le ja

Se dimentichi il Naam, soffri e ottieni il frutto dei karma. Medita sul vero Naam del Maestro e rimani nel suo Volere.

Tera tera kahenda e tu sukhan da saa lenda e tu (x2)
Rasta jhutha chhad ke sajna sachhe raste pe ja
Laha khat jag to le ja

Quando dici: “Mio, mio”, respiri profondamente. O caro mio, abbandonato il falso sentiero, segui quello vero.

Jo vi sharan Guru di aave muhon mangiyan muradan pave (x2)
Chhadke jhutte jhagre sare Guru sharan vich peja
Laha khat jag to le ja

Chi entra nel rifugio del Maestro, ottiene i doni che ha chiesto. Tralascia tutte le false dispute e rifugiati nel Maestro.

Ajaib sacha pyar hona labh jaye Kirpal sohna (x2)
Sacha Satguru mil gaya Satguru di sharni peja
Laha khat jag to le ja

O Ajaib, se hai vero amore, incontra il meraviglioso Kirpal. Hai incontrato il vero Satguru, prendi rifugio in lui.

Ji aaj di sulakhni ghadi
Sant Ajaib Singh Ji

Ji aaj di sulakhni ghadi mere Satguru aan milayi

O questo è un momento fortunato: il mio Satguru ha fatto in modo che lo incontrassi.

Mere vich gun koi na mai ta ha papan hatiyari
Jangalaan ch rahi dhund di apne piya milan di mari (x2)
Bhuli hoi janamaa di mai ta dar tere te aayi
Ji aaj di ...

Non ho alcuna buona qualità in me, sono un peccatore, un assassino. Soffrendo i dolori della separazione dall'Amato, l'ho cercato nelle giungle. Io, dimenticato da molte nascite, sono giunto alla tua porta.

Tetho bina sai mereya jhale duniya te dukh mai bathere
Jamdi mardi rahi har tha aakhar aan ke digi dar tere (x2)
Ji hun na vichordi dateya tere dar te nimani jind aayi
Ji aaj di ...

Oh mio Beneamato, senza di te ho sofferto molte pene in questo mondo. Ho preso nascita e sono morto dappertutto, infine sono caduto alla tua porta. Ora, o Donatore, non separare quest'anima senz'onore che è giunta alla tua porta.

Aasra na reha koi vi iko takya sahara tera
Thak gai mai bhal bhal ke kive labh jaye pyara mera (x2)
Mai hath ban kara benati menu har tha hona ji sahai
Ji aaj di ...

Non mi rimane nessun sostegno eccetto te. Sono stanco di cercare: "Come posso trovare il mio Beneamato?". A mani giunte chiedo: "Aiutami dappertutto".

Milo Kirpal pyareya lavo lekhe vich jindagi meri
Maaf kari bhulan meriya mai aayi ha sharan hun teri (x2)
Araj Ajaib kare dasi ban teri mai aayi
Ji aaj di ...

Oh Beneamato Kirpal, vienimi incontro e conteggia la mia vita nella tua devozione. Perdona le mie manchevolezze, sono giunto al tuo rifugio. Ajaib prega: "Sono venuto come tuo schiavo".

Satguru Kirpal pyara duniya Sant Ajaib Singh Ji

Satguru Kirpal pyara duniya nu taran aa gaya

Il Satguru Kirpal è venuto per liberare il mondo.

Hukam Singh de ghar vich sohna banke balak aaya
Gulab Devi nu deyo vadhaiya jiski kukh da jaya (x2)
Ban aaya jagat sahara Duniya nu taran aa gaya. Satguru Kirpal ...

Nella casa di Hukam Singh è venuto come un bambino meraviglioso. Congratulazioni a Gulab Devi che gli ha dato nascita. È venuto come sostegno del mondo.

Ghar ghar de vich hoka denda Shah Kirpal pyara
Sawan Shah de khel nyare mai ha kon bichara (x2)
Sach leke Naam sahara. Duniya nu taran aa gaya. Satguru Kirpal ...

Shah Kirpal annunzia il messaggio in ogni casa. I giochi di *Sawan Shah* sono unici. Chi sono io, il povero? Con il sostegno del vero Naam è venuto per liberare il mondo.

Chahu kuntha vich phirke sache naam da hoka laya
Nur ilahi kul malik oh Sawan banke aaya (x2)
Sawan di ankh da tara. Duniya nu taran aa gaya. Satguru Kirpal ...

Viaggiando in tutte le quattro direzioni, ha annunziato il messaggio del vero Naam. Quella Luce divina, il Possessore di Tutto, è venuta come Sawan. La Stella dell'Occhio di Sawan è venuta per liberare il mondo.

Parvish sab duniya di karda parde andar rahke
Laga ishk jinhanu sacha pargat hoya behke (x2)
Ghat ghat diya jananhara. Duniya nu taran aa gaya. Satguru Kirpal ...

Rimanendo dietro il velo, nutre il mondo intero. Per coloro che hanno vero amore per lui, Egli si manifesta e risiede in loro. Il Conoscitore di ogni anima è venuto per liberare il mondo.

Rab bande da dhar ke chola duniya de vich aaya
Antarjami Purakh Anami hai Kirpal sadaya (x2)
Aaya Kirpal bhandara. Ajaib nu raste pa gaya. Satguru Kirpal ...

Dio è venuto nel mondo indossando l'abito del corpo umano. L'onnicosciente *Anami* si è chiamato Kirpal. Il *bhandara* di Kirpal è arrivato. Ha posto Ajaib sul Sentiero.

Rub Malik to hui dur
Sant Ajaib Singh Ji

Ruh malik to hui dur enu samjhona ni
Hun mileya manas jama kant nu pona ni (x2)

L'anima si è allontanata dal Signore. Occorre farle comprendere:
"Ora hai il corpo umano e devi incontrare il Beneamato".

Menu mur mur yada piya milan diya aaiya ni
Mere dil nu dukhda hoe je pen judaiya ni (x2)
Meri ruh da chola naam de vich rangona ni.
Hun mileya manas lama ...

Ancora e ancora ricordo gli incontri con il Beneamato. Il mio cuore soffre quando sente la separazione. L'abito dell'anima deve essere tinto nel Naam.

Tu karke veda naam japan da aayi ni
Tu vich duniya de aake yaad bhulai ni (x2)
Kite bhul na javi ruhe kant manona ni. Hun mileya mans lama ...

Sei venuto promettendo di meditare sul Naam. Una volta venuto, hai dimenticato. Non dimenticare, o anima, di compiacere il Beneamato.

Tu kul malik to dur vicherdi chir di e
Hun sache satguru bajo dar dar phir di e (x2)
Tu bhula le bakhsha le kant rijhona ni. Hun mileya mans lama ...

Per un lungo tempo sei stato separato dal Possessore di tutto e sei stato lontano da lui. Ora senza il vero Satguru vaghi di porta in porta. Se vuoi compiacere il Beneamato, fatti perdonare le tue manchevolezze.

Je mil jaye Kirpal dayal pyara ni
Menu dubdi nu aa deve aan sahara ni (x2)
Ajaib di ruh da sacha vicherdiya kant milona ni.
Hun mileya mans lama ...

Sto annegando, o amato, clemente Kirpal, vieni a darmi il tuo sostegno. O Ajaib, la tua anima deve incontrare il vero Beneamato separato.

Satguru ne duniya tari
Sant Ajaib Singh Ji

Satguru ne duniya tari naam diya lake jhadiya

Il Maestro ha liberato il mondo riversando il Naam.

Simran bajo ruh kumlae megh bina jyo kheti jaye
Tapdi hoi duniya thari. Naam diya lake jhadiya. Satguru ne ...

Senza il Simran l'anima si è inaridita come il raccolto muore senza la pioggia. Egli ha rinfrescato il mondo infuocato riversando il Naam.

Naam japne di jugat sikhonda, simran deke mukat karonda
Kahe karo sach khand di teyari. Naam diya lake jhadiya. Satguru ne

...

Insegna il modo per praticare il Naam. Ci libera attraverso il Simran. Dice: "Preparatevi per *Sach Khand*", riversando il Naam.

Duniya de dukhde sir te uthave, vicherdya malik phir milave
Sacha ban aaya upkari. Naam diya lake jhadiya. Satguru ne ...

Porta le pene del mondo sul capo. Ci unisce con il Signore perduto, è venuto come nostro vero Benefattore.

Vasi Sach Khand da tu shah Kirpal ve,
aa gaye Ajaib tere dar te kangal ve
Asi mangate tu data hai bhandari. Naam diya lake jhadiya.
Satguru ne ...

Imperatore Kirpal, risiedi in *Sach Khand*. Il povero Ajaib è venuto alla tua porta. Noi siamo i mendicanti; tu sei il Donatore.

Saiya tu par langhavi
Sant Ajaib Singh Ji

Saiya tu par langhavi chhad ke na javi
Chhad ke na jae ve data chhad ke na javi

O Benemato, fatti attraversare, non abbandonarci, non lasciarci.
Non abbandonarci, non lasciarci, o Donatore. Non abbandonarci,
non lasciarci.

Tu bakhshind data mai gunahgar hai, (x2)
Naam da sahara deke karna te par hai, karna te par hai.
Saiya tu par ...

Sei il Perdonatore, o Donatore, io sono un peccatore. Con il
sostegno del Naam portami all'altra sponda.

Dekhya jahan sara nahi koi apna (x2)
Bhavsagra cho data tu hi aake rakhna, tu hi aake rakhna.
Saiya tu par ...

Ho visto il mondo intero, nessuno ci appartiene. Solo tu devi
proteggere le anime nell'oceano del mondo.

Daya karo data ji pare na hata deyo (x2)
Dar aaye mangate nu jholi kher pa deyo, jholi kher pa deyo.
Saiya tu par ...

Elargisci grazia, o Donatore, non respingerci. Poni le elemosine
nel sacco del mendicante che è venuto alla tua porta.

Shah Kirpal data mangata Ajaib ji (x2)
Maaf karo bhula sab bakhsh deyo eb ji, bakhsh deyo eb ji.
Saiya tu par ...

L'Imperatore Kirpal è il Donatore, Ajaib è il mendicante. Perdona
tutte le nostre colpe e negatività.

Hoike dayal Kirpal ghare aa gaya
Sant Ajaib Singh Ji

**Hoike dayal Kirpal ghare aa gaya,
Daya kar aap sacha Naam japa gaya (x2)**

Kirpal è venuto misericordiosamente alla nostra casa, con clemenza ci ha fatto meditare sul vero Naam.

Naam to bager data phirdi mai sakhni (x2)
Tere hath dor sadi tu hi pat rakhni (x2)
Atma e teri te taras tenu aa gaya. Daya kar ...

O Donatore, senza il Naam vagabondo come un orfano. Nelle tue mani v'è la corda, devi proteggere il nostro onore. Questa è la tua anima, hai avuto pietà.

Vicherdi mai tetho tere vaste mai pondi ha (x2)
Avaguna di bhari tetho bhula bakhshondi ha (x2)
Aan jaan vala geda sada hi muka gaya. Daya kar ...

Separato da te, ti faccio queste richieste. Pieno di errori ti chiedo di perdonarmi. Hai sempre posto fine al ciclo dell'andirivieni.

Tusi bakhshind sanu papiya nu tar do (x2)
Dukhi dila tai aake pal vich thar do (x2)
Satsang kar sacha rasta chala gaya. Daya kar ...

Sei il Perdonatore, liberi noi peccatori, in un momento rinfreschi i cuori sofferenti. Dopo aver fatto il Satsang, hai iniziato il vero Sentiero.

Jal thal vich sara tera hi pasara hai (x2)
Ghat ghat vich behke dekhda najara hai (x2)
Jindagi Ajaib di te thand varta gaya. Daya kar ...

È tutta opera tua nell'acqua e sulla terra. Sedendo in tutti, osservi il gioco. Hai rinfrescato la vita di Ajaib.

Man jado hathila hove
Sant Ajaib Singh Ji

**Man jado hathila hove ta badiyan valo mord leyo
Je aje baj na aave ta Guru charna vich jord deyo**

Quando la mente è ostinata, distoglila dagli errori. Se ancora non si trattiene, allora uniscila ai piedi del Maestro.

**Aaya bande taran da vela, lagya e tu karan kavela (x2)
Din rati karke bandagi nu duniya de bandhan tord leyo. Je aje baj ...**

O uomo, è giunto il tempo della liberazione e tu indugi. Recidi l'attaccamento per il mondo praticando la devozione giorno e notte.

**Naam Guru da har dam ratle, juna vicho hun tu bachle (x2)
Je lekhe vich laoni jindagi Naam di punji jord leyo. Je aje baj ...**

Ripeti il Naam del Maestro ogni istante, ora evita di incarnarti in diverse specie. Se vuoi avere buon esito nella vita, raccogli la ricchezza del Naam.

**Lagya andar tere tala, khol ke ho ja molomala (x2)
Satguru kolo leke kunji bajjar da tala khol leyo. Je aje baj ...**

Egli è racchiuso dentro di te. Dopo aver aperto la porta, diventi ricco. Prendi la chiave dal Satguru e apri la serratura della porta blindata.

**Darsh piya Kirpal da pa le, Ajaib jind lekhe la le (x2)
Je malik nu milna hai ta surat Shabd nal jord leyo. Je aje baj ...**

O Ajaib, abbi il darshan di Kirpal, abbi buon esito nella vita. Se vuoi incontrare il Signore, unisci la tua anima con lo *Shabda*.

Eh te desh paraya oe sajana

Sant Ajaib Singh Ji

**Ehe te desh paraya oe sajana,
Tu piyar kyo ena paya oe sajna (x2)
Eh te desh paraya oe sajana**

O amico, questo è un paese straniero: perché vi sei così attaccato, o amico?

Aaya jo ethe sabhne tur jana
Rahna na ethe koi raja rana (x2)
Zindagi varish di chhaya oe sajna ... Tu piyar kyo ...

Tutti coloro che vengono qua, devono andarsene. Nessuno vi rimane, né re né imperatori. La vita è come l'ombra di un albero, o amico.

Koi din ethe ren basera
Jhuthe sabh nate koi na tera (x2)
Satguru ne samjhaya oe sajna ... Tu piyar kyo ...

È un rifugio di alcuni giorni. Tutte le relazioni sono false; nessuno ti appartiene. Il Satguru ti ha fatto capire questo, o amico.

Karke Simran man samjha le
Bhulan Guru to maaf kara le (x2)
Date da Naam kyo bhulaya oe sajna ... Tu piyar kyo ...

Attraverso il Simran fa' capire alla tua mente. Chiedi perdono al Maestro per le tue manchevolezze. Perché hai dimenticato il nome del donatore, o amico?

Palla Guru Kirpal da phad le
Bhavasagar to Ajaib tu tar le (x2)
Jhutha jagat jhuthi maya oe sajna ... Tu piyar kyo ...

Afferrati al rifugio del Guru Kirpal, o Ajaib, attraversa l'oceano della vita. Questo mondo è falso, falsa è la maya, o amico.

Duniya de vich ruhan te
Sant Ajaib Singh Ji

Duniya de vich ruhan te sada nahiyo rahandiya
Laha khat ke jaan bhajan jo bahandiya (x2)
Duniya de vich ruhan te sada nahiyo rahandiya

Le anime non rimangono nel mondo per sempre. Coloro che meditano, guadagnano il profitto e lo portano con sé.

Chad ke jahan sabh ne tur jana
Apna hai ghar hun hoya begana (x2)
Apna bas je honda judaiyan kanu sahandiya ... Duniya de vich ...

Tutti devono andarsene, devono lasciare questo mondo. Era la nostra casa, però ora appartiene a un altro. Se dipendesse da noi, perché l'anima dovrebbe sopportare il dolore della separazione?

Husan jawaniya nu har koi chahve
Matthe diya likhiya nu kon mitave (x2)
Karma de anusar te dukh sukh sahandiya ... Duniya de vich ...

Ognuno anela bellezza e gioventù, ma chi può cancellare ciò che è scritto nel destino? Le anime soffrono le pene e godono delle comodità in base al karma.

Jinha ne Guru ooto tan man varya
Bhana mittha man ke te shukar gujarya (x2)
Chaurasi de ged pher na pendiya ... Duniya de vich ...

Coloro che hanno sacrificato corpo e mente per il Maestro e gli sono grati, considerando dolce il suo volere, non entrano più nel ciclo delle otto milioni quattrocentomila.

Dhan Kirpal ruhan aan ke te tariyan
Garib Ajaib diya katiyan bimariyan (x2)
Manjil te kar jan jo raste pendiya ... Duniya de vich ...

Ave Kirpal, hai liberato le anime e hai eliminato le malattie del povero Ajaib. Coloro che entrano sul Sentiero, raggiungono la loro destinazione.

Appendice II

Altri canti di Ajaib Singh

Sant Ajaib Singh Ji

Kirpal yahi sandesh deta

Sant Ajaib Singh Ji

Kirpal yahi sandesh deta, hava yahi sikhlati hai Simran karte chale chalo to, manjil khud mil jati hai

Kirpal ha annunziato solo questo messaggio e anche il vento ce lo insegna: se continui a camminare ripetendo il Simran, la destinazione giungerà a te per conto suo.

Chala phareb ke kile eyk din, duniya me deh jate hai (x2) Reto ki divar der tak, kabhi nahi tik pati hai ... (x2) Simran ...

La fortezza dell'inganno sarà distrutta in questo mondo, poiché i muri di sabbia non durano.

Itne sare pap sath me, itne sare papi hai (x2) Kirpal takat teri jay ho, sabka bhar utati hai ... (x2) Simran ...

Hai commesso molti peccati, sei un grande peccatore. Ave al Potere dell'onnipotente Kirpal che porta tutto il fardello.

Na koi veri nahi begana, jo bhi hai sab apana hai (x2) Eyk nur se sab jag upajyo, Gurubani batalati hai ... (x2) Simran ...

Nessuno è un nemico, nessuno appartiene a nessun altro. Ognuno è tuo poiché, come insegna il *Gurbani*, tutto questo mondo fu creato da un'unica Luce.

Guru Kirpal tumhari ungali, tham rakhi hai jisne bhi (x2) Uske aaga Kal kapta, aur maut ghabarati hai Ajaib Kirpal to mangala maphi (x2) Je jindri sukh chati hai ... Simran ...

Oh Guru Kirpal, il Potere Negativo trema e pure la morte è nervosa di fronte a chiunque abbia afferrato il tuo dito. Ajaib dice: "Chiedi perdono a Kirpal se la tua anima vuole la felicità".

Phir yad Sawan di
Sant Ajaib Singh Ji

Phir yad Sawan di aayi ni - phir yad Sawan di aayi ni (x2)

Ancora è venuta la rimembranza di Sawan.

Is pyar di kalar dharti ute, hanjhuan jhariya laiya ni (x2)
Sawan Bhado ghir-ghir aaye, e par dharat tihai ni ... Yad*...

Su questa sterile terra di amore le lacrime hanno causato una pioggia. Nella stagione piovosa (i mesi di *sawan* e *bhado*) le nubi sono abbondanti, tuttavia la terra è assetata.

Ghuta vati mai pi java chup de jaher pyale nu (x2)
Par eh vyoh vi jivan danan, sulgan nu ag lai ni ... Yad ...

In silenzio bevo la coppa di veleno, ma anche questo veleno mi ravviva e brucia il fuoco.

Dil di ner kothari andar, ik diva paya bharyani (x2)
Us hath di pachan na aai, iisne tili lai ni ... Yad ...

Nella stanza buia del cuore brucia una lampada. Non potevo riconoscere la mano che ha acceso la lampada.

Jis rah uto sohna langhya mai khardi udika othe ni (x2)
Jeth Har sir uto langhe pheri na us pai ni ... Yad ...

Resto qua in sua attesa sulla strada in cui il Meraviglioso se ne è andato. I mesi estivi (*jeth* e *har*) sono passati e ancora non è ritornato.

Ajaib te anna but ghara hai, jis rachna apni vekhi na (x2)
Tak-tak jis de rom-rom nu ro pai kul lukai ni ... Yad ...

O Ajaib, sei stato creato come un idolo cieco. Non hai visto la creazione di Colui per il quale l'universo intero piange dopo aver osservato ogni singola cellula.

*Il coro inizia con “yad”, tralasciando “phir”.

Banda Naam japne nu
Sant Ajaib Singh Ji

Banda Naam japne nu aaya, maya ne janjal pa liya (x2)

O uomo, sei venuto per meditare sul Naam e la Maya ti ha intrappolato.

Dhiya putr kutumbha pyara, Naam bina koi deve na sahara (x2)
Vich vishya de kal ne phasaya, maya ne janjal pa liya

Le figlie, i figli e l'amata famiglia - eccetto il Naam nessuno ti sostiene. Il Potere Negativo ti ha imprigionato nei piaceri.

Santa di satsangat karle, pala pure Guru da phar le (x2)
Bhag uche jama manas thiaya, maya ne janjal pa liya

Rimani nella vera compagnia dei Santi. Afferrati al rifugio del Maestro; fortunatamente hai ottenuto il corpo umano.

Mat garbh vich putha hoke latke, Guru to bager banda dar-dar bhatke (x2)
Bela bitya kadi na hath aaya, maya ne janjal pa liya

L'uomo rimane appeso sottosopra nel grembo materno, senza il Maestro viene preso a calci e malmenato di porta in porta. Non si recupera più il tempo perduto.

Akhir Satguru ne kam ona, baj Guru de hai pachtona (x2)
Chad bandagi te rab nu bhulaya, maya ne janjal pa liya

Alla fine il Satguru è l'Unico a venire in tuo soccorso, senza il Maestro ti pentirai. Hai abbandonato la devozione e hai dimenticato Dio.

Kur pasara bande sach liya jan oe, chanda roj mela akhir chadna jehan oe (x2)
Ajaib dubda Kirpal ne bachaya, maya ne janjal pa liya

È tutto falso, o uomo, ma tu lo reputi vero. È una fiera di alcuni giorni e infine dovrai lasciare questo mondo. Kirpal ha salvato Ajaib che stava annegando.

Milya Sawan da beta
Sant Ajaib Singh Ji

Milya Sawan da beta Kirpal Ji, bhag jage sade virno (x2)

Abbiamo incontrato il figlio di Sawan, Kirpal Ji. O fratelli, il nostro destino s'è risvegliato.

Manas janam durlambh thiaya, vadbhagi Guru darshan paya (x2)
Aaya banke sohna misal ji, bhag jage sade ... Milya ...

Abbiamo ottenuto la preziosa nascita umana. Fortunatamente abbiamo ricevuto il darshan del Maestro. È venuto come un meraviglioso esempio.

Satsang karke bharam hataye, aujar jande marg paye (x2)
Sohna jiva te hoya dayal ji, bhag jage sade ... Milya ...

Tramite il Satsang ha rimosso l'illusione, ha posto sul Sentiero coloro che erano forviati. Il Meraviglioso è diventato clemente con le *jiva*.

Vich pardesa de Naam japaya, Sawan Shah da nara laya (x2)
Hirde mom kite pathar dal ji, bhag jage sade ... Milya ...

Nei paesi stranieri ha fatto meditare la gente sul Naam. Proclama lo slogan di *Sawan Shab*. Ha intenerito i cuori di pietra trasformandoli in cera.

Mehima teri ajab nyari, aaya banke par upkari (x2)
Sohna Sawan da chan lal ji, bhag jage sade ... Milya ...

L'adorabile figlio del meraviglioso Sawan è venuto diventando un benefattore. La sua gloria è unica.

Dar tere jo chal ke aave, muho mangiya murada pave (x2)
Ajaib te khush hoya Kirpal Ji, bhag jage sade ... Milya ...

Chi viene alla tua porta, ottiene ciò che chiede. Kirpal è compiaciuto di Ajaib.

Vadde vadde duniya de
Sant Ajaib Singh Ji

Vadde vadde duniya de raje, ronde jande Naam to bina (x2)

Grandi re del mondo se ne sono andati piangendo senza il Naam.

Ram roye hoi Sita parai, Ravan roya Lank gavai (x2)
Bina Naam to kal de khaje, ronde jande ... Vadde vadde ...

Ram pianse quando Sita fu posseduta da qualcun altro. Ravana pianse dopo aver perso Lanka: senza il Naam sono tutti cibo di *Kal*.

Santa nu hasi kari dan lid hoya, bhikhiya kha ke Ajesar roya (x2)
Naam bina chahe takhat biraje, ronde jande ... Vadde vadde ...

Essi si presero gioco dei Santi e la loro donazione diventò letame. Mangiando quel dono, Ajesar pianse. Anche se uno possiede un trono, senza il Naam piange.

Maskari Yadav Durvasa nu kar gaye, ronde anyai maute mar gaye (x2)

Baj Guru rnar gai be ilaje, ronde jande ... Vadde vadde ...

Gli Yadava schernirono Durvasa; piangendo subirono una morte terribile. Senza il Maestro non ci fu rimedio e morirono.

Rahinda ang sang Krishna Murari, Pandav roye ja baji hari (x2)
Chir Daropta de lathe be hisabe, ronde jande ... Vadde vadde ...

Krishna Murari rimase senza i Pandava, ma essi piansero quando persero il gioco. Il vestito di Daropta fu strappato innumerevoli volte.

Naam da hoka Sawan ne laya, Kal da jal Kirpal mukaya (x2)
Ajaib Guru bina Kal na bhaje, ronde jande ... Vadde vadde ...

Sawan diede il messaggio del Naam. Kirpal ha posto fine alla trappola di *Kal*. Ajaib dice: “Senza il Maestro *Kal* non fugge via”.

Sachi Bani andar ho rahi

Sant Ajaib Singh Ji

Sachi Bani ...

Sachi Bani andar ho rahi insan de

Bina Guru to na ondi pachan ve (x2)

Suni ve sajna ghariya jo banda hai akhir bhajana ...

Sachi Bani ...

Il vero *Bani* risuona nell'uomo, ma senza il Maestro non si può riconoscerlo. Ascolta, o amico, la brocca che è stata preparata, alla fine si romperà.

Bani dhur Sach Khand cho aave, ruha sutiya nu aan jagave (x2)

Suni pyarya, jin jin suni ose tai tarya ... Sachi Bani ...

Il *Bani* proviene da *Sach Khand* e risveglia le anime assopite. Ascolta, mio caro, tutti coloro che lo sentono, sono liberati.

Eh sache Gurua di hai Bani eh ta hai ratna di khani (x2)

Sun dil lai ke, mukt karondi dargah cha jai ke ... Sachi Bani ...

È il *Bani* dei veri Guru, è la miniera di gemme; ascolta con attenzione. Ti libera dopo essere andato alla Corte.

Sachi Bani vicho amrit jharda, murda ruha nu jinda karda (x2)

Amrit jehna pach jave, kal de sikhjanje vicho bach jave ... Sachi Bani

...

Dall'intimo del vero *Bani* fluisce il nettare, ravviva le anime morte. Chi assimila il nettare, è salvato dalle grinfie di *Kal*.

Kirtan Bani da aatho paher ho riha, sunda nahi man

janma to so riha (x2)

Aaya Kirpal jani, Ajaib nu jagaya ohdi meher Bani ... Sachi Bani ...

Il *Kirtan* del *Bani* prosegue ventiquattr'ore il giorno. La mente non ascolta giacché ha dormito per molte nascite. L'Amato Kirpal è venuto: con la sua grazia ha risvegliato Ajaib.

Simran karie Naam simarie
Sant Ajaib Singh Ji

**Simran karie Naam simarie, jindagi saphal bana laiye
Pyar Guru nal pa laiye**

Ripeti il Simran. Ripeti il Naam e abbi buon esito nella tua vita,
unisciti con amore al Maestro.

Simran bajo bande tenu, bheriya juna vich jana pave
Man bhonda nahi khana milda, gand phus nu khana pave (x2)
Satsang jaiye Naam dhyae, man badiya to tha laiye ... Pyar Guru ...

Oh uomo, senza il Simran devi andare nei corpi inferiori. Non
ottieni cibo a tuo piacimento, devi mangiare sporcizia e paglia.
Andiamo al Satsang e meditiamo sul Naam distogliendo la mente
dalle azioni negative!

Dhiya putr kutumb kabila, bandya oe mithara jadu e
Naam to bina kuch nal nahi jana, eh kanun sab te lagu e (x2)
Chadke sare jhagare jhere, apan man samjha laiye ... Pyar Guru ...

Figlie, figli, famiglia, comunità - oh uomo, tutti sono dolce magia,
senza il Naam nulla viene con noi. Questa legge vale per tutti.
Abbandoniamo tutte le dispute e i conflitti, facciamo capire alla
mente.

Ang sak jo bhai bhena, sab matlab de pyare ne
Ant vele koi nere na aave, dhokhebaj sahare ne (x2)
Akhir vele aega Satguru, ose da shukar mana laiye ... Pyar Guru ...

In tutte le relazioni e con tutti i fratelli, le sorelle si ama per
interesse personale. Al momento della morte nessuno si avvicina,
il loro sostegno è falso. Solo il Satguru verrà, rimaniamo grati a lui.

Asi ar gae puna papa de vich, chalda koi na chara
Sadi koi pesh na jave, Guru Kirpal Ji deyo sahara (x2)
Ajaib nu Guru pura milya, git Guru de ga laiye ... Pyar Guru ...

Siamo invischiati in virtù e peccati, siamo inermi; il nostro sforzo
non conta. Guru Kirpal Ji, concedici il tuo sostegno. Ajaib ha
incontrato il perfetto Maestro. Intoniamo i canti del Maestro.

Satguru di sharni pena e

Sant Ajaib Singh Ji

Satguru di sharni, Satguru di sharni pena e, Naam jap ke laha lena e

Dobbiamo prendere rifugio nel Satguru. Dobbiamo trarre profitto dalla meditazione sul Naam.

Santa da karle sang mana char jae Naam da rang mana
Home nu andro, home nu andro kadna e, adat bheri nu chadna e
Satguru di scarni ...

O mente, frequenta la compagnia dei Santi affinché il colore del Naam possa contagiarti. Dobbiamo bandire l'egoismo dall'intimo, dobbiamo abbandonare le cattive abitudini.

Tenu milya manas jama oe tu sambh lavi insana oe
Laha len prani, laha len prani aaya e maya ne jaal phasaya e
Satguru di scarni ...

Oh uomo, hai ottenuto il corpo umano, proteggilo. Sei venuto per guadagnare il profitto, ma la Maya ti ha intrappolato.

Kar bandgi sohna banda hai bandgi de bajo ganda e
Khali na jae, khali na jae dam ariya, ehe kam kise nahi cham ariya
Satguru di sharni ...

Pratica la devozione. L'uomo è bello. Praticando la devozione l'uomo è bello. Senza la meditazione l'uomo è sudicio. Non respirare senza la rimembranza. Questa pelle non serve a nulla.

Sanu nuri darsh dikha data sadi akda parda lah data
Bure sehena judaiya, bure sehena judaiya dukh ariya
sanu tere darsh di bukh ariya Satguru di sharni ...

O Donatore, concedici il darshan radioso, rimuovi il velo dagli occhi. Il dolore della separazione è insopportabile, aneliamo il tuo darshan.

Asi janam janam de mel bhare ujale Satguru Kirpal kare
Oh taran aaya, oh taran aaya tarega Ajaib de kaj savarega
Satguru di sharni ...

Siamo colmi di sporcizia da età ed età. Il Satguru Kirpal ci purifica: viene per liberarci e lo farà, compirà il lavoro di Ajaib.

Sawan Guru Kirpal Ji Sant Ajaib Singh Ji

Sawan Guru Kirpal Ji, date din dayal ji Asi rakhiya asa teriya, ruha apniya aap sambhal ji

Oh Sawan Guru Kirpal, oh Donatore, misericordioso con i poveri, abbiamo riposto in te le nostre speranze. Tu stesso proteggi le nostre anime.

Sanu de ke sahara bacha lavo, tusi apne charni la lavo (x2) Asi juna phiriya batheriya, sada kat do chaurasi da jal ji Sawan Guru Kirpal Ji ...

Con il tuo sostegno ci proteggi, ci attacchi ai tuoi piedi. Abbiamo vagato in molti corpi. Per favore, recidi la trappola delle otto milioni quattrecentomila.

Jal man ute maya da pe gya, ik tera hi sahara rah gya (x2) Hor dhaiya sabhe dheriya, devo asra din dayal ji Sawan Guru Kirpal Ji ...

La nostra mente è stata intrappolata dalla Maya, rimane solo il tuo sostegno. Abbiamo distrutto tutti i castelli di sabbia. O Misericordioso con i poveri, accordaci il tuo sostegno.

Asi papi avgunihare ji, bure phas gae ha jiv vichare ji (x2) Tu malik asi ha cheriya, sadi karyo aap sambhal ji Sawan Guru Kirpal Ji ...

Siamo peccatori, pieni di errori, siamo povere anime intrappolate senza speranza. Possiedi ogni cosa, noi siamo tuoi discepoli. Per favore, proteggici.

Tere har par papa ne ghare ha, bhale ha bure ha par tere hi ha (x2) Kare arja Ajaib pyarya, sunyo Satguru Kirpal Ji Sawan Guru Kirpal Ji ...

Siamo tuoi, ma siamo circondati dai peccati. Non importa se siamo buoni o cattivi, siamo soltanto tuoi. O Amato, Ajaib fa questa richiesta, ascoltala o Satguru Kirpal Ji.

Sawan Shab Ji aao
Sant Ajaib Singh Ji

Sawan Shah Ji aao darsh dikhao, kai janma de rog mitao

Sawan Shab, vieni e mostraci il tuo darshan. Rimuovi il dolore di molte nascite.

Darsh bina sanu chen na aave, ik-ik pal jug bitada jave (x2)
Kal di nagri cho aan bachavo. Sawan Shah ...

Senza il tuo darshan non abbiamo alcun conforto. Ogni momento passa come se si trattasse di un'età. Per favore, vieni e salvaci in questa città di *Kal*.

Mai gunahgar tu bakhshan hara, samjho yatim aa devo sahara (x2)
Beri manjhdhar cho par lagao. Sawan Shah ...

Sono il peccatore, tu sei il Perdonatore, considerami un orfano. Vieni, dammi il tuo sostegno e fa' attraversare la nave oltre la corrente.

Daku lutere phiran chuphere, dya karo data jiv ha tere (x2)
Kal de panje cho aan chudavo. Sawan Shah ...

Molti dacoita e saccheggiatori vagano dappertutto. Elargisci grazia, o Donatore, siamo le tue anime. Vieni a liberarci dagli artigli di *Kal*.

Garib Ajaib di sun arajoi, tere bina kite miladi na doi (x2)
Sawan Ji aao, der na lao. Sawan Shah ...

Ascolta la supplica del povero Ajaib, senza di te non ho sostegno da nessuna parte. Sawan Ji, vieni, non ritardare.

Asa Gura de dvare ute rona
Sant Ajaib Singh Ji

Asa Gura de dvare ute rona, shayad man meher pe jae
Asa jhuk-jhuk dar te khadona, shayad man meher pe jae

Piangiamo alla porta del Maestro, forse avrà pietà di noi. Teniamo il capo chino alla porta, forse avrà pietà di noi.

Lira lira karke suhe, kasa pharke bethe buhe (x2)
Hun ta hanjua da har parona ... Shayad man ...

Ci siamo strappati gli abiti colorati e ci siamo seduti alla porta tenendo la ciotola del mendicante. Ora prepariamo ghirlande di lacrime affinché Egli possa avere pietà di noi.

Dar tere te alakh jagaiye, muho man gia murada pai ye (x2)
Bhave din rati pe jae khadona ... Shayad man ...

Chiamiamo alla tua porta come mendicanti e adempiamo i nostri desideri. Non importa se dobbiamo rimanere qui giorno e notte.

Gin-gin din mai asa laiya, mushkil dukhare sehan judaiya (x2)
Sada mil jae kite man mohna ... Shayad man ...

Sperando di incontrare il mio Amato da qualche parte, conto i giorni dato che è difficilissimo sopportare il dolore della separazione.

Man de phurne sade phele, janam janam to ho gaye mele (x2)
Dhobi ban ke ruha nu piya dhona ... Shayad man ...

I pensieri della nostra mente sono dispersi e si sono insudiciati con molte nascite. Il Maestro deve diventare come un lavandaio e pulire le nostre anime.

Shah Kirpal Ji sai mere, betha Ajaib dhuna lai dar tere (x2)
Jholi phar tere dar te khadona ... Shayad man ...

O Imperatore Kirpal Ji, mio Signore, Ajaib siede alla tua porta praticando l'austerità della meditazione. Teniamo il *jholi* aperto e rimaniamo alla tua porta.

Aan ke dvare ute bethe mere dateya
Sant Ajaib Singh Ji

**Aan ke dvare ute bethe mere dateya, apniya ruha nu sambhal
mere dateya, apniya ruha nu sambhal**

Siamo giunti e ci siamo seduti alla tua porta, mio Donatore. Per favore, prenditi cura delle tue anime, mio Donatore. Per favore, prenditi cura delle tue anime.

Narka cha sutne lai Kal hai vangarda,
ruha de phasone nu bahut rup dharda (x2)
Vasta i rab da bachai mere dateya, dukhiya di sun ke pukar mere
datela. Apniya ruha nu ...

Kal conquista le anime per gettarle nell'inferno. Assume molte forme per intrappolarle. Oh mio Donatore, per amor di Dio, per favore, ascolta il pianto dei sofferenti e salvaci!

Kur da hanera jag ute aake cha gya,
Chup gya sach ud ambara nu dha gya (x2)
Dya te dharam ghabrai mere dateya, okhe vele puch leyo sar mere
dateya. Apniya ruha nu ...

Le tenebre della falsità hanno avvolto il mondo. La verità si è dileguata nei cieli; la religione e la misericordia sono atterrite e confuse. Oh mio Donatore, nei momenti difficili, per favore, chiedi della nostra condizione.

Sariya jagah de ute pae phande Kal ne,
Jal jo vichae eh tutne muhal ne (x2)
Dargah cha aan ke bachai mere dateya, Satguru din dayal mere
dateya.
Apniya ruha nu ...

In ogni luogo *Kal* ha tesoro trappole ben insidiose da superare. Oh Satguru, mio Donatore, clemente con i poveri, per favore, salvaci nella corte del Signore.

Dhan Kirpal dhan Sawan pyareya,
Tapde Ajaib nu pala de vich thareya (x2)
Sangat nu darash dikhai mere dateya, bhulie na tera upkar mere
dateya. Apniya ruha nu ...

Salute amati Sawan e Kirpal, poiché avete rinfrescato in pochi istanti Ajaib, l'infuocato. Oh mio Donatore, per favore dà il darshan al *sangat*; possiamo noi non dimenticare mai i tuoi atti benefici!

Aae ji tere dar te bhikhari
Sant Ajaib Singh Ji

Aae ji tere dar te bhikari kher pavo (x2)

I mendicanti sono venuti alla tua porta, per favore dà le elemosine.

Tera darbar sacha, hove didar sacha;
Milda hai pyar sacha, bera hai par sacha (x2)
Aao banke upkari kher pavo ... Aae ji ...

Vera è la tua corte dove uno ottiene il vero darshan, ottiene il vero amore e attraversa su un vero battello. Egli è venuto come benefattore. Per favore dà le elemosine.

Teri hai shan nirali, dukhiya da tu hai vali;
Ruha de bag da mali, kat devo aa jam jali (x2)
Teri mehima nyari kher pavo ... Aae ji ...

La tua gloria è unica, sei il protettore dei sofferenti. Sei il giardiniere delle anime, per favore vieni ed elimina la trappola di *Yama*. La tua grandezza è unica. Per favore dà le elemosine.

Home da rog hatavo, nuri jo jhalak dikhavo;
Sacha jo Shabd sunavo, Naam di kher pavo (x2)
Devo jhalak nyari kher pavo ... Aae ji ...

Rimuovi la malattia dell'egoismo, mostraci lo sguardo radioso. Facci ascoltare il vero *Shabad*, concedici le elemosine del Naam; mostraci lo sguardo unico. Per favore dà le elemosine.

Duniya da dekh pasara, chalda na koi chara;
Ajaib si kaun vichara, dita Kirpal sahara (x2)
Sadi kat do bimari kher pavo ... Aae ji ...

Nulla è di aiuto nel bazar del mondo. In quale condizione si trovava Ajaib? Kirpal gli ha dato il suo sostegno. Per favore elimina la nostra malattia e dà le elemosine.

Kyo gapblat vich man soya hai

Sant Ajaib Singh Ji

Kyo gapblat vich man soya hai, etho kuch nagara vajana hai Ki man kare is bhande da, jo ghadiya akhir bhajna hai

Perché la mente dorme nell'indifferenza? La chiamata per andarsene da qua sta per arrivare. Perché essere fieri di questo vaso (il corpo) che alla fine si romperà?

Jo karda e meri-meri e, ant vele mitti di dheri e (x2)
Jad jave na launda derie, kuch nal na jave sajna hai

Chi dice “mio, mio” diventa un mucchio di sabbia alla fine. Uno non indugia quando deve andare. O mio caro, nulla viene con te.

Sundar tan jo hath vich aaya hai, na tera eh bhi paraya hai (x2)
Bani ne eh pharmaya hai, eh tan bhi ethe chadna hai

Il bel corpo che possiedi non ti appartiene, anch'esso è in prestito.
Il *bani* dice che dovrai lasciarlo qua.

Sama milaya man samjhai tu, Naam jap laha khat jai tu (x2)
Guru sache di yad manai tu, naraka cho jisne kadhna hai

Hai avuto il tempo per far capire alla mente. Medita sul Naam e avvantaggiatene. Mantieni la rimembranza del vero Guru, è lui che ti tirerà fuori dall'inferno.

Koi jag asmed karonda hai, koi athsath tirath nahonda hai (x2)
Ajaib Guru Kirpal nu dhyonda hai, jisne mera parda kajna hai

Qualcuno esegue l'*Ashvamed Yajna*, qualcuno si bagna nei sessantotto luoghi di pellegrinaggio. Ajaib contempla Guru Kirpal, poiché è colui che occulta i miei errori.

Kehinde mehima Satsang di
Sant Ajaib Singh Ji

Kehinde mehima satsang di sachi e jot nirali
Ji kehinde mehima satsang di sachi e jot nirali

Si dice che nella gloria del Satsang la vera Luce sia unica.

Satsang sundi tara rani, raje chuki e kharav nishani (x2)
Jori juri kharav purani, sangat sharda vali ... Ji kehinde mehima ...

La regina Tara soleva ascoltare il Satsang e il re le prese il sandalo per dimostrarlo. Su richiesta del fedele sangat devoto, il Maestro creò una scarpa che pareva esattamente come quella vecchia mancante.

Satsang sun nai sena tareya, vich kacheri jae na dareya (x2)
Sene da kam santa karya, kari aap rakhvali ... Ji kehinde mehima ...

Udendo il Satsang, Sena (il barbiere) ottenne la liberazione. Non ebbe timore di andare alla corte del re poiché il Maestro aveva fatto il suo lavoro; lo protesse.

Satsangat da rah chalaya, amrit vala mih varsaya (x2)
Ruha da vyapar chalaya, karke aap dalali ... Ji kehinde mehima ...

Iniziò la tradizione del Satsang ed elargì la pioggia di nettare. Stabilì il commercio delle anime diventando lui stesso l'agente.

Sawan Shah de khel nyare, papi te apradhi tare (x2)
Ajaib de kaj savare, banke bag da mali ... Ji kehinde mehima ...

I giochi di Sawan, l'Imperatore, sono unici. Liberò i peccatori e i criminali. Aiutò Ajaib a finire il lavoro diventando il giardiniere del sangat.

Jot rab di hai aai
Sant Ajaib Singh Ji

**Jot rab di hai aai, sare diyo ji badhai, ni mai khir-khir
Khir-khir hansdi phira, te ghar-ghar dasdi phira, aaya
Sohna mai ghar-ghar dasdi phira mai dasdi phira**

La Luce di Dio è venuta, tutti si congratulano. Sorrido calorosamente e ne parlo a tutti di porta in porta. Dico a tutti che il Meraviglioso è venuto.

Aj devi devti manon sare khushiya, te pariya Shabd aj gondiya (x2)
Khushi vich aj sari duniya badhai deve, ghar-ghar shagan manondiya
Ni mai dil vich, dil vich hansdi phira ...
te ghar-ghar dasdi phira, aaya ...

Oggi tutti gli dèi e le dèe festeggiano con gioia e le fate cantano bhajan. Il mondo intero si congratula nella felicità e celebra festività nelle case.

Hansu hansu kare mukh jhaleya na jae, tej chehre ute
chamka pendiya (x2)
Aaya e ilahi nur jag to nyara ban mil ke saheliya kehendiya
Ni mai bhaj-bhaj, bhaj-bhaj dakdi phira ...
te ghar-ghar dasdi phira, aaya ...

Il volto non può che sorridere. Lo splendore della Luce è sopraffacente. Il bagliore è nei miei occhi. Gli amici si riuniscono e dicono che la Luce divina è venuta, essendo differente dal mondo.

Pita e Hukam Singh mata e Gulab Devi, ghar vich chanan aa gya (x2)
Naam Kirpal ban jag te misal, aa Ajaib da hanera tha gya
Sola P.S. Sola P.S. vasdi phira ...
te ghar-ghar dasdi phira, aaya ...

Nella casa di padre Hukam Singh e madre Gulab Devi è giunta una Luce. Il suo nome è Kirpal ed è un modello per il mondo. È venuto e ha rimosso le tenebre di Ajaib. Sono felice di risiedere al 16 P.S.

Jama insan e amula lal oe

Sant Ajaib Singh Ji

**Jama insan e amula lal oe, mitti cha na roli rakh lai sambal oe
Naam jap Gura da te sukh pavenga, Guru to bager naraka
nu javenga (x2)**

Il corpo umano è un rubino prezioso, non smarrirlo nella sporcizia, tienilo al sicuro. Se mediterai sul Naam del Guru, otterrai sostegno. Senza il Maestro andrai negl'inferi.

Vade-vade ethe avatar dhar gae, mil gya Guru karaj savar gae (x2)
Je milya na Guru pher pachotavenga, Guru to bager narak nu javenga

Molti grandi si sono incarnati nel mondo, ma soltanto coloro che hanno incontrato il Maestro, hanno compiuto il loro lavoro. Se non incontri il Guru ora, te ne pentirai in seguito.

Supne di nyai sare sukh maya hai, dalda parchava badala di chaya hai (x2)
Ik din ethe sare char javenga, Guru to bager narak nu javenga

Tutte le comodità e la maya sono come un sogno, sono come ombre passeggiere, ombre di nubi: un giorno lascerai tutto qua.

Naam nu bhula ke bani na kangal oe, sacha Naam jap ho ja malomal oe
(x2)

Sach Khand vich jake sukh pavenga, Guru to bager narak nu javenga

Non diventare povero dimenticando il Naam, medita sul vero Naam e prospera. Allorché raggiungerai *Sach Khand*, otterrai conforto.

Bani Guru Granth vich sach likhiya, Guru to bager ondi na koi sikhiya
(x2)

Sacha Guru mile mukti nu pavenga, Guru to bager narak nu javenga

È una verità scritta nel *Guru Granth* che senza il Maestro uno non impara nulla. Se incontri il vero Guru, otterrai la liberazione.

Kaya mandir vich hari betha aap hai, Guru vichola ban karda milap hai
Mil gya Guru mukt ho javenga, Guru to bager narak nu javenga

Dio stesso è seduto nel tempio del corpo e il Maestro predispone l'incontro (dell'anima con Dio) diventando il mediatore. Se incontrerai il Guru, sarai liberato.

Aad ant to hi rit chali shuru di, Guru Granth vich mehima
bhari Guru di (x2)

Ajaib Kirpal mile sukh pavenga, Guru to bager narak nu javenga

Sin dall'inizio è stata la tradizione (che bisogna avere un Guru). Il *Guru Granth* glorifica il Guru. Ajaib ottiene la felicità solo quando incontra Kirpal.

Badiya to bach sajana

Sant Ajaib Singh Ji

Badiya to bach sajana, badiya to bach sajana Je tu labhna e pritam pyara, badiya to bach sajana Badiya to bach sajana

Astieniti dal male, astieniti dal male se vuoi trovare l'amorevole Beneamato. Astieniti dal male.

Naam to bager sajana tere, nal koi na jave (x2)
Pure Satguru to bina vich, dargah de kaun churave (x2)
Banke wakil jhagre o ho, banke wakil jhagre
Ruha apniya aap churave, badiya to bach sajana
Naraka to bachna je, naraka to bachna je
Satguru da Naam jap le, tera bera ho jae par, Naam jap le
Tenu ho jae Satguru da didar, Naam jap le ... Badiya to ...

Eccetto il Naam null'altro verrà con te. Senza il perfetto Satguru chi altro ti salverà nella corte divina? Diventando un avvocato, ti difende; diventando un avvocato, ti difende. Egli stesso libera le proprie anime. Astieniti dal male se vuoi evitare l'inferno. Se vuoi evitare l'inferno, medita sul Naam del Satguru. Ripeti il Naam affinché la tua barca passi oltre, ripeti il Naam affinché tu ottenga il darshan del Satguru.

Pichaleya karma de behena, bhai te ma piyo sare (x2)
Kathe ho gae ral mil ke rishtedar te bhai chare (x2)
Santa de dar dig pe tu, santa de dar dig pe
Nahi ta maya ne jal bichaya, badiya to bach sajana
Milna je malik nu, milna je malik nu
Kam krodh lobh moh chura ke, kam krodh lobh moh chura ke,
Home hangta mari ve, milna je, milna je, malik nu ... Badiya to ...

Sorelle, fratelli, madre, padre, tutti sono in accordo ai karma passati. In tal modo si ricongiungono i parenti e le amicizie. Cadi alla porta dei Santi, cadi alla porta dei Santi, altrimenti la Maya ti tende una trappola. Astieniti dal male se vuoi incontrare il Signore. Se vuoi incontrare il Signore, tralascia la lussuria, l'ira, l'avidità, l'attaccamento e uccidi l'ego, la vanità. Se vuoi incontrare il Signore, astieniti dal male.

Rachna rachai dateya tera, ant kise na paya (x2)
Gon tenu devi devte tera, yash veda ne gaya (x2)
Aaya Kirpal chal ke, ji aaya Kirpal chal ke
Naam deke Ajaib samajhaya ... Badiya to ...

Quale creazione hai foggiato, o Donatore, nessuno trova i tuoi limiti. Gli dèi, le dèe, i Veda cantano le tue lodi. Kirpal è andato da Ajaib per dargli il Naam e per fargli capire.

Bhuli na Gura de upkar
Sant Ajaib Singh Ji

**Bhuli na Gura de upkar sajana oe teri rakheya kare
Aakhde mana oe tere dil nu, kadi ta Naam japeya kare**

Non dimenticare i favori del Guru; lui ti protegge. O mente, ispira l'anima a meditare sul Naam almeno per qualche tempo.

Jhutheya vikara vich dil nu phasai na,
Yad sache rab di tu dil to bhulai na (x2)
Kar le mana oe saf dil nu prabhu ji aake vaseya kare ...
Aakhde mana ...

Non invischiare il cuore nelle false impurità, non dimenticare il vero Dio nel cuore. O mente, purifica il cuore affinché il Signore possa venire a risiedervi.

Naam de sahare vich pet de si paleya,
Liv lagi Naam di jara vi na tu galeya (x2)
Dargah de vich sacha Naam sajana oe teri rakheya kare ...
Aakhde mana ...

Con il sostegno del Naam sei stato nutrito nel grembo materno. Da quando sei stato connesso con il Naam, non ti sei dissolto per niente. Mio caro, nella Corte del Signore il vero Naam ti proteggerà.

Jagat samundar hai disda athah oe,
Guru beri bina koi labhna na rah oe (x2)
Kar Satsangat sachai din rat tenu daseya kare ... Aakhde mana ...

Questo oceano del mondo sembra senza fine, non si trova una rotta senza il battello del Maestro. Resta nel Satsang poiché vi ascolti la Verità giorno e notte.

Guru Kirpal Ji Ajaib nu bacha lavo,
Sevak nu mat deke charan cha la lavo (x2)
Guru da bachan kat phansiya dila de vich vaseya kare ...
Aakhde mana ...

Per favore, Guru Kirpal salva Ajaib; fa' che il tuo servo comprenda e attaccalo ai tuoi piedi. Lascia che il Naam del Guru risieda nel mio cuore affinché recida il cappio delle nascite.

Sir Guru charna te rakhni ha
Sant Ajaib Singh Ji

Sir Guru charna te rakhni ha (x2)
Kite vas ho jae man mera ... Sir Guru ...

Pongo il capo ai piedi del Guru sì che la mia mente possa essere controllata.

Guru de pyar vich sagan manondiya, mai sagan manondiya (x2)
Mere ghar vich pavi phera ... Sir Guru ...

Celebro e festeggio gioiosamente l'amore del Maestro. Per favore, vieni ancora nella mia casa.

Jag pen bhag mere ghar vich aa jave, ghar vich aa jave (x2)
Jae chukeya ren andhera ... Sir Guru ...

Se viene nella mia casa, la mia fortuna si risveglierà e le tenebre della notte scompariranno.

Vera mera suna kite aake phera pa javi, aake phera pa javi (x2)
Man vera kara saph bathera ... Sir Guru ...

La mia casa è desolata, vieni a visitarla qualche volta. Cerco sempre di tenere pulita la mia casa (mente).

Naam da bhandari aake Naam varta gya, Naam varta gya (x2)
Kita Satsang sham savera ... Sir Guru ...

Il magazziniere del Naam è venuto a distribuirlo. Giorno e notte ha tenuto il Satsang.

Rove ruh Ajaib di tu aaja Kirpal ve, aaja Kirpal ve (x2)
Tera Sach Khand vich hai basera ... Sir Guru ...

L'anima di Ajaib piange e grida: "Vieni, oh Kirpal. Vieni, oh Kirpal. La tua dimora è in *Sach Khand*".

Sohna sohn mukhra

Sant Ajaib Singh Ji

**Sohna sohn mukhra te sohni sohni khich ve
Ruh pai ude hava de vich ve, aa sachmuch, darsh dikha data
Mai dil de dukhre phola, ik vari, aa ik vari, vere var data
Mai vang papihe bola, ik vari, aa ik vari akhiya cha vas data
Mur pher kade na khola**

Il tuo viso è meraviglioso e hai un fascino magnifico, l'anima è così felice che vola nell'aria. Vieni davvero a darci il darshan, o Donatore. O Donatore, almeno una volta entra nella mia casa affinché possa narrarti le pene del mio cuore. Come l'uccello della pioggia dico: "O Donatore, per una volta risiedi nei miei occhi, non li riaprirò mai più".

Varo vari kai-kai janma cha pai mai
Jage mere bhag tere charna cha aai mai (x2)
Hun rakh lo, aa rakh lo rakh lo rakh data mur pher kadi na rola
Ik vari, aa ik vari vere ...

Mi sono incarnato tantissime volte. Quando il mio destino si è risvegliato, allora sono venuto ai tuoi piedi. O Donatore, vieni a proteggermi ora affinché non esiti mai più.

Sacha sucha Sawan te sacha Kirpal ve
Aa gya Ajaib tere dar te kangal ve (x2)
Kara lakh-lakh, kara lakh-lakh vari yash data, tere dar te jindri ghola
Ik vari, aa ik vari vere ...

Sawan e Kirpal sono veri e puri. Ajaib, il povero, è venuto alla tua porta. Milioni di volte canto le tue lodi, sacrifico la mia vita alla tua porta.

Ab mohe nainan syo Guru diya

Sant Ajaib Singh Ji

Ab mohe nainan syo guru diya (x2)

Ora il Maestro mi ha dato attraverso gli occhi.

Dar dar phirti puche na koi, na jivat na samjhu moi (x2)

Mohe Guru ne jivat kiya (x2) ... Ab mohe ...

Vago di porta in porta, nessuno si prende cura di me. Non mi considero né vivo né morto: il Maestro mi ha reso vivo.

Mai anjan kachu na janu, Guru ki mehima na pahichanu (x2)

Mohe mati sau kanchan kiya (x2) ... Ab mohe ...

Sono ignorante, non conosco nulla. Non riconosco la gloria del Maestro. Mi ha trasformato da sporcizia in oro.

Nainan me na sujhat mohi, rat andheri rasta nahi (x2)

Mohe Guru ne roshan kiya (x2) ... Ab mohe ...

Non vedo nulla con i miei occhi, la notte è buia e non c'è strada: il Maestro mi ha illuminato.

More greh me, Satguru aae, sute hue bhag jagae (x2)

Ajaib Kirpal Satguru liya (x2) ... Ab mohe ...

Il Satguru è venuto alla mia casa; ha risvegliato la mia fortuna assopita. Ajaib è stato innalzato dal Satguru Kirpal.

Kirpal Guru da vichorda mainu pe gya Sant Ajaib Singh Ji

Kirpal Guru da vichorda mainu pe gya, dasa kinu dukh phol ke (x2)

Sento la separazione dal Guru Kirpal. A chi posso descrivere dettagliatamente questo dolore?

Piya Kirpal teri jyot ilahi ve,
Tur gyo chad ke tu merya mahi ve (x2)
Ankhiya nu birhau vichorda le gya ... Dasa kinu dukh ...

O Signore Kirpal, la tua luce è divina. O mio Signore, te ne sei andato abbandonandomi. Il dolore della separazione si è impossessato dei miei occhi.

Hoi na purani meri sagana di mahendi ve,
Terya vichordya cha jind dukh sahandi ve (x2)
Mera sagan munara deh gya ... Dasa kinu dukh ...

Le decorazioni del nostro matrimonio non erano state ancora tolte che te ne sei andato. La mia anima soffre il dolore nella tua separazione. Il minareto della mia buona ventura è stato demolito.

Banya yatim aj es mai jahan da,
Reh gya sahara iko tere sache naam da (x2)
Tere pyar de phula cha bhaura reh gya ... Dasa kinu dukh ...

Oggi sono diventato orfano del mondo, non resta che il rifugio del Naam. L'ape è rimasta nei fiori del tuo amore.

Vasi Sach Khand da tu aaya vich jag de,
Pendi hai jhalak teri vich rag-rag de (x2)
Tan karke vichorda pe gya ... Dasa kinu dukh ...

Sei residente di *Sach Khand* e sei venuto in questo mondo. Sei visibile in ogni singola cellula. A causa del corpo è avvenuta la separazione.

Tere ute jindari mai ghol kamai ve,
Terya vichordya cha ho gya sudai ve (x2)
Tere pyar vich rona sada pe gya ... Dasa kinu dukh ...

Ho sacrificato la mia vita per te, sono insanito nella tua separazione. Devo piangere nel tuo amore.

Pir da vichorda tir kaleje cha vajiya
Rakhi Kirpal ne Ajaib di aa lajiya (x2)
Dil le gya te pinjara reh gya ... Dasa kinu dukh ...

La freccia della separazione dal Signore ha trafitto il mio cuore. Kirpal ha protetto l'onore di Ajaib. Ha preso il cuore ed è rimasta solo la gabbia.

Jerde Guru bhagti to hine

Sant Ajaib Singh Ji

Jerde Guru bhagti to hine darde rahie ona loka to (x2)

Rimaniamo timorosi di coloro che sono privi di devozione per il Maestro.

Ese logan syo kya kahie, jo prabh kie bhagat te bahaj (x2)

Tin te sada darane rahie ... Darde rahie ona ...

Che cosa dovremmo dire a quelle persone cui Dio ha fatto mancare la devozione? Rimanetene sempre timorosi.

Bandgi bajo umar vihai, sir tak niyai kam na aai (x2)

Dhirag khane te dhirag hi pine ... Darde rahie one ...

Hanno trascorso le loro vite senza devozione, sono stati immersi fino al collo nel lavoro. Che siano maledetti il loro cibo e le loro bevande.

Santan di jo nindya karde, vich chaurasi jamade marde (x2)

Lakhan phitkar ona de jine ... Darde rahie ona ...

Coloro che criticano i Santi, nascono e muoiono nel ciclo delle otto milioni quattrocentomila. Milioni di maledizioni sulle loro vite.

Simran karke banda changa, Naam bina gande to ganda (x2)

Jo Guru mat to hine ... Darde rahie ona ...

L'uomo diventa buono facendo il Simran. Senza il Naam è sporchissimo. Rimaniamo timorosi di coloro che non seguono il Sentiero dei Maestri.

Satsang de vich chal na aunde, batan hi asman gironde (x2)

Oh ta jehar piyale pine ... Darde rahie ona ...

Costoro non vengono al Satsang, con i loro discorsi pretendono di far cadere il cielo. Bevono la coppa del veleno.

Jagan bhag Kirpal dhyaie, Ajaib dar Kal mukaiye (x2)

Baj Guru sab Kal chabine ... Darde rahie ona ...

Possa il nostro destino risvegliarsi, possiamo noi meditare su Kirpal. O Ajaib, eliminiamo la paura di *Kal*. Senza il Guru tutti sono cibo di *Kal*.

Tera sab duniya to sohna
Sant Ajaib Singh Ji

Tera sab duniya to sohna hai darbar Guru Ji (x2)

La tua corte è più bella del mondo, o Guru Ji.

Tera dekh ke nuri mukharda-hove, dur dila da dukhara (x2)
Je koi aave naam da bukhda, kita par Guru Ji ... Tera sab ...

Guardando il tuo volto radioso, le pene del cuore scompaiono.
Liberi chiunque venga desideroso del Naam, o Guru Ji.

Satsang lagda hai mahavari, jis te dukdi khalkat bhari (x2)
Banke aae tusi upkari, vich sansar Guru Ji ... Tera sab ...

Ogni mese ha luogo il Satsang dove la gente si raduna in gran numero. Sei venuto diventando un Benefattore per il mondo, o Guru Ji.

Jeharde ramaj teri nu janan, soi mauj prem di manan (x2)
Ho gya andar auna de chanan bebahar Guru Ji ... Tera sab ...

Soltanto coloro che conoscono il tuo Volere, godono l'amore.
Dentro di loro si manifesta lo splendore illimitato, o Guru Ji.

Panch Shabd da simran daske, mare tir gyan de kaske (x2)
Sidha Sach Khand da rah daske, har pukar Guru Ji ... Tera sab ...

Ripetendo il Simran dei cinque *Shabd*, la freccia della conoscenza è scoccata con piena forza. Parlando del Sentiero diretto a *Sach Khand*, ci ispiri a pregare Dio.

Tare kai janma de rogi, kami krodhi kapti bhogi (x2)
Aaya dar tere te Ajaib, karan pukar Guru Ji ... Tera sab ...

Il sofferente, l'impuro, l'iracondo, l'ingannatore e il vizioso vengono liberati dopo molte nascite. Ajaib è venuto alla tua porta per fare questa supplica, o Guru Ji.

Tum bin kaun sabai data
Sant Ajaib Singh Ji

Tum bin kaun sahai data, tum bina kaun sahai ji (x2)

O Donatore, chi aiuta eccetto te?

Janma janma ko dar dar bhatke, lakh-lakh thokar khai ji (x2) ...
Tum bin ...

Abbiamo errato di porta in porta per nascite e nascite, siamo stati presi a calci milioni di volte.

Bhule bhatke rahi data, aae teri sharnai ji (x2) ... Tum bin ...

Siamo viaggiatori dimenticati, o Donatore, siamo venuti al tuo rifugio.

Barde-barde muni rishi hai tare, hamko lo tarai ji (x2) ... Tum bin ...

Hai liberato molti grandi *muni* e *rishi*, libera anche noi.

Bare-bare papi hai tare, teri bari vadiyai ji (x2) ... Tum bin ...

Hai liberato molti grandi peccatori, la tua gloria è grande.

Tum ho agam agochar data, de do aan dikhai ji (x2) ... Tum bin ...

Sei insondabile e invisibile, o Donatore. Vieni e fa' che possiamo vederti.

Bhajan bina hai mukti nahi, sikh tumhi se pai ji (x2) ... Tum bin ...

Senza la meditazione non v'è liberazione, ci hai impartito questo insegnamento.

Tera naam jahaj hai data, saphar bara sukhdai ji (x2) ... Tum bin ...

Il tuo Naam è la barca, o Donatore. Il viaggio è pieno di felicità.

Charan kamal par bali-bali jave, tera dhyan lagai ji (x2) ... Tum bin ...

Mi sacrifico per i tuoi piedi di loto; ti contemplo.

Tum ho barde Kirpal o data, Ajaib mile guru aai ji (x2) ... Tum bin ...

...

Tu sei grande, Kirpal, o Donatore. Ajaib incontra il Maestro.

Dukha vali ghari Sant Ajaib Singh Ji

Dukha vali ghari bande rakhne ten yad hai Thori muniyad hai ji thori muniyad hai

O uomo, devi ricordare il momento del dolore dato che hai pochissimo tempo, pochissimo tempo.

Duniya de dhandhya cha hoya galatan tu
Rakhna si yad bhul gya bhagwan tu (x2)
Naam to bager jind honi barbad hai ... Thori ...

Sei avviluppato negli affari del mondo. Dovevi ricordare, però hai dimenticato Dio; senza il Naam la tua vita sarà rovinata. Hai pochissimo tempo.

Mata pita behen bhai pas aave koi na
Guru to bager vich dargah de doi na (x2)
Pal-pal chin-chin hona e hisab hai ... Thori ...

Madre, padre, sorella, fratello, nessuno ti si avvicina. Nella corte del Signore non v'è sostegno eccetto il Maestro, ogni singolo istante sarà conteggiato. Hai pochissimo tempo.

Mata de garbh vich putha ho ke vasya
Cheta na bhulavi teri kiti othe rakhya (x2)
Guru pej rakhda e ad to jugad hai ... Thori ...

Nel grembo materno hai vissuto a testa in giù. Non dimenticare come sei stato protetto. Il Maestro protegge il tuo onore dall'inizio alla fine. Hai pochissimo tempo.

Eb sare maph kari Satguru pyarya
Baksho gunah sare Sawan datarya (x2)
Suno Ajaib di eh dili phariyad hai ... Thori ...

O amato Satguru, perdona i nostri errori. O Donatore Sawan, perdona i nostri peccati. Ascolta Ajaib, è una supplica accorata. Hai pochissimo tempo.

Ajaib Kirpal nu yad karda
Sant Ajaib Singh Ji

**Ajaib Kirpal nu yad karda vich, Rajasthan diya jhadiya de
Mahala madiya chad fakir hoya, bure dukh viyog kan
padiya de (x2)**

Ajaib ricorda Kirpal fra i cespugli del Rajasthan. Abbandonando i palazzi e le case, è diventato un fachiro. Il dolore della separazione dei devoti è insopportabile.

**Bol mata Ajaib di mat deve, bacha man le sukh sardariya de
Nahi jau bimari sharir vicho, jihnu dang gae nag eh jhadiya de (x2)**

La madre di Ajaib gli dà questo consiglio: “O figlio, godi la felicità della ricchezza e del potere”. La malattia non lascerà il corpo di coloro che sono morsi dal cobra di questi cespugli.

**Kirpal baj na dukhare dur hunde, milde vedh na ishk diya nadiya de
Akha nal lagake Sant akha, ras khichde vang ghuladiya de (x2)**

Le pene non scompaiono senza Kirpal. Non si trovano i dottori delle vene dell'amore. Attaccando i tuoi occhi a quelli del Santo, estrapolane il nettare come il mulino estrae il succo.

**Sachi dukhie Ajaib di avaj sunke, jande khule Kirpal diya tadiya de
Jad kuk suni Ajaib di gaye kalejay achir, asan chad Sach Khand da
aae Kirpal akhir (x2)**

Dopo aver udito la vera voce del sofferente Ajaib, i chivistelli dei tesori di Kirpal si sono aperti. Quando ha udito la supplica di Ajaib, gli ha trafitto il cuore: alfine Kirpal è venuto abbandonando il trono in *Sach Khand*.

Aavo aavo Shah Kirpal Sai
Sant Ajaib Singh Ji

**Aavo aavo Shah Kirpal Sai sohna aake darshan dikha devo ...
aavo aavo Shah Kirpal Sai**

Vieni, vieni *Shah Kirpal Sai*, Meraviglioso, vieni a darci il tuo darshan.

Tera darsh ilahi dukh tord deve (x2)
Kai janma de tute dil jord deve (x2) ... Aavo aavo ...

Il tuo darshan divino spezza i dolori e unisce i cuori infranti da molte nascite.

Teri sohni jhalak niral e (x2)
Oho jivan bakhshan vali e (x2) ... Aavo aavo ...

Il tuo sguardo meraviglioso è unico, è datore di Vita.

Tangha mere dil nu lagiya piya (x2)
Satta aan vichode diya vajiya piya (x2) ... Aavo aavo ...

O Amato, il mio cuore ti anela, sento le ferite della separazione, o Signore.

Asi janma de andhe na rol piya (x2)
Band akhiya dya kar khol piya (x2) ... Aavo aavo ...

Siamo ciechi da molte nascite, non permettere che ci tormentino.
Con clemenza apri i nostri occhi chiusi, o Signore.

Tera Naam sacha dukh nashak hai (x2)
Ajaib tere charana da ashik hai (x2) ... Aavo aavo ...

Il tuo Naam annienta veramente il dolore. Ajaib è l'amante dei tuoi piedi.

Japiyo jin Guru Kirpal dayal
Sant Ajaib Singh Ji

**Japiyo Jin Guru, Kirpal dayal oh, mat garbh phir
jun na aayo (x2) Japiyo Jin Guru**

Coloro che ripetono il nome del misericordioso Guru Kirpal, non entrano mai più nel grembo materno.

Jis vad kiyo phiryad kiyo, (x2)

Tis prem jahaj se par lagayo, japiyo jin Guru ... japiyo jin ...

Fa attraversare nella barca dell'Amore coloro che lo ricordano e lo pregano.

Jis prit kari biprit hari, (x2)

Us janam maran ka dukh mitayo, japiyo jin Guru ... japiyo jin ...

Ha eliminato le sofferenze di coloro che lo amano, ha rimosso il dolore delle nascite e morti.

Jis naam liyo amrit pan kiyo, (x2)

Tis kal ke jal ko tord girayo, japiyo jin Guru ... japiyo jin ...

Ha spezzato la trappola di *Kal* di colui che ha preso il Naam e ha bevuto il nettare.

Man me jap kiyo aapa tyag diyo, (x2)

Sach atam so parmatma payo, japiyo jin Guru ... japiyo jin ...

L'anima che ha ripetuto il suo Nome nella mente abbandonando l'ego, ha realizzato l'Anima suprema.

Jis naam japiyo bhagwan ratyo, (x2)

So sach khand ke bich sidhayo, japiyo jin Guru ... japiyo jin ...

Chi ha meditato sul Naam e ha ripetuto il Nome di Dio, è andato direttamente a *Sach Khand*.

Guru sukh nandan mahke chandan, (x2)

Ajaib ki vandan sis nivayo, japiyo jin Guru ... japiyo jin ...

Il Maestro è il datore della Felicità. È profumato come il legno di sandalo. Ajaib prega chinando il capo.

Jhutha chadke vihar
Sant Ajaib Singh Ji

**Jhutha chadke vihar, kari gura nal pyar
Sachi shardha nu dhar, pyar gura nal pa lavi**

Abbandonando i falsi affari, ama il Maestro, abbi vera fede,
innamorati di lui.

**Haume hangta nu mar, ver irkha visar
Mil jae nirankar, chit charna cha la lavi**

Sopprimi l'egoismo e dimentica l'inimicizia, la gelosia. Possa tu
incontrare il Senza Forma, deponi il cuore ai suoi piedi.

**Ghardi naam na visar, tera ho jae udhdar
Berda lag jae par, pehila man samjha lavi**

Non dimenticare il Naam nemmeno per un istante. Possa tu
raggiungere la liberazione. Possa la tua barca arrivare all'altra riva,
ma prima fa' capire alla mente.

**Ajaib mile Kirpal, ho jae je dayal
Kar deve malo mal, man badiya to tha lavi**

O Ajaib, possa tu incontrare Kirpal e se diventa clemente, possa
Egli renderti ricco, ma distogli la mente dalla malvagità.

Dikhade dikhade dikhade data ji
Sant Ajaib Singh Ji

**Dikhade dikhade dikhade data ji,
tu darsh di jhalak dikhade data ji (x2)**

O Donatore, mostraci un rapido sguardo del tuo darshan.

Chir diya dil vich lagiya tangha, sine cha vajdiya birho diya sanga
(x2)

Bujhade bujhade bujhade data ji, tu jindari di tapash bujha de data ji

Da molto tempo proviamo sete nel cuore, avvertiamo le ferite
della brama nel petto. Estingui, o Donatore, il fuoco della vita.

Prem tere vich pagli hoi, yad teri vich jindari khoi (x2)

Milade milade milade data ji, sacha Satguru aan milade data ji

Sono impazzito nel tuo amore, ho perso la vita nella tua
rimembranza. O Donatore, fa' che il vero Satguru venga e che lo
possa incontrare.

Asi bichure ha bharna cha aake, aap tu betha Sach Khand jake (x2)

Hatade hatade hatade data ji, sade man uto parda hatade data ji

Siamo separati nell'illusione. Tu sei seduto in *Sach Khand*. O
Donatore, rimuovi il velo dalla nostra mente.

Darsh dikhao Kirpal Ji aake, Ajaib nu tharo amrit pyake (x2)

Pilade pilade pilade data ji, sanu amrit Naam pilade data ji

Kirpal Ji, vieni e concedici il tuo darshan. Rinfresca Ajaib
facendogli assaporare il Nettare. O Donatore, facci bere il nettare
del Naam.

Naam jap kyo lahuna e deri
Sant Ajaib Singh Ji

Naam lap kyo lahuna e deri
Hath aaya sama eve tu guavi na (x2)

Medita sul Naam, perché indugi? Non perdere il tempo a tua disposizione.

Naam to bager das par kive hovenga
Bit gya sama pher karma nu rovenga (x2)
Manas jama mili jindagi ucheri ... Hath aaya sama ...

Dimmi, come attraverserai senza il Naam? Quando il tempo passerà, ti pentirai dei karma. Hai ottenuto in modo speciale questa vita e questo corpo umano.

Tenu putha latakaya dukh dard bhulavi na
Aaya hath lal tere mitti cha rulavi na (x2)
Chadade man na kar meri-meri ... Hath aaya sama ...

Sei stato appeso a testa in giù, non dimenticare quel dolore. Possiedi la gemma nelle tue mani, non smarrirla nel sudiciume. Abbandona l'orgoglio e non praticare il "mio, mio".

Man vadiyai sab kur pasara hai
Supne di nyai eh jagat najara hai (x2)
Nere aa gai maut haneri ... Hath aaya sama ...

Fama e gloria sono tutte false, la scena di questo mondo è come un sogno. La tempesta della morte si è avvicinata.

Chand roj di paroni eh jindagi nimani e
Ehdi muniyad ik bulbula pani e (x2)
Ajaibo hoi Kirpal di cheri ... Hath aaya sama ...

Questa vita senza onore va avanti alcuni giorni, la sua durata è come quella di una bolla d'acqua. Ajaib è diventato discepolo di Kirpal.

Bhave jan na jan
Sant Ajaib Singh Ji

Bhave jan na jan ve, vere aa var mere
Mai tere kurban ve, vere aa var mere

Sia che tu mi riconosca o no, vieni nel mio cortile. Mi sacrifico per te, vieni nel mio cortile.

Tere jesa mainu hor na koi, dunda jangal bela rohi (x2)
Dunda ta sara jehan ve ... vere aa var mere, mai tere ...

Per me non v'è nessuno come te. Ti cerco nelle foreste e nei campi, ti cerco per il mondo intero.

Mape ohnu kahinde pal loki kahinde Sant Kirpal (x2)
Sada ta din aman ve ... vere aa var mere, mai tere ...

I suoi parenti lo chiamarono *Pal*, la gente lo chiamò *Sant Kirpal*, ma è la nostra Fede.

Mape chor lagi lar tere, Shah Kirpal Sai mere (x2)
Laiya di laj pal ve ... vere aa var mere, mai tere ...

Ti ho seguito abbandonando i genitori. O mio *Shah Kirpal Sai*, proteggi la reputazione dei seguaci.

Dund shaher sab bhaliya kamad ghala kehera
Chari ta doli prem di dil dharke mera
O Kirpal Saiya hath pakri mera (x2) Bhave jan na ...

Ti ho cercato in tutte le città. Chi dovrei mandare a cercarti? Sono salito sul palanchino dell'amore, ma il mio cuore trema. O Signore Kirpal, continua a tenermi per mano.

Darshan tera darkar asa nu har vele har hile
Sacha Shah Kirpal Sahib mere khas vasile
Garib Ajaib nu mile pyara lakha kar shukarane (x2) Bhave jan na ...

Abbiamo sempre bisogno del tuo darshan con ogni mezzo. Vero *Shah Kirpal* Signore, sei il mio sostegno speciale. Possa l'Amato incontrare il povero Ajaib. Lo ringrazio milioni di volte.

Kirpal Singh nu simar ke papi tare anek
Kahe Ajaib na chorie Kirpal Singh di tek (x2) Bhave jan na ...

Innumerevoli peccatori hanno attraversato ricordando Kirpal Singh. Ajaib dice di non abbandonare mai il sostegno di Kirpal Singh.

Mere Satguru din dayal
Sant Ajaib Singh Ji

Mere Satguru din dayal dya kar, mujhko aan sambhalo ji

Mio Satguru, clemente con i sofferenti, elargisci la grazia. Vieni a prenderti cura di me.

Mai papi ghor durachari kadmo me mujhe betha lo ji (x2) ... Mere ...

Sono un peccatore e un grande malvagio; fammi sedere ai tuoi piedi.

Duniya ke pap sada ghere, Satguru Ji mujhe bachalo ji (x2) ...
Mere ...

I peccati del mondo mi circondano sempre; Satguru Ji, salvami.

Pancho dushman sada hai piche, Satguru Ji mujhe churalo ji (x2) ...
Mere ...

I cinque nemici mi perseguitano sempre; Satguru Ji, liberamene.

Man ka veg chale rath sa, Satguru Ji aan rukalo ji (x2) ... Mere ...

La corrente della mente si muove come un carro; Satguru Ji, vieni e fermala.

Bhav sagar me phansa hua, Satguru Ji par lagalo ji (x2) ... Mere ...

Sono invischiato nell'oceano dell'illusione; Satguru Ji, portami dall'altra parte.

Charano me tumhare neh ha rahe,
duniya se mujhe nikalo ji (x2) ... Mere ...

Possa il mio amore rimanere attaccato ai tuoi piedi; portami fuori da questo mondo.

Mai bhula bhatka rahi hun, mujhe karke dya bulalo ji (x2) ... Mere ...

Sono un viaggiatore smarrito; elargendo grazia, chiamami.

Kahe Ajaib bhajan kar bande, apne par dya karalo ji (x2) ... Mere ...

Ajaib dice: "O uomo, pratica la meditazione e fa' che lui ti elargisca la grazia".

Satguru Ji bakhsh liyo
Sant Ajaib Singh Ji

Satguru Ji bakhsh liyo, dar te jind aai nimani (x2)

O Satguru Ji, perdona. L'anima senza onore è venuta alla tua porta.

Tera naam bhulaya dukh uthaya (x2)
Bin nave bharam bhulani ... Satguru Ji

Ho dimenticato il Naam, ho patito molto dolore. Senza il Naam ero perso nell'illusione.

Aavi meriya saiya mai asa lagaiya (x2)
Suni aa ke dard kahani ... Satguru Ji

Vieni, mio Signore, ripongo in te le mie speranze. Vieni, ascolta la mia storia penosa.

Mai atma teri, jave pesh na meri (x2)
Man karda e man mani ... Satguru Ji

Sono la tua anima e non ho alcun controllo. La mente fa qualunque cosa essa desideri.

Lagi prit na toriyo, charni apni joriyo (x2)
Sanu bakhsh diyo Sachí Bani ... Satguru Ji

Non spezzare l'amore, uniscimi ai tuoi piedi. Benedici con il tuo vero *Bani*.

Dhan dhan Kirpal Ji, date din dayal ji (x2)
Tuti gandi Ajaib di tani ... Satguru Ji

Ave, ave Kirpal Ji, Donatore, pietoso con i poveri. Riunisci la trama spezzata di Ajaib.

Sawan Shah aaya jag te

Sant Ajaib Singh Ji

Sawan Shah aaya jag te, Sawan Shah aaya jag te
Os Naam da jahaj banaya, aao jinne par langhna (x2)
Sawan Shah ...

Sawan, l'Imperatore, è venuto nel mondo, ha fatto del Naam una barca - che vengano tutti quelli che vogliono attraversare!

Gun kive gava os de, oh ta nur ilahi aaya
 Guru Jaimal Singh osda ohda, Naam aake chamkaya (x2)
 Naam leke Satguru to, oh ho, Naam leke Satguru to
 Ruha tarne da dang apnaya ... Aao jinne ...

È la Luce divina, come posso cantarne le qualità? Appartiene a Guru Jaimal Singh e ne ha glorificato il nome.

Hove khush hali os tha, jhaki jis tha te tu pave
 Ho jae teri meher dateya dane, bhuje hoe kalar ugave (x2)
 Es phulvari da, aape, es phulvari da
 Kam apna te aap chalaya ... Aao jinne ...

Il luogo ove hai gettato il tuo sguardo, è diventato prospero. Se hai pietà, anche i semi arrostiti possono germogliare. Appartieni a questo giardino, appartieni a questo giardino. Tu stesso hai organizzato il tuo lavoro.

Bag parmarth da sari, duniya te aake laya
 Bute lake har tha te, mali phar Kirpal bithaya (x2)
 Aap Sachkhand jae ke, data ji, aap Sachkhand jae ke
 Satsang da mahatma chalaya ... Aao jinne ...

È venuto per creare un giardino di spiritualità dappertutto nel mondo. Dopo aver piantato le piante in ogni luogo, ha reso Kirpal giardiniere. Il donatore ha raggiunto *Sach Khand* e ha iniziato la grande tradizione del Satsang.

Jugo jug chola badle tera, Naam bakhshind meherbana
 Aa gya Ajaib chal ke, devi Shabd bhandar khajana (x2)
 Mera koi na nahi janda, data ji, mera koi na nahi janda
 Sab tera e khel rachaya ... Aao jinne ...

Hai cambiato corpo di tempo in tempo in ogni età. Il tuo Naam è misericordioso e indulgente. Ajaib ha camminato fino alla tua porta, concedigli il tesoro dello Shabd. O Donatore, nessuno conosce il mio nome, tutto questo gioco è opera tua.

Sacha Naam jap

Sant Ajaib Singh Ji

**Sacha Naam jap sohni jindagi banai, enu kodiya de bha
na guae ve**

Eh janam amula, kai der hun kai der to milya, eh janam amula

Medita sul vero Naam e rendi positiva la tua vita. Non sprecare questa nascita preziosa in cambio di gusci, dato che l'hai ottenuta dopo molto tempo.

Vadde bhaga nal tenu janam thiyaya e,
Ghar na e tera jithe dil tu lagaya e (x2)
Rakh le sambhal ehe labhna na sada lai,
Hath aaya sama na gavai ve ... Eh janam ...

Hai ottenuto questa nascita con grande buona ventura. Questo luogo dove hai attaccato il cuore, non è la tua casa. Non perdere il tempo a tua disposizione poiché non lo riotterrai di nuovo, avvantaggiatene.

Naam da shingar teri atma da gehena oe,
Duniya rangili ute beth nahi rehna oe (x2)
Dargah de vich sache Guru da sahara jap Naam hun
jindagi banai ve ... Eh janam ...

Vesti la tua anima con l'ornamento del Naam. Non rimarrai in questo mondo colorato per sempre. Nella corte del Signore uno ha il sostegno del vero Guru. Medita sul Naam e rendi positiva la tua vita.

Naam de rangan vich man tu rangai oe,
Guru de pyar vich dil nu tikai oe (x2)
Simran bhajan pyar sacha dil kar surat shabd vich lai ve ...
Eh janam ...

Tingi la mente nel colore del Naam e custodisci nel cuore l'amore del Maestro. Pratica il Simran e il Bhajan, ama e, dopo aver reso vero il cuore, unisci il *surat* con lo *Shabd*.

Guru Kirpal sacha parupkari e,
dya kar jindagi Ajaib di savari e (x2)
Rakh le tu rakh hun aa gya sharan chal jind lekhe vich lai ve ...
Eh janam ...

Il Maestro Kirpal è il vero benefattore. Ha migliorato la vita di Ajaib dopo essersi impietosito di lui. Ora sono giunto al tuo rifugio, proteggimi e accettami alla tua corte.

Sawan pyare bakhshan hare
Sant Ajaib Singh Ji

Sawan pyare bakhshan hare, dukhiya de dard nivar diyo

Amato Sawan, Perdonatore, elimina le pene dei sofferenti.

Ruha sardiya tapadiya sadica (x2),
Amrit pyake thar diyo (x2) ... Sawan pyare ...

Le nostre anime bruciano e arrostiscono, rinfrescale applicando il nettare.

Asi bhul gae tere Naam nu (x2),
Sadi bigari nu aa ke savar diyo (x2 da “bigari”) ... Sawan pyare ...

Abbiamo dimenticato il tuo Naam, migliora il nostro destino deformato.

Bera sagar vich thil gya (x2),
Bano malah te dar diyo (x2) ... Sawan pyare ...

La barca è stata lanciata nell’oceano. Diventa il timoniere e portala all’altra sponda.

Dya karo Naam japa lavo (x2),
Sadi home hangta nu mar diyo (x2 da “home”) ... Sawan pyare ...

Elargisci grazia. Facci meditare sul Naam e uccidi il nostro egoismo.

Hath ban arja hai merita (x2),
Garib Ajaib di sar liyo (x2) ... Sawan pyare ...

Questa è la mia richiesta a mani giunte: “Prenditi cura del povero Ajaib”.

Kara siphat ki Sant Ajaib Singh Ji

Kara siphat ki guru Kirpal di mai, jine kul sansar banaya e Ranga ranga de sajke bhandya nu, vich apna aap lukaya e

Come posso elogiare il Guru Kirpal che ha creato il mondo intero? Dopo aver creato i ricettacoli di diversi colori, si è celato dentro di loro.

Kite ban arogata sukh deve, kite rog ban udham machaya e
Haye haye kar tad phadi jan aape, raba rakh lai dukh sataya e

Accorda felicità diventando salubre oppure crea agitazione diventando una malattia. Ripetendo “ahh, ahh”, l’anima si contorce nel dolore e prega: “O Signore, proteggici, il dolore ci tribola”.

Aape ban tabib te vedh aaya, jane rog aape jeda laya e
Aape nabaj dekhe parakhe dosh tine, vat pit balagam jo samaya e

Egli stesso viene diventando il dottore, il guaritore. Egli stesso conosce la malattia che ha causato alla gente. Egli stesso sente il polso e diagnostica le tre malattie.

Aape ban pahad di jadi buti, aape dhata nu phunk dikhaya e
Aape ras rasayan teyar karda, vatte goli te churan chanaya e

Egli stesso viene diventando le erbe delle colline. Egli stesso vi soffia il fuoco e prepara la medicina; fa le pillole e filtra la polvere.

Kada karke rogi de mungh pave, aape sangh thi andar langhaya e
Aape uth bethavanda rogiya nu, aape dharti te nisal suvaya e

Rendendo amara la bevanda, la fa bere al paziente. Egli stesso la inghiottisce e mette a sedere il paziente. Egli stesso lo fa sdraiare (spirare).

Aape choj vinod pya kar vekhe, jare jare de vich samaya e
Ajaib Kirpal da hukam leke, pher dhyan Sach Khand val laya e

Egli stesso fa il gioco e lo guarda, è presente in ogni cellula. Ajaib ha concentrato la propria attenzione in *Sach Khand* dopo aver preso ordini da Kirpal.

Appendice III

Cantare la sua gloria

Sant Ajaib Singh Ji

Quando questa voce esce dalla bocca e la stessa cosa prorompe dal cuore - che il nostro Maestro è dappertutto, è sotto gli oceani, è sulla terra, è nel cielo, era in principio, è nel presente, sarà nel futuro - quando ci rendiamo conto che abbiamo solo il suo sostegno, ci svegliamo con il suo sostegno, andiamo a letto con il suo sostegno, qualunque cosa accada nel mondo è con il suo sostegno e non v'è nient'altro nel mondo, allora il Maestro che ci ha dato l'iniziazione, prende dimora e si manifesta dentro di noi in tutta la sua gloria. Al tempo dell'iniziazione risiede dentro di noi nella forma dello *Shabd*, tuttavia finché non abbiamo vero amore per lui, finché non nutriamo un amore e una devozione sinceri per lui, non appare di fronte a noi. Quando un bambino gioca, la madre non se ne prende cura, ma quando smette di giocare e piange invocando l'aiuto della madre, lei tralascia subito il suo lavoro per prendersi cura del bambino. Allo stesso modo, quando abbandoniamo il sostegno del mondo, quando tralasciamo il gusto delle passioni e dei piaceri e quando chiediamo solo Dio a lui, allora anche il nostro meraviglioso Signore non può resistere e tralascia tutti i lavori in cui è occupato per venire in nostro soccorso. Si manifesta dentro di noi.

Un discepolo può esprimere la propria gratitudine verso il Maestro solo attraverso gli scritti o le azioni. In questi bhajan ho cercato di esprimere la mia gratitudine verso il beneamato Signore Kirpal, poiché con le parole o attraverso la penna scaturisce solo quel che uno ha nel cuore. In questi bhajan ho cercato di spiegare il potere del nostro beneamato Signore Supremo Padre Kirpal e come con la sua grazia fosse tutto possibile.

Ho altresì cercato di mostrare come quando uno realizza il Maestro, quando il Maestro si manifesta dentro di lui, quel discepolo diventa umile, molto umile e per un tale discepolo il Maestro diventa l'Esaltato. Infatti il Maestro è sempre il più Elevato, è l'Essere Supremo ma quando il discepolo lo realizza, quando nel discepolo si manifesta il Maestro, allora diventa molto umile poiché vede la vera Gloria del Maestro. Finché il Maestro non è manifesto dentro di noi, il nostro intelletto è sporco e abbiamo una prospettiva limitata. E in quella visione limitata possiamo scorgere solo una piccola parte della gloria del Maestro.

Ajaib Singh

da un discorso dato a una sessione di bhajan, 1 ottobre 1987, in Rajasthan

Naam ki mehima aparampar

Sant Ajaib Singh Ji

Naam ki mehima aparampar, janva Satguru ke balihar (x2)

La gloria del Naam è infinita, mi sacrificio per il Satguru.

Palak jhapakate kat jate hai, uske kasht kalesh
 Jiske man mandir me rehte, Satguru ji hamesh (x2)
 Aur Naam se bada nahi hai, koi bhi aadhar
 Naam ki mehima ...

In brevissimo tempo si dileguano le difficoltà e le affezioni per colui nel cui tempio della mente risiede sempre il Satguru. Non v'è sostegno più grande del Naam.

Naam japa Kabir Nanak ne, jag me kiya ujala
 Lekar Prabhu ka Naam pi gai, Mira jehar pyala (x2)
 Nit niyam se karo Naam se, jivan ka shingar
 Naam ki mehima ...

Kabir e Nanak meditarono sul Naam, illuminarono il mondo. Recitando il Naam del Signore, Mira bevve la coppa di veleno. Ogni giorno adorna regolarmente la tua vita con il Naam.

Prabhu se bemukh raha jo koi, usne janam gavaya
 Uska jivan safal ho gaya, jisne Naam dhyaya (x2)
 Jo bhi chada Naam ki neya, utar gaya bhav par
 Naam ki mehima ...

Chiunque sia rimasto indifferente a Dio, ha sprecato la propria vita. La vita di chi medita sul Naam, ha avuto buon esito. Chiunque sia salito sulla barca del Naam, ha attraversato.

Naam ki mehima Naam hi jane, ja jis Naam dhyaya
 Ajaib Kirpal ke charni lag ke, koti koti yash gaya (x2)
 Jo bhi dware aaya Guru ke, uska beda par
 Naam ki mehima ...

Il Naam e coloro che meditano su di esso, ne conoscono la gloria. Dopo essersi attaccato ai piedi di Kirpal, Ajaib ne ha cantato la gloria milioni di volte. La barca di chiunque sia venuto alla porta del Maestro, ha attraversato.

Guru Kirpal, mere ghar aana
Sant Ajaib Singh Ji

Guru Kirpal, mere ghar aana (x2)
Jese tum Sawan divane, mai tera divana

O Guru Kirpal, vieni nella mia casa: sono innamorato di te come tu lo sei di Sawan.

Eyk bar bhi sache man se, jisne tujhe dhyaya
Bhar-bhar jholi dono hatho, tumne pyar lutaya (x2)
Meri dor tumhare hatho, tum mere jivan sathi
Tum bhagato ke bhagat tumhare, thik nahi mujhko thukrana
Mai tera divana ...

Hai riversato copiosamente il tuo amore su chiunque abbia meditato o ti abbia ricordato con cuore sincero, anche per una volta. La mia corda è nelle tue mani, sei il compagno della mia vita. Sei il devoto dei devoti, non è bene per te rifiutarmi. Sono innamorato di te come tu lo sei di Sawan.

Shivri ke jhute bero se pyare tumne maja uthaya
Duyordhan ke meve taj ke, sag vidur ka khaya (x2)
Keval das nahi hu Satguru, mai daso ka das tumhare
Jese sabki laj rakhi hai, meri bhi laj rakhana
Mai tera divana ...

Mio caro, hai gustato le bacche contaminate di Shivri. Lasciando da parte il cibo delizioso di Duryodhana, hai preferito mangiare quello semplice di Vidur. Non sono solo il tuo servo, o Satguru, sono il servo dei tuoi servi. Come hai protetto l'onore di ognuno, proteggi anche il mio. Sono innamorato di te come tu lo sei di Sawan.

Kese tumhe bulau Satguru, pata nahi hai gyan nahi
Kisi tareh ka koi tukabar, mere bas ki bat nahi (x2)
Pal-pal ke darshan ko Guruji, pyasi ankhe taras rahi hai
Yahi benati hai Ajaib ki, mujhe nahi tadafana
Mai tera divana ...

O Satguru, come faccio a chiamarti? Non so, non ho alcuna conoscenza. Non ho stile, non so... Non sta a me chiamarti. O Guru Ji, i miei occhi bramano il tuo darshan momento per momento. Questa è la richiesta di Ajaib: "Per favore, non farmi più soffrire". Sono innamorato di te come tu lo sei di Sawan.

Sawan chan varga
Sant Ajaib Singh Ji

Sawan chan varga, hai duniya to sohana
Sawan chan varga

Sawan è come la luna, è il più bello del mondo.

Tere uto var deva jind jan ve
Tere bina suna disda jahan ve (x2)
Mai ta chan asmani shona ... Sawan chan varga ...

Sacrifico corpo e vita per te. Senza di te il mondo sembra vuoto.
Devo toccare la luna nel cielo.

Sawan da khayal mainu harvele rehnda ve
Tu mera, mera tenu, sara jag kehnda ve (x2)
Te nu dil da hal sunona ... Sawan chan varga ...

Penso sempre a Sawan. Il mondo intero dice che gli appartieni, ma tu sei mio. Devo dirti la condizione del mio cuore.

Gore-gore mukhde til sohana lagda
Ajaib da tak-tak dil nahi rajda (x2)
Sawan varga jahan te nahi hona ... Sawan chan varga ...

Il neo sul tuo viso è così meraviglioso. Ajaib non è pago nemmeno dopo averti visto tante volte. Non ci può essere nessuno come Sawan in questo mondo.

Chalo man Satguru ke darbar

Sant Ajaib Singh Ji

Chalo man Satguru ke darbar (x2)

Surat shabd ka mel jod ke, karde beda par, karde beda par

Chalo man Satguru ke darbar

O mente, andiamo alla Corte del Satguru affinché Egli possa portare la barca dall'altra parte unendo il *Surat* con lo *Shabad*.

Pap shap tray tap mitae Guru ka pavan Naam

Guru ji ki charan dhur me sab hi svarg aur surdham (x2)

Guru ki maya Guru hi jane, lila aparampar, lila aparampar

Chalo man ...

Il santo Naam del Maestro rimuove i peccati, le maledizioni e tutte le tre febbri: della mente, del corpo e dell'anima. Tutti i cieli e le dimore celestiali sono nella polvere dei piedi del Maestro. Solo il Maestro conosce la sua creazione; il suo gioco è insondabile.

Tin lok me kahi nahi hai, Guru se bada sahara

Sachmuch bal deta hai pyare, Satguru ka jaykara (x2)

Bade bhaga se mil pata hai, Guru ka pavan pyar, Guru ka pavan pyar

Chalo man ...

Nei tre mondi non esiste sostegno più grande del Maestro. O mio caro, acclamare il Satguru procura sicuramente forza. Uno conquista il santo amore del Maestro con molta buona fortuna.

Sant mahatma sabhi devta, Guru ko shish navate

Jay ho Satguru pyare teri, sheshnag gun gate (x2)

Jisne Naam japa Guru tera, uska beda par, uska beda par

Chalo man ...

I Santi, i Mahatma e tutti gli dèi si inchinano al Maestro. Salute al Satguru, anche *Shesh Nag* canta la tua gloria! O Maestro, la barca di chiunque abbia meditato sul tuo Naam, ha attraversato.

Aa pahucha ab dware tere, Ajaib garib bechara

Mai aparadhi kot janam ka, bhula jiva tumhara (x2)

Naam jahaj chadao Kirpal Ji, mujhko kardo par, mujhko kardo par

Chalo man ...

Ora il povero Ajaib ha raggiunto la tua porta. Sono colpevole da milioni di nascite, sono la tua *jivu* immemore. O Kirpal Ji, portami nella tua barca del Naam e fammi attraversare.

Likh chitthiya Sawan nu
Sant Ajaib Singh Ji

Likh chitthiya, likh chitthiya, likh chitthiya

Sawan nu pava der na la adeya

Anaami desh vasendeya vatni aa adeya

Ho scritto delle lettere e le sto recapitando a Sawan. O Amato, non ritardare, per favore vieni subito. O residente di *Anami*, vieni nel mio paese.

Aj sawn mahine aae ve, sakhiya ne pinghe pae ve (x2)

Mai nu teri yad satae tu ghar aa adeya ... Ve der na la adeya

È giunto il mese di *sawan* e gli amici hanno montato le altalene. Il tuo ricordo mi angustia. O amato, vieni a casa, non indugiare.

Mai roj udika rakhiya ve, бага vich ambiya pakiya ve (x2)

Aj mausam rang rangile khushi laya adeya ... Ve der na la adeya

Ogni giorno ripongo le speranze in te, ti aspetto. Anche nei frutteti i mango sono maturati, questo è un tempo assai gioioso. O amato, porta la felicità, non indugiare.

Jado badal rimjhim lae ve, udo git koval ne gae ve (x2)

Pipali pinga paiya, aan jhuta adeya ... Ve der na la adeya

Quando in cielo le nubi sono cariche di acqua e quando il cuculo canta, gli amici vanno in altalena sull'albero del *pipal*. O amato, vieni e anche tu dammi un'altalena, non indugiare.

Aj ambar varase pani ve, mera dur vasenda hani ve (x2)

Aj pher bahara aaiya tu vi aa adeya ... Ve der na la adeya

Oggi piove dal cielo, ma l'Amato è ben lontano da me. Ancora è giunta la primavera. O amato, anche tu vieni, non indugiare.

Meri jhanjhar chan-chan bole ve, koi bhed dila de khole ve (x2)

Ajaib di jhanjar da chanakata, sunada ja adeya ... Ve der na la adeya

Il mio bracciale (da caviglia) canta; possa qualcuno venire a svelare i misteri del mio cuore. O amato, ascolta il canto melodioso del bracciale di Ajaib, non indugiare.

Sawan Sawan duniya kehendi
Sant Ajaib Singh Ji

Sawan Sawan duniya kehendi mai odi mastani
Hansda hansda de gya mainu Kirpal amar nishani (x2)
Sawan Sawan duniya kehendi

Il mondo lo chiama Sawan, ne sono inebriato. Con grande gioia
mi ha concesso il dono dell'immortale Kirpal.

Jad da Sawan najari aaya palka vich lukaya
Aje tak na bhul hi sakaya jyo Sawan muskaya (x2)
Sawan pyara, Sawan sohna (x2) Sawan dilbar jani ...
Hansda hansda ...

Da quando ho visto Sawan, l'ho nascosto nei miei occhi. Non ho
mai dimenticato il modo in cui sorrideva. Sawan è il benemamato,
Sawan è meraviglioso, Sawan è il possessore del mio cuore.

O si eyk nurani chehera ankha vich samaya
Choj nirali shan nirali aje samajh na aaya (x2)
Nit hi rova, nit hi gava (x2) Log kahen divani ... Hansda hansda ...

Era la Forma radiante che vive negli occhi. Il suo stile è unico, la
sua gloria è unica. Ancora non ho capito; ogni giorno piango, ogni
giorno canto. La gente mi chiama folle.

Chitti dari choda mattha pagri ban saj aaya
Pariya tak onu sajde kar diya chan vi ambar chad aaya (x2)
Duniya onu bahar labhdi (x2) De gya kite jhakani ...
Hansda hansda ...

Barba bianca, ampia fronte, è venuto indossando un turbante.
Anche le fate si inchinano a lui e la luna è uscita in cielo. Il mondo
lo cerca all'esterno, ma lui si è nascosto da tutti!

Chalo ni saiyo Sirsa nu chaliye Kirpal ne hoka laya
Sawan dyalu ne rimjim lai Ajaib ne vi gaya (x2)
Aavo sab hi darshan kariye (x2) O surat nurani ... Hansda hansda ...

“Andiamo tutti a Sirsa”, ha proclamato Kirpal. Anche Ajaib canta:
“Il misericordioso Sawan ha provocato la pioggia”. Venite,
andiamo tutti ad avere il darshan della Forma radiante.

Mujhe apna bana lo Kirpal
Sant Ajaib Singh Ji

**Mujhe apna bana lo Kirpal, dyal tujhe sab kahete,
Sab kahete, sab kahete Kirpal, dyal tujhe sab kahete**

O Kirpal, rendimi tuo. Tutti ti chiamano il misericordioso.

Na dekho mere avguna Satguru avguna mujhme bahot bhare
Kato mere sankat Satguru sankat maine bahut sahe (x2)
Satguru karo khayal, dyal tujhe sab kahete ...

O Satguru, non guardare i miei errori; sono pieno di errori. O Satguru, sopprimi la mia disperazione. Ho patito grande sconforto e dolore. O Satguru, ti prego consideralo: tutti ti chiamano il misericordioso.

Man papi ka jor bada hai pap karae sadgun hare
Kam krodh madh lobh moh me lipata din aur rat rahe (x2)
Dya karo rakhval, dyal tujhe sab kahete ...

La mente peccatrice è molto forte. Mi fa commettere errori e deruba le virtù. Giorno e notte rimango coinvolto nell'intossicazione della lussuria, ira, avidità, attaccamento ed egoismo. O protettore, elargisci la grazia: tutti ti chiamano il misericordioso.

Bade bade rishi muni hue jo, ve bhi man ki dhar bahe
Mujh ik chote jivki Satguru, tum bin bahiya kaun gahe (x2)
Mere Satguru din dayal, dyal tujhe sab kahete ...

Molti grandi *rishi* e *muni* furono sviati e trascinati dalla corrente della mente. O Satguru, eccetto te, chi terrà la mia mano, la mano di una piccola jiva? O mio Satguru, benevolo con i poveri: tutti ti chiamano il misericordioso.

Apne sevak ki aape rakhe, nicho hi phir unch kare
Ajaib teri sharan me Satguru sharnagat ki pej rahe (x2)
Sawan ke Kirpal, dyal tujhe sab kahete ...

Lui stesso protegge i suoi discepoli; eleva al massimo gli umili. Ajaib è nel tuo rifugio, o Satguru. Possa il suo onore essere protetto. O Kirpal di Sawan: tutti ti chiamano il misericordioso.

Sawan dayalu ne rim jhim lae
Sant Ajaib Singh Ji

Sawan dayalu ne rim jhim lae
Tu mausam rangile ch aake ta dekh

Il misericordioso Sawan ha provocato la pioggia. Almeno manifestati in questo tempo inebriante e guarda.

Ambaran te pingane sat sat rangiyan (x2)
Tu pyaran di ping chadha ke ta dekh (x2) Tu mausam ...

Nel cielo ci sono altalene colorate (arcobaleni). Almeno poni l'altalena dell'amore alla sommità e guarda.

Koyalān de geetan di sur nu samajh ke (x2)
Tu ek geet pyaran da gaake ta dekh (x2) Tu mausam ...

Comprendi la melodia del canto del cuculo. Almeno intona un canto d'amore e guarda.

Khushi swaragan di mil jaau ethe (x2)
Tu julfan di chhan heth aake ta dekh (x2) Tu mausam ...

Otterrai la felicità dei cieli qua. Almeno vieni sotto l'ombra dei capelli e guarda.

Me bhar bhar nena de jaam pila du (x2)
Tu ek vari najaran milake ta dekh (x2) Tu mausam ...

Ti farò bere il nettare attraverso le coppe degli occhi. Almeno fa' che i nostri sguardi si incontrino e guarda.

Me jivan vi sara tere Naam likha du (x2)
Tu ek vari mere naal lake ta dekh (x2) Tu mausam ...

Scriverò tutta la mia vita nel tuo Nome. Almeno per una volta innamorati di me e guarda.

Me palkan ch' rakh la chupake tenu (x2)
Tu dil vale vede ch' aake ta dekh (x2) Tu mausam ...

Ti terrò nascosto nelle mie ciglia. Almeno vieni nel cortile del mio cuore e guarda.

Amrit jal aj ambaran cho barse (x2)

Tu ek vari rih lagake ta dekh (x2) Tu mausam ...

Oggi il nettare fluisce dai cieli. Almeno per una volta crea l'anelito e guarda.

Sawan mahine di masti ch' aake (x2)

Tu najaran de tir chalake ta dekh (x2) Tu mausam ...

Vieni nell'inebriamento del mese di *sawan*, scocca almeno la freccia del tuo sguardo e guarda.

Daam bina Ajaib ho gaya tera (x2)

Tu ek vari menu ajma ke ta dekh (x2) Tu mausam ...

Ajaib è diventato tuo per niente. Almeno per una volta provami e guarda.

Guru Guru, Guru Guru

Sant Ajaib Singh Ji

Guru Guru, Guru Guru, Gur bol prem se, Guru Guru (x2)

“Guru, Guru, Guru, Guru”, ripeti “Guru, Guru” con amore.

Bade bhage manas tan paya, iska labh utha le
 Jitna Naam dhya sakta hai, utna Naam dhya le (x2)
 Jitna soya vahi bahut hai, ab to ankhe khol ... prem se Guru Guru

Hai ottenuto il corpo umano con buona grande fortuna, avvantaggiatene; medita il più possibile. Hai dormito abbastanza, almeno ora apri gli occhi. Ripeti “Guru, Guru” con amore.

Jisne pheri sache man se, Guru Naam ki mala
 Jitne bhed bhram te mit gae esa hua ujala (x2)
 Guru Naam ka amrit pi le, jivan me ras ghol ... prem se Guru Guru

Tutte le illusioni e i segreti di chiunque abbia mosso il rosario del Maestro con cuore sincero, sono stati cancellati poiché una tale luce era manifesta dentro di lui. Assapora il nettare del Naam del Guru, rendi interessante la tua vita. Ripeti “Guru, Guru” con amore.

Tap shap santap mitata, Guru ka pavan Naam
 Prem bhav ke bhukhe Satguru, Krishan kaho ya Ram (x2)
 Jo pal Simran me bite hai, voh pal hai anmol ... prem se Guru Guru

Il santo Naam del Maestro rimuove il calore delle passioni, maledizioni e ansietà. Il Satguru brama l'amore e l'affetto dei devoti come lo erano Krishna e Rama. I momenti trascorsi nel Simran sono preziosi. Ripeti “Guru, Guru” con amore.

Yad kiya jab bhi bhagto ne, nange pero doda aya
 Sada din ko gale lagaya, sada diya durbal ko sahara (x2)
 Kher Naam ki pavo Kirpal Ji Ajaib raha bol ... prem se Guru Guru

Ogniqualevolta i devoti lo ricordano, lui viene correndo a piedi nudi. Abbraccia sempre i poveri e sostiene sempre i deboli. O Kirpal Ji, concedimi le elemosine del Naam, questa è la richiesta di Ajaib. Ripeti “Guru, Guru” con amore.

Man mandir me aao
Sant Ajaib Singh Ji

**Man mandir me aao Kirpal Ji, man mandir me aao
Mujhko gale lagao Kirpal Ji, man mandir me aao**

Vieni nel tempio della mente, o Kirpal Ji, vieni nel tempio della mente. Abbracciamci o Kirpal Ji, vieni nel tempio della mente.

Sab par dya kari prabh tumne, samdarshi hai Naam tumhara
Ganaka, Gidh, Ajamal jo bhi, charan sharan me aya tara
Tum paras mai lo ha Satguru, sona mujhe banao ... Man ...

O Signore, elargisci la grazia a tutti, vieni chiamato colui che guarda tutti in modo equanime. Ganaka, Gidh, Ajamal, hai liberato chiunque abbia preso rifugio ai tuoi piedi. Tu sei la pietra filosofale, io sono il ferro, Satguru, trasformami in oro.

Tumko kuch bhi kathin nahi hai, tum triloki ke swami
Rakh do sir par hath dya ka, ghat ghat vasi antaryami
Janam maran ke is chakar se, ab to mukat karao ... Man ...

Nulla è difficile per te. Sei il possessore dei tre mondi. O Onnipresente, Onnisciente, poni la tua mano misericordiosa sul mio capo. Per lo meno ora liberami da questa ruota delle nascite e morti.

Bhagti bhav ke bhukhe Satguru, sab ko gale lagaya tumne
Jisne tujhe pukara Satguru, sankat mukat karaya tumne
Jugo jugo se bhatak raha hu, ab to rah dikhao ... Man ...

O Satguru, gradisci la devozione e l'amore, abbracci tutti. Hai soppresso le difficoltà di chiunque ti abbia chiamato. Sto vagando da età, almeno ora mostrami la via.

Mai hu papi kot janam ka, bhula jiv tumara
Ab na bhejo aur dvare, mai dukhiya ha bhara
Bhuli atma bhatak rahi hai, Ajaib ko ghar pahunchao ... Man ...

Sono un peccatore da milioni di nascite, sono la tua *jiva* immemore. Non mandarmi da nessun'altra parte, sto soffrendo. L'anima immemore vaga. Fa' che Ajaib torni a Casa.

Sab par dya karo Guru Pal
Sant Ajaib Singh Ji

Sab par dya karo, dya karo, dya karo
Guru Pal sab ke kast haro, kast haro, kast haro,
Guru Pal

Elargisci la grazia a tutti, elargisci la grazia, elargisci la grazia. O *Guru Pal*, sopprimi il dolore di ognuno, sopprimi il dolore, *Guru Pal*.

Ham balak tum pita hamare, tum bin bigadi kaun savare (x2)
Tamas haro Guru jyoti jagao, bhatak rahe hai rah dikhao
Bhula diya agar tumne hi hamko, kaun karega dhyan

Siamo tuoi figli, tu sei nostro padre. Eccetto te chi può sistemare le nostre deformazioni? Allontana le tenebre, o Maestro, manifesta la luce. Stiamo vagabondando, mostraci la via. Chi si prenderà cura di noi se ci dimenticherai?

Manav ban kar ham ji pae, is dharti par svarg sajae (x2)
Kate pap ki kali kara, bahe Naam ki amrit dhara
Sab sangat ka man bade nit, sabka ho kalyana

Possiamo noi vivere diventando uomini e creando il paradiso sulla terra! Possano le nubi nere del peccato scomparire per far fluire il nettare del Naam! Possa l'onore del *sangat* aumentare, che tutti siano benedetti!

Jiske man me murat teri, jiske muh par tera Naam (x2)
Palak jhapakate ban jate hai, uske bigade sare kam
Dya meher ho jae teri, mera ban jae kam

Tutti i lavori di chiunque custodisca la tua forma nella mente e di chiunque ripeta il tuo Naam, vengono compiuti in un batter d'occhio. Possa tu elargirmi la grazia e possa io compiere il mio lavoro!

Kirpal Guru bas itna var do, tan man dhan sab nirmal
kardo (x2)
Har duvidha se ho chutakara, sab me dikhe rup tumara
Sache man se kare tumara, Ajaib gun gan

O Guru Kirpal, concedimi solo questo dono: che il mio corpo, mente e ricchezza siano puri! Possa io essere liberato da ogni dualità e contemplare la tua bellezza in tutti! Ajaib canta le tue lodi con una mente sincera.

Tum se mera janam janam
Sant Ajaib Singh Ji

**Tum se mera janam janam ka nata he Kirpal Guru,
he Kirpal Guru
Mera janam janam ka nata he Kirpal Guru, he Kirpal Guru**

O Guru Kirpal, la mia relazione con te perdura da nascite e nascite.

Tum ho Parbram Parmeshvar, mai hu ansh tumahara
Tum se bada nahi hai jag me, koi aur sahara
Mai sevak tum Swami mere, tum hi bhage vidhata ... he Kirpal

Tu sei *Parbrahm*, il Dio Supremo, io sono la tua essenza. Non esiste nessun altro sostegno più grande di te in questo mondo. Sono un servo, tu sei il mio Maestro. Sei il fautore del mio destino.

Sache man se eyk bar bhi jisne tumhe pukara
Janam maran ke is chakar se, mila use chutkara
Mehima aparmpar tumhari, par nahi mil pata ... he Kirpal

Chiunque ti abbia chiamato con una mente sincera anche per una volta, ha ricevuto la liberazione dalla ruota delle nascite e morti. La tua gloria è inaccessibile, nessuno può raggiungerla.

Mere Satguru patit pavan hai, pavan Naam tumhara
Mai aparadhi maha patit mai, maine tujhe bisara
Na mujh jesa jachak Satguru, na tum jesa data ... he Kirpal

Il mio Satguru è il liberatore dei peccatori. Il tuo Naam è il liberatore. Sono un grande peccatore, ti ho dimenticato. O Satguru, non c'è nessun mendicante come me e nessun donatore come te.

Til til ka aparadhi Satguru mai bhula jiv bichara
Kot pap ko mitane vala, esa Naam tumhara
Kirpal Guru ne kirpa karke, Ajaib ko ghar
pahunchata ... he Kirpal

O Satguru, sono il tuo peccatore, sono la tua povera anima immemore. Il tuo Naam elimina milioni di peccati. Elargita la grazia, Guru Kirpal ha fatto sì che Ajaib raggiungesse la sua casa.

Dekh laya asi dekh laya
Sant Ajaib Singh Ji

Dekh laya asi dekh laya lal Sawan da dekh laya

Abbiamo visto il Figlio di Sawan.

Rah vich aaiya jiniya jyada dushvariya
Oniya hi pak gaiya Guru nal yariya
Naam nal vi dil lake dekh laya ... Dekh laya ...

Quanti più problemi si sono presentati, tanto più è cresciuta l'amicizia. Innamorati del Maestro, anche noi abbiamo visto.

Kai janma vich lakha gunah asi kite
Bhar bhar jeher pyale asi pite
Teri khatir mar ke ji ke dekh laya ... Dekh laya ...

In molte nascite abbiamo commesso milioni di peccati e bevuto le coppe di veleno. Vivendo e morendo per te, abbiamo visto.

Gala dil diya dil vich hi rehe gaiya
Majburiya dil diya sab kuch kahe gaiya
Asi duniya to man nu mod laya ... Dekh laya ...

Le cose del cuore rimangono nel cuore. I palpiti del cuore parlano chiaro. Oggi abbiamo distolto la mente dal mondo.

Lakha jap tap asi jivan vich kite
Dhuniya tapaiya nale jal dhare kite
Ajaib Kirpal sahare hoke, jaman maran a bed laya ... Dekh laya ...

Abbiamo eseguito milioni di *japa* e *tapa* nella nostra vita, abbiamo compiuto le austerità e le abluzioni. Ajaib ha posto fine alle nascite e morti con il sostegno di Kirpal.

Hamare pyare Satguru jaisa Sant Ajaib Singh Ji

Hamare pyare Satguru jaisa, hamne na koi aur dekha (x2)

Ve to mahan hain mere Satguru (x2), unsa mahan na aur dekha
Hamare pyare Satguru jaisa, hamne na koi aur dekha (x2)

Non abbiamo visto nessuno come il nostro amato Satguru. Il mio Satguru è grande.
Non abbiamo visto nessuno grande come lui.

Ve hain dono jahan ke malik, duniya ke dil me basne wale
Har ghat ke gyata hain ve gyani, dilon ki baten jan ne wale (x2)
Shabad saroop hai roop unka (x2), roop jo hamne aankhon se
dekha

È il possessore di ambedue i mondi, è lui che dimora nei cuori del mondo. È il conoscitore di tutti i cuori. La sua forma è la forma dello *Shabd*, abbiamo visto tale forma con i nostri occhi.

Dekhe to dekhnewala dekhe, dekhe to dekhta hi rahjaye
Pyari moorat pyari soorat, dekhnewala unka ho jaye (x2)
Manmohak man ko bhane wala (x2), manbhavan ham sabne dekha

Lo vede solo chi è in grado di farlo e continua a contemplarlo (ne rimane meravigliato). La sua forma è amorevole, il suo volto è amorevole, e chi lo contempla, diventa suo. È attraente, la mente ne rimane affascinata. Tutti noi abbiamo visto il Benamato.

Dekha to shayad har nazar ne dekha, apne apne khayal se
Jisne bhi unko pyar se dekha, nikla vo is majhdhar se (x2)
Ve to hain ek mahan navik (x2), bhar kar naav le jate dekha

Probabilmente ognuno lo ha visto, ma naturalmente attraverso il proprio angolo di visuale. Chi lo ha contemplato con amore, è uscito dal centro della corrente. Lui è il grande traghettatore, lo abbiamo visto condurre una nave stracarica.

Veh navik Guru Kirpal hai pyare, Sawan pyare ka pyara
Kirpa ka sagar Kirpal hai pyare, Ajaib ko jaan se bhi pyara (x2)
Ve to ati sunder salone (x2), unka hua jisne dekha

Mio caro, Guru Kirpal è quel traghettatore. È l'amato dell'adorato Sawan. Mio caro, Kirpal è l'oceano della grazia. Ajaib lo ama più della propria vita. Lui è il meraviglioso; chi lo ha visto è diventato suo.

Karo man Guru charano

Sant Ajaib Singh Ji

Karo man Guru charano se prit, Guru charano se prit Karo man Guru charano se prit (x2)

O mente, ama i piedi del Maestro, ama i piedi del Maestro.

Ye sapno ka jal suhana, ye duniya hai ren basera
Chala chali ke is mele me, sanjh dali aur ukhara dera (x2)
Vartman hota jata hai, pal pal yaha atit ... Karo ...

Questa trappola dei sogni è affascinante. Il mondo è un rifugio per una notte. In questo mondo instabile come si avvicina la sera, la tenda viene smontata. In ogni istante il presente diventa passato.

Nokar chakar that bat ye, bhari tijori me ye maya
Pran pakheru ud jae to, sath nahi jati ye kaya (x2)
Sabhi chita par rakhkar aate, sut sambandi mit ... Karo ...

Tutto lo splendore, i servi, la sicurezza connessa alla salute rimangono qua. Quando l'uccello della vita vola via, anche questo corpo non lo segue. Tutti i parenti, gli amici e i figli ti abbandonano sulla pira funebre.

Rat andheri rah ajani gehri nadiya nav purani
Sote sote bit gae yug, ab to jag are agyani (x2)
Vighan vinashak Guru Naam hai, jivan ka sangit ... Karo ...

La notte è buia, il sentiero sconosciuto. Il fiume è profondo, la barca vecchia. Sono passate età nel sonno, o ignorante, almeno ora svegliati. Il Naam, che rimuove gli ostacoli, è la Musica della Vita.

Lohe ko sona kar deta, itna pavan Naam tumara
Pal me Satdham ja pahuncha, jisne man se tumhe pukara (x2)
Kirpal Ajaib ke sada sahai, janama-janam ka mit ... Karo ...

O Signore, il tuo Naam è talmente puro che trasforma il ferro in oro. Chiunque ti chiami dal profondo del cuore, arriva alla vera Dimora in un istante. Kirpal ha sempre aiutato Ajaib. È l'amico da nascite e nascite.

Jivan safal banale bande
Sant Ajaib Singh Ji

Jivan safal banale bande, jivan safal banale

O uomo, abbi buon esito nella vita.

Jisko tune ghar samjha hai, ehe hai ik sarae
Yehe jag chala chali ka mela, ik aae ik jae (x2)
Sath nahi jati kaya tak, maya ke matvale ... Jivan ...

Ciò che consideri casa tua, di fatto è una locanda. Questo mondo è una fiera provvisoria: si viene e si va. Nemmeno il corpo ti accompagna, o intossicato dalla maya.

Din dukhi aur durbal jan ki, karle seva karle
Ram Naam ke hire moti, is jholi me bharle (x2)
Kama sake jitna jivan me, utna Naam kamale ... Jivan ...

Servi i poveri, i sofferenti e i deboli. Riempi questo sacco con i diamanti e le perle del Naam del Signore. Procurati quanto più Naam ti è possibile in questa vita.

Sant jana ki bat chor de, maha adham tak tar gae
Jo bhi charan sharan me aae, pal me par utar gae (x2)
Karni kar nishkam bhav se, prabhu se prit laga le ... Jivan ...

Non solo i Santi, anche i grandi peccatori sono stati liberati. Tutti coloro che hanno preso rifugio ai suoi piedi, hanno attraversato in un istante. Agisci in modo disinteressato, ama Dio.

Bhav sagar se par ho jata, jisne Guru ka Naam pukara
Simran Guru ka ratle bande, ho jae tera chutkara (x2)
Guru Kirpal tere sang Ajaib, thoda dhyan laga le ... Jivan ...

Chi ha pronunciato il Naam del Maestro, ha attraversato l'oceano della vita. Ripeti il Simran del Maestro per essere liberato. O Ajaib, Kirpal è con te, presta un po' di attenzione.

Kirpal ki mehima Sant Ajaib Singh Ji

Kirpal ki mehima aparampar, kot var jawa balihar

La gloria di Kirpal è illimitata, mi sacrifico milioni di volte.

Hare andhera jyoti jagae, har bhatke ko rah dikhae
Sada sahara de pag pag par, kasht hare sab sukh barsae (x2)
Bin mange hi sab kuch pae, jo bhi aae Gur ke dvar ... Kirpal ...

Lui rimuove le tenebre e manifesta la luce. Mostra la Via a tutti coloro che l'hanno smarrita. Sostiene ad ogni singolo passo. Rimuove le pene e dispensa la felicità. Chiunque arrivi alla porta del Maestro, ottiene ogni cosa senza nemmeno chiederla.

Sant jano ka hai yehe gyan, hari se pehele Gur ko jan
Yeh tan vish ki vel bavre, Satguru hai amrit ki khan (x2)
Shat shat naman vandna shat shat, Guru hai jivan ke aadhar ...
Kirpal ...

Questa è la conoscenza dei Santi. Considera il Maestro prima di Dio. O pazzo, questo corpo è una rampicante velenosa. Il Satguru è la miniera di nettare. Centinaia di volte mi inchino e mi consacro a lui. Il Maestro è il sostegno della mia vita.

Antar man ki ankhe khol, jhuk kar chal aur mitha bol
Ganth bandh le tar jaega, Guru ka bachan bada anmol (x2)
Jin par dya kari Guruvar ne, vahi utar gae bhav se par ... Kirpal ...

Apri gli occhi della mente interiore. Sii umile e parla dolcemente. Custodisci le parole del Maestro; sono preziose e tu sarai liberato. Coloro ai quali il Maestro ha elargito la grazia, hanno attraversato l'oceano della vita.

Guru ka Naam hai kaliyug me, bhavsagar ki nav
Naam bina aur terne ka, aur nahi koi upav (x2)
Ajaib jap Kirpal ko, utar jaenga par ... Kirpal ...

Il Naam del Maestro è la barca per attraversare l'oceano della vita in quest'Età del Ferro. Non esiste nessun altro modo, eccetto il Naam. Ajaib, medita su Kirpal e attraverserai.

O man murakh ab to jag
Sant Ajaib Singh Ji

O man murakh ab to jag

O mente stolta, almeno ora destati!

Rat andheri path anjana, sir par hai papo ka bhar
Geheri nadiya nav purani, aur usme bhi ched hajar (x2)
Bit gae jug sote sote, are aalsi nindra tyag ... O man ...

La notte è buia, il sentiero è sconosciuto; sulla tua testa pesa il fardello dei peccati. Il fiume è profondo, la barca è vecchia e, per giunta, ha migliaia di falle. Sono passate età intento a dormire, o pigro, tralascia il sonno.

Mat pita patni sut dara, samajh raha jin ko ati pyara
Prano ka panchi udte hi, kar jayenge sabhi kinara (x2)
Sab ki apani apani daflī, sab ka apana apana rag ... O man ...

I genitori, la moglie, il figlio, il fratello che consideri come tuoi cari, tutti ti abbandoneranno non appena l'uccello della vita volerà via. Ognuno ha il proprio tamburo e ognuno ha la propria melodia.

Sakal satya ka sar Naam hai, jivan ka aadhar Naam hai
Prem Naam hai pyar Naam hai, kehete beda par Naam hai (x2)
Prabhu ko pavan Kirpal Naam hai, kare pratipal aur anurag ...
O man ...

L'essenza di tutte le verità è il Naam. Il Naam è il sostegno della vita. L'amore è il Naam e pronunciando il Naam uno porta la barca dall'altra parte. Kirpal è il santo Naam di Dio che protegge ed ama.

So kam chod Satsang me jana, hajar kam chod bande Dhyān lagana
Jitni jarurat tan ko khane ki, atma bhi mange Simran khana (x2)
Vak Ajaib yad rakh Kirpal ka, kha li thokre ab to jag ... O man ...

Tralasciando centinaia di lavori, va' al Satsang: o uomo, abbandona migliaia di lavori e medita! Come il corpo ha bisogno di cibo, anche l'anima ha bisogno del cibo del Simran. O Ajaib, ricorda le parole di Kirpal. Hai vagabondato a sufficienza, almeno ora destati!

Aa Kirpal kol beth

Sant Ajaib Singh Ji

Aa Kirpal kol beth asan de, phol dila de varke

Hoi kaun khanami satho, langh jando chup kar ke

O Kirpal, vieni e siediti con noi ad esaminare le vicende dei nostri cuori. Quale crimine abbiamo commesso che ti allontanò silenziosamente da noi?

Asi nahi bhul sakde tenu, jina chir sah vagade ne (x2)

Sach nahi onda je tenu, vekh sine hath dharke (x2) ... Hoi kaun ...

Finché si susseguono i respiri, non possiamo dimenticarti. Se non ci credi, poni la mano sul nostro cuore e ascolta.

Teri hi ha teri sa, ja to chahiya tenu (x2)

Pyar tere sang kita e ta, ki rehna phir darke (x2) ... Hoi kaun ...

Sono tuo, sono stato tuo da quando ti ho amato. Perché dovrei temere da allora?

Dar tere te aae ha kujh, aas umida le ke (x2)

Pa de kher ja mod de khali, khushiya de Sawan banke (x2) ...

Hoi kaun ...

Sono giunto alla tua porta con speranze ed aspettative. Sta a te, diventando il Sawan della felicità, darci le elemosine o mandarci via a mani vuote.

Vekh parakh ke sanu Sohani, vang aa javangi tarke (x2)

Par ik vari beh kol Ajaib de, phol dila de varke (x2) ... Hoi kaun ...

Provaci. Arriverò attraversando come fece Sohani. Ma almeno una volta siediti con Ajaib ed esamina le vicende dei nostri cuori.

Tumse tumse meri prit purani

Sant Ajaib Singh Ji

Tumse tumse meri prit purani, hai Kirpal Guru pyare Pyare hai Kirpal Guru tumse

O amato Guru Kirpal, il mio amore per te è molto antico.

Darvaje par pada hua hun, hath pasare kada hua hun (x2)
Ankiya pyasi darsh dikhao, dya karo Prabhu par lagao (x2)
Deen bandhu karuna ke sagar, meri sudh kese bisarani, hai Kirpal ...

Sono prostrato alla tua porta, sono in piedi con le mani aperte. Gli occhi sono assetati; fammi avere il tuo darshan. Elargisci la grazia, o Signore. Portami dall'altra parte. O amico dei sofferenti, Oceano della compassione, come hai fatto a dimenticarmi?

Kirpa kari Sant jan tare, Satguru tumne adham ubare (x2)
Shivri ke juthe phal khaye, sab sharnagat kanth lagae (x2)
Tumne sab ke sankat kate, sabki pida jani, hai Kirpal ...

Elargendo la grazia, hai liberato i Santi. O Satguru, hai liberato anche i peccatori. Hai mangiato la frutta contaminata di Shivri. Hai abbracciato tutti coloro che sono venuti nel tuo rifugio. Hai cancellato le difficoltà di ognuno; hai conosciuto i dolori di ognuno.

Hai Satguru mai sharan tumari, tum sagar mai bund tumari (x2)
Tum hi mata-pita aur bhrata, mai hu jachak tum ho data (x2)
Ajaib ye hi janmo ki gatha, ye hi janam-janam ki kahani, hai Kirpal

...

O Satguru, sono nel tuo rifugio. Tu sei un oceano e io sono la tua goccia. Sei mia madre, padre e fratello. Io sono un mendicante, tu sei il donatore. O Ajaib, questa è la favola delle vite. Questa è la storia di nascite e nascite.

Kirpal da vichoda

Sant Ajaib Singh Ji

Kirpal da vichoda meri haddiyan nu kha gaya Mangiya si pyar te, vichoda jholi tu pa gaya (x2)

La separazione da Kirpal mi ha consumato le ossa. Ho implorato l'amore, ma tu hai messo "la separazione" nel mio *jholi*.

Data bhulan tenu kive koi madi moti gal nahi (x2) Mood mood Naam tera buliyan te aa gaya ... Mangiya si pyar te ...

O donatore, come posso dimenticarti? Non è una questione da poco. Ancora e ancora il tuo Naam viene sulle mie labbra.

Kita tenu pyar ode badle ch gam mile (x2) Jindagi nu gamjhora haddiyan nu kha gaya ... Mangiya si pyar te ...

Ti ho amato, ma in cambio ho sofferto. Il dolore della separazione mi ha divorato la vita e le ossa.

Sunda hai khadak jado kise da me sachi muchi (x2) Lagda hal shayad mere vede tuhio aa gaya ... Mangiya si pyar te ...

Davvero, ogniqualvolta sento un suono, mi sembra di sentirti arrivare nel mio cortile.

Khol kundi tak Ajaib khadak jeha hoye koi (x2) Kar ke taras ghar Kirpal taan ni aa gaya ... Mangiya si pyar te ...

O Ajaib, apri (la porta) e cerca colui che può aver creato quel suono. Non è lui, Kirpal, che elargendo la grazia, è venuto nella mia casa?

Sawan da tu lal ji Kirpal Ji

Sant Ajaib Singh Ji

Sawan da tu lal ji, Kirpal Ji, sare jag da tu wali Aaye tere darbar ji, jholi bhar deyo khali (x2)

Tu sei il gioiello di Sawan, o Kirpal Ji, sei il possessore del mondo intero. Siamo venuti alla tua corte, riempi il *jholi* vuoto.

Mere jehiyaan tenu, lakhan to hazaran, lakhan to hazaran
Me vi taan khadi Satguru, tenu pukaran, tenu pukaran (x2)
Phasi haan vich mazdhar de, tere dwarte, aye ruld rulaandi
Gale lagale Satguru pyareya, meri pesh na jaandi ... Sawan da ...

Per te ci sono milioni di persone come me. O Satguru, ma anch'io sono in piedi (alla tua porta) e ti chiamo. Sono intrappolato nel centro della corrente, sono venuto alla tua porta dopo esser stato preso a calci e malmenato. O amato Satguru, abbracciami. Non ho alcun controllo (sulla mia condizione).

Kite si kol daata aake nibha ja, aake nibha ja
Bhul ja bhulan meri dil ch sama ja, dil ch sama ja (x2)
Khule hai sare, raste tere vaste, mere Satguru pyare
Kat lavange sare dukh e, ek tere sahare ... Sawan da ...

O Donatore, mi hai fatto delle promesse, vieni e rispettate. Dimentica i miei errori e prendi dimora nel mio cuore. O amato Satguru, per te tutte le vie sono aperte. Sopperterò tutte le pene con il tuo sostegno.

Chanda vi ro ro ke, badlaan ch luk gaya, badlaan ch luk gaya
Meri ankhiaan da, pani vi suk gaya, pani vi suk gaya (x2)
Muk gayee sari raat ve, hoi prabhat ve, tu aje vi na aaya
Ki karaan mere sohneya dil bhar bhar aaya ... Sawan da ...

Anche la luna si è nascosta fra le nubi dopo aver pianto (nel vedere la mia condizione). Anche le lacrime dei miei occhi si sono asciugate. Ora la notte è finita, è giunta l'alba - e ancora non sei arrivato. Che cosa faccio, o mio Meraviglioso? Sono sopraffatto.

Sari umar teri, taang vich rovangi, taang vich rovangi
Jhuti hai sej sachi, sej ute sovangi, sej ute sovangi (x2)
Dasi kahe Kirpal Ji, dindayal ji, jhuta jag hai sara
Sacha rishta hai tumhara hamara ... Sawan da ...

Per tutta la vita piangerò in attesa della tua venuta. Tutti i letti sono falsi, dormirò su quello vero. Il servo dice: "O Kirpal Ji, misericordioso con i poveri, il mondo intero è falso. Solo la relazione tra te e me è reale".

Dil tutde aabad kare

Sant Ajaib Singh Ji

Dil tutde aabad kare (x2)

Guru Kirpal sohne nu Ajaib yad kare (x2)

Lui riconcilia i cuori infranti. Ajaib ricorda il meraviglioso Guru Kirpal.

Aasa bhare sans muk chale (x2)

Teriya judaiya de aasoon akhiyan cho muk chale (x2)

I respiri della speranza si stanno esaurendo. Anche le lacrime della separazione stanno arrivando alla fine.

Sifta teriya me dasdi rava (x2)

Akhiyan ch vas sohneya tenu hardam takdi rava (x2)

Possa io continuare a rivelare alla gente la tua gloria. Dimora nei miei occhi, o Meraviglioso, ché possa contemplarti costantemente.

Sadi jindagi savar deve (x2)

Tere jiha nahi labhna panja dakuaa nu mar deve (x2)

Tu sei colui che forma le nostre vite. Non troveremo nessun altro come te che può uccidere i cinque dacoita.

Duniya khushiya ch hasdi ae (x2)

Tetho bina jag soona bhave duniya pai vasdi ae (x2)

La gente sorride nella felicità. Il mondo è vuoto senza di te, a chi importa dell'esistenza del mondo?

De darsh man bhinna ho jave (x2)

Sade val tak sohneya sadi jindagi da bima ho jave (x2)

Dammi il tuo darshan affinché l'intimo rinasca. O Meraviglioso, guardaci affinché la nostra vita sia assicurata.

Sanu pyar sikha javi (x2)

Vichidiya ruha nu Sach Khand phucha javi (x2)

Insegnaci ad amare. Fa' che le anime separate raggiungano *Sach Khand*.

Bure dukh ne judaiya de (x2)

Din rati rondi rava phira vang shudaiya de (x2)

Il dolore della separazione è molto pesante. Piango giorno e notte, girovago come un pazzo.

Dukh dil de farola me (x2)

Tetho bina kaun sune ghundi dil di khola me (x2)

Voglio rivelarti il dolore del mio cuore. Chi lo ascolterà eccetto te? Di fronte a chi posso aprire la serratura del mio cuore?

Asi augan hare ha (x2)

Daya kar baksh lavi tere jiva vichare ha (x2)

Noi siamo vagabondi, pieni di errori. Perdonaci elargendo la tua grazia. Siamo le tue povere anime.

Mauj apni ch pa phera (x2)

Hor sabh dhaiya dheriya ek rakheya sahara tera (x2)

Vieni ancora nel tuo volere. Ho abolito ogni altra risorsa e ora ho solo il tuo sostegno.

Mekhe phoola bagh peya (x2)

Khushiya ch rona pe gaya mera lutya suhag gaya (x2)

Il giardino è pieno di fiori fragranti, ma devo piangere in quella felicità dato che mio marito mi ha reso vedova.

Pyar takdi ch tulda nahi (x2)

Guru Kirpal bina Ajaib kodi de mul da nahi (x2)

L'amore non è misurabile. Senza Guru Kirpal, Ajaib non vale un centesimo.

Aaja, aavija, aavija sohneya ve
Sant Ajaib Singh Ji

**Aaja, aavija, aavija sohneya ve, tarle mai kardiyaan
Ve sohneya, vaste mein pondiyaan,
Ve sohneya vaste mein pondiyaan**

Vieni, vieni, vieni veramente o Meraviglioso, ti supplico. O Meraviglioso, ti imploro.

Tatdi udik diyaan, tarle mai pondiyaan
Aaja mere mahi tere, vaste mai pondiyaan
Tere naal jindagi hai tere bajo moi ve
Ve sohneya tarle mai kardiyaan ... Ve sohneya vaste ...

Questo miserabile ti attende e ti supplica di venire. Vieni, o mio Beneamato, ti imploro di venire. La mia vita è con te, senza di te sono morto. O Meraviglioso, ti imploro.

Tere na naseeb menu, jindagi de saah ve
Tere bina data saari sangat behal ve
Aaja hun pyare meri jindagi savar de
Ve sohneya tarle mai kardiyaan ... Ve sohneya vaste ...

Nel mio destino non è scritto il respiro di una lunga vita. O Donatore, senza di te tutto il sangat sta soffrendo. Vieni veramente ora, o Beneamato, e migliora la mia vita. O Meraviglioso, ti imploro.

Deke darash chhup, gayo mere mahi ve
Hoi badi der hun, as pheri paai ve
Mar gaye haan asi baki murde je ho gaye
Ve sohneya tarle mai kardiyaan ... Ve sohneya vaste ...

O mio Beneamato, ti sei nascosto dopo avermi dato il darshan. Ora è passato così tanto tempo, ritorna. Siamo morti. O Meraviglioso, ti imploro.

Teriaan mai aatma tu sun Kirpal ve
Aa dekh Ajaib da ki, hoya bura haal ve
Aa hun aa, aake sine naal la le
Ve sohneya tarle mai kardiyaan ... Ve sohneya vaste ...

Sono la tua anima, ascoltami o Kirpal. Vieni e guarda com'è dolorosa la condizione di Ajaib. Vieni ora, vieni e abbracciami. O Meraviglioso, ti imploro.

Kone kahe mai mar jana hai

Sant Ajaib Singh Ji

Kone kahe mai mar jana hai Mai ta Kirpal har jana hai

Chi dice che devo morire? Devo andare alla casa di Kirpal.

Lama choda sagar jehda
Hole hole tar jana hai

Devo attraversare questo lungo e vasto oceano lentamente,
lentamente.

Jivan de rah vich aai
Maut moi ne mar jana hai

La stupida morte, che si è intromessa nella vita, deve morire.

Jivan de nakshe andar
Rang Sawan da bhar jana hai

Bisogna tingere la mappa della vita con il colore di Sawan.

Vaddi sari umra bhogi
Rehna nahi e ghar jana hai

Ho goduto di una lunga vita; non devo vivere, devo andare a casa.

Kirpal di charcha honi hai
Ja jina Naam jap jana hai

Saranno pronunciati i discorsi di Kirpal e sarà fatta tutta quella
meditazione che dovrà essere fatta.

Koi mera rah na roke
Jana hai sachmuch jana hai

Nessuno dovrebbe ostacolare il mio cammino. Devo andare,
veramente devo andare.

Toro mainu has ke toro
Aapne hi mai ghar jana hai

Lasciatemi andare, lasciatemi andare gioiosamente. Devo andare
alla mia casa.

Jad vi chahvega Ajaib
Khali pinjar kar jana hai

Ajaib svuoterà questa gabbia in qualunque momento vorrà.

Ek dardmand dil ki haalat tumhe bataen

Sant Kirpal Singh Ji

Ek dardmand dil ki, haalat tumhe bataen**Kya cheez hai muhabbat, aao tumhe sunaen**

Ti dico la condizione del cuore che soffre. Ti dico che cos'è esattamente l'amore.

Afshae raaze ulfat, tauheene ashiqui hai (x2)

Mit jaye lab pe lekin (x2), kyun naam unka layen ...

Ek dardmand

Rivelare il segreto dell'amore equivale ad insultarlo. Uno può perire, ma non deve portare il nome del Beneamato sulle labbra.

Duniya se kya garaz hai, duniya se puchhna kya (x2)

Mai tujhse puchhta hun (x2), kya cheez hai wafaen ... Ek dardman

Che cosa abbiamo a che fare con il mondo? Che cosa si deve chiedere al mondo? Ti domando: che cos'è esattamente la lealtà nell'amore?

Bimar ne yeh kahkar, furkat me jaan dedi (x2)

Ab kaun raah dekhe (x2), wo aayen ya na aayen ... Ek dardmand

Il malato d'amore muore nella separazione con queste parole: "Chi vuole aspettare oltre? Chi sa se lui verrà o no?".

Mujhko jagane wale, ab khud bhi jaagte hain (x2)

Majboor dil ki aahen (x2), khali gayee na jayen ... Ek dardmand

Colui che soleva tenermi sveglio, ora è lui stesso desto. I sospiri del povero cuore non hanno fine e non sono mai rimasti inascoltati.

Zindagi ab ho gayi baregaran tere bager
Sant Kirpal Singh Ji

Zindagi ab ho gayi baregaran tere bager
Aaj nakara hai yeh ruhon jaan tere bager

La vita è diventata inutile senza di te; ora l'anima e la vita sono diventate inutili senza di te.

Aap ki nazon ke phirte hi khudai phir gayi
Meharban bhi ho gaye nameharban tere bager

L'universo intero si è capovolto nel momento in cui hai allontanato gli occhi da me; anche coloro che erano gentili, sono diventati sgarbati senza di te.

Dekh is manjil pe la ke mujhko ab tanha na chhod
Umr sari jayegi yeh rayegan tere bager

Guarda, dopo avermi portato alla meta, non lasciarmi solo; la vita intera sarà inutile senza di te.

Ek mudat se hai beronak meri duniya dil
Pehile si jazbat me shokhi kahan tere bager

Da molto tempo il mondo del mio cuore non ha splendore; dov'è l'intensità delle emozioni come ai primi tempi con te?

Raze ulfat fash ho jaye na yun dekh ab kahin
Varna thi malum kisko dastan tere bager

Non permettere che ora trapeli il segreto dell'amore; chi oltre a te conosceva questa storia?

Zindagi ab ho gayi baregaran tere bager
Aaj nakara hai yeh ruhon jaan tere bager

La vita è diventata inutile senza di te; ora l'anima e la vita sono diventate inutili senza di te.

Sawan gale laga kar

Sant Kirpal Singh Ji

Sawan gale laga kar bahon ka haar dalo Shaida bana ke apna ulfat me maar dalo, Sawan gale laga kar

O Sawan, abbracciami e poni la ghirlanda delle tue mani (attorno al collo). Rendendomi folle di te, uccidimi nel tuo amore.

Aankhon me bas rahe ho, ghar dil me kar chuke ho (x2)
Abto haya ka parda rukh se utaar dalo ... Sawan gale

Stai dimorando nei miei occhi, hai preso dimora nel mio cuore.
Almeno ora sopprimi il velo della timidezza dal tuo volto.

Majnu ki kabr par yeh kutba laga hua tha (x2)
Naame vafa pe sab kuch tan man bhi var dalo ... Sawan gale

C'era una targa sulla tomba di Majnu: "Sacrifica ogni cosa nel nome della fedeltà (verso l'amore) – anche il corpo e la mente".

Ulfat me haaye abto, ik jaan bach rahi hai (x2)
Usko bhi e Jamal ab baji me haar dalo ... Sawan gale

Oh! solo nell'amore rimane questa vita. O *Jamal**, perdila pure nel gioco dell'amore!

*Jamal è lo pseudonimo usato dal Maestro Kirpal.

Sawan kabhi aao

Sant Kirpal Singh Ji

Sawan kabhi aao kabhi aao kabhi aao

Ujadi hui duniya ko meri ake basao

O Sawan, una volta o l'altra vieni, una volta o l'altra vieni. Dopo esser venuto, ricostruisci il mio mondo desolato.

Tum paas nahi kaun sune meri kahani
Sawan kabhi aao to suno meri jabani
Mai tere siva kisko kahu yeh to batao
Ujadi hui duniya ko meri aake basao

Non mi sei vicino. Chi ascolterà la mia storia? O Sawan, se venissi prima o poi, l'ascolteresti da me. Per lo meno dimmi, a chi potrei narrare la mia storia eccetto te? Dopo esser venuto, ricostruisci il mio mondo abbandonato.

Joban pe jawani hai aur chandni raaten
Tum bhul gaye Sawan kyon pyar ki baaten
Jab preet lagayee hai to ab tod nibhao
Ujadi hui duniya ko meri aake basao

La giovinezza è in piena fioritura e la notte è carica di luce lunare. O Sawan, perché hai dimenticato quei discorsi d'amore? Hai iniziato ad amarmi e ora mantieni quell'amore fino alla fine. Dopo esser venuto, ricostruisci il mio mondo desolato.

Aankhon ne teri yaad me sau ashk bahae
Aahon ne mere seene me toofan uthae
Rote hue hriday ko mere aake hansao
Sawan kabhi aao, kabhi aao, kabhi aao

Nella tua rimembranza i miei occhi hanno versato centinaia di lacrime. I sospiri hanno scatenato tempeste nel mio cuore. Dopo esser venuto, fa' che il mio cuore in lacrime sorrida. O Sawan, una volta o l'altra vieni, una volta o l'altra vieni.

Menu chad ke kalli nu
Bulleh Shah

Menu chad ke kalli nu tur chaleya (x2) te mere palle ki rah gaya

Te ne sei andato lasciandomi completamente solo; ebbene, che cosa mi rimane?

Phoola nalo kuleya bahara nalo pyareya, (x2)
Aaja ik vari mere dil de sahareya (x2)
Aavi mere dukhde hatan valeya, (x2) Gal sun javi mahi jaan valeya ...
Menu chad ke

Sei più soffice dei fiori, più adorabile della primavera. Vieni, per lo meno vieni una volta, o sostegno del mio cuore. Vieni, oh tu che rimuovi le mie penne! Ascoltami, o mio dipartito.

Das menu kine tenu kita majboor ve, (x2)
Kedi galo pyareya ve chala metho dur ve (x2)
Hoke apna te gera sang ralleya (x2) Te mere palle ki rah gaya ...
Menu chad ke

Dimmi, chi ti ha costretto ad andare? Perché te ne sei andato così lontano da me? Tu mi appartenevi e ora quando ti sei unito agli stranieri, che cosa mi rimane?

Mukh chan jeha mere vallo mod ke, (x2)
Menu gama de chanah vich rod ke (x2)
Das jindagi gujara kive kalleya (x2) Te mere palle ki rah gaya ...
Menu chad ke

Allontanandoti da me come il volto della luna, mi hai gettato nell'oceano delle sofferenze. Dimmi, come faccio a vivere da solo senza di te?

Tere raha vich rah ban gayee aa, (x2) Muk jaan vala sah ban gayee aa
Ki labheya bana ke menu jhalleya (x2) Te mere palle ki rah gaya ...
Menu chad ke

Mentre ti aspettavo per strada, sono morto come la strada. Sono diventato come il respiro che presto finirà. Che cosa ottieni rendendomi folle?

Menu pyar de chobare te chada ke, (x2)
Paudi khich lai tu ankhiya mila ke (x2)
Jado yaad teri ondi din dhaleya (x2) Te mere palle ki rah gaya ...
Menu chad ke

Dopo esser salito sul terrazzo dell'amore, hai tolto la scala dell'amore scambiando gli sguardi. Quando ti ricordo, sembra che sia giunta la mia fine.

Rabba lakh lakh shukar manava

Bulleh Shah

Rabba lakh lakh shukar manava, (x2) je kadi mera yaar mil jaye

O Signore, ti ringrazierò milioni di volte, se mai incontrerò di nuovo il Beneamato.

Mai kidre mera mahi kidre, sohna milda nazar na aave (x2)
 Dil di kook sune oh shala, kite ik vari aa jave
 Oda banke mai phira parchchava (x2) je kadi mera yaar mil jaye ...
 Rabba lakh lakh

Sono da una parte e il mio Amato è altrove. Sembra che non incontrerò il Meraviglioso. Se ascolterà il pianto del mio cuore e verrà per lo meno una volta, lo seguirò come la sua ombra, se mai incontrerò di nuovo il Beneamato.

Ki mere naal kar gayo hath ve, (x2)
 Mere magro vichodya tu lath ve (x2)
 Jaa ve meri jaan nu tu dadah rog laya (x2)
 Das kha vichodya mai tera ki gavaya, mere magro vichodya tu lath ve
 Ohde raava vich ankhia vichchava, (x2) je kadi mera yaar mil jaye
 Rabba lakh lakh

Che cosa mi hai fatto? O separazione, allontanati da me. Hai afflitto la mia vita con una grave malattia. Dimmi, che cosa ti ho fatto di male? Se mai incontrerò di nuovo il Beneamato, poserò gli occhi sul suo sentiero.

One kedi galo nazara ne pheriya (x2)
 Rata jaag jaag langdiya meriya (x2)
 Lagge dil utte zakham dikhava (x2) Je kadi mera yaar mil jaye ...
 Rabba lakh lakh

Perchè ha allontanato i suoi occhi da me? Trascorro le notti rimanendo sveglio. Se mai incontrerò di nuovo il Beneamato, gli mostrerò le ferite del mio cuore.

Maahi mil paye ta khid khid has pa (x2)
 Mai vi ujadi nimani kite vas pa (x2)
 Ohde pyar da mai japa sarnava (x2) Je kadi mera yaar mil jaye ...
 Rabba lakh lakh

Se incontrerò l'amato marito, sarò raggiante di gioia. Io, il senza casa, posso sistemarmi di nuovo da qualche parte. Se mai incontrerò di nuovo il Beneamato, mediterò sull'indirizzo del suo amore.

Mehrawaleya saiyan rakhi charana de kol

Bhai Nand Lal

Mehrawaleya, saiyan, rakhi, charana de kol (x2) Rakhi charana de kol, rakhi, charana de kol Mehrawaleya

O misericordioso Signore, tienimi vicino ai tuoi piedi.

Meri fariyaad tere dar agge, hor sunava keenu (x2)
Khol na daftar eban wale, dar to dhakk na menu
Dar to dhakk na menu, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

Prego alla tua porta; a chi altro dovrei rivolgermi? Non aprire l'ufficio dei miei errori, non mi scacciare dalla tua porta.

Te jeha menu hor na kol, me jehiya lakh tenu (x2)
Je mere vich eb na hunde tu bakshinda keenu
Tu bakshinda keenu, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

Non ho nessuno come te, tu hai milioni come me. Se non avessi errori in me, chi avresti perdonato?

Je augun vekhe sahiba ta koi nahi thao (x2)
Jete rom sharir de ujale vadh gunaho
Ujale vadh gunaho, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

O Signore, se guardi i miei errori, non ho nessun luogo dove andare. Ho commesso più peccati del numero di cellule del mio corpo.

Aukhe vele ko nahin, na babul, vir na mao (x2)
Sabhe dhakka de vande, meri koi na pakade bahon
Koi na pakade bahon, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

Nel momento di crisi nessuno aiuta, né padre, né fratello, nemmeno la madre. Tutti se ne vanno, nessuno ti sostiene.

Tu papi paar langhavda tera bakshanhara Nao (x2)
Bin mangeya sabh kich devanda, mera thakar agam agaho
Mera thakar agam agaho, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

Grazie a te i peccatori hanno attraversato; il tuo Naam è il perdonatore. Senza nemmeno chiederti, concedi ogni cosa. O Signore, sei irraggiungibile.

Vekh na lekh matthe de mere, karama te na javi (x2)

Rakhi laaj birad di Satguru apni bhagati laavi
 Apni bhagati laavi, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

Non guardare ciò che è scritto sulla mia fronte, non giudicarmi secondo i karma.
 Mantieni l'onore della tua reputazione. O Satguru, fammi praticare la tua devozione.

Oonche tile chad chad vekhan, bit bit ankhin jhankhan (x2)
 Darad vichode pritam vale me ro ro maran hakan
 Me ro ro maran hakan, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

Salito sulla rupe elevata, scruto, fisso costantemente. Nel dolore della separazione dal
 Beneamato gemo e urlo.

Langh gaya guru kalgiyawala, meri ankhni agge saiyon (x2)
 Jaani piche jaan asadhi, naina raste gaiyon
 Naina raste gaiyon, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

O miei amici, il meraviglioso Maestro è scomparso dalla mia vista. La mia vita ha
 seguito con gli occhi il Beneamato.

Raste vich Guruji tere e dil farash vichhavan (x2)
 Sohne charana tuhade joda, e do nain banava
 E do nain banava, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

O Guru Ji, fa' del mio cuore il fondo della tua strada. Fa' dei miei occhi le scarpe per i
 tuoi piedi stupendi.

Vichad gaya tere charana to me, khoteya karama karke (x2)
 Hari Ji menu baksha lavo prabhu apni kirpa karke
 Apni kirpal karke, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

Mi sono separato dai tuoi piedi a causa dei karma negativi. O Signore, perdonami
 elargendo la grazia.

Jawani gayee budhepa aaya, umara lagi kinare (x2)
 Vite jo tere charana vich soi bhale dihad
 Soi bhale dihad, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

La giovinezza se ne è andata ed è giunta la vecchiaia. Sono stati grandi soltanto quei
 giorni trascorsi ai tuoi piedi.

Biraho agni andar jivada jyon koyale ho jave (x2)
 Jive rasayani sone wala ulajh ulajh mar jaave
 Ulajh ulajh mar jaave, rakhi, charana de kol ... Mehrawaleya

Nel fuoco del dolore della separazione la *jiva* si è incenerita come l'avvelenato muore
 confuso.

Lagao meri naiya Satguru paar

Swami Ji Maharaj

Lagao meri naiya Satguru paar (x2)

Mai bahi jaat, jag dhar (x2)

Jag dhar, jag dhar ... Lagao meri

O Satguru, porta la mia barca dall'altra parte. Sto annegando nella corrente del mondo.

Tum bin nahi, ko kadhiyar (x2) Lagado doobi, khep kinar,
Khep kinar, khep kinar ... Lagao meri

Nessun altro può portarmi fuori. Porta a riva la barca che affonda.

Saheli mat tu, man me har (x2) Dikhaoon jag ka, var aur paar
Vaar aur paar, vaar aur paar ... Lagao meri

O amico, non avviliti. Ti mostrerò le estremità di questo mondo.

Chadaoon surat, ulti dhar (x2) Shabad sang khey, utaroon paar
Utaroon paar, utaroon paar ... Lagao meri

Farò risalire la tua attenzione per la corrente. Ti porterò dall'altra parte in compagnia dello *Shabd*.

Guru ko dhar le, hiye manjhar (x2) Naam dhun ghat me, sun
jhankar

Sun jhankar, sun jhankar ... Lagao meri

Custodisci il Maestro nel cuore, ascolta la melodia del Naam interiore.

Tarange uthti, barambar (x2) Bhanwar jah padte, bahut apar
Bahut apar, bahut apar ... Lagao meri

Ancora e ancora le onde emergono e si formano vortici illimitati.

Mehar se pahunchi, daswen dwar (x2) Radhaswami dinha paar utar
Paar utar, paar utar ... Lagao meri

Con la sua grazia ho raggiunto *Daswan Dwar* (il terzo piano). *Radhaswami* mi ha portato dall'altra parte.

Appendice IV
i recentissimi ...

Kabir Sahib
Sant Kirpal Singh Ji
Sant Ajaib Singh Ji

Man phoola phoola phire jagat me kaisa nata re
Kabir Sahib

Man phoola phoola phire jagat me kaisa nata re (x2)

La mente rimane orgogliosa, quale relazione ha nel mondo?

Mata kahe yeh putar hamara, bahin kahe bir mera (x2)

Bhai kahe yeh bhuja hamari, nari kahe nar mera

La madre dice: “Lui è mio figlio”, la sorella dice: “Lui è mio fratello”, il fratello dice: “Lui è il mio braccio”, la donna (la moglie) dice: “Lui è il mio uomo (marito)”.

Pet pakar ke mata rove, baah pakar je bhai (x2)

Lapat jhapat ke tiriya rove, hans akela jayi

La madre piange tenendosi lo stomaco, il fratello si tiene il braccio (quando uno muore).

La moglie piange stringendosi al suo corpo, ma l'*bansa* (l'anima) se ne va per conto suo.

Jab lag jive mata rove, bahin rove das masa (x2)

Terah din tak tiriya rove, pher kare ghar basa

La madre piange finché vive, la sorella (piange) per dieci mesi. La moglie piange per tredici giorni e poi dimora nella casa (si riprende).

Char gaji chargaji mangaya, chada kath ki ghodi (x2)

Charo kone aag lagaya, phoonk diyo jas hori

Portano quattro metri di stoffa e lui cavalca il cavallo di legno. Viene accesa la pira funebre in tutti i quattro angoli, brucia come l'*Holi* (la festa in cui si accendono i fuochi).

Had jare laah kadi ko, kes jare jas ghasa (x2)

Sona esi kaya jari gayi, koi na aayo pasa

Le ossa bruciano come legna, i capelli come erba. L'oro come il corpo viene incenerito, nessuno vi si avvicina.

Ghar ki tiriya dhoondhan lagi, dhoond phiri chahun desa (x2)

Kahe Kabir suno bhai sadho, chhodo jag ki aasa

La moglie andò in cerca di lui in tutti i quattro mondi. Kabir dice: “Ascolta, o Sadhu, smetti di confidare nel mondo”.

Jo baksho hamko Sant Kirpal Singh Ji

Jo baksho hamko badi hai bakshish, agar na baskho to chara kya hai (x2)

Se concedi la tua misericordia, è per tua grande generosità. Se decidi di non farlo, allora quale altro rimedio abbiamo?

Na ghar na dar hai, zamin na zar hai, hai sab tumhara,
hamara kya hai (x2) Jo baksho ...

Non abbiamo né casa né luogo di riposo; non abbiamo né terra né proprietà. Ogni cosa ti appartiene, che appartiene a noi?

Idhar bhi tum ho, udhar bhi tum ho, yaha bhi tum ho, vaha bhi tum ho
(x2)

Na hun hai tum bin, na vo hai tum bin (x2)
Jahan ka tum bin bin sahara kya hai Jo baksho ...

Sei presente da questo lato e da quell'altro. Sei presente qua, sei presente là. Siamo senza di te; Lui non è senza di te. Che altro sostegno ha il mondo eccetto te?

Khudai teri, judai teri, juda bhi tum ho, khuda bhi tum ho (x2)
Utha do gar tum vo ham ka parda (x2)
Bigarata is me tumhara kya hai Jo baksho ...

Questa creazione ti appartiene, e anche la separazione è tua. Tu stesso sei le anime separate e Tu stesso sei il Signore. Se innalzassi il velo tra di noi, quale danno ti arrecerebbe?

Kaman ke andar hai patta patta, hai tabe barman zarra zarra (x2)
Kisi ko mano raham hai vallah (x2)
Agar na mano, ijara kya hai Jo baksho ...

Ogni foglia è sotto il tuo controllo, ogni particella è sotto i tuoi dettami. Se ci ascolti, è per tua grazia, o Signore. Se non ascolti, allora quale diritto abbiamo di chiedere?

Hai rank tera, shehenshah tera, yeh kufra hai kehna mera mera (x2)
Hai jaisa usko samajhana vaisa (x2)
Sivaer is ke kaphara kya hai Jo baksho ...

Il povero ti appartiene, l'imperatore ti appartiene; nel dire "mio, mio" pronunciamo una bestemmia. Dovremmo accettare ogni cosa come tu la foggia. Che altro mezzo di espiazione abbiamo se non questo?

Andar jyoti jag rahi
Sant Ajaib Singh Ji

Andar jyoti jag rahi, bahar man bhula phire

Nell'intimo risplende la luce, ma la mente vagabonda all'esterno.

Sahans kamal me jyoti roshanai, ghanta shankh avaj sunai
Ghat ghat me jag rahi, bahar man bhula phire

Nel loto dei mille petali brilla la luce. Echeggiano i suoni delle campane e delle conchiglie. Quella luce risplende in tutti.

Trikuti badal bajat mridanga, tara mandal suraj chanda
Chaman phulavadi lag rahi, bahar man bhula phire

Nelle nubi di *Trikuti* riverbera il tamburo *mridanga*. Questo è il piano delle stelle, del sole e della luna. Nell'aria si diffonde la fragranza dei fiori di gelsomino.

Dasam dwara shabd jhanakara, sun mandal triveni dhara
Kingri sarangi baj rahi, bahar man bhula phire

In *Daswan Dwar* risuona lo *Shabd*, la corrente di *Triveni* si riversa nel piano del vuoto. Suonano le melodie del *kingri* e del *sarangi* *.

Sach Khand surat ja amrit piya, Sat Purush ka darshan kiya
Dhun pyar ki baj rahi, bahar man bhula phire

L'anima va a *Sach Khand* e assapora l'*amrit* - ha il darshan di *Sat Purush*. Risuona la melodia dell'amore.

Sacha desh sach takhat suhaya, dass Ajaib Kirpal dhyaya
Sant daya baras rahi, bahar man bhula phire

Poi c'è il reame della Verità, il cui trono è adornato. Il servo Ajaib ha contemplato Kirpal; i Santi stanno elargendo la loro grazia.

* Strumenti musicali a corda.

Je sajana tai murshad khush karna
Sant Ajaib Singh Ji

**Je sajana tai murshad khush karna,
Te taraf banauni paindi e**

Mio caro, se vuoi compiacere il Guru, devi creare la brama per lui nell'intimo.

Gha khodana pave, jind dukhare sahe, kahi bauni pave,
Naam Guru da lave (x2)
Sir tokari uthauni paindi e, je sajana tai ...

Il fieno va tagliato, bisogna patire la sofferenza. Ricordando il Nome del Guru, occorre portare il cesto sulla testa.

Mastane vangu lit age, tu pyar cha priitam khinch age (x2)
Mastane vangu sajana oe, jind ghate rulani paindi e, je sajana tai ...

Se ti prostrerai come Mastana, allora attirerai l'Amato con il tuo amore. Come Mastana, o amico, dovrai trascorrere la vita nella sporcizia.

Dar pritam de tu alakh jaga, ik din sajana tainuu pau rah (x2)
Kabir de vangu sajana oai, jind jibhi ch gadauni paindi e,
je sajana tai ...

Accendi la luce sulla porta dell'Amato, un giorno ti mostrerà il Sentiero. Come Kabir, mio caro, occorre legarsi la lingua per tutta la vita.

Tu Amar Guru vangu kar seva, is rukh nu lagda vekh meva (x2)
Je sundi sir to gir jave, sir ute takauni paindi e, je sajana tai ...

Fa' il *seva* come Guru Amar Das e vedrai la ricompensa. Se ti cade dalla testa il *sundi* (un certo insetto), devi rimetterlo al suo posto.

Tu dekh lai sajana Laihane val, us rah te sajanaa tu vi chal (x2)
Je hukam vi malik kar deve, dehi chikad navauni paindi e,
je sajana tai ...

Amico, guarda Lehna e percorri il suo stesso sentiero. Se il Maestro ordina, devi bagnare il corpo nel fango.

Tu dekh lai Bibi Bhani val, jin pair de vich pavayaa sal (x2)
 Bas pyar de ake vich sajana, dhar khun di chalauni paindi e,
 je sajana tai ...

Guarda Bibi Amro, che si fece trafiggere il piede dal chiodo. Nell'amore, mio caro, uno deve lasciar fluire anche il sangue.

Lok laj devi tu chad sajana, tainu taru tera rab sajana (x2)
 Ainu karade havale pritam de, pher usnu bachauni paindi e,
 je sajana tai ...

Tralascia la vergogna pubblica, mio caro, e il Signore ti porterà dall'altra parte. Affidati al Beneamato e lui ti salverà.

Mansur vargi teri akh hosi, tahi suli upar chad hosi (x2)
 Shamas Tabrej de vangu vira oe, khalari luhauni paindi e,
 je sajana tai ...

Se il tuo occhio è come quello di Mansur, solo allora potrai andare al patibolo. Bisogna farsi scuoiare come Shamas Tabrez.

E manjil lagadi aukhi e, rab ashaka nu e sokhi e (x2)
 Is manjil ute har vele, takalif uthauni paindi e, je sajana tai ...

La destinazione sembra difficile, ma è facile per gli amanti. Su questo Sentiero uno deve accettare gli stenti per tutto il tempo.

Aithe virla ashak chalada e, jehda mauto mul na talda e (x2)
 Mere pritam pyare nu suli di, sul banauni paindi e, je sajana tai ...

Solo un raro amante che non si sottrae alla morte, giunge sul Sentiero. Il mio caro Beneamato deve trasformare la forca nella puntura di uno spillo.

Malik da bhana man ke chal, tera pritam sajana tere val (x2)
 Guru Arjun vangu sajana oe, sir ret pavauni paindi e, je sajana tai ...

Accetta il volere del Signore, il Beneamato è al tuo fianco. Mio caro, come Guru Arjan uno deve farsi versare sabbia cocente sul capo.

Ajaib dekh najare nu, sadhu miliye pritam pyare nu (x2)
 Pritam nu apane chele di, takadir banauni paindi e, je sajana tai ...

O Ajaib, guarda la scena, il Sadhu ha incontrato il suo Beneamato. L'Amato deve costruire il destino del discepolo.

Lista alfabetica dei bhajan

- Aa Guru Kirpal Ji, *Ajaib Singh*/ 111
 Aa gye dar te bhikari, *Ajaib Singh*/132
 Aa Kirpal Guru chit charni, *Ajaib Singh* / 130
 Aa Kirpal Guru mai sagan, *Ajaib Singh* / 128
 Aae ji tere dar te bhikhari, *Ajaib Singh* / 215
 Aaja, aaja, aaja mere Kirpal Ji, *Ajaib Singh*, / 85
 Aaja, aavija, aavija sohneya ve, *Ajaib Singh* / 272
 Aan ke dvare ute bethe, *Ajaib Singh* / 214
 Aao darshan kariye, *Ajaib Singh* / 63
 Aao dyal prabhu Kirpal piya, *Ajaib Singh* / 92
 Aao Kirpal pyare dukh dard, *Ajaib Singh* / 89
 Aao yad manaiye Sawan di, *Ajaib Singh* / 19
 Aavo aavo Shah Kirpal sai, *Ajaib Singh* / 231
 Aavo Satguru aavo ji, *Ajaib Singh* / 94
 Aaya Kirpal ariyo ni, *Ajaib Singh* / 75
 Aaya laha len prani, *Ajaib Singh* / 120
 Aaya Satguru aaya ni, *Ajaib Singh* / 133
 Aaya Sawan jhadiya la gya, *Ajaib Singh* / 23
 Ab mohe nainan syo Guru diya, *Ajaib Singh* / 224
 Adi ve adi na kar bande, *Ajaib Singh* / 103
 Aj jag vich khushia, *Ajaib Singh* / 42
 Aj shub diharda e, *Ajaib Singh* / 32
 Aja pyare, *Kirpal Singh* / 3
 Ajaib Kirpal nu yad karda, *Ajaib Singh* / 230
 Andar jyoti jag rahi, *Ajaib Singh* / 286
 Anhad ki Dhun pyari Sadho, *Brahmanand* / 180
 Apana koi nahin, *Kabir* / 137
 Apne sevak ki aape rakhe, *Arjan* / 171
 Asa Gura de dvare ute rona, *Ajaib Singh* / 213
 Asi mele Satguru Ji, *Arjan* / 152
 Asi ogun hare ji, *Ajaib Singh* / 126
 Badiya to bach sajana, *Ajaib Singh* / 220
 Bakhsho bakhshanhar piya ji, *Ajaib Singh* / 184
 Banda banke aaya, *Ajaib Singh* / 34
 Banda Naam japne nu, *Ajaib Singh* / 205
 Bande diya asa, *Ajaib Singh* / 101

- Bande Naam Guru da japle, *Ajaib Singh* / 64
 Banke ruha da vapari aaya, *Ajaib Singh* / 20
 Bhave jan na jan, *Ajaib Singh* / 237
 Betha ghat ghat vich datar ve, *Ajaib Singh* / 186
 Bhave lakh lakh tirath na le, *Nanak* / 148
 Bhuli na Gura de upkar, *Ajaib Singh* / 221
 Chalo man Satguru ke darbar, *Ajaib Singh* / 250
 Char padarath, *Arjan* / 156
 Charde chet har chet parani, *Ajaib Singh* / 46
 Chelo ni saiyo Sirsa, *Kirpal Singh* / 4
 Chita kapra te rup suhavna, *Nanak* / 149
 Chora tera ghar lutya, *Ajaib Singh* / 102
 Choti jat, *Kabir* / 139
 Darshan dekh jivan Guru tera, *Arjan* / 175
 Darsh piya da pa lava, *Ajaib Singh* / 116
 Data Ji kitthe giyo, *Ajaib Singh* / 108
 Deja sahara Kirpal pyare, *Ajaib Singh* / 47
 Deja tu darash hun, *Ajaib Singh* / 35
 Dekh laya asi dekh laya, *Ajaib Singh* / 260
 Dekha hai jab se hamne, *Kirpal Singh* / 5
 Dekhi bahot nirali mehima, *Ajaib Singh* / 28
 Dhan dhan Satguru, *Arjan* / 154
 Dhan Kirpal pyarya bere dubde par lagave, *Ajaib Singh* / 57
 Dhun ghat vich baj rehi ji, *Angad* / 150
 Dikhade dikhade dikhade data ji, *Ajaib Singh* / 234
 Dil tutde aabad kare, *Ajaib Singh* / 270
 Dukh bhanjan tera Naam Ji, *Arjan* / 173
 Dukh vali ghari, *Ajaib Singh* / 229
 Duniya de vich ruhan te, *Ajaib Singh* / 199
 Eh duniya paroni sajna, *Ajaib Singh* / 97
 Eh manas jame nu sonhya, *Ajaib Singh* / 188
 Eh te desh paraya oe sajana, *Ajaib Singh* / 198
 Ek dardmand dil ki haalat tumhe bataen, *Kirpal Singh* / 274
 Ghat hi me abhinashi Sadho, *Brahmanand* / 179
 Guru bina gyan nahi, *Ajaib Singh* / 99
 Guru bina kaun mitave, *Brahmanand* / 177
 Guru bina kaun sahai, *Brahmanand* / 176
 Guru, Guru, Guru, Guru, *Ajaib Singh* / 256
 Guru Kirpal da mukhda, *Ajaib Singh* / 104

Guru Kirpal Ji tera sahara, *Ajaib Singh* / 48
 Guru Kirpal mere ghar aana, *Ajaib Singh* / 248
 Guru mera chan varga, *Ajaib Singh* / 67
 Guru saman nahi data, *Kabir* / 141
 Guru to bager bande, *Ajaib Singh* / 106
 Hai dayal Guru Kirpal, *Ajaib Singh* / 68
 Hamare pyare Satguru jaisa, *Ajaib Singh* / 261
 Ho kurbane jao mehar bana, *Arjan* / 162
 Hoike dayal Kirpal ghare aa gaya, *Ajaib Singh* / 196
 Hoya sukh ole, *Ajaib Singh* / 95
 Ik araj Ajaib gujare, *Ajaib Singh* / 189
 Ik jot nirali aayi, *Ajaib Singh* / 52
 Is prem di duniya vich sajna, *Ajaib Singh* / 82
 Jag musaphir jag ghana din, *Kabir* / 138
 Jama insan e amula lal oe, *Ajaib Singh* / 219
 Janva balehar ji me, *Nanak* / 145
 Jap le tu Naam Guru da, *Ajaib Singh* / 87
 Jap Naam Guru da oe, *Ajaib Singh* / 100
 Japiyo jin Guru Kirpal dayal, *Ajaib Singh* / 232
 Je bandeya te rab nu, *Ajaib Singh* / 107
 Je paras hon e jindariye, *AmarDas* / 151
 Jerde Guru bhagti to hine, *Ajaib Singh* / 226
 Je sajana tai murshad khush karna, *Ajaib Singh* / 287
 Jhutha sansar hai, *Ajaib Singh* / 123
 Jhutha chadke vihar, *Ajaib Singh* / 233
 Jhuthi duniya ch faseya dil mera, *Ajaib Singh* / 185
 Ji aaj di sulakhni ghadi, *Ajaib Singh* / 191
 Ji Satguru pyare aa milo mainu, *Arjan* / 174
 Jina japya Kirpal pyara, *Ajaib Singh B* / 56
 Jiske sir upar tu Swami, *Arjan* / 160
 Jivan safal banale bande, *Ajaib Singh* / 263
 Jo baksho hamko, *Kirpal Singh* / 285
 Jo Bani pure Satguru di, *Ajaib Singh* / 74
 Jo mange thakur apne te, *Arjan B* / 174
 Jot rab di hai aai, *Ajaib Singh* / 218
 Kara siphat ki, *Ajaib Singh* / 243
 Kari na man vatna da, *Ajaib Singh* / 129
 Karke vela yad jindariye, *Ajaib Singh* / 86
 Karo benanti suno meri mita, *Arjan* / 168

- Karo man Guru charano, *Ajaib Singh* / 262
 Kehinde mehima Satsang di, *Ajaib Singh* / 217
 Khel niyare bakhshan hare, *Ajaib Singh* / 40
 Kirpal anaami antar yami, *Ajaib Singh* / 73
 Kirpal da vichoda, *Ajaib Singh* / 268
 Kirpal Guru aaja, Kirpal Guru aaja, *Ajaib Singh* / 36
 Kirpal Guru da vichorda mainu pe gya, *Ajaib Singh* / 225
 Kirpal Guru Ji satho, *Ajaib Singh* / 50
 Kirpal ki mehima, *Ajaib Singh* / 264
 Kirpal yahi sandesh deta, *Ajaib Singh* / 203
 Koi na kise da beli, *Ajaib Singh* / 90
 Kone kahe mai mar jana hai, *Ajaib Singh* / 273
 Kya hua je janam liya, *Mastana Ji* / 8
 Kyo gaphlat vich man soya hai, *Ajaib Singh* / 216
 Lag jae dhyana Kirpal, *Ajaib Singh* / 69
 Lagao meri naiya Satguru paar, *Swami Ji* / 282
 Lakha shakala takiya, *Ajaib Singh* / 22
 Likh chitthiya Sawan nu, *Ajaib Singh* / 251
 Likh Satguru val paaiya, *Ajaib Singh* / 83
 Likhan valya tu hoke, *Ajaib Singh* / 29
 Loch reha Gur darshan, *Arjan* / 166
 Mai balihare java, *Ajaib Singh* / 71
 Mai to Kirpal se vicherde ke roi re, *Ajaib Singh* / 38
 Man jado hathila hove, *Ajaib Singh* / 197
 Man mandir me aao, *Ajaib Singh* / 257
 Man phoola phoola phire jagat me kaisa nata re, *Kabir Sabib* / 284
 Mana re teri, *Kabir* / 140
 Mehrawaleya saiyana rakhi charana de kol, *Bhai Nand Lal* / 280
 Menu chad ke kalli nu, *Ajaib Singh* / 278
 Menu Kirpal milna da cha ve, *Ajaib Singh* / 88
 Menu tere bina kise di na lor, *Ajaib Singh* / 119
 Mera kagaj gunah vala, *Ajaib Singh* / 70
 Mera Satguru pritam pyara, *Mastana Ji* / 9
 Mera Satguru sohna aa gya, *Ajaib Singh* / 131
 Mere data ji suno benati, *Ajaib Singh* / 187
 Mere Satguru din dayal, *Ajaib Singh* / 238
 Mere Satguru pyare ji, *Ajaib Singh* / 30
 Mere vich na Guru Ji gun koi, *Ajaib Singh* / 53
 Milo Kirpal pyareya, *Ajaib Singh* / 72

- Milya Sawan da beta, *Ajaib Singh* / 206
 Mujhe apna bana lo Kirpal, *Ajaib Singh* / 253
 Naam Guru da japle, *Ajaib Singh* / 118
 Naam Guru da sach, *Nanak* / 146
 Naam ki mehima aparampar, *Ajaib Singh* / 247
 Naam jap bandeya laha, *Ajaib Singh* / 121
 Naam jap kyo lahuna e deri, *Ajaib Singh* / 236
 Naam to bager banda, *Ajaib Singh* / 76
 Naam tumara hirde vase, *Arjan* / 169
 Nach re, *Mastana Ji* / 10
 Nahi labna manas janam bahar, *Ajaib Singh* / 91
 O akal ke, *Ajaib Singh* / 31
 O dar dar de phirne nalo, *Ajaib Singh* / 190
 O man murakh ab to jag, *Ajaib Singh* / 265
 O sikha, *Ajaib Singh* / 79
 Pae lago mohe karo benti, *Arjan* / 161
 Pak ja o sikha, *Ajaib Singh* / 122
 Pakhand me kuch nahi sadho, *Kabir* / 142
 Pani deya bulbulya, *Ajaib Singh* / 65
 Phir yad Sawan di, *Ajaib Singh* / 204
 Pir da vichorda, *Ajaib Singh* / 98
 Rab labhda e, *Ajaib Singh* / 117
 Rabba lakh lakh shukar manava, *Bulleh Shab* / 279
 Rang rup da man na kariye, *Ajaib Singh* / 127
 Re mana syana hoja, *Mastana Ji* / 12
 Ruh malik to hui dur, *Ajaib Singh* / 193
 Ruha sadiya nu par langa, *Ajaib Singh* / 112
 Sab par dya karo Guru pal, *Ajaib Singh* / 258
 Sacha Naam jap, *Ajaib Singh* / 241
 Sachi bani andar ho rahi, *Ajaib Singh* / 208
 Sachya Guru meharbana, *Arjan* / 170
 Sada na koi ve loko, *Ajaib Singh* / 80
 Sade mirga ne khet ujure, *Ajaib Singh* / 55
 Sagal saresht ka, raja dukhiya, *Arjan* / 164
 Saiya tu par langhavi, *Ajaib Singh* / 195
 Saiyo ni ik nur ilahi aaya e, *Ajaib Singh* / 37
 Saiyo ni Kirpal Guru Ji aaya e, *Ajaib Singh* / 59
 Saiyo ni Sawan aaya, *Ajaib Singh* / 18
 Santa di mehima ji, *Arjan* / 158

- Sanu bhulya nu raste paya, *Ajaib Singh* / 54
 Sas sas Simro Gobind, *Arjan* / 163
 Sat Guru Sawan Sha, *Baba Somanath* / 13
 Sat sangat jag sar Sadho, *Brahmanand* / 178
 Satguru di sharni pena e, *Ajaib Singh* / 210
 Satguru Ji bakhsh liyo, *Ajaib Singh* / 239
 Satguru Ji darash dikhao, *Ajaib Singh* / 49
 Satguru ke guna ga le, *Mastana Ji* / 6
 Satguru Kirpal Ji darshan dikhandaa, *Ajaib Singh* / 58
 Satguru Kirpal pyara duniya, *Ajaib Singh* / 192
 Satguru ne duniya tari, *Ajaib Singh* / 194
 Satguru pyare meri, *Ajaib Singh* / 27
 Satguru sachu Kirpal datariya, *Ajaib Singh* / 114
 Satguru sache mere data, *Ajaib Singh* / 43
 Satguru Sawan Shah, *Ajaib Singh* / 16
 Satguru sohna mera, *Ajaib Singh* / 115
 Sawan chyan varga, *Ajaib Singh* / 249
 Sawan da beta sohna Kirpal aa gya, *Ajaib Singh* / 81
 Sawan da tu lal ji Kirpal Ji, *Ajaib Singh* / 269
 Sawan dayalu ne rim jhim lae, *Ajaib Singh* / 254
 Sawan gale laga kar, *Ajaib Singh* / 276
 Sawan Guru Kirpal Ji, *Ajaib Singh* / 211
 Sawan kabhi aao, *Kirpal Singh* / 277
 Sawan kehria ranga vich razi, *Ajaib Singh* / 15
 Sawan Kirpal pyare, *Ajaib Singh* / 84
 Sawan pyare bakhshan hare, *Ajaib Singh* / 242
 Sawan Sawan duniya kehinde, *Ajaib Singh* / 252
 Sawan Shah aaya jag te, *Ajaib Singh* / 240
 Sawan Shah Ji aao, *Ajaib Singh* / 212
 Shabd nal jod dateya, *Ajaib Singh* / 105
 Shah Kirpal pyarya, *Ajaib Singh* / 51
 Shub dihara bhag bharia, *Ajaib Singh* / 45
 Simran karie Naam simarie, *Ajaib Singh* / 209
 Sir Guru charna ute rakhni ha, *Ajaib Singh* / 222
 Sohana Shah Kirpal pyara, *Ajaib Singh* / 66
 Sohna Sawan Shah da bhandara, *Ajaib Singh* / 24
 Sohna sohna mukhra, *Ajaib Singh* / 223
 Suche Naam da, *Ajaib Singh* / 134
 Sun sikha sikhi vale, *Ajaib Singh* / 109

Takle mana oe Kirpal pyare tai, *Ajaib Singh* / 78
 Tapde hirde thare aake, *Ajaib Singh* / 41
 Tati vao na laga di ji, *Arjan* / 157
 Tenu varo vari aakhe, *Ajaib Singh* / 183
 Tera Naam dhyahiye ji, *Ajaib Singh* / 125
 Tera Naam rasamula ji, *Baba Somanath* / 14
 Tera sab duniya to sohna, *Ajaib Singh* / 227
 Tere Naam da bharosa bhari, *Kabir* / 143
 Tere Naam di veragan banke, *Ajaib Singh* / 62
 Tere Naam ne banae, *Ajaib Singh* / 60
 Tere prem bavari kita, *Ajaib Singh* / 96
 Teri hardam yad, *Ajaib Singh* / 44
 Teri kudart tu hi jane, *Ajaib Singh* / 113
 Teri soch kare Kirpal, *Ajaib Singh* / 124
 Thakur tum sharnaee aaya, *Arjan* / 155
 Tu dada ve parvah, *Ajaib Singh* / 61
 Tu mera pita, tu hai mera mata, *Arjan* / 172
 Tum bin kaun sahai data, *Ajaib Singh* / 228
 Tum se mera janam janam, *Ajaib Singh* / 259
 Tumse tumse meri prit purani, *Ajaib Singh* / 267
 Tusi araj suno Kirpal Guru, *Ajaib Singh* / 93
 Uth jag musaphir bhor bhai, *Kabir* / 144
 Vadde vadde duniya de, *Ajaib Singh* / 207
 Vah mere Sawan, *Ajaib Singh* / 21
 Yad Guru Kirpal di, *Ajaib Singh* / 110
 Zindagi ab ho gayi baregaran tere bager, *Kirpal Singh* / 275

Lista dei libri relativi alla Sant Mat

*** dei Maestri**

- *La luce di Kirpal* - Sant Kirpal Singh Ji
ottantotto domande e risposte
- *L'Oceano d'Amore, L'Anurag Sagar di Kabir Sahib*
tradotto ed edito sotto la direzione di Sant Ajaib Singh Ji
- *Ruscelli nel deserto* - Ajaib Singh
una voluminosa raccolta di quarantotto tra discorsi e domande e risposte
fra i più belli dei primi tre anni di missione
- *Vita e morte* - Kirpal Singh
raccolge due opere: «La ruota della vita» e «Il mistero della morte»
- *Gli insegnamenti di Kirpal Singh* -
suddiviso in tre volumi («Il santo sentiero», «Introspezione e meditazione»
e «La nuova vita»)
- *L'ora dell'ambrosia* - Sawan Singh, Kirpal Singh, Ajaib Singh
una raccolta con più di ottanta discorsi
- *Le due Vie* - Ajaib Singh
quattordici Satsang
- *Storie per i bambini di luce* - Sant Ajaib Singh Ji
un libro per bambini
- *La dieta vegetariana* - Baba Sawan Singh e Sant Kirpal Singh Ji
un opuscolo di trentasei pagine

*** di altri autori**

- *L'impatto con un Santo* - Russell Perkins
- *I piani interiori* - dalla rivista "Sat Sandesh"

*

www.ajaibsingh.it
www.sadhuram.net

*

per informazioni:
info@sadhuram.net